

Alexandru Ioan Cuza University

**Faculty of Letters**



# Study Guide



*Valid beginning with the academic year 2009-2010*

## CONTENTS

The Dean's Message	3
<b>Part 1</b>	
Faculty Mission and History	4
Management & Structure	5
<b>Part 2</b>	
Specialisations	6
Undergraduate (BA) Curricula	7
Course Descriptions	17
Romanian Language and Literature	17
World and Comparative Literature	34
English Language and Literature	42
American Studies	52
French Language and Literature	68
German Language and Literature	81
Italian Language and Literature	88
Spanish Language and Literature	96
Classical Languages and Literatures	103
Russian Language and Literature	110
Translation and Interpreting	118
Journalism	135
<b>Part 3</b>	154
Romanian Language Courses for Foreign Students	154
Erasmus Intensive Romanian Language Courses	154
Summer School "Romania – Language and Civilisation"	156
Other Romanian Language Courses	157
<b>Part 4</b>	158
Erasmus Information	158
<b>Part 5</b>	162
Other Useful Information	162

## The Dean's Message

The Faculty of *Letters* is one of the founding faculties in *Alexandru Ioan Cuza* University, the oldest higher education institution in Romania. During its long existence, it has made a name for itself in the expertise of teaching generations of students. At the same time our teachers' efforts have had a share in our students' high academic national and international achievements.

If until not long ago, our graduates were qualified to hold mainly teaching positions, nowadays our educational offer is set up to meet the demands and challenges of a changing world: students may also choose to become journalists, specialists in communication sciences, translators or interpreters, researchers in the philological field.

Many students make a choice of Letters because they have always had a liking for philological sciences; others have strong doubts about it and just give it a try. Most of them choose to stay because they have known from the very beginning they will make it to the end, others find out they can do it and decide to continue their studies. The Faculty of Letters offers equal chances to students keen on reading, linguistic research, journalism or translations, in other words to all those who believe that the Romanian school, culture and civilisation need humanists passionately fond of their profession and our inspiring traditions. Our goal is to equip you with both the skills and self-confidence to begin your journey.

We truly hope that by reviewing these expectations, you will commit yourselves to the values of our culture and to the academic mission of our Faculty and University.

**Ștefan Avădanei**, Professor PhD

Dean

Faculty of Letters

# Part 1 Faculty Mission and History

## Secretary Office contact data:

Phone: +40 232 201052,  
+40 232 201053

Fax: +40 232 201152

[admlit@uaic.ro](mailto:admlit@uaic.ro)  
<http://letters.uaic.ro>



## Our Aim:

*Prepare students for future careers such as: teachers in pre- and higher education, researchers in the philological field, as well as specialists in journalism and communication sciences, translation and interpreting.*

## Historical References

<b>1860 (26 Oct)</b>	Inauguration of the University of Iasi - Foundation of the <b>Faculty of Letters – the first Faculty of the University</b> - Department of <b>Classical (Latin) and Romanian Literature</b>
<b>1864</b>	New law of education passed, university reorganised - Faculty of <b>Letters and Philosophy</b>
<b>1867</b>	Department of <b>Romanian Literature and History</b>
<b>1897</b>	Inauguration of the New University Palace (present location) Department of <b>History of Greek Literature</b> Department of <b>Romanian Philology</b> Department of <b>History of French Literature</b>
<b>1905</b>	Department of <b>Slavonic Languages</b>
<b>1907</b>	Department of <b>German Studies</b>
<b>1918 (1 Dec.)</b>	The Great Union of Romania
<b>1925</b>	Department of <b>English Language and Literature</b>
<b>1926</b>	Department of <b>Romance Languages and Literatures</b> Department of <b>Literary Criticism and Aesthetics</b>
<b>1960</b>	<b>Lectorates for Foreign Languages</b> are introduced
<b>1964</b>	Department of <b>World Literature</b>
<b>1974</b>	Department of <b>Romanian Language for Foreign Students</b>
<b>1989</b>	Department of <b>Journalism and Communication Sciences</b> Department of <b>Comparative Literature and Cultural Anthropology</b>



Number of **students** enrolled:  
**2.293**

Number of **teaching staff**:  
**147**

## Management & Structure

**Dean:** Ștefan Avădanei, Professor PhD

**Vice-Dean:** Lacramioara Dorina Petrescu, Professor PhD

**Vice-Dean:** Dan Stoica, Associate Professor PhD

**Chancellor:** Ioan Constantin Lihaci, Associate Professor PhD

**Administrative Director:** Bogdan Constantinovici, Economist

**Head Secretary:** Doina Popescu



## Departments

### 1. Department of Romanian Language and Literature and Comparative Literature

(**Director:** Mihaela Cernauti-Gorodetchi, Professor PhD):

- **Romanian Language and General Linguistics** (**Head:** Alexandru Gafton, Professor PhD)
- **Romanian Literature** (**Head:** Constantin Pricop, Professor PhD)
- **Romanian Language for Foreign Students** (**Head:** Radu Rotaru, Associate Professor PhD)
- **Comparative Literature** (**Head:** Mihaela Cernauti-Gorodetchi, Professor PhD)

### 2. Department of Foreign Languages and Literatures (**Director:** Adrian Poruciu, Professor PhD):

- **English Language and Literature** (**Head:** Odette Blumenfeld, Professor PhD)
- **French Language and Literature** (**Head:** Marina Mureșanu, Professor PhD)
- **German Language and Literature** (**Head:** Andrei Hoisie, Professor PhD)
- **Slavic Language and Literature** (**Head:** Leonte Ivanov, Associate Professor PhD)
- **Classical languages, Italian and Spanish** (**Head:** Mihaela Paraschiv, Associate Professor PhD)

### 3. Department of Journalism and Communication Sciences (**Director:** Alexandru Lazescu, Lecturer)

## Part 2

### Programmes, Curricula & Course Descriptions

#### **Undergraduate (BA) programmes:**

##### **I. Language and Literature**

- **Romanian Language and Literature (A) + Foreign Language and Literature** (English, French, German, Russian, Spanish, Italian) **(B)**
- **English Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (French, German, Russian, Spanish, Italian) **(B)**
- **French Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (English, German, Russian, Spanish, Italian) **(B)**
- **German Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (English, French, Russian, Spanish, Italian) **(B)**
- **Italian Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (English, French, German, Russian, Spanish) **(B)**
- **Spanish Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (English, French, German, Russian, Italian) **(B)**
- **Russian Language (A) + Romanian Language or Foreign Language** (English, French, German, Italian, Spanish) **(B)**
- **Classical Languages (A) + Foreign Language** (English, French, German, Italian, Spanish) **(B)**
- **Comparative Literature (A) + Foreign Language** (English, French, German, Italian, Spanish) **(B)**

##### **II. Translation and Interpreting**

##### **III. American Studies**

##### **IV. Journalism**

##### **V. Elective courses** (see *Curricula* below)

#### **Postgraduate (MA) programmes:**

##### **I. Language and Literature:**

- **Romanian General Linguistics**
- **Romanian Language, Literature and Civilisation**
- **Romanian Literature and Literary Hermeneutics**
- **World and Comparative Literature**
- **American Studies**
- **Applied Linguistics – Teaching EFL**
- **Francophone Studies**
- **Teaching French as a Foreign Language and Intercultural Education**
- **German Culture in European Context**
- **Foreign Languages, Literatures and Civilisations**
- **Translation and Terminology**

##### **II. Communication Sciences**

- **Techniques of Editorial Production in the Printed, Audiovisual and Multimedia Press**

#### **The Doctoral School**

Department of Romanian Language and Literature and Comparative Literature  
 Field: Languages and Literatures  
 Specialisation: Romanian Language and Literature - Foreign Language and Literature  
 Full time  
 Duration: 3 years

**CURRICULUM**  
**180 ECTS**

Valid beginning with the academic year 2008-2009

No			Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS
					1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs	
					C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	DF0811	Literary Theory	2	1		5					28	14		42	5		
2	DF0812	Comparative Literature	2	2		5					28	28		56	5		
3	RO0813	Romanian Language (I): Lexicology	2	2		5					28	28		56	5		
4	DF0814	General Linguistics	2	1		5					28	14		42	5		
5	EN0815, FR0815, GE0815, RU0815, IT0815, SP0815	(B) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5		
6	RO0816	Computer Assisted Communication	1	1		5					14	14		28	5		
7	RO0821	Ethnology and Folklore					2	1		5	28	14		42	5		
8	RO0822	Romanian Literature (I): Old and Pre-Modern Literature					2	2		5	28	28		56	5		
9	RO0823	Romanian Language (II): Phonetics and Dialectology					2	2		5	28	28		56	5		
10	EN0824, FR0824, GE0824, RU0824, IT0824, SP0824	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14		42	5		
11	EN0825, FR0825, GE0825, RU0825, IT0825, SP0825	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14		42	5		
12	EN0826, FR0826, GE0826, RU0826, IT0826, SP0826	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5		
Total Hours/ Semester ECTS			11	7	5		11	7	4								
			23		30		22		30	308	196	126	630		60		

Valid beginning with the academic year 2009-2010

valid beginning with the academic year 2009-2010																		
No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS			
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs				
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS								
1	RO0931	Romanian Literature (II): Great Clasicss (I)	2	2		5					28	28		56	5			
2	RO0932	Romanian Language (III): Morphology	2	2		5					28	28		56	5			
3	RO0933	Romanian Language (IV): Syntax	2	2		5					28	28		56	5			
4	EN0934, FR0934, GE0934, RU0934, IT0934, SP0934	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14		42	5			
5	EN0935, FR0935, GE0935, RU0935, IT0935, SP0935	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14		42	5			
6	EN0936, FR0936, GE0936, RU0936, IT0936, SP0936	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5			
7	RO0941	Romanian Literature (III): Great Clasicss (II)					2	2		5	28	28		56	5			
8	RO0942	Romanian Literature (IV): The Poetry Between the Two World Wars					2	2		5	28	28		56	5			
9	RO0943	Romanian Language (V): History of Romanian Language					2	2		5	28	28		56	5			
10	EN0944, FR0944, GE0944, RU0944, IT0944, SP0944	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14		42	5			
11	EN0945, FR0945, GE0945, RU0945, IT0945, SP0945	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14		42	5			
12	EN0946, FR0946, GE0946, RU0946, IT0946, SP0946	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5			
Total Hours/ Semester ECTS			11	8	4		11	8	4									
			23				30				308				224	112	644	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

valid beginning with the academic year 2010-2011																				
No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS					
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs						
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS										
1	RO1051	Romanian Literature (V): The Prose Between the Two World Wars	2	2		5					28	28		56	5					
2	RO1052	Romanian Language (VI): History of Literary Romanian	2	2		5					28	28		56	5					
3	RO1053	Romanian literature (VI): Literature After World War II (I)	2	1		5					28	14		42	5					
4	EN1054, FR1054, GE1054, RU1054, IT1054, SP1054	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14		42	5					
5	EN1055, FR1055, GE1055, RU1055, IT1055, SP1055	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14		42	5					
6	EN1056, FR1056, GE1056, RU1056, IT1056, SP1056	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5					
7	RO1061	Romanian Literature (VI): Literature After World War II (II)					2	2		5	24	24		48	5					
8	RO1062	Romanian Language (VII): Stylistics					2	2		5	24	24		48	5					
9	RO1063	Romanian Language (VIII): Romance Studies					1			5	12	0		12	5					
10	EN1064, FR1064, GE1064, RU1064, IT1064, SP1064	Foreign Language (B)					2	1		5	24	12		36	5					
11	EN1065, FR1065, GE1065, RU1065, IT1065, SP1065	Foreign Literature (B)					2	1		5	24	12		36	5					
12	EN1066, FR1066, GE1066, RU1066, IT1066, SP1066	Optional: Foreign Language B / Foreign Literature B					2	3		5	24	36		60	5					
Total Hours/ Semester ECTS			11	7	4		11	9	0											
			22				30				20				30	286	206	56	548	60

The courses DF0811, DF0812 and DF0814 are compulsory in the 1st year of study for all specializations.

Practicals 5: Grammar exercises + Conversation + Text writing + Translation + Literary analysis

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

			1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS
No	Course Code	Course Title	1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	DF0811	Literary Theory	2			5					28	0		28	5
2	DF0812	Comparative Literature	1	1		5					14	14		28	5
3	EN0813, FR0813, GE0813, RU0813, IT0813, SP0813	(A) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5
4	DF0814	Introduction in Linguistics	2			5					28	0		28	5
5	RO0815	Romanian Language (I): Lexicology	2	2		5					28	28		56	5
6	RO0816	Computer Assisted Communication	1	1		5					14	14		28	5
7	EN0821, FR0821, GE0821, RU0821, IT0821, SP0821	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14		42	5
8	EN0822, FR0822, GE0822, RU0822, IT0822, SP0822	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14		42	5
9	EN0823, FR0823, GE0823, RU0823, IT0823, SP0823	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
10	RO0824	Ethnology and Folklore					2	1		5	28	14		42	5
11	RO0825	Romanian Literature (I): Old and Pre-Modern Literature					2	2		5	28	28		56	5
12	RO0826	Romanian Language (I): Phonetics and Dialectology					2	2		5	28	28		56	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	4	5		11	7	4		294	154	126	574	60

No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	EN0931, FR0931, GE0931, RU0931, IT0931, SP0931	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14		42	5
2	EN0932, FR0932, GE0932, RU0932, IT0932, SP0932	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14		42	5
3	EN0933, FR0933, GE0933, RU0933, IT0933, SP0933	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
4	RO0934	Romanian Literature (II): Great Clasicss (I)	2	2		5					28	28		56	5
5	RO0935	Romanian Language (III): Morphology	2	2		5					28	28		56	5
6	RO0936	Romanian Language (IV): Syntax	2	2		5					28	28		56	5
7	EN0941, FR0941, GE0941, RU0941, IT0941, SP0941	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14		42	5
8	EN0942, FR0942, GE0942, RU0942, IT0942, SP0942	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14		42	5
9	EN0943, FR0943, GE0943, RU0943, IT0943, SP0943	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
10	RO0944	Romanian Literature (III): Great Clasicss (II)					2	2		5	28	28		56	5
11	RO0945	Romanian Literature (IV): The Poetry Between the Two World Wars					2	2		5	28	28		56	5
12	RO0946	Romanian Language (V): History of Romanian Language					2	2		5	28	28		56	5
Total Hours/ Semester ECTS			11	8	4		11	8	4		308	224	112	644	60

No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS				
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs					
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS									
1	EN1051, FR1051, GE1051, RU1051, IT1051, SP1051	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14	0	42	5				
2	EN1052, FR1052, GE1052, RU1052, IT1052, SP1052	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14	0	42	5				
3	EN1053, FR1053, GE1053, RU1053, IT1053, SP1053	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5				
4	RO1054	Romanian Literature (V): The Prose Between the Two World Wars	2	2		5					28	28	0	56	5				
5	RO1055	Romanian Language (VI): History of Literary Romanian	2	2		5					28	28	0	56	5				
6	RO1056	Romanian literature (VI): Literature after World War II (I)	2	1		5					28	14	0	42	5				
7	EN1061, FR1061, GE1061, RU1061, IT1061, SP1061	Foreign Language (A)					2	1		5	24	12	0	36	5				
8	EN1062, FR1062, GE1062, RU1062, IT1062, SP1062	Foreign Literature (A)					2	1		5	24	12	0	36	5				
9	EN1063, FR1063, GE1063, RU1063, IT1063, SP1063	Optional: Foreign Language (A) / Foreign Literature (A)					2	3		5	24	36	0	60	5				
10	RO1064	Romanian Literature (VI): Literature After the World War II (II)					2	2		5	24	24	0	48	5				
11	RO1065	Romanian Language (VII): Stylistics					2	2		5	24	24	0	48	5				
12	RO1066	Romanian Language (VIII): Romance Studies					1			5	12	0	0	12	5				
Total Hours/ Semester ECTS			11	7	4		11	9	0										
			22				30				30				286	206	56	548	60

The courses DF0811, DF0812 and DF0814 are compulsory in the 1st year of study for all specializations.

Practicals 5: Grammar exercises + Conversation + Text writing + Translation + Literary analysis

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals



Valid beginning with the academic year 2008-2009

1st year of study 2008 - 2009																
No	Course Code	Course Title	1st semester				2nd semester				Number of hours				Total ECTS	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS	C	S	P	Total hrs		
1	DF0811	Introduction to Literary Theory	2			5					28	0	0	28	5	
2	DF0812	Comparative Literature	2			5					28	0	0	28	5	
3	EN0813, FR0813, GE0813, RU0813, IT0813, SP0813	(A) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5	
4	DF0814	Introduction to Linguistics	2			5					28	0	0	28	5	
5	EN0815, FR0815, GE0815, RU0815, IT0815, SP0815	(B) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5	
6	RO0816	Computer Assisted Communication	1	1		5					14	14	0	28	5	
7	EN0821, FR0821, GE0821, RU0821, IT0821, SP0821	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14	0	42	5	
8	EN0822, FR0822, GE0822, RU0822, IT0822, SP0822	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14	0	42	5	
9	EN0823, FR0823, GE0823, RU0823, IT0823, SP0823	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5	
10	EN0824, FR0824, GE0824, RU0824, IT0824, SP0824	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14	0	42	5	
11	EN0825, FR0825, GE0825, RU0825, IT0825, SP0825	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14	0	42	5	
12	EN0826, FR0826, GE0826, RU0826, IT0826, SP0826	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5	
Total Hours/ Semester ECTS			11	1	10		10	4	8							
			22				22				30	294	70	252	616	60

Valid beginning with the academic year 2009-2010

No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	EN0931, FR0931, GE0931, RU0931, IT0931, SP0931	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
2	EN0932, FR0932, GE0932, RU0932, IT0932, SP0932	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
3	EN0933, FR0933, GE0933, RU0933, IT0933, SP0933	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
4	EN0934, FR0934, GE0934, RU0934, IT0934, SP0934	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
5	EN0935, FR0935, GE0935, RU0935, IT0935, SP0935	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
6	EN0936, FR0936, GE0936, RU0936, IT0936, SP0936	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
7	EN0941, FR0941, GE0941, RU0941, IT0941, SP0941	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14	0	42	5
8	EN0942, FR0942, GE0942, RU0942, IT0942, SP0942	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14	0	42	5
9	EN0943, FR0943, GE0943, RU0943, IT0943, SP0943	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
10	EN0944, FR0944, GE0944, RU0944, IT0944, SP0944	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14	0	42	5
11	EN0945, FR0945, GE0945, RU0945, IT0945, SP0945	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14	0	42	5
12	EN0946, FR0946, GE0946, RU0946, IT0946, SP0946	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	4	8		10	4	8		280	112	224	616	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

valid beginning with the academic year 2010-2011															
No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	EN1051, FR1051, GE1051, RU1051, IT1051, SP1051	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
2	EN1052, FR1052, GE1052, RU1052, IT1052, SP1052	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
3	EN1053, FR1053, GE1053, RU1053, IT1053, SP1053	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
4	EN1054, FR1054, GE1054, RU1054, IT1054, SP1054	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
5	EN1055, FR1055, GE1055, RU1055, IT1055, SP1055	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
6	EN1056, FR1056, GE1056, RU1056, IT1056, SP1056	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
7	EN1061, FR1061, GE1061, RU1061, IT1061, SP1061	Foreign Language (A)					2	1		5	24	12	0	36	5
8	EN1062, FR1062, GE1062, RU1062, IT1062, SP1062	Foreign Literature (A)					2	1		5	24	12	0	36	5
9	EN1063, FR1063, GE1063, RU1063, IT1063, SP1063	Optional: Foreign Language (A) / Foreign Literature (A)					2	3		5	24	36	0	60	5
10	EN1064, FR1064, GE1064, RU1064, IT1064, SP1064	Foreign Language (B)					2	1		5	24	12	0	36	5
11	EN1065, FR1065, GE1065, RU1065, IT1065, SP1065	Foreign Literature (B)					2	1		5	24	12	0	36	5
12	EN1066, FR1066, GE1066, RU1066, IT1066, SP1066	Optional: Foreign Language (B) / Foreign Literature (B)					2	3		5	24	36	0	60	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	4	8		12	10	0						
			22				30	22				30	284	176	112

The courses DF0811, DF0812 and DF0814 are compulsory in the 1st year of study for all specializations.

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

Valid beginning with the academic year 2008-2009

valid beginning with the academic year 2008-2009																
No	Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS	
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs		
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS						
1	DF0811	Introduction to Literary Theory	2			5					28	0	0	28	5	
2	DF0812	Comparative Literature	2			5					28	0	0	28	5	
3	CL0813	(A) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5	
4	DF0814	Introducere in lingvistica / Introduction to linguistics	2			5					28	0	0	28	5	
5	EN0815, FR0815, GE0815, RU0815, IT0815, SP0815	(B) Language Culture, Civilization and Practice	2			5	5				28	0	70	98	5	
6	RO0816	Computer Assisted Communication	1	1		5					14	14	0	28	5	
7	CL0821	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14	0	42	5	
8	CL0822	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14	0	42	5	
9	CL0823	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5	
10	EN0824, FR0824, GE0824, RU0824, IT0824, SP0824	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14	0	42	5	
11	EN0825, FR0825, GE0825, RU0825, IT0825, SP0825	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14	0	42	5	
12	EN0826, FR0826, GE0826, RU0826, IT0826, SP0826	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5	
Total Hours/ Semester ECTS			11	1	10		10	4	8							
			22		30		22		30		294	70	252	616	60	

Valid beginning with the academic year 2009-2010

valid beginning with the academic year 2009-2010															
No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	CL0931	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
2	CL0932	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
3	CL0933	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
4	EN0934, FR0934, GE0934, RU0934, IT0934, SP0934	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
5	EN0935, FR0935, GE0935, RU0935, IT0935, SP0935	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
6	EN0936, FR0936, GE0936, RU0936, IT0936, SP0936	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
7	CL0941	Foreign Language (A)					2	1		5	28	14	0	42	5
8	CL0942	Foreign Literature (A)					2	1		5	28	14	0	42	5
9	CL0943	(A) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
10	EN0944, FR0944, GE0944, RU0944, IT0944, SP0944	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14	0	42	5
11	EN0945, FR0945, GE0945, RU0945, IT0945, SP0945	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14	0	42	5
12	EN0941, FR0941, GE0941, RU0941, IT0941, SP0946	(B) Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14	0	56	70	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	4	8		10	4	8		280	112	224	616	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

valid beginning with the academic year 2010-2011															
No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	CL1051	Foreign Language (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
2	CL1052	Foreign Literature (A)	2	1		5					28	14	0	42	5
3	CL1053	(A) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
4	EN1054, FR1054, GE1054, RU1054, IT1054, SP1054	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
5	EN1055, FR1055, GE1055, RU1055, IT1055, SP1055	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14	0	42	5
6	EN1056, FR1056, GE1056, RU1056, IT1056, SP1056	(B) Language / Text Theory and Practice	1		4	5					14	0	56	70	5
7	CL1061	Foreign Language (A)					2	1		5	24	12	0	36	5
8	CL1062	Foreign Literature (A)					2	1		5	24	12	0	36	5
9	CL1063	Optional: Foreign Language (A) / Foreign Literature (A)					2	3		5	24	36	0	60	5
10	EN1064, FR1064, GE1064, RU1064, IT1064, SP1064	Foreign Language (B)					2	1		5	24	12	0	36	5
11	EN1065, FR1065, GE1065, RU1065, IT1065, SP1065	Foreign Literature (B)					2	1		5	24	12	0	36	5
12	EN1066, FR1066, GE1066, RU1066, IT1066, SP1066	Optional: Foreign Language (B) / Foreign Literature (B)					2	3		5	24	36	0	60	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	4	8		12	10	0						
			22			30	22			30	284	176	112	572	60

The courses DF0811, DF0812 and DF0814 are compulsory in the 1st year of study for all specializations.

Foreign Language and Literature (A) refers to Greek and Latin.

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

Duration: 3 years

valid beginning with the academic year 2008-2009

No	Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS								
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs									
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS													
1	LC0811	Literary Theory	2	2		5					28	28		56	5								
2	LC0812	Comparative Literature (I)	2	2		5					28	28		56	5								
3	LC0813	World Literature (I)	2	2		5					28	28		56	5								
4	LC0814	General Linguistics	2	1		5					28	14		42	5								
5	EN0815, FR0815, GE0815, RU0815, IT0815, SP0815	(B) Language Culture, Civilization and Practice	2		5	5					28	0	70	98	5								
6	LC0816	Computer-Assisted Communication	1	1		5					14	14		28	5								
7	LC0821	Theory of Comparative Literature					1	1		5	14	14		28	5								
8	LC0822	Mythology and Comparative Folklore					2	2		5	28	28		56	5								
9	LC0823	World Literature (II)					1	2		5	14	28		42	5								
10	EN0824, FR0824, GE0824, RU0824, IT0824, SP0824	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14		42	5								
11	EN0825, FR0825, GE0825, RU0825, IT0825, SP0825	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14		42	5								
12	EN0826, FR0826, GE0826, RU0826, IT0826, SP0826	Foreign Language (B) Practicals							5	5	0	0	70	70	5								
Total Hours/ Semester ECTS			11	8	5		8	7	5														
			24				30				20				30				266	210	140	616	60

valid beginning with the academic year 2009-2010																							
No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS								
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs									
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS													
1	LC0931	Comparative Literature (II)	2	2		5					28	28		56	5								
2	LC0932	World Literature (III)	2	2		5					28	28		56	5								
3	LC0933	Culture and Civilization	1	1		5					14	14		28	5								
4	EN0934, FR0934, GE0934, RU0934, IT0934, SP0934	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14		42	5								
5	EN0935, FR0935, GE0935, RU0935, IT0935, SP0935	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14		42	5								
6	EN0936, FR0936, GE0936, RU0936, IT0936, SP0936	Foreign Language (B) Practicals			5	5					0	0	70	70	5								
7	LC0941	Comparative Literature (III)					1	1		5	14	14		28	5								
8	LC0942	World Literature (IV)					2	2		5	28	28		56	5								
9	LC0943	Ethnology					2	2		5	28	28		56	5								
10	EN0944, FR0944, GE0944, RU0944, IT0944, SP0944	Foreign Language (B)					2	1		5	28	14		42	5								
11	EN0945, FR0945, GE0945, RU0945, IT0945, SP0945	Foreign Literature (B)					2	1		5	28	14		42	5								
12	EN0946, FR0946, GE0946, RU0946, IT0946, SP0946	Foreign Language (B) Practicals							5	5	0	0	70	70	5								
Total Hours/ Semester ECTS			9	7	5		9	7	5														
			21				30				21				30				252	196	140	588	60

valid beginning with the academic year 2010-2011																
No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS	
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs		
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS						
1	LC1051	Comparative Literature (IV)	1	1		5					14	14		28	5	
2	LC1052	World Literature (V)	2	2		5					28	28		56	5	
3	LC1053	Introduction to Cultural Anthropology	2	2		5					28	28		56	5	
4	EN1054, FR1054, GE1054, RU1054, IT1054, SP1054	Foreign Language (B)	2	1		5					28	14		42	5	
5	EN1055, FR1055, GE1055, RU1055, IT1055, SP1055	Foreign Literature (B)	2	1		5					28	14		42	5	
6	EN1056, FR1056, GE1056, RU1056, IT1056, SP1056	Foreign Language (B) Practicals			5	5					0	0	70	70	5	
7	LC1061	Comparative Literature (V)					2	2		5	24	24		48	5	
8	LC1062	World Literature (VI)					2	2		5	24	24		48	5	
9	LC1063	Literary Hermeneutics					1	1		5	12	12		24	5	
10	EN1064, FR1064, GE1064, RU1064, IT1064, SP1064	Foreign Language (B)					2	1		5	24	12		36	5	
11	EN1065, FR1065, GE1065, RU1065, IT1065, SP1065	Foreign Literature (B)					2	1		5	24	12		36	5	
12	EN1066, FR1066, GE1066, RU1066, IT1066, SP1066	Optional: Foreign Language (B) / Foreign Literature (B)					2	3		5	24	36		60	5	
Total Hours/ Semester ECTS			9	7	5		11	10	0		258	218	70	546	60	

Practicals 5: Grammar exercises + Conversation + Text writing + Translation + Literary analysis

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

Department of Journalism and Communication Sciences

Field: Communication Sciences

Specialisation: Journalism

Full Time

Duration: 3 years

CURRICULUM

180 ECTS

Valid beginning with the academic year 2008-2009

Valid beginning with the academic year 2008-2009															
No	Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	J0811	Romanian Linguistics. The Journalistic Discourse	2	1		5					28	14	0	42	5
2	J0812	The Press in the History of the Romanian Culture	2	1		5					28	14	0	42	5
3	J0813	Introduction to the Language and Communication Sciences	2	2		5					28	28	0	56	5
4	J0814	Mass Media - System and Process	2	1	1	5					28	14	14	56	5
5	J0815	Communicative Skills in a Foreign Language (English/French/German)		2		5					0	28	0	28	5
6	J0816	IT for the Press	1	3		5					14	42	0	56	5
7	J0821	The Journalistic Discourse					2	1	1	5	28	14	14	56	5
8	J0822	The Journalistic Text					2	1		5	28	14	0	42	5
9	J0823	Introduction to the Contemporary Romanian Media					2	1	1	5	28	14	14	56	5
10	J0824	Theoretical Introduction to Economics					2	1		5	28	14	0	42	5
11	J0825	Practical Skills. IT for the Press					1	3		5	14	42	0	56	5
12	J0826	Communicative Skills in a Foreign Language (English/French/German)						2		5	0	28	0	28	5
Total Hours/ Semester ECTS			9	10	1		9	9	2		252	266	42	560	60

Valid beginning with the academic year 2009-2010

valid beginning with the academic year 2009-2010																
No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS	
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs		
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS						
1	J0931	The Journalistic Text	2	1	1	5					28	14	14	56	5	
2	J0932	Communication Media	2	1	1	5					28	14	14	56	5	
3	J0933	Press Law and Legislation	2	1		5					28	14	0	42	5	
4	J0934	Basic Concepts of Politics	2	1		5					28	14	0	42	5	
5	J0935	Communicative Skills in a Foreign Language (English/French/German)		2		5					0	28	0	28	5	
6	J0936	Practical Skills. The Mass Media	1		3	5					14	0	42	56	5	
7	J0941	Ethics and Deontology for Journalists					2	2		5	28	28	0	56	5	
8	J0942	Online Journalism					2	1		5	28	14	0	42	5	
9	J0943	Modern and Contemporary History					2	1		5	28	14	0	42	5	
10	J0944	The Journalistic Text					2	1	1	5	28	14	14	56	5	
11	J0945	Communication Media					2	1	1	5	28	14	14	56	5	
12	J0946	Communicative Skills in a Foreign Language (English/French/German)						2		5	0	28	0	28	5	
Total Hours/ Semester ECTS			9	6	5		10	8	2							
			20				20				30	266	196	98	560	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS	
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs		
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS						
1	J1051	Communication Media	2	1	1	5					28	14	14	56	5	
2	J1052	Media Techniques	2	1	1	5					28	14	14	56	5	
3	J1053	Secretarial Skills for Journalism	2	2		5					28	28	0	56	5	
4	J1054	Public Communication. Public Relations	2	2		5					28	28	0	56	5	
5	J1055	Techniques of Psycho-Social Investigation	1	1		5					14	14	0	28	5	
6		OPTIONAL COURSES	1	1		5					14	14	0	28	5	
	J1056_A	Introduction to Editing (Optional course A1)														
	J1056_B	Press Agencies (Optional course A2)														
7	J1061	Media Techniques					2	1	1	5	24	12	12	48	5	
8	J1062	Public Communication. Public Relations					2	2		5	24	24	0	48	5	
9	J1063	Media Management					2	2		5	24	24	0	48	5	
10	J1064	Advertising					2	1		5	24	12	0	36	5	
11	J1065	Diploma Paper Guidance						1	1	5		12	12	24	5	
12		OPTIONAL COURSES					2	1		5	24	12	0	36	5	
	J1066_A	International Relations (Optional course B1)														
	J1066_B	Theory and History of Mentalities (Optional course B2)														
Total Hours/ Semester ECTS			10	8	2		10	8	2							
			20				20				30	260	208	52	520	60

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

Department of Foreign Languages and Literatures  
 Field: Cultural Studies  
 Specialisation: American Studies  
 Full Time  
 Duration: 3 years

**CURRICULUM**  
**180 ECTS**

Valid beginning with the academic year 2008-2009

Duration: 5 years

valid beginning with the academic year 2008-2009

No	Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	SA0811	Introduction to Linguistics	2			5					28			28	5
2	SA0812	American Cultural Studies I	2			5					28			28	5
3	SA0813	Introduction to the Study of Literature	2			5					28			28	5
4	SA0814	Comparative Literature	2			5					28	0		28	5
5	SA0815	Language / Text Theory and Practice	2		8	5					28		112	140	5
6	SA0816	Computer Assisted Communication	2			5					28			28	5
7	SA0821	American Cultural Studies II					2	2		5	28	28		56	5
8	SA0822	American English I					2	1		5	28	14		42	5
9	SA0823	American Literature I					2	2		5	28	28		56	5
10	SA0824	American History					1	1		5	14	14		28	5
11	SA0825	Language / Text Theory and Practice					1		4	5	14		56	70	5
12	SA0826	Special Course I					2			5	28			28	5
Total Hours/ Semester ECTS			12	0	8		10	6	4						
			20		30		20		30		308	84	168	560	60

Valid beginning with the academic year 2009-2010

No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	SA0931	American Cultural Studies III	2	2		5					28	28		56	5
2	SA0932	American English II	2	1		5					28	14		42	5
3	SA0933	American Literature II	2	1		5					28	14		42	5
4	SA0934	Political Institutions I	2	2		5					28	28		56	5
5	SA0935	Practicals II			4	5							56	56	5
6	SA0936	Special Course II	2			5					28			28	5
7	SA0941	American Cultural Studies IV					2	2		5	28	28		56	5
8	SA0942	American English III					2	1		5	28	14		42	5
9	SA0943	American Literature III					2	1		5	28	14		42	5
10	SA0944	Society and Communication I					2	2		5	28	28		56	5
11	SA0945	Practicals III							4	5			56	56	5
12	SA0946	Special Course III					2			5	28			28	5
Total Hours/ Semester ECTS			10	6	4		10	6	4						
			20		30		20		30		280	168	112	560	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS				
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs					
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS									
1	SA1051	American Cultural Studies V	2	2		5					28	28		56	5				
2	SA1052	American English IV	2	1		5					28	14		42	5				
3	SA1053	American Literature IV	2	1		5					28	14		42	5				
4	SA1054	Political Institutions II	1	1		5					14	14		28	5				
5	SA1055	Practicals IV			6	5							84	84	5				
6	SA1056	Special Course IV	2			5					28			28	5				
7	SA1061	American Cultural Studies VI					2	2		5	24	24		48	5				
8	SA1062	American English V					2	1		5	24	12		36	5				
9	SA1063	American Literature V					2	1		5	24	12		36	5				
10	SA1064	Society and Communication II					1	1		5	12	12		24	5				
11	SA1065	Practicals 5							6	5			72	72	5				
12	SA1066	Special Course V					2			5	24			24	5				
Total Hours/ Semester ECTS			9	5	6		9	5	6										
			20				30				20		30		234	130	156	520	60

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

Valid beginning with the academic year 2008-2009

No	Course Code	Course Title	1st year of study 2008 - 2009								Number of hours				Total ECTS
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	LM0811	Introduction to Linguistics	2			5					28	0		28	5
2	LM0812	Information Technology and Communication	1	1		5					14	14		28	5
3	LM0813_E, LM0813_F, LM0813_G	Specialised Languages (A)	2			5					28	0		28	5
4	LM0814_E, LM0814_F, LM0814_G	Specialised Languages (B)	2			5					28	0		28	5
5	LM0815_E, LM0815_F, LM0815_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)			6	5					0	0	84	84	5
6	LM0816_E, LM0816_F, LM0816_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)			6	5					0	0	84	84	5
7	LM0821_E, LM0821_F, LM0821_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)							6	5	0	0	84	84	5
8	LM0822_E, LM0822_F, LM0822_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)							6	5	0	0	84	84	5
9	LM0823_E, LM0823_F, LM0823_G	Intercultural Communication (A)					2			5	28	0		28	5
10	LM0824_E, LM0824_F, LM0824_G	Intercultural Communication (B)					2			5	28	0		28	5
11	LM0825_E, LM0825_F, LM0825_G	Practical Skills and Competences (A)					2			5	28	0		28	5
12	LM0826_E, LM0826_F, LM0826_G	Computer-Assisted Translation (A)					2			5	28	0		28	5
Total Hours/ Semester ECTS			7	1	12		8	0	12						
			20				20				210				60

Valid beginning with the academic year 2009-2010

No	Course Code	Course Title	2nd year of study 2009 - 2010								Number of hours				Total ECTS				
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total hrs					
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS									
1	LM0931_E, LM0931_F, LM0931_G	Linguistics (A)	2	1		5					28	14		42	5				
2	LM0932_E, LM0932_F, LM0932_G	Linguistics (B)	2	1		5					28	14		42	5				
3	LM0933_E, LM0933_F, LM0933_G	Translation Studies (A)	2			5					28	0		28	5				
4	LM0934_E, LM0934_F, LM0934_G	Translation Studies (B)	2			5					28	0		28	5				
5	LM0935_E, LM0935_F, LM0935_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)			6	5					0	0	84	84	5				
6	LM0936_E, LM0936_F, LM0936_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)			6	5					0		84	84	5				
7	LM0941_E, LM0941_F, LM0941_G	Linguistics (A)					2	1		5	28	14		42	5				
8	LM0942_E, LM0942_F, LM0942_G	Linguistics (B)					2	1		5	28	14		42	5				
9	LM0943_E, LM0943_F, LM0943_G	Translation Studies (A)					2			5	28	0		28	5				
10	LM0944_E, LM0944_F, LM0944_G	Translation Studies (B)					2			5	28	0		28	5				
11	LM0945_E, LM0945_F, LM0945_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)							6	5	0	0	84	84	5				
12	LM0946_E, LM0946_F, LM0946_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)							6	5	0	0	84	84	5				
Total Hours/ Semester ECTS			8	2	12		8	2	12										
			22				22				30				224	56	336	616	60

Valid beginning with the academic year 2010-2011

No	Course Code	Course Title	3rd year of study 2010 - 2011								Number of hours				Total ECTS
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total hrs	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	LM1051_E, LM1051_F, LM1051_G	Translation Studies (A)	2			5					28	0	0	28	5
2	LM1052_E, LM1052_F, LM1052_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)			6	5					0	0	84	84	5
3	LM1053_E, LM1053_F, LM1053_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)			6	5					0	0	84	84	5
4	LM1054_E, LM1054_F, LM1054_G	Terminology (A)	2			5					28	0		28	5
5	LM1055_E, LM1055_F, LM1055_G	Terminology (B)	2			5					28	0		28	5
6	LM1056	European Institutions	2			5					28	0		28	5
7	LM1061_E, LM1061_F, LM1061_G	Translation Studies (B)					2			5	24	0	0	24	5
8	LM1062_E, LM1062_F, LM1062_G	Communicative Competence in Foreign Language (A)							6	5	0	0	72	72	5
9	LM1063_E, LM1063_F, LM1063_G	Communicative Competence in Foreign Language (B)							6	5	0	0	72	72	5
10	LM1064_E, LM1064_F, LM1064_G	Terminology (A)					2			5	24	0		24	5
11	LM1065_E, LM1065_F, LM1065_G	Terminology (B)					2			5	24	0	0	24	5
12	LM1066	Practical Skills and Competences					2			5	24	0		24	5
Total Hours/ Semester ECTS			8	0	12		8	0	12						
			20				20				30	208	0	312	520

Graduation Exam is credited with 5 ECTS.

C=course, S=seminar, P=practicals

**CURRICULUM**  
**Teacher Training Module (Elective Courses)**  
**MODULE I (30 ECTS)**

Valid beginning with the academic year 2008-2009

valid beginning with the academic year 2008-2009																								
No	Course title	1st year of study 2008-2009						2nd year of study 2009-2010						3rd year of study 2010-2011						Number of hours				Total ECTS
		1st semester			2nd semester			3rd semester			4th semester			5th semester			6th semester			C	S	P	Total hrs	
		C	S	ECTS	C	S	ECTS	C	S	ECTS	C	S	ECTS	C	S	ECTS	C	S	ECTS					
1	Educational Psychology	2	2	5																28	28		56	5
2	Pedagogy I (Fundamentals of Pedagogy + Curriculum Theory and Methodology)				2	2	5													28	28		56	5
3	Pedagogy II (Training Theory and Methodology + Evaluation Theory and Methodology)							2	2	5										28	28		56	5
4	Language Teacher Training										2	2	5							28	28		56	5
5	Optional courses (at least 1 of the following 3): a) Educational Psychosociology b) Educational Communication c) Integrative Theories and Practices in Education													1	2	4				14	28		42	4
6	Practical Skills and Competences														3	2		3	3		84		84	5
7	Final Evaluation - Teaching Portfolio																1	1			14		14	1
Total Hours/ Semester ECTS		2	2		2	2		2	2		2	2		1	5			4						
		4		5	4		5	4		5	4		5	6		6	4		4	126	238		364	30

C=course, S=seminar, P=practicals

Valid beginning with the academic year 2008-2009

No	Course code	Course title	1st year of study 2008-2009								Number of hours				Total ECTS
			1st semester				2nd semester				C	S	P	Total Hours	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	FA081	Physical Education			2	5			2	5	0	0	56	56	5
2	FA082	Portuguese	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
3	FA083	Chinese			2	5			2	5	0	0	56	56	5
4	FA084	Polish			2	5			2	5	0	0	56	56	5
5	FA085	Modern Greek			2	5			2	5	0	0	56	56	5
6	FA086	The 2nd or 3rd foreign language (English, French, German, Russian, Italian, Spanish)			2	5			2	5	0	0	56	56	5
7	FA087	Foreign Cultures and Civilisations	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
Total Hours/ Semester ECTS			2	2	10		2	2	10						
			14			35	14			35	56	56	280	392	35

Valid beginning with the academic year 2009-2010

Nrc	Cod discipl	Denumirea disciplinei / Subject	2nd year of study 2009-2010								Number of hours				Total ECTS
			3rd semester				4th semester				C	S	P	Total Hours	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	FA091	Physical Education			2	5			2	5	0	0	56	56	5
2	FA092	Portuguese	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
3	FA093	Chinese			2	5			2	5	0	0	56	56	5
4	FA094	Polish			2	5			2	5	0	0	56	56	5
5	FA095	Modern Greek			2	5			2	5	0	0	56	56	5
6	FA096	The 2nd or 3rd foreign language (English, French, German, Russian, Italian, Spanish)			2	5			2	5	0	0	56	56	5
7	FA097	Foreign Cultures and Civilisations	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
Total Hours/ Semester ECTS			2	2	10		2	2	10						
			14			35	14			35	56	56	280	392	35

Valid beginning with the academic year 2010-2011

Nrc	Cod discipl	Denumirea disciplinei / Subject	3rd year of study 2010-2011								Number of hours				Total ECTS
			5th semester				6th semester				C	S	P	Total Hours	
			C	S	P	ECTS	C	S	P	ECTS					
1	FA101	Portuguese	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
2	FA102	Chinese			2	5			2	5	0	0	56	56	5
3	FA103	Polish			2	5			2	5	0	0	56	56	5
4	FA104	Modern Greek			2	5			2	5	0	0	56	56	5
5	FA105	The 2nd or 3rd foreign language (English, French, German, Russian, Italian, Spanish)			2	5			2	5	0	0	56	56	5
6	FA106	Foreign Cultures and Civilisations	1	1		5	1	1		5	28	28		56	5
Total Hours/ Semester ECTS			2	2	8		2	2	8		56	56	224	336	30

C=course, S=seminar, P=practicals



## **UNDERGRADUATE (BA) PROGRAMMES**

### **ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)**

#### **1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY**

**Course title:** Introduction to Literary Theory

**Course code:** DF0811 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Valeriu P. Stancu

**Course objective:** thorough study of the specialized knowledge necessary to analyze literary works and the latest orientations in the field.

**Course contents:** The study of literary theories. Literary genres. Fundamental concepts of poetry analysis. Prosody and meaning. Figures of speech. "Key" issues in metaphor analysis. Subjectivity and objectification. The poem as an ontological horizon. The analysis of narratives: essential concepts. Tale, story and act of narration. Character. Instances and levels of communication. Intrigue and metaphor. Time and narrativeness. The narrative games and the text boundaries. Theatre analysis. Dramatized fictional worlds. Text and performance. Modern directions in literary analysis. New theories of the literary system and discourse analysis. Opening to art theory and media theories.

**Recommended reading:** Wolfgang Kayser, *Opera literară*, București, Editura Univers, 1979; Paul Ricoeur, *Metafora vie*, București, Editura Univers, 1984; Hugo Friedrich, *Structura liricii moderne*, București, E.L.U., 1969 / Univers, 1998; Jaap Lintvelt, *Încercare de tipologie narativă. Punctul de vedere: teorie și analiză*, București, Editura Univers, 1994; Wayne C. Booth, *Retorica romanului*, București, Editura Univers, 1976

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** term work; written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to Literary Theory

**Course code:** DF0811 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> English; American Studies

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Lucia Cifor

**Course objective:** Familiarize participants with the fundamental concepts of the subject, as well as the principles and historical categories of the literary sciences.

**Course contents:** Identity and characteristics of literary sciences. The *historical* sciences of literature or the *classical paradigm of the literary study: poetics, rethorics, hermeneutics*.

The *traditional sciences* of literature (*literary criticism, literary history, literary theory*) and their relation. *Literary Theory* as a modern science. Stages in founding and laying down the specificity of the Literary Theory: Boris Tomașevski: *Literary Theory. Poetics*; René Wellek and Austin Warren: *Literary Theory*. The literary theory in the new epistemologic context created by the (post)modern sciences of literature and culture. A new identity of the subject: *literary and cultural theory*.

**Recommended reading:** Lucia Cifor, *Teoria literaturii în contextul epistemologic actual*, R. Wellek and A. Warren, *Teoria literaturii*, Editura pentru literatură universală, București, 1967; Compagnon, Antoine, *Le démon de la théorie*, Editions du Seuil, Paris, 1998 // *Demonul teoriei. Literatură și bun simț*, Editura Echinox, Cluj, 2007; Markiewicz, Henryk, *Conceptele științei literaturii*, Editura Univers, București, 1988; Marino, Adrian, *Comparatisme et théorie de la littérature*, PUF, 1988 // *Comparatism și teoria literaturii*, Editura Polirom, Iași, 1998.

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving

**Assessment methods:** (term) written examination, (final) oral examination  
**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to Literary Theory

**Course code:** DF0811 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> World and Comparative Literature; Italian; Spanish; Russian; Classical Languages

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Puiu Ioniță

**Course objective:** Thorough study of the most frequent figures of speech and elements through which they get individualized. Integration of their analysis in the stylistic literary analysis; study of the convergence of all poetical meanings to a major meaning situated in a broad horizon of analysis. Motivation of students' creativeness and poetic skills.

**Course contents:** 1. Study of figures of speech. 2. Schemes. Tropes. 3. Metaphor (I). 4. Metaphor (II). Catachresis. 5. Simile, epithet. 6. Personification, allegory. 7. Symbol. 8. Figures of speech based on antinomy: antithesis, oxymoron, paradox, antiphrasis. 9. Figures of speech based on contiguity: metonymy and synecdoche. 10. Irony, litotes. 11. Exclamation, invocation, imprecation. 12. Figures of speech based on intensification (I): hyperbole, gradation, metabole. 13. Figures of speech based on intensification (II): repetition, chiasmus, anaphora, epiphora, anadiplosis, epanadiplosis. 14. Figures of speech based on intensification (III): parallelism, enumeratio.

**Recommended reading:** Du Marsais, *Despre tropi*, Editura Univers, București, 1981; Fontanier, Pierre, *Figurile limbajului*, Editura Univers, București, 1977; Grupul μ, *Retorică generală*, Editura Univers, București, 1974; Tomașevski, Boris, *Teoria literaturii. Poetica*, Editura Univers, București, 1983; Wellek, René and Warren, Austin, *Teoria literaturii*, Editura pentru Literatură Universală, București, 1967.

**Teaching methods:** lecture, euristic dialogue, demonstration, analysis, debate

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature

**Course code:** DF0812 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> German, Italian, Spanish, Russian

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Viorica S. Constantinescu

**Course objective:** An overview of the classical and baroque ages. The relative character of the traditional classical/baroque dichotomy following the latest comparative research, according to which the classicisms were only exceptional achievements during the baroque-dominated ages. The so-called *irrational* baroque always had the tendency to achieve classical performances.

**Course contents:** 1. Definition of concepts: *Classical, Attic, Apollinian, Neo-classical vs. Alexandrine, Baroque, Manneristic, Modernist, Ossianic, Dionysiac*. 2. Classical/baroque poetics in France, Germany, Spain and Italy. Imitations, ideatic interferences, coincidences, originality, national specificity. 3. Mimesis/antimimesis: ancient sources, European interpretations. 4. Euphuism in the Alexandrine, baroque, manneristic poetry; euphuism in the classical poetry. 5. Classical/baroque poetical genres. 6. Classical/baroque heroic poetry. 7. The model of classical tragedy. Principles and rules. 8. The model of classical comedy. Principles and rules. 9. The German, Spanish and English baroque tragedy. 10. The classicizing/baroque tragedy after the Renaissance and classicism. 11. Classicism in the European novel. 12. Classicism in the Far-Eastern novel and poetry. 13. Classicism, romanticism and baroque in the Romanian literature of the 19<sup>th</sup> century. 14. The fundamental study of the European classicism and baroque from H. Wölflin, Eugenio d'Ors, Jean Rousset, to G.H. Hocke, G. Călinescu, A. Marino and others.

**Recommended reading:** Nicolae Balotă, *Artele poetice ale secolului al XX-lea*; Matei Călinescu, *Clasicismul European*; Ernst Robert Curtius, *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*; Gustav René Hocke,

*Manierismus in der Literatur*; Romul Munteanu, *Baroc și clasicism în secolul al XVII-lea*; Philippe Van Tieghem, *Les grandes doctrines littéraires en France*.

**Teaching methods:** lecture, debate through exemplification

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature

**Course code:** DF0812 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> Romanian, English

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Cernăuți-Gorodețchi

**Course objective:** Familiarize students with: 1) the main concepts and methods of the literary comparative analysis; 2) inter-/multidisciplinary approach *system* of the literary phenomena. Application: the folktale; the literary fairy-tale; the *fantasy* genre.

**Course contents:** World/comparative/general literature. Literary comparative analysis. Literature as a (poly)system; high vs. low literature; central vs. peripheral. The fairy tale – (re)definition; folktale *vs.* literary fairy-tale. Collections and famous fairy-tale authors; the romantic fairy-tale; the (post)modern fairy-tale; the *fantasy* genre. Miraculous *versus* fantastic; invariant favourites in the literary fairy-tale and *fantasy*. Hybridization of the fairy-tale with the Romanian model. Textual strategies in the literary fairy-tale/*fantasy*. Ambivalence of the fairy-tale. Fairy-tale/*fantasy* and censorship; potential and subversive techniques.

**Recommended reading:** Constantinescu, Cătălin & Lihaciu, Ioan Constantin & Ștefan, Ana-Maria, *Dicționar de literatură comparată*, Iași, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 2007; Marino, Adrian, *Comparatism și teoria literaturii*, Iași, Polirom, 1998; Pageaux, Daniel-Henri, *Literatura generală și comparată*, Iași, Polirom, 2000; Cernăuți-Gorodețchi, Mihaela, *Poetica basmului modern*, Iași, Universitas XXI, 2002.

**Teaching methods:** lecture, euristic dialogue, problem solving, case study

**Assessment methods:** term work (case study) 50%; oral examination 50%

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature (I)

**Course code:** DF0812 (Romanian A+B)

**Type of course:** Compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> Romanian, French, Classical Languages, Comparative and World Literature

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Constantin Dram

**Course objective:** Through study of literature through the familiarity with essential works which represent the great area of fiction fantasy.

**Course contents:** Topics focussing on the relation between fantasy and reality, fantasy models, analysis of epic Romanian structures, identifying essential images and shaping great literary heroes, novel forms and case studies, outlining the novel evolution up to the 20<sup>th</sup> century.

**Recommended reading:** Pierre Chartier, *Introduction aux grandes théories du roman*; Eugen Cizek, *Evoluția romanului antic*; Pierre Daix, *Șapte secole de roman*; Alexandru Duțu, *Literatura comparată și istoria mentalităților*; E. M. Forster, *Aspecte ale romanului*; Hajime Nakamura, *Orient și Occident, o istorie comparată a ideilor*

**Teaching methods:** interactive lecture, project work

**Assessment methods:** mixed examination: project work, term active participation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature

**Course code:** DF0812 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> English, American Studies

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Cătălin Constantinescu

**Course objective:** An introduction into the history of the modern European novel, history conventionally starting from the beginning of the 20<sup>th</sup> century. Creative topics and principles proposed by the modern theories of the novel. Students will identify the features of the modern novel and the new type of the Romanian discourse.

**Course contents:** The European novel has actually lived modernism more than once, each time being perceived in a different way due to the different relationship with the existing tension between the dynamic tradition and the innovative tendency – a tension marked by the Freudian thinking and the existential philosophy. The human condition, revival of the past, alienation, the novelty, the temporal and spatial extension, the industrial revolution, the identity problem – they all represent sore points in the context of the modern novel, exemplified by representative authors: F. Kafka (*The Castle, The Trial*), A. Camus (*The Plague, The Stranger*), H. Hesse (*The Glass Bead Game*), J. Joyce (*Ulysses*), V. Woolf (*To The Lighthouse*), T. Mann (*The Magic Mountain*) and others.

**Recommended reading:** Alberes, R.M., *Istoria romanului modern*, București, ELU, 1968; Bradbury, Malcolm, & James McFarlane, eds., *Modernism: A Guide to European Literature 1890–1930*, London, Penguin Books, 1976; Cascardi, Anthony, *The Subject of Modernity*, Cambridge, Cambridge UP, 1992; Călinescu, Matei, *Cinci fețe ale modernității*, București, Univers, 1995; Eysteinsson, Astradur, *The Concept of Modernity*, Ithaca & London, Cornell UP, 1990

**Teaching methods:** lecture and interactive debate

**Assessment methods:** mid-term evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (I): Lexicology

**Course code:** RO0813 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Minuț

**Course objective:** Familiarize students with the lexical level within the hierarchy of the Romanian language system

**Course contents:** General issues (definition of lexicology, subbranches of lexicology, relations among lexicology and other linguistic subjects, the vocabulary fundamental units); classification of words according to their acknowledged etymology; the etymological lexical componenta of the Romanian language; the formative lexical methods: word formation through major and minor processes; classification of lexical units according to the time, place and situation of their usage; lexical semantics (polysemantic words and polysemy, synonyms and synonymy, homonyms and homonymy, antonyms and antonymy, paronyms and paronymy).

**Recommended reading:** Bidu-Vrăncianu, Angela, Forăscu, Narcisa, *Limba română contemporană. Lexicul*, Editura Humanitas Educațional, București, 2005; Groza, Liviu, *Elemente de lexicologie*, Editura Humanitas, București, 2004; Zugun, Petru, *Lexicologia limbii române. Prelegeri*, Editura Tehnopress, Iași, 2000; Zugun, Petru, Minuț, Ana-Maria, *Formarea cuvintelor. Teorie și practică*, Editura Sedcom Libris, Iași, 2005; Institutul de Lingvistică din București, *Formarea cuvintelor în limba română*, I, 1970, II, 1978, III, 1989, Editura Academiei Române, București.

**Teaching methods:** interactive lecture; complex exercises of word formation and lexical semantics

**Assessment methods:** final oral examination, ongoing evaluation, project work

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** General Linguistics

**Course code:** DF0814 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Eugen Munteanu

**Course objective:** The correct, nuanced and adequate knowledge of the main concepts and distinctions made by the modern theoretical linguistics; acquire the skill to use properly the basic terminology of modern linguistics.

**Course contents:** I. The field and boundaries of theoretical linguistics, its relationships with the related sciences. Research methods in linguistics. II. The linguistic sign. Definition and characteristics. System, structure, relations. III. The semiotic model of the human language. The language functions. IV. Language between the social and the individual. Type, system, norm, speech. V. The static and dynamic character of language. Diachronic and synchronic linguistics. VI. The present state of research in linguistics. Perspectives.

**Recommended reading:** Eugenio Coseriu, *Introducere în lingvistică*, Cluj, 1995; Eugeniu Coșeriu, *Sincronie, diacronie și istorie. Problema schimbării lingvistice*, Editura Enciclopedică, București, 1997; John Lyons, *Introducere în lingvistica teoretică*, Editura Științifică, București, 1995; Eugen Munteanu, *Introducere în lingvistică*, Polirom, Iași, 2005; Ferdinand de Saussure, *Curs de lingvistică generală*, Polirom, Iași, 1998.

**Teaching methods:** lecture, exercise, debate

**Assessment methods:** mid-term evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** General Linguistics

**Course code:** DF0814 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mircea Ciubotaru

**Course objective:** Familiarize students with the fundamental notions of the theoretical linguistics and train their text analysis skills while using adequate terminology.

**Course contents:** The object and subjects of linguistics. The human language as a semiotic system. The language origin, essence and nature. Historical landmarks in the evolution of linguistics. The historical-comparative method. Genealogical and typological classification of languages. Definition and features of the linguistic sign. The Saussurian linguistic distinctions: inner language vs. outer language, diachrony vs. synchrony, langue vs. parole, syntagmatic relationships vs. paradigmatic associations. Recent linguistics development: phonology. E. Coșeriu's contribution. The norm concept. The issue of language change. The language functions.

**Recommended reading:** Eugenio Coseriu, *Introducere în lingvistică*, Cluj-Napoca, 1999; André Martinet, *Elemente de lingvistică generală*, București, 1970; Eugen Munteanu, *Introducere în lingvistică*, Iași, 2005; Ferdinand de Saussure, *Curs de lingvistică generală*, Iași, 1998; *Crestomație de lingvistică generală*, Ion Coteanu, București, 1998.

**Teaching methods:** lecture

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** General Linguistics

**Course code:** DF0814 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup> Foreign Languages; Comparative and World Literature

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ioan Milică

**Course objective:** Develop students' skills necessary to make use and apply the most important theoretical and methodological knowledge of general linguistics in the last century.

**Course contents:** Familiarize students with the fundamental concepts (language, speech, norm, linguistic function, linguistic architecture and structure, proficiency and performance), structural-typological and genealogical description of the Romanian language, linguistic principles and methods of analysis, critical analysis of well-known linguistic theories.

**Recommended reading:** Bidu-Vrănceanu, Angela, Cristina Călărășu, Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela Mancaș, Gabriela Pană Dindelegan, 2001, *Dicționar de științe ale limbii*, Editura Nemira, București; Coșeriu, Eugenio, 1995, *Introducere în lingvistică*, Editura Echinox, Cluj; De Saussure, Ferdinand, 1998, *Curs de lingvistică generală*, Editura Polirom, Iași, traducere de Irina Izverna Tarabac; Frâncu, Constantin, 2005, *Curenți și tendințe în lingvistica secolului nostru*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2005; Martinet, André, 1970, *Elemente de lingvistică generală*, Editura Științifică, București, 1970

**Teaching methods:** inductive and deductive methods; lecture; team work, debate; text analysis

**Assessment methods:** mixed (written and oral examination 50% + project work 50%)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (I): Lexicology

**Course code:** RO0815 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Minuț

**Course objective:** Familiarize students with the lexical level within the hierarchy of the Romanian language system

**Course contents:** General issues (definition of lexicology, sub-branches of lexicology, relations among lexicology and other linguistic subjects, the vocabulary fundamental units); classification of words according to their acknowledged etymology; the etymological lexical structure of the Romanian language; the formative lexical methods: word formation through major and minor processes; classification of lexical units according to the time, place and situation of their usage; lexical semantics (polysemantic words and polysemy, synonyms and synonymy, homonyms and homonymy, antonyms and antonymy, paronyms and paronymy).

**Recommended reading:** Bidu-Vrănceanu, Angela, Forăscu, Narcisa, *Limba română contemporană. Lexicul*, Editura Humanitas Educațional, București, 2005; Groza, Liviu, *Elemente de lexicologie*, Editura Humanitas, București, 2004 ; Zugun, Petru, *Lexicologia limbii române. Prelegeri*, Editura Tehnopress, Iași, 2000; Zugun, Petru, Minuț, Ana-Maria, *Formarea cuvintelor. Teorie și practică*, Editura Sedcom Libris, Iași, 2005; Institutul de Lingvistică din București, *Formarea cuvintelor în limba română*, I, 1970, II, 1978, III, 1989, Editura Academiei Române, București

**Teaching methods:** interactive lecture; during seminars: complex exercises of word building and lexical semantics

**Assessment methods:** final oral examination, mid-term evaluation, project work

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Information Technology and Communication

**Course code:** RO0816 (Romanian A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mircea Crășmăreanu

**Course objective:** The course is meant to familiarize first-year students with basic notions of terminology and abilities that are specific to the use of computers. The main objective is to learn Microsoft Office which offers a wide variety of options to design documents. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and come up with their own comments and pieces of knowledge during lectures.

**Course contents:** Communication, information, computer, information technologies; Hardware and external memories (CD, Memory stick); Windows, example: Windows XP; Internet and search engines: Google, Yahoo Search, MSN; e-mail, general rules of communication through e-mail; Total Commander; Notepad and general writing rules; Microsoft Word; Microsoft PowerPoint .

**Recommended reading:** reference materials of Microsoft Office; course provider's web page; textbooks on Windows and (or) Computers

**Teaching methods:** lectures, workshops.

**Assessment methods:** presentation of three projects

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Ethnology and Folklore

**Course code:** RO0821 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ion H. Ciubotaru

**Course objective:** Familiarize students with the factors defining the specificity of the traditional Romanian culture within the European context, from an interdisciplinary perspective: folklore, ethnography, ethnology and cultural anthropology

**Course contents:** Overview of the concepts (*folklore, ethnography, ethnology, popular culture*). Folklore and customs. Family customs folklore. Birth as a new beginning. The nuptial ceremony. Poems on wedding customs. The funeral rites or *the Great Passing Away*. Poems on the funeral rite. Christmas and New Year's customs. Coordinates of the epic song.

**Recommended reading:** Ovidiu Bîrlea, *Folclorul românesc*, București, Editura Minerva, vol.I, 1981, vol.II, 1983; Valer Butură, *Etnografia poporului român*, Cluj, Dacia, 1978; Dumitru Caracostea, *Poezia tradițională română. Balada poporană și doina*, București, Editura Pentru Literatură, vol.I-II, 1969; Petru Caraman, *Studii de folclor*, București, Editura Minerva, vol.I, 1987, vol.II, 1988, vol.III, 1995; Mircea Eliade, *De la Zalmoxis la Genghis-Han*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1980

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written examination, mid-term evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (I): Old and Pre-modern Literature

**Course code:** RO0822 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Bogdan Crețu; Valeriu P. Stancu

**Course objective:** Acquire specialized knowledge about the medieval literature and the literature between 1830 and 1870 and train students' literary interpretation skills.

**Course contents:** The beginnings of poetry. The sacred eloquence. The first narrative texts in Romanian. Dimitrie Cantemir between the Renaissance humanism and the Enlightenment thinking; the first work of fiction. Ion Budai-Deleanu's epopee compared to the European heroic-comical tradition, from ancient times to 1800. The literature of 1848 and the European romanticism. Poetry between folklore and education. The challenges of the narrative canon: from short story to metanovel. Dramaturgy.

**Recommended reading:** G. Călinescu, *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, ediția a doua, București, Editura Minerva, 1982; Eugen Simion, *Dimineața poezilor*, București, Editura Cartea Românească, 1980; Nicolae Manolescu, *Istoria critică a literaturii române*, Editura Paralela 45, Pitești, 2008; Nicolae Cartoian, *Istoria literaturii române vechi*, Editura Fundației Cultural Române, București, 1996; Elvira Sorohan, *Introducere în istoria literaturii române*, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 1997

**Teaching methods:** lecture, problem solving, debate, text analysis

**Assessment methods:** mid-term evaluation; written and oral examination  
**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (II): Phonetics and Dialectology

**Course code:** RO0823 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Sorin Guia

**Course objective:** Provide basic theoretical notions of phonetics and dialectology; describe the phonetic and phonological system of the present Romanian language; familiarize students with the phonetic transcription and the phonetic changes in Romanian; describe the varieties of the Daco-Romanian dialect and of the dialects spoken in the South Danube.

**Course contents:** Overview of the theoretical concepts and research methods; the analysis of the literary contemporary Romanian language sounds from a functional viewpoint; the phonological system of the literary contemporary Romanian language; the phonetic changes in Romanian; writings from the dialectological research: glossaries, monographs, linguistic atlases; presentation of the varieties of the Daco-Romanian dialect and of the dialects spoken in the South Danube.

**Recommended reading:** Pușcariu, S., *Limba română*, vol. II: *Rostirea*, București, 1994; Rosetti, Al., *Introducere în fonetică*, ed. a IV-a, București, 1967; Turculeț, A., *Introducere în fonetica generală și românească*, Iași, 1999; Caragiu-Marioțeanu, M., Giosu, Șt., Ionescu-Ruxăndoiu, L., Todoran, R., *Dialectologie română*, București, 1977; Rusu, Valeriu (coord.), *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, 1984

**Teaching methods:** lecture; phonetic and phonological analysis; seminar discussions

**Assessment methods:** written examination, ongoing evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Ethnology and Folklore

**Course code:** RO0824 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ion H. Ciubotaru

**Course objective:** Familiarize students with the factors defining the specificity of the traditional Romanian culture within the European context, from an interdisciplinary perspective: folklore, ethnography, ethnology and cultural anthropology

**Course contents:** Overview of the concepts (*folklore, ethnography, ethnology, popular culture*). Folklore and customs. Family customs folklore. Birth as a new beginning. The nuptial ceremony. Poems on wedding customs. The funeral rites or *the Great Passing Away*. Poems on the funeral rite. Christmas and New Year's customs. Coordinates of the epic song.

**Recommended reading:** Ovidiu Bîrlea, *Folclorul românesc*, București, Ed. Minerva, vol.I, 1981, vol.II, 1983; Valer Butură, *Etnografia poporului român*, Cluj, Dacia, 1978; Dumitru Caracostea, *Poezia tradițională română. Balada poporană și doina*, București, Editura Pentru Literatură, vol.I-II, 1969; Petru Caraman, *Studii de folclor*, București, Ed. Minerva, vol.I, 1987, vol.II, 1988, vol.III, 1995; Mircea Eliade, *De la Zalmoxis la Genghis-Han*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1980

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written examination, mid-term evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (I): Old and Pre-modern Literature



**Course code:** RO0825 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Bogdan Crețu, Valeriu P. Stancu

**Course objective:** acquire specialized knowledge about the medieval literature and the literature between 1830 and 1870 and train the students' skills to interpret the literary works.

**Course contents:** The beginnings of poetry. The sacred eloquence. The first narrative texts in Romanian. Dimitrie Cantemir between the Renaissance humanism and the Enlightenment thinking; the first work of fiction. Ion Budai-Deleanu's epopee compared to the European heroic-comical tradition, from ancient times to 1800. The literature of 1848 and the European romanticism. Poetry between folklore and education. The challenges of the narrative canon: from short story to metanovel. Dramaturgy.

**Recommended reading:** G. Călinescu, *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, ediția a doua, București, Ed. Minerva, 1982; Eugen Simion, *Dimineața poezilor*, București, Ed. Cartea Românească, 1980; Nicolae Manolescu, *Istoria critică a literaturii române*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2008; Nicolae Cartojan, *Istoria literaturii române vechi*, Ed. Fundației Cultural Române, București, 1996; Elvira Sorohan, *Introducere în istoria literaturii române*, Ed. Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 1997

**Teaching methods:** lecture, problem solving, debate, text analysis

**Assessment methods:** written and oral examination, mid-term evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (I): Phonetics and Dialectology

**Course code:** RO0826 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Sorin Guia

**Course objective:** Provide basic theoretical notions of phonetics and dialectology; describe the phonetic and phonological system of the present Romanian language; familiarize students with the phonetic transcription and the phonetic changes in Romanian; describe the varieties of the Daco-Romanian dialect and of the dialects spoken in the South Danube.

**Course contents:** Overview of the theoretical concepts and research methods; the analysis of the literary contemporary Romanian language sounds from a functional viewpoint; the phonological system of the literary contemporary Romanian language; the phonetic changes in Romanian; writings from the dialectological research: glossaries, monographs, linguistic atlases; presentation of the varieties of the Daco-Romanian dialect and of the dialects spoken in the South Danube.

**Recommended reading:** Pușcariu, S., *Limba română*, vol. II: *Rostirea*, București, 1994; Rosetti, Al., *Introducere în fonetică*, ed. a IV-a, București, 1967; Turculeț, A., *Introducere în fonetica generală și românească*, Iași, 1999; Caragiu-Marioțeanu, M., Giosu, Șt., Ionescu-Ruxăndoiu, L., Todoran, R., *Dialectologie română*, București, 1977; Rusu, Valeriu (coord.), *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, 1984

**Teaching methods:** lecture; phonetic and phonological analysis; seminar discussions

**Assessment methods:** written examination, mid-term evaluation

**Language of instruction:** Romanian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Romanian Literature (II): Great Classics (I)

**Course code:** RO0931 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Antonio Patraș

**Course objective:** Provide students with notions of aesthetics, history and literary criticism for an adequate understanding of the literary works analyzed.

**Course contents:** describe the ideological context which brings about literary-aesthetical doctrines and specialized magazines, e.g. *Convorbiri literare*, *Contemporanul*, *Tribuna* etc.; analyze the representative works of our classical writers: Titu Maiorescu, Mihai Eminescu, Ion Creangă.

**Recommended reading:** Z. Ornea, *Junimea și junimismul*, Editura Eminescu, București, 1978; G. Călinescu, *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, Editura Minerva, București, 1982; Șerban Cioculescu, Vladimir Streinu, Tudor Vianu, *Istoria literaturii române moderne*, București, Editura Eminescu, 1978; Iliana Gregori, *Știm noi cine a fost Eminescu?*, București, Editura Art, 2008; G. Călinescu, *Ion Creangă (Viața și opera)*, București, Editura Minerva, 1978.

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (III): Morphology

**Course code:** RO0932 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Luminița Cărbăușu

**Course objective:** Provide students with the relevant features of the lexico-grammatical classes; grammatical categories specific to each part of speech; increase students' skills in the morpho-syntactic analysis of various words, as well as the morphematic analysis.

**Course contents:** 1. Morphological categories (morphematic structure; word and morpheme; lexical-grammatical classes « parts of speech »; grammatical categories; ways of expressing the grammatical meanings); 2. Lexical-grammatical classes (noun, adjective, pronoun, numeral, verb, adverb, interjection, preposition, conjunction); 3. Morphological synonymy and homonymy.

**Recommended reading:** Irimia, D., *Structura gramaticală a limbii române. Sintaxa*, Editura Junimea, Iași, 1983; Irimia, D., *Structura gramaticală a limbii române. Verbul*, Editura Junimea, Iași, 1982; Hoartă Cărbăușu, Luminița, *Probleme de morfologie a limbii române*, Editura Cermi, Iași, 2001; Hoartă Cărbăușu, Luminița, *Dinamica morfosintaxei și pragmaticii limbii române actuale*, Editura Cermi, Iași, 2007; *Gramatica limbii române*, vol 1, Cuvântul, Editura Academiei, București, 2005

**Teaching methods:** morpho-syntactic analysis; seminar discussions

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (IV): Syntax

**Course code:** RO0933 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Luminița Cărbăușu

**Course objective:** Acquaint students with the syntactic units, the syntactic relations among them, as well as their syntactic functions; increase students' skills in the morpho-syntactic analysis of various words.

**Course contents:** Syntax. Definition of syntax (syntactic units); the syntactic relations (the syntactic relation of inherence; the syntactic relation of coordination; the syntactic relation of subordination; the mixt syntactic relation;

the explanatory syntactic relation; the syntactic relation of incidence). The syntactic functions; the syntactic synonymy and homonymy.

**Recommended reading:** Hoartă Lăzărescu, Luminița, Probleme de sintaxă a limbii române, Editura Cermi, Iași, 1999; Hoartă Lăzărescu, Luminița, Sinonimia și omonimia gramaticală în limba română, Editura Cermi, Iași, 1999; Hoartă Cărașu, Luminița, Dinamica morfosintaxei și pragmaticii limbii române actuale, Editura Cermi, Iași, 2007; Neamțu, G. G., Elemente de analiză gramaticală, București, 1989; Gramatica limbii române, vol al II-lea, Enunțul, Editura Academiei, București, 2005.

**Teaching methods:** lecture, seminar discussions, morpho-syntactic analysis

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (IV): Syntax

**Course code:** RO0933 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Secrieru

**Course objective:** Familiarize students with Romanian linguistic fundamental theories on the syntactic categories of a language, the basic concepts of the Romanian language syntax; help students operate with discriminatory syntactic laws and principles in their scientific research.

**Course contents:** A critical progressive overview of general notions regarding the syntactic level of the Romanian language, its structural syntactic plans and categories. The fundamental syntactic units and the concept of syntactic unit; the concept of syntactic relation and the taxonomies of the syntactic relations according to various criteria, as well as the formal markers of the syntactic relations, elements of syntactic conversion.

**Recommended reading:** I. Diaconescu, Probleme de sintaxă a limbii române actuale, București, 1989; I. Diaconescu, Sintaxa limbii române, Editura enciclopedică, București, 1995; Valeria Guțu Romalo, Sintaxa limbii române, București, 1973; Mihaela Secrieru, Nivelul sintactic al limbii române, Editura Gee, Botoșani, 1998; S. Stati, Teorie și metodă în sintaxă, București, 1967

**Teaching methods:** lecture, PowerPoint slideshows, overhead transparencies, problem solving, debate

**Assessment methods:** final examination (60% term evaluation, 40% written examination)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (II): Great Classics (I)

**Course code:** RO0934 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Antonio Patraș

**Course objective:** Provide students with notions of aesthetics, history and literary criticism for an adequate understanding of the literary works analyzed.

**Course contents:** describe the ideological context which brings about literary-aesthetical doctrines and specialized magazines, e.g. *Convorbiri literare*, *Contemporanul*, *Tribuna* etc.; analyze the representative works of our classical writers: T. Maiorescu, M. Eminescu, I. Creangă.

**Recommended reading:** Z. Ornea, *Junimea și junimismul*, Ed. Eminescu, București, 1978; G. Călinescu, *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, Ed. Minerva, București, 1982; Șerban Cioculescu, Vladimir Streinu, Tudor Vianu, *Istoria literaturii române moderne*, București, Ed. Eminescu, 1978; Ilina Gregori, *Știm noi cine a fost Eminescu?*, București, Ed. Art, 2008; G. Călinescu, *Ion Creangă (Viața și opera)*, București, Ed. Minerva, 1978

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (III): Morphology

**Course code:** RO0935 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Luminița Cărașu

**Course objective:** Provide students with the relevant features of the lexico-grammatical classes; grammatical categories specific to each part of speech; increase students' skills of morpho-syntactic analysis of various words, as well as their morphematic analysis.

**Course contents:** 1. Morphological categories (morphematic structure; word and morpheme; lexico-grammatical classes « parts of speech »; grammatical categories; ways of expressing the grammatical meanings); 2. Lexico-grammatical classes (noun, adjective, pronoun, numeral, verb, adverb, interjection, preposition, conjunction); 3. Morphological synonymy and homonymy.

**Recommended reading:** Irimia, D., *Structura gramaticală a limbii române. Sintaxa*, Editura Junimea, Iași, 1983; Irimia, D., *Structura gramaticală a limbii române. Verbul*, Editura Junimea, Iași, 1982; Hoară Cărașu, Luminița, *Probleme de morfologie a limbii române*, Editura Cermi, Iași, 2001; Hoară Cărașu, Luminița, *Dinamica morfosintaxei și pragmaticii limbii române actuale*, Editura Cermi, Iași, 2007; *Gramatica limbii române*, vol 1, *Cuvântul*, Editura Academiei, București, 2005

**Teaching methods:** morpho-syntactic analysis; seminar discussions

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (IV): Syntax

**Course code:** RO0936 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Secrieru

**Course objective:** Familiarize students with Romanian linguistic fundamental theories on the syntactic categories of a language, the basic concepts of the Romanian language syntax; help students operate with discriminatory syntactic laws and principles in their scientific research.

**Course contents:** A critical progressive overview of general notions regarding the syntactic level of the Romanian language, its structural syntactic plans and categories. The fundamental syntactic units and the concept of syntactic unit; the concept of syntactic relation and the taxonomies of the syntactic relations according to various criteria, as well as the formal markers of the syntactic relations, elements of syntactic conversion.

**Recommended reading:** I. Diaconescu, *Probleme de sintaxă a limbii române actuale*, București, 1989; I. Diaconescu, *Sintaxa limbii române*, Editura enciclopedică, București, 1995; Valeria Guțu Romalo, *Sintaxa limbii române*, București, 1973; Mihaela Secrieru, *Nivelul sintactic al limbii române*, Editura Gee, Botoșani, 1998; S. Stati, *Teorie și metodă în sintaxă*, București, 1967

**Teaching methods:** lecture, PowerPoint slideshows, overhead transparencies, problem solving, debate

**Assessment methods:** final examination (60% term evaluation, 40% written examination)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (III): Great Classics (II)

**Course code:** RO0941 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Antonio Patraş

**Course objective:** Provide students with notions of aesthetics, history and literary criticism for an adequate understanding of the literary works analyzed.

**Course contents:** describe the ideological context which brings about literary-aesthetical doctrines and specialized magazines, e.g. *Convorbiri literare*, *Contemporanul*, *Tribuna* etc.; analyze the representative works of our classical writers: Ion Luca Caragiale, Ioan Slavici, Duiliu Zamfirescu, George Coşbuc, Alexandru Macedonski

**Recommended reading:** Ion Constantinescu, *Caragiale şi începuturile teatrului european modern*, Universitas XXI, 2003; Florin Manolescu, *Caragiale şi Caragiale. Jocuri cu mai multe strategii*, Bucureşti, Humanitas, 2002; Magdalena Popescu, *Slavici*, Editura Cartea Românească, 1980; Adrian Marino, *Opera lui Alexandru Macedonski*, E.P.L., 1967; Mihai Gafiţa, *Duiliu Zamfirescu*, E.P.L., 1969

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (IV): The Poetry between the Two World Wars

**Course code:** RO0942 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Lăcrămioara Petrescu

**Course objective:** Help students identify the tendencies in the Romanian 20<sup>th</sup> century poetry and the modern orientations in the poetic form; distinguish among the aesthetics of different poetic movements based on pertinent features. Familiarize students with the poetic arts and the lyrical directions represented by the great authors during the inter-war period.

**Course contents:** G. Bacovia. "Deconstruction" of poetry. Recurrent themes, the specificity of Bacovia's literary discourse. Lucian Blaga. Expressionism. Metaphor and the poetic revelation. The lyrical mythology, dominant traits of the thematic discourse. Tudor Arghezi. Aesthetics of the ugly. Ion Barbu. Outlook on poetry. Hermetic motives, the pure lyricism.

**Recommended reading:** Nicolae Balotă, *Opera lui Tudor Arghezi*, Editura Eminescu, Bucureşti, 1979; Nicolae Manolescu, *Despre poezie*, Editura Cartea Românească, Bucureşti, 1987; Ioana Em. Petrescu, *Ion Barbu şi poetica postmodernismului*, Editura Cartea Românească, Bucureşti, 1993; Lăcrămioara Petrescu, *Naturi lirice*, Editura Universităţii "Alexandru Ioan Cuza", Iaşi, 2004; Ion Pop, *Lucian Blaga – universul liric*, Editura Cartea Românească, Bucureşti, 1981

**Teaching methods:** lecture, debate

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (V): History of the Romanian Language

**Course code:** RO0943 (Romanian A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Gafton

**Course objective:** Overview of the evolution of languages, especially of the Romanian language. Develop students' skills to evaluate the dynamics of the present day language.

**Course contents:** a) The science of language history; the need of its study; related fields; subfields; short history; forerunners; the main Schools; outstanding representatives. b) Research methods in diachronic linguistics, the comparative method; the theory of articulation base, the tendency concept. c) Vulgar Latin (concept, features,

sources), the process of romanization; characteristics; the Romanizing factors; the period of formation of the Romanian language and people; concept; defining characteristics. d) The science of etymology and elements of translation science applied to religious texts. e) Universals of diachrony.

**Recommended reading:** Densusianu O., *Istoria limbii române*, vol. I, II, București, 1961; Frâncu C., *Geneza limbii române și etnogeneza poporului român*, Iași, 1999; Gafton Al. *Elemente de istorie a limbii române*, Iași, 2001; Ivănescu G., *Istoria limbii române*, Iași, 1980 ; Philippide A., *Originea Românilor*, vol. I, Iași, 1925, vol. II, 1927

**Teaching methods:** interactive lecture, text analysis, problem solving, debate

**Assessment methods:** mixed evaluation (ongoing evaluation, project work, written examination)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (III): Great Classics (II)

**Course code:** RO0944 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Antonio Patras

**Course objective:** Provide students with notions of aesthetics, history and literary criticism for an adequate understanding of the literary works analyzed.

**Course contents:** describe the ideological context which brings about literary-aesthetical doctrines and specialized magazines, e.g. *Convorbiri literare*, *Contemporanul*, *Tribuna* etc.; analyze the representative works of our classical writers: I. L.Caragiale, I. Slavici, D. Zamfirescu, G.Coșbuc, Al. Macedonski

**Recommended reading:** Ion Constantinescu, *Caragiale și începuturile teatrului european modern*, Universitas XXI, 2003; Florin Manolescu, *Caragiale și Caragiale. Jocuri cu mai multe strategii*, București, Humanitas, 2002; Magdalena Popescu, *Slavici*, Editura Cartea Românească, 1980; Adrian Marino, *Opera lui Alexandru Macedonski*, E.P.L., 1967; Mihai Gafița, *Duiliu Zamfirescu*, E.P.L., 1969

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, text analysis

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (IV): The Poetry between the Two World Wars

**Course code:** RO0945 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Lăcrămioara Petrescu

**Course objective:** Help students identify the tendencies in the Romanian 20<sup>th</sup> century poetry and the modern orientations in the poetic form; distinguish among the aesthetics of different poetic movements based on pertinent features. Familiarize students with the poetic arts and the lyrical directions represented by the great authors during the inter-war period.

**Course contents:** G. Bacovia. "Deconstruction" of poetry. Recurrent themes, the specificity of Bacovia's literary discourse. Lucian Blaga. Expressionism. Metaphor and the poetic revelation. The lyrical mythology, dominant traits of the thematic discourse. Tudor Arghezi. Aesthetics of the ugly. Ion Barbu. Outlook on poetry. Hermetic motives, the pure lyricism.

**Recommended reading:** Nicolae Balotă, *Opera lui Tudor Arghezi*, Editura Eminescu, București, 1979; Nicolae Manolescu, *Despre poezie*, Editura Cartea Românească, București, 1987; Ioana Em. Petrescu, *Ion Barbu și poetica postmodernismului*, Editura Cartea Românească, București, 1993; Lăcrămioara Petrescu, *Naturi lirice*, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2004; Ion Pop, *Lucian Blaga – universul liric*, Editura Cartea Românească, București, 1981

**Teaching methods:** lecture, debate

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination  
**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (V): History of the Romanian Language  
**Course code:** RO0946 (Romanian B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Gafton

**Course objective:** Overview of the evolution of languages, especially of the Romanian language. Develop students' skills to evaluate the dynamics of the present day language.

**Course contents:** a) The science of language history; the need of its study; related fields; subfields; short history; forerunners; the main Schools; outstanding representatives. b) Research methods in diachronic linguistics, the comparative method; the theory of articulation base, the *tendency* concept. c) Vulgar Latin (concept, features, sources), the process of Romanization; characteristics; the Romanizing factors; the period of formation of the Romanian language and people; concept; defining characteristics. d) The science of etymology and elements of translation science applied to religious texts. e) Universals of diachrony.

**Recommended reading:** Densusianu O., *Istoria limbii române*, vol. I, II, București, 1961; Frâncu C., *Geneza limbii române și etnogeneza poporului român*, Iași, 1999; Gafton Al. *Elemente de istorie a limbii române*, Iași, 2001; Ivănescu G., *Istoria limbii române*, Iași, 1980 ; Philippide A., *Originea Românilor*, vol. I, Iași, 1925, vol. II, 1927

**Teaching methods:** interactive lecture, text analysis, problem solving, debate

**Assessment methods:** mixed evaluation (ongoing evaluation, project work, written examination)

**Language of instruction:** Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Romanian Literature (V): The Fiction between the Two World Wars

**Course code:** RO1051 (Romanian A), RO1054 (Romanian B)

**Type of course:** mandatory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Lăcrămioara Petrescu

**Course objective:** Help students identify the tendencies in the Romanian 20<sup>th</sup> century fiction and the modern orientations of the novel; distinguish among the aesthetics of different novels based on pertinent features. Familiarize students with the programmes and the fiction directions represented by the great authors during the inter-war period.

**Course contents:** The traditional novel and the modern novel in the first half of the 20<sup>th</sup> century. Mihail Sadoveanu. Liviu Rebreanu. The poetics of the modern novel in Hortensia Papadat-Bengescu, Camil Petrescu, Anton Holban. Relativization, perspectivism, Romanian *polyphony*. Devices of the *psycho-story* in the literature of subjectivism. *Imaginary writer*, typology of the imaginary work in Camil Petrescu and Anton Holban.

**Recommended reading:** Nicolae Manolescu, *Arca lui Noe. Eseu despre romanul românesc*, vol. I-III, Minerva, București, 1980-1981; Lăcrămioara Petrescu, *Poetica personajului în romanul lui Camil Petrescu*, Editura Junimea, Iași, 2000; Lăcrămioara Petrescu, *Scena romanului*, Editura Junimea, Iași, 2005; Liviu Petrescu, *Poetica postmodernismului*, Editura Paralela 45, 1998; Al. Protopopescu, *Romanul psihologic românesc*, Editura Eminescu, București, 1988

**Teaching methods:** lecture, debate

**Assessment methods:** mid-term evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (VI): The History of the Literary Romanian Language

**Course code:** RO1052 (Romanian A), RO1055 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Eugen Munteanu

**Course objective:** Familiarize students with the old literary Romanian language; train students' skills for understanding and commenting on an old literary Romanian text to grasp its philological and linguistic specificity.

**Course contents:** An overview on the principles and necessary criteria to understand the literary Romanian language: the relation between the literary language and the national language; the dialectal basis, the relation between the dialectal diversity and the normative unity; historical varieties: old literary Romanian and modern literary Romanian; the periods of the literary Romanian; the specificity of the process of norm setting; the relations with the contact languages; the literary Romanian as a subject field, short history; specific research methods and tools. The cultural-historical background of the beginnings of the literary writing in Romanian. Important issues: the literary Slavonic studies; characteristics of the Romanian Cyrillic writing; Ivănescu-Gheție theory on the existence of literary dialects in the Old Ages; the character and contents of the oldest Romanian texts; dates, locations, cultural-historical context.

**Recommended reading:** Ion Gheție, *Baza dialectală a românei literare*, București, 1975; Ion Gheție, Alexandru Mareș, *Originile scrisului în limba română*, București, 1985; Gh. Ivănescu, *Problemele capitale ale vechii române literare*, Iași, 1948; P. P. Panaitescu, *Începuturile și biruința scrisului în limba română*, București, 1965; Ștefan Munteanu, V.D. Țâra, *Istoria limbii române literare. Privire generală*, ed. a II-a, București, 1983

**Teaching methods:** lecture, exercise, debate

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (V): Literature after WWII (I)

**Course code:** RO1053 (Romanian A), RO1056 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Constantin Pricop

**Course objective:** Familiarize students with specialised knowledge on the literature after WW II and develop their competences of analysis and interpretation of the literary works.

**Course contents:** the periods of the literature after WWII. Socio-political context. Censorship and culture. The literary magazines. Poetry (great poets between the two world wars after WWII: L. Blaga; G. Bacovia; T. Arghezi. *Albatros* generation: Geo Dumitrescu; D. Stelaru. The literary circle in Sibiu: Radu Stanca; Șt. Aug. Doinaș. Orientarea Tonegaru. The mystical orientation in poetry: V. Voiculescu. The second surrealist wave: Gellu Naum, G. Luca. V. Teodorescu. Propaganda literature: N. Labiș. The 1960's: N. Stănescu, M. Sorescu; Ioan Alexandru. The delirious movement: L. Dimov, V. Mazilescu, D. Turcea. The 1970's: "Echinoc" group. The 1980's).

**Recommended reading:** N. Manolescu, *Literatura română postbelică* (vol.I); Marin Mincu, *O panoramă critică a poeziei românești din secolul al XX-lea*; M. Nițescu, *Sub zodia proletcultismului*; Eugen Negrici, *Introducere în poezia română contemporană*; C. Pricop, *Literatura română postbelică*

**Teaching methods:** lecture, debate, problem-solving, text analysis

**Assessment methods:** seminar participation; written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Literature (VI): Literature after WWII (II)

**Course code:** RO1061 (Romanian A), RO1064 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA



**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Constantin Pricop

**Course objective:** Familiarize students with specialised knowledge on the literature after WW II and develop their competences of analysis and interpretation of the literary works.

**Course contents:** The fiction after WWII. Great writers between the two world wars after WWII: M. Sadoveanu; C. Petrescu; G. Călinescu. Neo-realist writers: M. Preda, E. Barbu, N. Breban, D. R. Popescu, A. Buzura. The magic imaginary and realism: V. Voiculescu, Șt. Bănulescu. The school in Tîrgoviște: Radu Petrescu, Costache Olăreanu, Mircea Horia Simionescu. The 1980's: Mircea Cărtărescu, Ștefan Agopian, Mircea Nedelciu, Ioan Groșan. The criticism after WWII: N. Manolescu; E. Simion; I. Negoitescu; Al. George; Gh. Grigurcu, M. Nițescu.

**Recommended reading:** M. Cărtărescu, *Postmodernismul românesc*; N. Manolescu, *Literatura română postbelică* (vol. II, III); N. Manolescu, *Arca lui Noe*; Ion Negoitescu, *Scriitori contemporani*; E. Simion, *Scriitori români de azi*

**Teaching methods:** lecture, debate, problem-solving, text analysis

**Assessment methods:** seminar participation; written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (VII): Stylistics

**Course code:** RO1062 (Romanian A), RO1065 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ioan Milică

**Course objective:** Practice students' competences to understand and analyze the various updates of expressiveness, as they work in the present-day Romanian language.

**Course contents:** Fundamental concepts (style, diaphasic variation, expressiveness, stylistic mark, stylistic norm, stylistic function, stylistic register); the diaphasic architecture of the Romanian language; principles and methods of stylistic analysis, critical analysis of European and Romanian stylistic theories.

**Recommended reading:** Coteanu, Ion, 1973, *Stilistica funcțională a limbii române. Stil, stilistică, limbaj*, vol. I, Editura Academiei, București; Iordan, Iorgu, 1975, *Stilistica limbii române*, Editura Științifică, București; Irimia, Dumitru, 1999, *Introducere în stilistică*, Editura Polirom, Iași; Plett, Heinrich 1983, *Știința textului și analiza de text*, Editura Univers, București; Vianu, Tudor, 1968, *Studii de stilistică*, Editura Didactică și Pedagogică, București

**Teaching methods:** lecture, debate, text analysis

**Assessment methods:** mixed: written and oral examination 50% + seminar participation and project paper 50%

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Romanian Language (VIII): Romance Studies

**Course code:** RO1063 (Romanian A), RO1066 (Romanian B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Constantin Frâncu

**Course objective:** Familiarize students with the general issues of the comparative grammar and Romance study, laying an emphasis on the Indo-European languages, especially on the Romance languages.

**Course contents:** 1. The relationship between the natural languages. The field of the researches on comparative grammar. 2. The comparative-historical method and the reconstruction of the disappeared languages. 3. The typological classification of languages. 4. The genealogical classification of languages. 5. The monogenesis of language. 6. The Indo-European languages. 7. The Romance languages, their fundamental characteristics and the relationships among them.

**Recommended reading:** Iordan I., Maria Manoliu Manea, *Introducere în lingvistica romanică*, București, 1978; Reinheimer Rîpeanu, Sanda, *Lingvistică romanică*, București, 2001; Simenschy Th., Gh. Ivănescu, *Gramatica comparată a limbilor indoeuropene*, București, 1981; Tagliavini C., *Originile limbilor neolatine*, București, 1977; Wald Lucia, Slușanschi Dan, *Introducere în studiul limbii și culturii indo-europene*, București, 1987

**Teaching methods:** lecture, debate, text analysis

**Assessment methods:** mixed (examination 70% + ongoing evaluation 30%)

**Language of instruction:** Romanian

## WORLD AND COMPARATIVE LITERATURE (A)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** World Literature (I)

**Course code:** LC0813

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Puiu Ioniță

**Course objective:** Train students' literary analysis skills subsequent to reading Dostoievski's greatest novels. Interdisciplinary debates requiring previous knowledge of literary theory, sociology, ethics, psychology, philosophy, history, theology and others.

**Course contents:** 1. Preamble. 2. The social evil – the realistic conception. 3. The biological evil – naturalist implications. 4. The psychological evil – anticipating modernism. 5. The metaphysical evil – the Gnostic theory. 6. The ideological evil – anatomy of hatred. 7. The redemption – the solution of faith and love.

**Recommended reading:** Bahtin, Mihail, *Problemele poeziei lui Dostoievski*, Editura Univers, București, 1970; Berdiaev, Nikolai, *Filosofia lui Dostoievski*, Editura Institutul European, Iași, 1992; Crainic, Nichifor, *Dostoievski și creștinismul rus*, Editura Anastasia, București, 1998; Cristea, Valeriu, *Dicționarul personajelor lui Dostoievski*, Vol. I-II, Editura Cartea Românească, București, 1993, 1995; Șestov, Lev, *Revelațiile morții (Dostoievski – Tolstoi)*, Editura Institutul European, Iași, 1993

**Teaching methods:** lecture, analysis, debate, problem solving, brainstorming, case study

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Theory of Comparative Literature

**Course code:** LC0821

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Cătălin Constantinescu

**Course objective:** Familiarize students with the main problems and controversies in defining the field of comparative literature (a historical or aesthetical-theoretical subject). The practice of *comparative reading*. The challenges raised by the conception of a *general literary theory*.

**Course contents:** Emergence of the term *comparative literature* – The invariant – Genres: genology – Forms: morphology – Themes: thematology – Images: imagology – Polysystem – Models of supranationality – Comparative literature and the history of mentalities – Aesthetics of reception – Translation theory – Literary myths – Comparative method (comparative hermeneutics, hermeneutic devices and circuits, analogies, parallel studies) – The literary canon – Comparative orientations and "schools"

**Recommended reading:** Constantinescu, Cătălin, Ioan Lihaciu, Ana-Maria Ștefan, *Dicționar de literatură comparată*, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2007; Grigorescu, Dan, *Introducere în literatura comparată. Teoria*, Editura Universal Dalsi, București, 1991; Guillén, Claudio, *The Challenge of Comparative*

*Literature*, Harvard University Press, Cambridge: MA, 1993; Marino, Adrian, *Comparatism și teoria literaturii*, Editura Polirom, Iași, 1998; Pageaux, Daniel-Henri, *Literatura generală și comparată*, Editura Polirom, Iași, 2000

**Teaching methods:** lecture

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Mythology and Comparative Folklore

**Course code:** LC0822

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Crupa

**Course objective:** Help students get to know and properly use the concepts of *myth*, *mythology*, *folklore*, *folkloristics*, *mythical thinking*, *traditional thinking*, understand the principles of comparativism in mythology and folklore and their pertinent application in case studies.

**Course contents:** Myth/Mythology. Mythical thinking. Pseudomyths. The traditional culture and thinking. Folklore/Folkloristics. The comparative research in mythology and folklore on an international and national level. The principles of comparativism in mythology and folklore.

**Recommended reading:** Bernea, Ernest, *Spațiu, timp și cauzalitate la poporul român*, București, Humanitas, 1997; Chițimia, I.C., *Folclorul românesc din perspectivă comparată*, București, Minerva, 1971; Eliade, Mircea, *Aspecte ale mitului*, București, Univers, 1978; Gusdorf, Georges, *Mit și metafizică. Introducere în filosofie*, Timișoara, Amarcord, 1996; Olteanu, Antoaneta, *Mitologie comparată*, București, Editura Universității, 1997.

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving

**Assessment methods:** ongoing evaluation, work project, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** World Literature (II)

**Course code:** LC0823

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Sorin Mocanu

**Course objective:** Familiarize students with the main problems and controversies raised by the image of aggressiveness in the French literature. The unchanging high regard of aggressiveness (in spite of the seeming change of the cultural paradigm) and the practical failure of the pacifist ideal.

**Course contents:** The natural fundamentals of aggressiveness – the intraspecific violence as a conservation instinct. Sexual aggressiveness from *Le Roman du Renart* and *Le Roman de la rose* to D.A.F. de Sade and J.K. Huysmans. The sacralization of war and its founding violence; from the chevaleresque model to the exaltation of war: the Napoleonic époque (Stendhal), the Great War (P.Drieu La Rochelle, H. de Montherlant). The pacifist antimilitarism in G. Duhamel and the sceptic one in L.F. Céline. Progress as justification and aggressive export of civilisation: from slavery and colonialism to French citizenship (A. Memmi, P. Chamoiseau).

**Recommended reading:** Benjamin, Walter, *Despre violență*, Editura Ideea, 2008; Eibl-Eibesfeldt, Irenäus, *Iubire și ură. Rădăcinile biologice ale valorilor morale*, Editura trei, 1998; Girard, René, *Țapul ispășitor*, Editura Nemira, București, 2003; Lorenz, Konrad, *Așa-zisul rău. Despre istoria naturală a agresiunii*, Humanitas, București, 2005; Zarka, Yves Charles, *Figures du pouvoir*, P.U.F., Paris, 2001

**Teaching methods:** lecture and interactive reading

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Comparative Literature (II)

**Course code:** LC0931

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Sorin Mocanu

**Course objective:** Familiarize students with an important cultural movement, the Baroque, an époque always competing with the age of classicism, going beyond its classical period in the 17<sup>th</sup> century.

**Course contents:** Difficulties in defining it and setting the boundaries of its period; limitations of the classical negative theory, which regarded it as the decline of the Renaissance; reconsidering the value of the Baroque as a living style (*forma mentis*): the 22 baroque époques (E. d'Ors). The Baroque as an expression of the universal feeling of contradictions in life; characteristics of the Baroque arts (mobility, surprise, delusion, duplicity, inner disintegration, pessimism); *ingegno* and *concetto*.

**Recommended reading:** Ciorănescu, Al., *Barocul sau descoperirea dramei*, Dacia, Cluj-Napoca, 1980; Croce, Benedetto. *Storia dell'età barocca in Italia. Pensiero, poesia e letteratura, vita morale*, Laterza, Bari 1953; Hocke, R. G. *Manierismul în literatură. Alchimie a limbii și artă combinatorie esoterică*, Univers, București, 1977; Papu, E. *Barocul ca tip de existență*, 2 vol. Minerva, București, 1977; Rousset, J. *Literatura barocului în Franța. Circe și păunul*, Univers, București, 1976

**Teaching methods:** lecture, interactive reading

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** World Literature (III)

**Course code:** LC0932

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Ștefan

**Course objective:** Approach of the *Picaresque* and *Gothic* literary modes/genres, paying equal attention to the narratological aspects and the socio-cultural implications (complications) caused by the development of the two literary paradigms in the Old and New World.

**Course contents:** *Module I.* Genesis of the (Spanish picaresque) novel; socio-political conditions and cultural coordinates. The picaresque tradition in Germany, England and France. The *Picaro* in "The Promised Land". Mythical coordinates – "the myth of the *picard*" and the *Trickster* archetype. *Module II.* The Gothic, cultural and aesthetical dimensions. The monstrous: a dialectic argument between the sublime and the grotesque. Terror vs. horror – key-distinction in defining the aesthetics of the literary Gothic. The foundation of a European tradition. The Gothic subsumed to the Romantic ideology; socio-political implications. The Christian Gothic and morals. The *fin-de-siècle* Gothic.

**Recommended reading:** Bjornson, Richard, *The Picaresque Hero in European Fiction*, The Univ. of Wisconsin Press, 1977; Botting, Fred, *Gothic*, Routledge, 1996; Montese, Frederick, *The Picaresque Element in Western Literature*, Univ. of Alabama, 1975; Parker, Alexander A., *Literature and the Delinquent. The Picaresque Novel in Spain and Europe 1599-1753*, The Edinburgh Univ. Press, 1967; Sage, Victor (ed.), *The Gothick Novel*, Macmillan Press, 1990.

**Teaching methods:** lecture, interactive reading

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Culture and Civilisation

**Course code:** LC0933

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Crupa

**Course objective:** Help students understand the concepts of *culture*, *civilisation*, *tradition* and *traditional society*, and use them in the comparative study of the traditional cultures in the South-Eastern Europe.

**Course contents:** Definition of the concepts. Forerunner civilisations and mythological fundamentals of the traditional cultures. Natural frames and constitutive manifestations (the rural specificity, the wood civilisation, space and time – traditional values). Social frames and regulative manifestations (co-ownership, commune, household, the troops, the country, the customary right). Traditional devices and technologies.

**Recommended reading:** Bernea, Ernest, *Civilizația română sătească. Ipoteze și precizări*, București, Vremea, 2007; Mehedinți, S., *Civilizație și cultură. Concepte, definiții, rezonanțe*, București, Trei, 1999; Papacostea, Victor, *Civilizație românească și civilizație balcanică. Studii istorice*, București, Eminescu, 1983; Stahl, Henri H., *Contribuții la studiul satelor devălmașe românești*, 3 vol., București, Cartea Românească, 1998; Stahl, Paul H., *Triburi și sate din sud-estul Europei. Structuri sociale, structuri magice și religioase*, București, Paideia, 1998

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, case study

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature (III)

**Course code:** LC0941

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Crupa

**Course objective:** Help students understand the relation between literature and history, both lying under the specter of power and its adherent ideology.

**Course contents:** The analysis of different aspects of the *reality-fantasy* relationship in literature; the coexistence of the ethical and aesthetical criteria in the act of creation / reception of texts with a view to establish the constant vs. variable elements, as well as the relevance of this type of artistic texts to the sensibility, interests and obsessions of the contemporary world.

**Recommended reading:** Arendt, Hannah, *Originile totalitarismului*, București, Humanitas, 1994; Châtelet, François & Pisier, Évelyne, *Conceptii politice ale secolului XX*, București, Humanitas, 1994; Lejeune, Philippe, *Pactul autobiografic*, Univers, București, 2000; Simion, Eugen, *Ficțiunea jurnalului intim*, vol. I-III, Univers enciclopedic, București, 2001; Soljenițin, Alexandr, *Arhipelagul Gulag 1918-1956. Incercare de investigație literară*, vol. I-III, Univers, București, 1997-1998.

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** World Literature (IV)

**Course code:** LC0942

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Crupa

**Course objective:** The literary hero as an exemplary model in exceptional circumstances – typical examples and implications in shaping mentalities

**Course contents:** Different cases of exceptional circumstances (religious, psychological, military, ideological, personal conflicts; love, death) according to their reflections in world literature (from the ancient or medieval heroic epopee to the modern novel), to identify the specific features of this text genre, as well as their relevance to the sensibility, interests and obsessions of the contemporary world.

**Recommended reading:** Cochet, François, *Soldats sous armes. La captivité de guerre (une approche culturelle)*, Bruxelles, Bruylant: Paris, 1998; Dumézil, Georges, *Mit și epopee*, București, Editura științifică, 1993; Lévy, Bernard-Henri, *Reflecții asupra războiului, răului și sfârșitului istoriei. Blestemații războiului*, București, Trei, 2004; Marino, Adrian, *Biografia ideii de literatură*, vol. 2-5, Cluj-Napoca, Dacia, 1992-1998; Simuț, Andrei, *Literatura traumei: război, totalitarism și dilemele intelectualilor în anii '40*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2007

**Teaching methods:** lecture, debate, problem solving, case study

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Ethnology

**Course code:** LC0943

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Sorin Mocanu

**Course objective:** Familiarize students with the field of ethnology and the key-notions of this science. Focus on the fundamental notions; synthetic presentation of its subject, methods, movements and fields.

**Course contents:** Definitions and schools – the main movements (evolutionism, difusionism, functionalism, culturalism, structuralism, dynamic anthropology) – culture (definitions, identity and relativism, cultural areas, opposition to civilisation); ethnical origin and ethnocid; tradition and traditional societies; the complete social act: the gift and the celebration; elements of ethnoaesthetics – elements of ethnosophy

**Recommended reading:** Bonté, Pierre, Izard, Michel, *Dicționar de etnologie și antropologie*, Polirom, Iași, 1999; Géraud, Marie-Odile ș.a., *Noțiuni cheie ale etnologiei. Analize și texte*, Polirom, 2001; București; Mișu, Achim, *Antropologia culturală*, Dacia, 2002; Segalen, Martine, *Ethnologie, concepts et aires culturelles*, Armand Colin, Paris, 2001; Vulcănescu, Romulus, *Dicționar de etnologie*, Editura Albatros, București, 1979

**Teaching methods:** lecture, interactive reading

**Assessment methods:** mid-term evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Comparative Literature (IV): *The Erotic Imaginary*

**Course code:** LC1051

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Constantin Dram

**Course objective:** A selective approach to the analysis of the exemplary models offered by writers at the level of the erotic imaginary, trying to establish the extent to which the evolution of the human society complicated or simplified the components of this imaginary.

**Course contents:** The history of mentalities and the erotic imaginary. The issue of representation and the necessity of knowledge through eros. Exemplary models. The paradigm in Parmenide and Heraclit. Great symbols of the imagination, archetypes, anthropological routes, symbolic objects. The terminology of the imaginary. Nous and eros. The main mythologies and the role of the eros. The discovery of sacrifice in love – old Indian literature. The traps in interpreting *The Song of Songs*. The Four Loves in Ulysses; the infinity of the myth. Socrates' sarcasm

– Plato's definition of eros. Eros and fashions. Modernism and modernism: Sappho and Ovidius. The Arabian world of the *1001 Nights*. The beauty and heroism as ideals – an ideology of the Middle Ages. The final dimension of love: love as death. Idiosyncracies of a chaplain: *Traite de l'Amour courtois*. The erotic imaginary and the infinity of a text: *Tristan and Isolde*.

**Recommended reading:** Clot, André, *Civilizația arabă în vremea celor 1001 de nopți*, București, Meridiane, 1989; Dram, Constantin, *Ordinea iubirii de la Banchetul la Robinson Crusoe*, Iași, Universitas XXI, 2009; de Rougemont, Denis, *Iubirea și Occidentul*, București, Univers, 1997; Tinayre, Marcelle, *Istoria iubirii*, București, Viața Românească, 1991; Y Gasset, Ortega, *Studii despre iubire*, București, Humanitas, 1995

**Teaching methods:** lecture, debate, problem-solving

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** World Literature (V)

**Course code:** LC1052

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Puiu Ioniță

**Course objective:** Be aware of the romantic phenomenon not just like an aesthetic movement, but as a cultural paradigm, as a European revolution at the end of the 19<sup>th</sup> century. Understand, beyond the variations which the Romantic trend manifests in various cultural areas, the invariances giving it strength and unity. Study of the most important romantic works and their permanent relationship with the universal context, taking into account the evolution of taste even inside the Romanticism.

**Course contents:** The social, historical and cultural context – expectations. Pre-romanticism. The romantic aesthetics. The German Romanticism (the school in Jena; the school in Heidelberg; the school in Berlin). The English romanticism (the poets of the lakes, Byron, Shelley, Keats). The French romanticism (Chateaubriand, Lamartine, A. De Vigny, Nerval, V. Hugo, A. De Musset). The Italian romanticism (Manzoni, Leopardi, Carducci). The Romanian romanticism. The American romanticism (H. Melville, E. A. Poe, W. Whitman). Romanticism in other countries.

**Recommended reading:** Albert Béguin, *Sufletul romantic și visul*, București, Univers, 1970; Vera Călin, *Romantismul*, București, Univers, 1975; Théophile Gautier, *Istoria romantismului*, București, Minerva, 1990; Ricarda Huch, *Romantismul german*, București, Univers, 1974; Fritz Martini, *Istoria literaturii germane*, București, Univers, 1972

**Teaching methods:** lecture, debate

**Assessment methods:** mid-term evaluation, written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to Cultural Anthropology

**Course code:** LC1053

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Ștefan

**Course objective:** Present several basic notions and key concepts in the anthropological research, familiarize students with the terminology specific to the field of study, shortly present the main theories founding the cultural anthropology as a research field and academic subject (from the predecessors of anthropology to postmodernism).

**Course contents:** *Module I.* Cultural anthropology – object and methods. *Module II.* Short history of the subject – directions, theories, representatives. The founders of the cultural anthropology (Evolutionism and the French School of Sociology). Cultural theories in the first half of the 20th century (historical particularism, functionalism,

culture and personality). Revolution in the field of cultural anthropology and other human sciences (structuralism). Theoretical trends in the last decades (symbolic and interpretive anthropology, feminism, postmodernism). *Module III*. A subject of reference in cultural anthropology – kinship, marriage, family. Overview on how the subject of kinship was approached in the 20<sup>th</sup> century. Kinship - categories. Real and artificial kinship. Origin – rules. The tabu of incest. Affine. Selection of marital partners. Endogamy and exogamy. Forms of marriage. Traditions on the occasion of marriage (dower and the bride's price). Ritual landmarks: the ceremony.

**Recommended reading:** Bonte, Pierre și Michel Izard, *Dicționar de etnologie și antropologie*, Iași, Polirom, 1999; Deliége, Robert, *O istorie a antropologiei. Școli. Autori. Teorii*, București, Cartier, 2007; Goody, Jack, *Familia europeană, o încercare de antropologie istorică*, Iași, Polirom, 2003; Lévi-Strauss, Claude, *Les structures élémentaires de la parenté*, Paris, Mouton, 1967; Mișu, Achim, *Antropologia culturală*, Cluj-Napoca, Dacia, 2002

**Teaching methods:** prelegerea, problematizarea, studiul de caz

**Assessment methods:** verificare pe parcurs, examen scris

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Comparative Literature (V)

**Course code:** LC1061

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Cătălin Constantinescu

**Course objective:** Present the main problems and controversies of the critical discourse in reference to the possible paradigms of the modern drama. Highlight the elements defining the structure and imaginary of the modern drama, trying to rise above the tradition of a synchronic conventionalism, in order to intercept the essential aspects in the modern development of the dramatic discourse.

**Course contents:** Theories of the drama – conventions – drama of language – the relation between practice and theory – the spectator – psychological relativism – the absurd – expressionist dimensions – the game of authority – human condition – human types – guilt and betrayal – alienation – avant-garde – influences and movements – responsibility and social significance – theatre and cinema adaptation – critical answer. *Seminar:* Comparative analysis of the following authors: G.B. Shaw (*Pygmalion*; *Heartbreak House*), L. Pirandello (*Six Characters in Search of an Author*), E. O'Neill (*Mourning Becomes Electra*), J.-P. Sartre (*The Devil and the Good Lord*; *The Flies*), B. Brecht (*The Caucasian Chalk Circle*), A. Camus (*Caligula*; *The Misunderstanding*), E. Ionesco (*The Bald Soprano*; *The Lesson*; *The Chairs*; *Jack or the Submission*), S. Beckett (*Waiting for Godot*; *Endgame*).

**Recommended reading:** Abbotson, Susan C.W., *Thematic Guide to Modern Drama*, Greenwood Press, Westport, 2003; Domenach, Jean-Marie, *Întoarcerea tragicului*, Editura Meridiane, București, 1995 ; Fortier, Mark, *Theatre Theory. An Introduction*, Routledge, London, 1992; Pickering, Kenneth, *Studying Modern Drama*, Palgrave Macmillan, London, 2003; Worthen, W.B., *Modern Drama and the Rhetoric of Theater*, University of California Press, Berkeley, 1992

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, case study

**Assessment methods:** periodical evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** World Literature (VI)

**Course code:** LC1062

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Ștefan

**Course objective:** A thorough study of the picaresque and gothic literary genres, together with a proposed complex critical analysis – from the historic, thematological and imagological viewpoint –, paying equal attention to



the narratological aspects and the socio-cultural implications (complications) brought about by the development of the two literary paradigms in the Old and New World.

**Course contents:** *Module I.* Literary mode and genre. The paradigm of the journey and the picaresque mode. Genesis of the picaresque novel; socio-political conditions and cultural coordinates. The Spanish picaresque novel. chivalrous – *quijotesque* – picaresque: limits and interferences of the related modes. *Pícaro*: hero / anti-hero. Narrative characteristics of the picaresque novel. Introduction to the European history of the picaresque novel. The picaresque tradition in Germany, England, France. Sources, translations, influences, original writings. Mutations of the picaresque paradigm from the 16<sup>th</sup> century to the 20<sup>th</sup> century. The *pícaro* in "The Promised Land". Continuity in the picaresque paradigm; mythical coordinates – the myth of the *pícaro* and the *Trickster* archetype. *Module II.* The gothic, cultural and aesthetic dimensions: the gothic as a recurrent cultural phenomenon; the gothic canon – the Roman sculpture and the literary gothic. The "gothic body" – the monstrous: dialectic between sublime and grotesque. Terror vs. horror – key-distinction in defining the aesthetics of the literary gothic. Critical perspectives. The gothic, subordinated to the Romantic ideology; socio-political implications. Precursory signs and the emergence of the literary gothic in England. The foundation of a European tradition. Translations, influences, original writings. Thematic constants and narrative characteristics. The gothic and the Christian morals (William Godwin and James Hogg). The gothic at the *fin-de-siècle*.

**Recommended reading:** Reed, Walter L., *An Exemplary History of the Novel: The Quixotic versus the Picaresque*, Univ. of Chicago Press, 1981; Souiller, Didier, *Le Roman picaresque*, PUF, 1980; Wicks, Ulrich, *Picaresque Narrative, Picaresque Fictions*, Connecticut, Greenwood Press, 1989; Baltrusaitis, Jurgis, *Evul mediu fantastic*, București, Meridiane, 1975; Gamer, Michael, *Romanticism and the Gothic. Genre, Reception, and Canon Formation*, Cambridge University Press, 2000; Henderson, George, *Goticul*, București, Meridiane, 1980

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, case study

**Assessment methods:** ongoing evaluation, written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Literary Hermeneutics

**Course code:** LC1063

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Lucia Cifor

**Course objective:** Identify and describe the study object, the status and tasks of hermeneutics. Familiarize students with the concepts, strategies and mechanisms of hermeneutics useful for the practice of the literary hermeneutics. Acquire new hermeneutic techniques, principles, methods in order to perform proper interpretation activities.

**Course contents:** The historical roots of the hermeneutics. Hermeneutics and the sacred exegesis. The philological-rhetorical hermeneutics developed as part of the Cristian hermeneutics. The theory of meanings of a text. The theory of reading and its significance for the interpretation activity. Levels of meaning of a text: from the quadruple meaning theory (the literal meaning, the allegoric meaning, the moral meaning and the anagogic meaning) to Umberto Eco's classification. The mythical and mythological roots of hermeneutics. Hermeneutics and *hermeneia*. The philosophical roots of hermeneutics. Hermeneutics and philology. Connections and interferences, (philological) erudition and exegesis. Methods, principles, historical practice. From philology to the philosophy of language: Giambattista Vico and Wilhelm von Humboldt. Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher – the founder of general hermeneutics. The romantic character of the hermeneutic doctrine founded by Schleiermacher. Grammatical interpretation and psychological interpretation: hermeneutic rules and principles. The contemporaneous character of Schleiermacher's hermeneutics. Hermeneutics and the sciences of literature (literary criticism, literary history, aesthetics etc.) or text (semiotics, semantics, stylistics etc.). Status and tasks of the literary hermeneutics.

**Recommended reading:** Cifor, Lucia, *Principii de hermeneutică literară*, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza" din Iași, 2006; Cornea, Paul, *Interpretare și raționalitate*, Iași, Polirom, 2006; Iser, Wolfgang, *Actul lecturii. O teorie a efectului estetic*, Pitești, Paralela 45, 2006; Jauss, Hans-Robert, *Experiență estetică și hermeneutică literară*, traducere și prefață de Andrei Corbea, București, Univers, 1983; Riedel, Manfred, *Comprehensiune sau*

*explicare? Despre teoria și istoria științelor hermeneutice*, Cluj-Napoca, Dacia, 1989; Schleiermacher, F.D.E., *Hermeneutica*, Iași, Polirom, 2001

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, debate

**Assessment methods:** oral examination 50%; ongoing evaluation (seminar participation) 50%

**Language of instruction:** Romanian

## ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Introduction to Linguistics

**Course code:** DF0814 (A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciu

**Course objective:** The course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic notions and terminology specific to the domain of linguistics. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and to turn to account their own knowledge during lectures.

**Course contents:** The course will include presentations of both diachronical (mainly Indo-European) and synchronical (mainly post-structuralist) linguistics. For tests, students shall make use of information provided during lectures, as well as of data extracted from the recommended bibliography.

**Recommended reading:** Martinet, André, 1970. *Elemente de lingvistică generală* (trad. P. Miclău). București: Editura Științifică ; Poruciu, Adrian, 1992. "Problems and Patterns of the SE European Ethno- and Glottogenesis (ca. 6500 BC - AD 1500)". *The Mankind Quarterly* (Washington, D.C.), XXXIII, 1 (3-41); Poruciu, Adrian, 2006. "Language Obsolescence, Loss and Revival in Europe". In *Developing a pan-European Network of Language Resource Centres for Less Widely Used Less Taught Languages* (pp. 23-29)., ed. A. Colibaba et al. Iași: Editura CDRMO; Simenschy, Theofil/ Gheorghe Ivănescu. 1981. *Gramatica comparată a limbilor indoeuropene*. București: Editura Didactică și Pedagogică; Yule, George, 1985. *The Study of Language*. Cambridge U.P.

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Culture, Civilisation and English Language Practice

**Course code:** EN0813 (A), EN0815 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Manuela Macarie

**Course objective:** The course is meant to offer a general image of the U.K. and discuss its place in the European and world context. The lecturer intends to approach an interactive methodology, allowing students to participate by asking questions or debating on some interesting/ puzzling problems during lectures.

**Course contents:** The course offers recent information referring to geographical and historical, social, political and cultural aspects of the country and their impact upon the inhabitants of the British Isles. Problems such as national identity, nationalism and multiculturalism will be debated. Maps, albums, DVDs can be offered to the students.

**Recommended reading:** Anghelescu-Irimia, Mihaela, 1999. *Dicționarul universului britanic*, București: Humanitas; *Longman Dictionary of English Language and Culture*, 2006. New Edition; Nicolescu Adrian, 1999, 2001, 2006. *Istoria civilizației britanice*, vol. I, II, III, Iași: Institutul European; Oakland, John, 2002. *British Civilisation – an Introduction*, Routledge

**Teaching methods:** lectures, debates  
**Assessment methods:** oral exams  
**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language A and B: English Phonetics and Phonology  
**Course code:** EN0821 (A), EN0824 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 1<sup>st</sup>  
**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Călina Gogalniceanu

**Course objective:** The course is meant to make first - year students, majoring or minoring in English, identify and articulate correctly the sounds and the intonation of English. Get familiar with different styles of pronunciation and understand the peculiarities of English intonation being aware of the differences existing on this level between English and Romanian.

**Course contents:** The course will present the speech mechanism, the segmental and suprasegmental phonemes of English and the functions of intonation in English. Exercises combined with explanations will contribute to a better understanding of the theoretical information. The course is given on power point.

**Recommended reading:** Bolinger, D.1985. *Intonation and Its Parts*. Stanford; Cruttenden,A. 1968. *Intonation*. Cambridge; Crystal, D. 1969. *Prosodic Systems and Intonation in English*. Cambridge; Gogalniceanu,C. 2003; *Introduction to Linguistics. A Theoretical and Practical Approach to Sounds and Phonemes*. Iasi; Kortmann,B. 2005. *English Linguistics:Essentials*. Berlin

**Teaching methods:** lectures, workshops: exercises, tests, recordings

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Literature A and B: Old English Literature and the English Renaissance

**Course code:** EN0822 (A), EN0825 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dumitru Dorobat (A); Sorin Pîrvu (B)

**Course objective:** to deepen the student's knowledge and understanding of the key aspects of English literature; to develop student's abilities in a range of literary conventions, techniques, procedures; to strengthen awareness of and ability to use the main critical approaches; to develop advanced skills in reading literary texts; to improve the student's linguistic skills.

**Course contents:** Old English literature: *Beowulf* (literary analysis). Middle English Literature: the main literary types and concepts, romances; Geoffrey Chaucer-literary activity, *The Canterbury Tales* (literary analysis). Mediaeval Drama. Renaissance Literature: poetics, prose, poetry, drama. The University Wits: Christopher Marlowe-fundamental motifs. William Shakespeare; life, works, controversy. Sonnets and poems. Historical Drama, Comedies , tragedies, tragicomedies. General characteristics. Jacobite Drama. The seminar will cover: *Beowulf*, *The Canterbury Tales* (The General Prologue), and the main monologues from Shakespeare.

**Recommended reading:** Cheney, Patrick,*The Cambridge Companion to Christopher Marlowe* , CUP,2007; Dorobat D., Sorin Parvu, *English Literature*, Chemarea, Iasi, 1993; Dobrovici V., Dumitru Dorobat, *A Reader to Mediaeval English Literature*, Editura UAIC, Iasi, 1982; Craig , H., *The Literature of the English Renaissance* ,Collier Books, New York, 1962

**Teaching methods:** weekly lectures and seminars. Seminars will include student led seminars and extensive group participation

**Assessment methods:** oral presentation 10%; portfolio of assignments 10%; written examination (multiple-choice test and essay) 80%

**Language of instruction:** English

**Course Title:** Theory and Practice of the Language/Text (Lexicology)

**Course code:** EN0823 (A), EN0826 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Name of the lecturer:** Laura Carmen Cuțitaru

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Course objective:** The course aims at familiarizing the students with the problems and methodology specific to the study of lexicology.

**Course contents:** The course will deal with basic concepts (the word, the morpheme), the periodization of English, lexical relations, word formation and special vocabularies.

**Recommended bibliography:** Jackson, H., Amvela, E., *Words, Meaning and Vocabulary*. London, 2000; Bauer, Laurie. *English Word-Formation*. Cambridge, 1983; Hulban, H. *Syntheses in English Lexicology and Semantics*. Iași, 2001; Poruciu, Adrian. *A Concise History of the English Language*. Iași, 2004; Yule, George. *The Study of Language*. Cambridge, 1985

**Teaching methods:** lectures

**Assessment:** homework, final test (written)

**Language of instruction:** English

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** English Morphology

**Course code:** EN0931 (A), EN0934 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Anca Cehan

**Course objective:** The course will help students prove their ability to understand and use the basic structures of the English language. This will first enable effective written and oral communication at advanced level. Secondly, students will become aware of the difficulties that the learners of English are confronted with. Moreover, it will enhance their knowledge of English through exploration and analysis: understanding grammar in general, and morphology in particular, as means of establishing the relation form – meaning and meaning – communication, and learning the specific terminology which allows them to explain all these relations.

**Course contents:** The course will familiarize the students with specific concepts and enable them to recognize the main word classes; the structural elements of words, the grammatical categories (gender, case, determination, tense, aspect, mood, comparison etc.). The students will be able to analyze clauses, to produce correct sentences by observing morphological rules (using the correct tenses and aspects, placing adjectives and adverbs correctly in sentences etc.), to correlate the observation of the morphological structure of words with phonetic, phonological, syntactical and semantic observations.

**Recommended reading:** *Collins Cobuild English Grammar* (1990) HarperCollins Publishers, London; Greenbaum, Sidney, Quirk, R. (1990) *A Students' Grammar of the English Language*, Longman; Hulban, Horia (2004), *Syntheses in English Morphology*, Spanda; Katamba, Francis (1993), *Morphology*, Palgrave; Quirk, Randolph et al. (1972) *A Grammar of Contemporary English*, Longman

**Teaching methods:** interactive lectures and workshops

**Assessment methods:** on-going (oral) evaluation; mid-term (written) test; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Literature (Neoclassicism)

**Course code:** EN0932 (A), EN0935 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Odette Blumenfeld

**Course objective:** The course aims to familiarize students with the major stages in the development of English literature in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries, presenting the specific traits of the literary genres and species that appeared in that period and justifying their popularity, showing the relationship between literature and the socio-economic and political context of the time.

**Course contents:** *The Bourgeois Revolution* (1643-1660); John Milton; *Restoration* (1660-1688); Neoclassicism; the novel, the journal (J. Bunyan, S. Pepys); theatre: the comedy of manners (J. Dryden, Etherege, Wycherley, Congreve); the "Glorious Revolution" (1668), Enlightenment and Deism; *the Augustan Age* (1688-1740): Al. Pope: *The Rape of the Lock*; Daniel Defoe: *Robinson Crusoe* and *Moll Flanders*; J. Swift: *Gulliver's Travels*; H. Fielding: *Joseph Andrews*, *Tom Jones*; Laurence Sterne: *Tristram Shandy*.

**Recommended reading:** Broadbent, John, *Paradise Lost: An Introduction*. (Cambridge University Press, 1972); Clifford, James, *Eighteenth Century English Literature. Modern Essays on Criticism*. (Oxford University Press, 1959); Karl, Frederick R., *A Reader's Guide to the Development of the English Novel in the 18<sup>th</sup> Century*. (Thames and Hudson, London, 1987); Love, Harold, ed., *Restoration Literature. Critical Approaches*. (Menhuen, 1972); Paulson, Ronald, *Satire and the Novel in 18<sup>th</sup> Century England*. (Yale University Press, 1967); Watt, J., *The Rise of the Novel. Studies on Defoe, Richardson and Fielding*. University of California Press, 1963)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Theory and Practice of the Language/Text: *British Poetry*

**Course code:** EN0933 (A), EN0936 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Sorin Pîrvu

**Course objective:** Familiarizing students with a series of concepts to be used in the analysis of the poetic genre and introducing them to the British poetic universe by analyzing the British poetry of different ages.

**Course contents:** Anglo-Saxon poetry, Metaphysical poetry (John Donne, George Herbert); Romantic poetry (W. Wordsworth, S.T. Coleridge, Keats, Byron, W. Blake); Victorian poetry (R. Browning, A. Tennyson, T. Hardy); Modern poetry (T.S.Eliot, J. Yeats).

**Recommended reading:** Allot, Kenneth (ed.), *The Penguin Book of Contemporary Verse (1918/1960)*, Penguin Books, Middlesex, 1966/1978; Barnard, Robert, *A Short History of English Literature*, Blackwell, Oxford, 1994; Daiches, David, *A Critical History of English Literature I-II*, Secker&Warburg, London, 1961; Perkins, D., *A History of Modern Poetry from the 1890s to the High Modernist Mode*, Cambridge, Mass., 1976; Schmidt, Michael, *An Introduction to 50 British Poets*, Pan Books, London, 1979

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language (Syntax)

**Course code:** EN0941 (A), EN0944 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of credits: (ECST):** 5/5

**Name of the lecturer:** Tamara Lăcătușu

**Course objective:** Get students acquainted with the rules and principles underlying the structure and use of Simple Independent Sentences as well as the main processes that take place when combining them into composite sentences, by coordination or/and subordination. Develop students' practical abilities of applying the theory to the syntactical analysis of the Simple and Composite Sentences.

**Course contents:** Classification of Simple Independent Sentences (according to structure, grammatical form, communicative function, affirmation and negation, passivization). The parts of the sentence defined syntactically, morphologically and semantically. Agreement and government. The Compound Sentence, main processes - gapping, regrouping. The Complex Sentence: classification of subordinates according to form (finite, non-finite, verbless) and function (nominal, adjectival and adverbial), main specific transformations (extraposition, raising, tough-movement, copula switch, relativization). Sequence of tenses and word order in composite sentences.

**Recommended reading:** Aarts, Bas, 2001, *English Syntax and Argumentation*, Palgrave; Bantaş, Andrei, 1996. *Descriptive English Syntax*, Iaşi: Institutul European; Huddleston, R., Pullum, G., 2005, *A Student's Introduction to English Grammar*, Cambridge UP; Lăcătuşu, Tamara, 2005 a, *Essentials of English Syntax. The Simple Independent Sentence*, 2005 b. *Essentials of English Syntax. The Composite Sentence*, Iaşi: Casa Editorială Demiurg; Quirk, R., et al., 1976. *A Grammar of Contemporary English*, Longman, [http://www.ucl.ac.uk/english\\_usage/Internet Grammar of English](http://www.ucl.ac.uk/english_usage/Internet_Grammar_of_English)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** hands-on in-class activity in seminars, final written exam

**Language of instruction:** English

**Course Title:** Victorian Literature

**Course code:** EN0942 (A), EN0945 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECST credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Codrin Liviu Cuţitaru

**Course objective:** Developing students' knowledge in 19<sup>th</sup> century British culture; acquainting students with Victorianism; the Victorian Cultural Context; 19<sup>th</sup> Century English Literature; critical theory in the context of Victorian Literature

**Course description:** Lectures: Victorianism and Modernism – A Comparison, A New Literature (19<sup>th</sup> century English history and culture), Ch. Dickens, W.M. Thackeray, The Brontës and G. Eliot, Th. Hardy, J. Conrad, H. James, A.L. Tennyson, R. Browning, M. Arnold and The Pre-Raphaelites, Hopkins, Hardy, Kipling, Wilde, Houseman, W.B. Yeats, Victorian Drama – G.B. Shaw, O. Wilde. Seminars: Great Expectations (Ch. Dickens), Jane Eyre (Ch. Brontë), Wuthering Heights (E. Brontë), Adam Bede (G. Eliot), Tess of the D'Urbervilles (Th. Hardy), Lord Jim (J. Conrad), The Ambassadors (H. James)

**Recommended reading:** Coote, Steven. The Penguin History of English Literature. Penguin Books: N.Y., 1992; Daiches, David. The Critical History of English Literature. Bantam: Edinburgh, 1972; Sanders, Andrew. The Oxford History of English Literature. Oxford: Oxford UP, 1994

**Teaching methods:** lectures, seminars

**Assessment methods:** written/Oral Exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** Theory and Practice of the Language/ Text: *Romanticism*

**Course code:** EN0943(A), EN0946 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Odette Blumenfeld

**Course objective:** The course aims to familiarize students with the major stages in the development of English literature in the first half of the 19<sup>th</sup> century, presenting the specific traits of the literary genres and species that

appeared in that period and justifying their popularity, showing the relationship between literature and the socio-economic and political context of the time.

**Course contents:** Romanticism: W. Wordsworth; S. T. Coleridge: *The Ancient Mariner, Christabel, Kubla Khan, Biographia Literaria*; G. G. Byron: *Childe Harold's Pilgrimage, The Oriental Tales, Manfred and Cain, Don Juan*; P. B. Shelley: *Queen Mab, The Revolt of Islam, Prometheus Unbound*; J. Keats: *Endymion, Odes*.

**Recommended reading:** Abrams, M. H., ed., *English Romantic Poets. Modern Essays in Criticism*. (Oxford University Press, 1960); Bloom, Harold, ed., *Romanticism and Consciousness, Essays in Criticism*. (W.W. Norton and Company, 1970); Sutherland, D., *On Romanticism*. (New York, 1971); Punter David, *The Romantic Unconscious. A Study in Narcissism and Patriarchy*. (Harvester Wheatsheaf, 1989)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** English Language (Elements of English Semantics and Pragmatics)

**Course code:** EN1051(A), EN1054(B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Rodica Albu

**Course objective:** By the end of the semester the students will be able to: (1) operate with basic notions and ideas related to the semantic approach to language; (2) revisit familiar linguistic aspects, this time from the perspective of semantics, discourse analysis and pragmatics; (3) get into the habit of careful thinking about language in general and a language in particular and of connecting old and new information related to the subjects included among the topics of this course.

**Course contents:** The course tackles the problem of meaning in language at different levels, hence its division into (1) The study of word meaning; (2) The study of phrase and sentence meaning; (3) Discourse meaning, interpersonal meaning; (4) A semantic approach to grammatical categories. Semantics is thus presented in its relation to lexicology, syntax, text grammar and interactional linguistics. The final class is devoted to current trends in English semantics.

**Recommended reading:** Duțescu-Coliban, Taina, *Grammatical Categories of English*, Ediția a II-a revăzută, București, 1986; Coșeriu, Eugen, "Semantica cognitivă și semantica structurală", in *Prelegeri și conferințe*, Iași, 1994, pp.83-99; Cruse, D. Alan, *Meaning in Language*, Oxford: Oxford University Press, 2000; Hurford, James R., Brendan Heasley, *Semantics: a coursebook*, Second edition, CUP, 2007; Jackson, Howard, *A Semantic Approach to English Grammar*, Longman, London, 1990

**Teaching methods:** Academic lectures, brainstorming, students' presentations, pair and group work; interactive orientation of lectures and seminars

**Assessment methods:** Mixed type (continuous assessment, research project, final test)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Modernist British Literature

**Course code:** EN1052 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ștefan Colibaba

**Course objective:** This course of lectures aims to make students aware of the major changes in the field of aesthetic ideas at the end of the 19th century/beginning of the 20th century, in particular the innovation and experimentation associated with the modernist novel. The lecturer will promote an interactive approach with a view to fostering critical skills that enable students to deal successfully with the modernist literary text.

**Course contents:** The lecturer will acquaint students with the main tenets of the modernist doctrine and elaborate on the tension between tradition and modernity (V.Woolf), the fascination of escape and the perennial myth (Joyce), the imperfect man and the 'science' of happiness (D.H.Lawrence), the novel of ideas, musicalisation of fiction, utopia (Huxley), liberal humanism (E.M.Forster).

**Recommended reading:** Armstrong, T., 2005, *Modernism: A Cultural History*, Cambridge: Polity Press; Brooker, P. and Andrew Thacker (eds), 2005, *Geographies of Modernism: Literatures, Cultures, Spaces*, London: Routledge; Burlui, I., 1977, *Lectures on 20<sup>th</sup> century British Literature*, Editura Universitatii "Alexandru Ioan Cuza" Iasi; Humphrey, R., 1962, *The Stream of Consciousness in the Modern Novel*, Uni of California Press; Stevenson, R., 1993, *The British Novel since the Thirties*, Iasi: Institutul European

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) progress test (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** English

**Course title:** British Modernist Novel

**Code code:** EN1055 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Bădulescu

**Course objective:** Course of lectures given in English aimed at familiarizing students with the main characteristics and new aesthetics of modernism, with examples from literature and the arts, focusing upon the importance of their iconoclastic and heterodox spirit. The interactive approach is used with a view to improving the students' skills of debating and arguing coherently in English about various aspects of British modernism in the novel.

**Course contents:** Informing students about the major and radical paradigm shift known as modernism, with a focus on the British cultural space. Some lectures will debate the crisis of modernism, Bohemia as a new cultural geography, exile as a cultural condition, the new urban consciousness, urbanist arts and aesthetics, the bohemian spirit of the Bloomsbury Group, the main promotor of modernism in the London of the '20s. Some other lectures will introduce the main characteristics and aesthetics of modernism, referencing key modernist British texts, in close connection with the other arts.

**Recommended reading:** Bădulescu, Dana, *Early 20<sup>th</sup> Century British Fiction. Modernism*, Part I, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2005; Bădulescu, Dana, *Early 20<sup>th</sup> Century British Fiction. Modernism*, Part II, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006; Călinescu, Matei, *Five faces of Modernity. Modernism, Avant-garde, Decadence, Kitsch, Postmodernism*, Second Edition, Revised, Duke University Press, 1987; Dowling, David, *Bloomsbury Aesthetics and the Novels of Forster and Woolf*, St. Martin's Press, New York, 1985; Ford, Boris (ed.), *The New Pelican Guide to English Literature*, vol. 7, From James to Eliot, Penguin Books, 1990

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written) test; (b) final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Theory and Practice of the Language/ Text: Writing for the research paper

**Course code:** EN1053(A), EN 1056(B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ileana Oana Macari

**Course objective:** To practice the skills needed to successfully meet the academic requirements of the Department of the foreign languages and literatures; To build on past experiences and present skills, knowledge, and understanding, and apply their learning to academic research; To become autonomous and collaborative learners; To develop writing skills in English appropriate to different situations; To organize the knowledge about



the writing of an academic paper in English; To augment grammar and vocabulary for the lower-advanced level; To encourage and prepare students for the attainment of an international English certificate

**Course contents:** Academic English as a subclass of written English (features, language structures, vocabulary). Critical thinking skills (synthesizing information, analyzing a problem, reacting to a text); such sub-skills of reading are employed by the students in their writings. Students also analyze and produce different types of writings (e.g. expository paragraph, descriptive paragraph, narrative paragraph, etc.). Organization, coherence, and cohesion (outlining the plan, writing the contents, structuring the chapters, choosing the titles). Quoting and paraphrasing. Plagiarism. Spelling and punctuation conventions. Editing; correcting language and expression mistakes.

**Recommended reading:** Baker, Sheridan, *The Practical Stylist*, Harper & Row, New York, 1981; Cory, Hugh, *Advanced Writing with English in Use*, OUP, 2005; Fulwiler, Toby, *College Writing, A personal Approach to Academic Writing*, Boynton/Cook Publishers, Inc. Heinemann, Portsmouth, NH, 2002; Hartley, James, *Academic Writing and Publishing, A Practical Handbook*, Routledge, 2008; Hinkel, Eli, *Teaching ESL Academic Writing, Practical Techniques in Vocabulary and Grammar*, LEA, 2004; Skwire, David, Frances Chitwood Beam and Harvey S. Wiener, *Student's Book of College English*, Macmillan, New York, 1990

**Teaching methods:** A student-centred, student-as-independent-learner approach. Explicit (clear and concise) instructions and examples. Questioning and reinforcement of skills and knowledge. Use of learning technologies. Regular reviews to consolidate learning. Formative assessment and frequent feedback. Reflection on effectiveness of activities.

**Assessment methods:** Teacher-assessment, self-assessment, peer-assessment

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language: the History of English

**Course code:** EN1061 (A), EN1064 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** The lectures (held in English) are meant to familiarize students with the periods known as Old English, Middle English and Early Modern English, with a special focus on changes specific to passages from one period to another (in regard to pronunciation, writing, grammar and vocabulary).

**Course contents:** (a) Lectures will deal, chronologically, with Old English, Middle English and Early Modern English issues. In preparing for tests, students will make use of information transmitted through lectures and seminars, as well as of knowledge extracted from recommended bibliography.

(b) During seminars, students will have the opportunity to approach texts specific to the above-mentioned periods. The illustrative material will include fragments from the Old English version of Bede's *History*, the *Anglo-Saxon Chronicle*, the *Peterborough Chronicle*, Chaucer, etc.

**Recommended reading:** Baugh, A.C./ Th. Cable, 1978. *A History of the English Language*. Prentice Hall; Poruciuc, Adrian, 2004. *A Concise History of the English Language*. Iași: Casa Editorială Demiurg; Sweet, Henry, 1966. *First Middle English Primer*. Oxford: Clarendon; Whitelock, Dorothy (ed.), 1970. *Sweet's Anglo-Saxon Reader*. Oxford: Clarendon; Iarovici, Edith, 1970. *A History of the English Language*. București: Editura Didactică.

**Teaching methods:** interactive lectures, workshop-seminars

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Literature: American Literature

**Course code:** EN1062 (A), EN1065 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ștefan Avădanei

**Course objective:** The course is meant to offer students a broader perspective on the American literature in the context of the American culture and civilisation.

**Course contents:** The first part consists of a number of preliminary observation on issues of general interest (rhetoric, history, literary history, fiction, ideology, etc.) followed by a short presentation of the American history and geography, regionalism, immigration and ethnicity, marginality, religion, etc. The course then focuses on a „thematic guide” or „major themes” meant to highlight the „Americanness” of the American literature and culture, exemplified through ten authors considered representative for the American Literature: Hawthorne, Poe, Melville, Dickinson, Twain, James, Faulkner, Hemingway, O Neill, Frost.

**Recommended reading:** Avădanei, Ștefan , *North American Literary History*, Iasi : Institutul European, 2004; Avădanei., Ștefan , *66 de poezi americani* Iasi: Editura Universitatii “Alexandru Ioan Cuza”, 1997; Baym, Nina & Others, eds., NY, *The Norton Anthology of American Literature*, NY: Norton Company, 1986; Baym, Nina, *Woman’s Fiction: A Guide to Novels by and about Women in America (1820-1870)*, Ithaca, New York: Cornell University Press, 1993; Gordon, Avery and Christopher Hawfield, eds., *Mapping Multiculturalism*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** seminar essay; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Optional Language Course (History of Writing)

**Course code:** EN1063 (A)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** The course, held in English, aims to familiarize students with the main stages in the history of writing, as well as with various writing systems. The instructor will adopt an interactive method, meant to improve the students’ terminology and capacity of coherent presentation in English.

**Course contents:** The instructor will inform the students about recent discoveries, such as the archaeological ones that have revealed the existence of a prehistoric “Danube script”. Special lectures will focus on diverse types of writing (pictographic, ideographic, phonographic). Several lectures will deal with alphabetic writing and with orthographic principles.

**Recommended reading:** Haarmann, Harald. 1996. *Early Civilisation and Literacy in Europe*. NY: Mouton de Gruyter; Marler, Joan (ed.), 2008. *The Danube Script*. Sebastopol, CA: Institute of Archaeomythology; Poruciuc, Adrian, 1993. “Observații asupra scrierii și a relației pronunție-scriere (cu referire specială la limbile indoeuropene)”. *Thraco-Dacica*, Tom XIV, No. 1-2 (5-12); Yule, George, 1985. *The Study of Language* (Chapter 2: „The Development of Writing”). Cambridge University Press; Pilch, Herbert, 1976. *Empirical Linguistics* (Chapter XIX: „Writing”). München: Francke

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Optional Literature Course: Screen Shakespeare

**Course code:** EN1063 (A)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Veronica Popescu

**Course objective:** The course aims to analyze and revalue the Shakespearean text through film, having first introduced the concept of filmic adaptation and having identified the various processes that occur during the

process of adaptation, improving thus the students' analytical and interpretative skills in contrastive analyses of dramatic texts and their filmic adaptations.

**Course contents:** Comparative analyses of the following texts and filmic adaptations: *The Taming of the Shrew* (1592) vs. *The Taming of the Shrew* (1967), *10 Things I Hate about You* (1999); *A Midsummer Night's Dream* (1595-96) vs. *A Midsummer Night's Dream* (1999); *Romeo and Juliet* (1595) vs. *Romeo and Juliet* (1968), *Romeo and Juliet* (1996), *West Side Story* (1961); *The Merchant of Venice* (1596-98) vs. *The Merchant of Venice* (2004); *Othello* (1602-04) vs. *Othello* (1995); *Hamlet* (1600-01) vs. *Hamlet* (1948), *Hamlet* (1990), *Hamlet* (1996); *Macbeth* (1606) vs. *Macbeth* (1971); *Richard III* (1591) vs. *Richard III* (1995), *Richard III* (1955); *The Tempest* (1611) vs. *The Tempest* (1980). Emphasis is placed on adaptation as personal, critical and aesthetic interpretation of the literary text, the result of a complex process of rethinking and rewriting the text in an art language that is significantly different from that of literature, more accessible to large audiences.

**Recommended reading:** Jackson, Russell (ed.), 2000. *The Cambridge Companion to Shakespeare on Film*. Cambridge: Cambridge UP; Jorgens, Jack J., 1977. *Shakespeare on Film*. Bloomington/London: Indiana UP; Rosenthal, Daniel, 2000. *Shakespeare on Screen*. London: Hamlyn; Rothwell, Kenneth S., 1999. *A History of Shakespeare on Screen. A Century of Film and Television*; Cambridge: Cambridge UP; Welsh, James M., Peter Lev (eds.), 2007. *The Literature/Film Reader. Issues of Adaptation*. Lanhan; MD/ Toronto/Plymouth, UK: Scarecrow Press Inc.

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course Title:** Optional Language Course (Elements of Language Psychology and Pathology)

**Course code:** EN1066 (B)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Name of the lecturer:** Laura Carmen Cuțitaru

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** The course aims at familiarizing the students with a few basic concepts of language psychology and pathology in general, and with those of the English language in particular.

**Course contents:** Issues will be dealt with such as the uniqueness of the human language, acquisition of the mother tongue, of a foreign language, aphasia, everything from a psycholinguistic point of view.

**Recommended reading:** Carroll, David. *Psychology of Language*. Brooks/Cole Publishing Company, 1994; Crystal, David. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: Cambridge UP, 1987; Jackendoff, Ray. *Foundations of Language*. Oxford UP, 2002

**Teaching methods:** lectures

**Assessment:** homework, final test (written)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Optional Literature Course: *The American South*

**Course code:** EN1066 (B)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulia Milică

**Course objective:** The main purpose of the course is to familiarize the students with the cultural diversity of the United States by introducing them to the different subcultures, cultural regions and their distinctive traits. Afterwards, the students will be able to understand the American South as a distinct geographical and mental region. This type of approach will diversify their analytic abilities which will help them understand the cultural complexity of the American South: history, geography, politics, economy, literature.

**Course contents:** The course is thematically organized as follows: the geography and history of the American South; Southern literature: continuity and specificity; the South as real and imaginary world; history, myth, nostalgia and fiction; the Civil War in history and fiction; social structure and racial relationships; from slavery to Civil Rights; the creole world; the South in the 20th century – new perspectives. These themes will be discussed and analyzed in connection to representative works of such authors as Thomas Nelson Page, Augustus Longstreet, Mark Twain, Kate Chopin, George Washington Cable, William Faulkner, Flannery O'Connor, Katherine Anne Porter, Eudora Welty, Alice Walker.

**Recommended reading:** Conn, Peter, *O Istorie a Literaturii Americane*, trad. și note de Cosana Nicolae și Dalida Pavlovici, Editura Univers, București, 1996; Hoffman, Frederick, *The Art of Southern Fiction. A Study of Some Modern Novelists*, Carbondale and Edwardsville, Southern Illinois University Press, Feffer & Simon Inc., 1967; Rubin Jr., Louis D. (ed.), *The American South. Portrait of a Culture*, United States Information Agency, Forum Reader Series, Washington, 1991; Rupp, Richard, *Celebration in Postwar American Fiction*, University of Miami Press, Coral Gables; Stanciu, Virgil, *Orientări în literatura sudului american*, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1977

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** mid-term essay; final (written) test

**Language of instruction:** English

## AMERICAN STUDIES

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Introduction to Linguistics

**Course code:** SA0811

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** The course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic notions and terminology specific to the domain of linguistics. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and to turn to account their own knowledge during lectures.

**Course contents:** The course will include presentations of both diachronical (mainly Indo-European) and synchronical (mainly post-structuralist) linguistics. For tests, students shall make use of information provided during lectures, as well as of data extracted from the recommended bibliography.

**Recommended reading:** Martinet, André, 1970. *Elemente de lingvistică generală* (trad. P. Miclău). București: Editura Științifică ; Poruciuc, Adrian, 1992. "Problems and Patterns of the SE European Ethno- and Glottogenesis (ca. 6500 BC - AD 1500)". *The Mankind Quarterly* (Washington, D.C.), XXXIII, 1 (3-41); Poruciuc, Adrian, 2006. "Language Obsolescence, Loss and Revival in Europe". In *Developing a pan-European Network of Language Resource Centres for Less Widely Used Less Taught Languages* (pp. 23-29)., ed. A. Colibaba et al. Iași: Editura CDRMO; Simenschy, Theofil/ Gheorghe Ivănescu. 1981. *Gramatica comparată a limbilor indoeuropene*. București: Editura Didactică și Pedagogică; Yule, George, 1985. *The Study of Language*. Cambridge U.P.

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Cultural Studies I

**Course code:** SA0812

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Irina Chirica

**Course objective:** The course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic notions and data from the domain of American history and culture. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and come up with their own comments during lectures.

**Course contents:** The course studies the elements leading to the founding of the United States (the Anglo-Saxon matrix), the "melting pot" character resulting from immigration, and other American cultural characteristics. Special attention will be given to formative moments of American history and the development of regional cultural areas, as well as to the development of American government, education, religion and civic culture. For tests, students shall make use of information acquired during lectures, as well as of data extracted from recommended bibliography.

**Recommended reading:** Chirica, Irina, 1999. *America, The Portrait of a Civilisation*. Iași: Editura Timpul; Kean Alasdair & Neal Campbell, 1998, *American Cultural Studies, An Introduction to American Culture*. New York: Routledge; Kirm Elaine, 1989. *About the USA*. Washington: The Bureau of Cultural Affairs; Musman Richard, 1986. *Background to the USA*. New York: Macmillan; Warren Catherine, 2002. *American Cultural Studies*. Chicago: University of Illinois Press.

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Theory and Practice of the Language/ Text

**Course code:** SA0815

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Veronica Popescu

**Course objective:** The course aims to consolidate the students' knowledge of literary theory and to familiarize them with the specific terminology in English, as well as to apply this theoretical knowledge on American texts from various literary periods to highlight differences in conception and style.

**Course contents:** Literary genre – general characteristics and formal differences; elements of narratology: plot, character, narrators and the relation author-narrator-reader, diegesis; symbolism; irony and humour; figures of speech: epithet, simile, metaphor, synecdoche, metonymy, personification, hyperbole, litotes, periphrasis; poetry: open and closed form, rhyme, rhythm, alliteration, the relation between form and meaning in poetry; drama: the "presence" of the author in the text, characterization, dialogue, monologue, soliloquy, mise-en-scène, dramatic tension, comedy, tragedy, tragicomedy, catharsis.

**Recommended reading:** Abrams, M.H., *A Glossary of Literary Terms*, Seventh Edition, Fort Worth/Philadelphia/New York: Harcourt Brace College Publishers, 1999 (1941); Cuddon, J. A. (ed.), *A Dictionary of Literary Term sand Literary Theory*, Fourth Edition, Oxford/Malden, MA: Blackwell Publishers, 1998 (1976); Rivkin, Julie, M.Ryan (eds.), *Literary Theory: An Anthology*, Revised Edition, Blackwell Publishing: Malden, MA/Oxford, 2002 (1998); Ryan, Michael, *Literary Theory: A Practical Introduction*, Blackwell Publishing: Malden, MA/Oxford, 1999

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Cultural Studies II

**Course code:** SA0821

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Irina Chirica

**Course objective:** The course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic data and interpretations in the field of American culture. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and come up with their own comments and pieces of knowledge during lectures.

**Course contents:** The course studies characteristic elements of American culture, such as the national character, the development of customs and mores, the development of an urban versus a rural culture, pop culture versus high brow, the development of sports, mass-media and entertainment (the Hollywood phenomenon). Special attention will be given to the geography of the United States. For tests, students shall make use of information acquired during lectures, as well as of data extracted from recommended bibliography.

**Recommended reading:** Chirica, Irina, 1999, *America, The Portrait of a Civilisation*. Iași: Editura Timpul; Fulbrook, Mary, 2002, *Historical Theory: Ways of Imagining the Past*. NY: Routledge; Kean Alasdair & Neal Campbell, 1998, *American Cultural Studies, An Introduction to American Culture*. New York: Routledge; Maddox, Lucy, ed., 1999. *Locating American Studies*. Baltimore, MD: Johns Hopkins; Warren Catherine, 2002. *American Cultural Studies*. Chicago: University of Illinois Press

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language: English Phonetics and Phonology I

**Course code:** SA0822 (A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Călina Gogalniceanu

**Course objective:** The course, held in English, is meant to make first - year students, majoring or minoring in English, identify and articulate correctly the sounds and the intonation of English. Get familiar with different styles of pronunciation and understand the peculiarities of English intonation being aware of the differences existing on this level between English and Romanian.

**Course contents:** The course will present the speech mechanism, the segmental and suprasegmental phonemes of English and the functions of intonation in English. Exercises combined with explanations will contribute to a better understanding of the theoretical information. The course is given on power point.

**Recommended reading:** Bolinger, D.1985. *Intonation and Its Parts*. Stanford; Cruttenden,A. 1968. *Intonation*. Cambridge; Crystal, D. 1969. *Prosodic Systems and Intonation in English*. Cambridge; Gogalniceanu, C. 2003. *Introduction to Linguistics. A Theoretical and Practical Approach to Sounds and Phonemes*. Iasi; Kortmann, B. 2005. *English Linguistics: Essentials*. Berlin

**Teaching methods:** lectures, workshops: exercises, tests, recordings

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Literature I

**Course code:** SA0823

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Name of the lecturer:** Codrin Liviu Cuțitaru

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** Developing general knowledge on American Culture and Civilisation; developing students' general knowledge on American Literature

**Course contents:** Lectures: History and Fiction: John Smith and Th.Morton, The Puritans, The Great Awakening, The Founding Fathers: Jefferson, Franklin, The Beginning of Liberalism, New Cultural Types, Exceptionalism, Pre-

Modern Literature, Modernism (Romanticism), Transcendentalism, Ascendentalism, The Concept of Tradition: America vs Europe, Colonialism, The Other – An American Perspective

**Recommended reading:** *Finding Freedom*. Ed. J.H.McElroy. Illinois UP Chicago, 1991; *The Norton Anthology of American Civilisation*. Ed.J.Pope. Norton Comp.: NY, 1992; *The History of America*. Ed.E.Dryden. Arizona UP Tucson, 1994; *The Making of America*. Ed. Ivonne Bryant. UP of America, NY, 1981

**Teaching methods:** lectures, seminars

**Assessment methods:** written/oral exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** American History

**Course code:** SA0824

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Irina Chirica

**Course objective:** The course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic information in the field of American history. The major moments and personalities of American history are explored. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and come up with their own comments and pieces of knowledge during lectures.

**Course contents:** The course studies the important moments, periods and personalities of American History starting with the beginning and the Puritan matrix. A special stress is given to major personalities who marked American politics and culture (e.g. Benjamin Franklin) and even the international field, and the context in which they activated. For tests, students shall make use of information acquired during lectures, as well as of data extracted from recommended bibliography.

**Recommended reading:** Norton Mary Beth, Katzman David, 1996, *A People and a Nation: A History of the United States*. Boston: Houghton Mifflin Company; *An Outline of American History*, Washington: U.S.I.A. Press, 1994; Luedke S. Luther, 1994. *Making America: The Society and Culture of the United States*. Washington: U.S.I.A. Press; Commager Henry Steele, 1950. *The American Mind*. New Haven: Yale University Press; Sowell Thomas, 1981. *Ethnic America: A History*. New York: Basic Books

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Theory and Practice of the Language/Text (Lexicology)

**Course code:** SA0825

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Name of the lecturer:** Laura Carmen Cuțitaru

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** The course aims at familiarizing the students with the problems and methodology specific to the study of lexicology.

**Course contents:** The course will deal with basic concepts (the word, the morpheme), the periodization of English, lexical relations, word formation and special vocabularies.

**Recommended reading:** Jackson, H., Amvela, E.- *Words, Meaning and Vocabulary*. London, 2000; Bauer, Laurie. *English Word-Formation*. Cambridge, 1983; Hulban, H. *Syntheses in English Lexicology and Semantics*. Iași, 2001. Poruciuc, Adrian. *A Concise History of the English Language*. Iași, 2004; Yule, George. *The Study of Language*. Cambridge, 1985

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** homework, final test (written)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Special Course I. Film and Literature: Filmic Adaptations of American Classics

**Course code:** SA0826

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Veronica Popescu

**Course objective:** The course has as main objectives creating the students' awareness of their own reactions to written and visual texts, introducing the concept of filmic adaptation and identifying the various processes that occur in the process of adaptation of a short story, a novel, or a play, as well as improving the students' analytical and interpretative skills in contrastive analyses of films and texts.

**Course contents:** Literature and film: similarities and differences; the connections between the two arts in time; filmic adaptation – definition, specific means of conveying meaning in film, difficulties of the process of adaptation. Contrastive analyses of: Henry James – "Daisy Miller" (1878); *Daisy Miller* (1974), dir. Peter Bogdanovich; Tennessee Williams – *The Glass Menagerie* (1944); *The Glass Menagerie* (1987), dir. Paul Newman; Nathaniel Hawthorne – *The Scarlet Letter* (1850); *The Scarlet Letter* (1995), dir. Roland Joffé; Scott. F. Fitzgerald – *The Great Gatsby* (1925); *The Great Gatsby* (1974), dir. Jack Clayton; John Steinbeck - *Of Mice and Men* (1937); *Of Mice and Men* (1992), dir. Gary Sinise; Edith Wharton – *The Age of Innocence* (1920); *The Age of Innocence* (1993), dir. Martin Scorsese.

**Recommended reading:** Andrew, Dudley, *Concepts in Film Theory*. Oxford/New York: Oxford UP, 1984; Braudy, Leo and Marshall Cohen (eds.), *Film Theory and Criticism. Introductory Readings*. 5th ed. New York/Oxford: Oxford UP, 1999; Chatman, Seymour, *Story and Discourse. Narrative Structure in Fiction and Film*. Ithaca/London: Cornell UP, 1978; McFarlane, Brian, *From Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation*. Oxford: Clarendon Press. 1996

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** American Cultural Studies III. Gender Studies

**Course code:** SA0931

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Odette Blumenfeld

**Course objective:** The aim of the course is to familiarize the students with the well-known critical and theoretical concepts in gender and sexuality studies and to guide them in reading and interpreting fundamental texts. The students will be encouraged to apply the information acquired on relevant literary texts .

**Course contents:** The course is based on concepts such as gender, sex, sexuality, subject, heterosexuality, homosexuality, identity, narcissism, femininity, masculinity; on the works of famous theoreticians of psychoanalysis (Freud, Lacan), and of some promoters of feminism (Kristeva, Cisoux, Irigaray, Showalter); on a brief history of feminism as political activism in America and on a brief presentation of the efforts to recognize the fundamental rights of sexual minorities in the United States.

**Recommended reading:** Abelow, Henry, Alina Barale Michèle și David Halperin (editori), 1993. *The Lesbian and Gay Studies Reader*. London: Routledge; Braidotti, Rosi, 1994. *Nomadic Subjects: Embodiment and Sexual Difference in Contemporary Feminist Theory*. New York: Columbia University Press; Butler, Judith, 1990. *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. London: Routledge; Jaggar, Alison and Bordo, Susan (editoare), 1989. *Gender/Body/Knowledge: Feminist Reconstructions of Being and Knowing*. New Jersey: Rutgers University Press; Kauffman, Linda (editor), 1993. *American Feminist Thought at Century's End: A Reader*, London: Blackwell

**Teaching methods:** lectures, debates, case studies (literary analyses)



**Assessment methods:** (a) mid-term test (written) and seminar participation (40%) and (b) final test (60%)  
**Language of instruction:** English

**Course title:** English Morphology II

**Course code:** SA0932

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Anca Cehan

**Course objective:** The course will help students prove their ability to understand and use the basic structures of the English language. This will first enable effective written and oral communication at advanced level. Secondly, students will become aware of the difficulties that the learners of English are confronted with. Moreover, it will enhance their knowledge of English through exploration and analysis: understanding grammar in general, and morphology in particular, as means of establishing the relation form – meaning and meaning – communication, and learning the specific terminology which allows them to explain all these relations.

**Course contents:** The course will familiarize the students with specific concepts and enable them to recognize the main word classes; the structural elements of words, the grammatical categories (gender, case, determination, tense, aspect, mood, comparison etc.). The students will be able to analyze clauses, to produce correct sentences by observing morphological rules (using the correct tenses and aspects, placing adjectives and adverbs correctly in sentences etc.), to correlate the observation of the morphological structure of words with phonetic, phonological, syntactical and semantic observations.

**Recommended reading:** *Collins Cobuild English Grammar* (1990) HarperCollins Publishers, London; Greenbaum, Sidney, Quirk, R. (1990) *A Students' Grammar of the English Language*, Longman; Hulban, Horia (2004), *Syntheses in English Morphology*, Spanda; Katamba, Francis (1993), *Morphology*, Palgrave; Quirk, Randolph et al. (1972) *A Grammar of Contemporary English*, Longman

**Teaching methods:** interactive lectures and workshops

**Assessment methods:** on-going (oral) evaluation; mid-term (written) test; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Literature II

**Course code:** SA0933

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Odette Blumenfeld

**Course objective:** The aim of the course is to familiarize the students with the plays of some representative American playwrights, by highlighting the American specificity at the level of themes, European influences, techniques and dramatic / theatrical conventions. The students will be able to analyze relevant texts from various critical perspectives and connect these texts to specific social, political and cultural contexts.

**Course contents:** The course will focus on the plays of Eugene O'Neill (the philosophical influence of Nietzsche and Schopenhauer, expressionism, Freudian and Jungian theories), of Arthur Miller (the blending of the psychological with the social, of the personal life with the public life, the importance of autobiographical elements and his views on tragedy), of Tennessee Williams (the image of the American South, the perspective on time, myth as foundation of the dramatic structure), of Edward Albee (the influence of the theatre of the absurd, the levels of ambiguity in the late plays, tragic, non-tragic and anti-tragic solutions) and of Thornton Wilder (Brecht's influence, techniques circumscribed to an excessive theatricalism).

**Recommended reading:** Bigsby, C.W.E., 1984. *A Critical Introduction to Twentieth Century American Drama* (2 volumes). Cambridge: Cambridge University Press ; Floyd, Virginia, 1985. *The Plays of Eugene O'Neill: A New Assessment*. New York: Ungar; Hayman, Ronald, 1993. *Tennessee Williams: Everyone Else Is An Audience*, New

Haven: Yale University Press; King, Bruce (ed.), 1991. *Contemporary American Theatre*, Basingstoke: Macmillan; Roudané, Matthew (ed.), 1989. *American Dramatists*, Detroit: Gale

**Teaching methods:** lectures, debates, case studies (literary analyses)

**Assessment methods:** (a) mid-term test (written) and seminar participation (40%) and (b) final test (60%)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Political Institutions I

**Course code:** SA0934

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** George Poede

**Course objective:** 1. Familiarize the students with the fundamental axiological and cultural issues of the American political system, of the political institutions and the typology of the opinion s, behavior and political culture in the United States. 2. Highlight the various paradigmes of intepretation of the power of the state, as well as of the other institutions. 3. To analyze the main political problems of contemporary society.

**Course contents:** 1. The constitutional foundations of the American political system. The purpose and the principles of the Constitution. 2. The evolution of the American Federalism. 3. Rights and liberties. 4. Culture and political participation. 5. Politicla parties. The party structure. 6. Elections in America. 7. Groups of interest: resources and traits. 8. The media and politics. 9. The American Congress. 10. The American legal system.

**Recommended reading:** Alan Gitelson, Robert Dudley, Melvin Dubnick, *American Government*, Houghton Mifflin Company, Boston, 1991; James Q. Wilson, *American Government. Brief Edition*, DC Heath and Company, Lexington, 1987; Rexford G. Tugwell, Thomas E. Cronin ( editors) – *The Presidency Reappraised*, Praeger Publishers, New York, 1974; Malcolm Shaw ( editor), *The Modern Presidency. From Roosevelt to Reagan*, Harper and Row Publishers, New York, 1978; Larry Tomlinson, *American Politics. An Inquiry*, Kendal and Hunt Publishing Company, Dubuque, Iowa, 1987

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** homework; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Practicals

**Course code:** SA0935

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** Translations: Student will develop the capacity to translate correctly different types of text in and from the English language. They will be able to identify the different tropes in the source language and to find the best equivalents in the target language. Texts: Students will acquire a certain amount of theoretical information. They will be able to write correctly and to edit different types of texts – an essay, a review, a paper etc.

**Course contents:** Translations of Romanian writers into English and of American writers into Romanian. Grammar exercises from different textbooks. A variety of texts will be discussed in class (fiction, poetry, pamphlets, speeches etc.). The texts will be selected from different periods and they will be either all-time standard examples or texts of a more experimental nature.

**Recommended reading:** Martin Luthr King, Jr., "I Have a Dream"; Stephen Crane, "The Open Boat", "Stephen Crane's Own Story"; bell hooks, "Postmoden Blackness"; Theresa Hak Kyung Cha, fragments from *Dictée* ("Clio – History"); Laurie Anderson, fragments from *Stories from the Nerve Bible*

**Teaching methods:** class discussion, work on studied texts, team work; interactive approaches will be favored

**Assessment methods:** final examination, activity in class

**Language of instruction:** English

**Course title:** Special Course 2: The American South

**Course code:** SA0936

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulia Milică

**Course objective:** The main purpose of the course is to familiarize the students with the cultural diversity of the United States by introducing them to the different subcultures, cultural regions and their distinctive traits. Afterwards, the students will be able to understand the American South as a distinct geographical and mental region. This type of approach will diversify their analytic abilities which will help them understand the cultural complexity of the American South: history, geography, politics, economy, literature.

**Course contents:** The course is thematically organized as follows: the geography and history of the American South; Southern literature: continuity and specificity; the South as real and imaginary world; history, myth, nostalgia and fiction; the Civil War in history and fiction; social structure and racial relationships; from slavery to Civil Rights; the creole world; the South in the 20th century – new perspectives. These themes will be discussed and analyzed in connection to representative works of such authors as Thomas Nelson Page, Augustus Longstreet, Mark Twain, Kate Chopin, George Washington Cable, William Faulkner, Flannery O'Connor, Katherine Anne Porter, Eudora Welty, Alice Walker.

**Recommended reading:** Conn, Peter, *O Istorie a Literaturii Americane*, trad. și note de Cosana Nicolae și Dalida Pavlovici, Editura Univers, București, 1996; Hoffman, Frederick, *The Art of Southern Fiction. A Study of Some Modern Novelists*, Carbondale and Edwardsville, Southern Illinois University Press, Feffer & Simon Inc., 1967; Rubin Jr., Louis D. (ed.), *The American South. Portrait of a Culture*, United States Information Agency, Forum Reader Series, Washington, 1991; Rupp, Richard, *Celebration in Postwar American Fiction*, University of Miami Press, Coral Gables; Stanciu, Virgil, *Orientări în literatura sudului american*, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1977;

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** mid-term essay; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Cultural Studies IV: Critical Theory

**Course code:** SA0941

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Name of the lecturer:** Codrin Liviu Cuțitaru

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** Develop general knowledge of students on Modern and Postmodern American critical theory.

**Course contents:** Introduction, Psychoanalysis (Freud – The Uncanny și Creative Writers and Daydreaming; C.G.Jung – On the Relation of Analytical Psychology to Poetry), Case Studies. Hamlet, Jane Eyre, Wuthering Heights, Feminism. (V.Woolf – A Room of One's Own, S.de Beauvoir – The Second Sex, E.Showalter – Toward a Feminist Poetics, S.M.Gilbert – Literary Paternity), Case Studies. Vanity Fair, Macbeth, Structuralism. (F.de Saussure – Course in general Linguistics, C.L.-Strauss – The Structural Analysis of Myth, R.Barthes – The Death of the Author, The Structuralist Activity), Case Studies. 465, The Raven, Deconstructivism (F.Nietzsche – Truth and Falsity in an Ultramoral Sense, J.Derrida – Of Grammatology. P.de Man – Semiology and Rhetoric), Case Studies. The Cask of Amontillado, Hamlet, Marxism. (K.Marx – German Ideology, M.Bakhtin – Discourse in the Novel, G.Bataille – The Notion of Expenditure), Case Study. Wuthering Heights (Terry Eagleton – Myth of Power in 'Wuthering Heights'), Cultural Studies. (M.Foucault – Truth and Power, What is an Author?), Case Study. King Lear, Case Study. Great Expectations, Vanity Fair.

**Recommended reading:** *Critical Terms for Literary Study*. Ed.by F.Lentricchia. Oxford: Oxford UP, 1991; *A Glossary of Literary Criticism*. By J.Hawthorn. Oxford: Oxford UP, 1992; *Critical Theory Since Plato*. Ed.by H Adams.

NY: Brace Jovanovich College Publ., 1994; *Critical Theory Since 1965*. Ed.by H.Adams & Leroy Searle. Tallahassee: Florida State UP, 1996

**Teaching methods:** lectures, seminars

**Assessment methods:** written/oral exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language (Syntax) III

**Course code:** SA0942

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** undergraduate

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Tamara Lăcătușu

**Course objective:** Get students acquainted with the rules and principles underlying the structure and use of Simple Independent Sentences as well as the main processes that take place when combining them into composite sentences, by coordination or/and subordination. Develop students' practical abilities of applying the theory to the syntactical analysis of the Simple and Composite Sentences.

**Course contents:** Classification of Simple Independent Sentences (according to structure, grammatical form, communicative function, affirmation and negation, passivization). The parts of the sentence defined syntactically, morphologically and semantically. Agreement and government. The Compound Sentence, main processes - gapping, regrouping. The Complex Sentence: classification of subordinates according to form (finite, non-finite, verbless) and function (nominal, adjectival and adverbial), main specific transformations (extraposition, raising, tough-movement, copula switch, relativization). Sequence of tenses and word order in composite sentences.

**Recommended reading:** Aarts, Bas, 2001. *English Syntax and Argumentation*, Palgrave; Bantaș, Andrei, 1996. *Descriptive English Syntax*, Iași: Institutul European; Huddleston, R., Pullum, G., 2005, *A Student's Introduction to English Grammar*, Cambridge UP; Lăcătușu, Tamara, 2005 a, *Essentials of English Syntax. The Simple Independent Sentence*, 2005 b. *Essentials of English Syntax. The Composite Sentence*, Iași: Casa Editorială Demiurg; Quirk, R., et al., 1976. *A Grammar of Contemporary English*, Longman; [http://www.ucl.ac.uk/english\\_usage/Internet Grammar of English](http://www.ucl.ac.uk/english_usage/Internet_Grammar_of_English)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** hands-on in-class activity in seminars, final written exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Literature III

**Course code:** SA0943

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** The students will have knowledge of some major male and female American writers, important texts, and will appreciate and understand various works, genres, and movements in 20th century American literature. They will practice in critical reading and writing skills. They will also practice in clear expression of ideas and support of those ideas through well-developed essays. Student will learn to do collaborative work when doing their seminar tasks.

**Course contents:** Different trends in recent American fiction will be discussed, from Minimalism to "Maximalism," from traditional fiction to postmodern techniques, from "Master Code" to "Idiolect." Writers to be studied: Saul Bellow, Bernard Malamud, E.L. Doctorow, Raymond Carver, Richard Ford, Richard Bausch, Lee Smith, Tim O'Brien, T. Coraghessan Boyle, Lauren Groff, Mukherjee Bharati, Yiyun Li.

**Recommended reading:** Barth, John, "A Few Words About Minimalism"; Freud, Sigmund, "The Theme of the Three Caskets"; Hassan, Ihab, "Toward a Concept of Postmodernism"; Korb, Rena, Critical Essay on "Leaving the

Yellow House" în Short Stories for Students, The Gale Group, 2001; Perkinsm, Wendy, Critical Essay on "Leaving the Yellow House," în Short Stories for Students, The Gale Group, 2001

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** (a) midterm examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Society and Communication

**Course code:** SA0944

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** Students learn how contemporary mass media operate – as industries, makers of meaning, and shapers of society. More specifically, learn both key facts and large ideas. They explore some of the key questions facing us in a media age and develop their skills in critical thinking (via what Campbell calls "the critical process"). They become acquainted with some of the most important issues and methods in the social sciences.

**Course contents:** What are Mass Media? From Speech to the Internet. The Effects of Media. The Value of a Social Science Approach. The Foundational Medium: Books and Print Culture. The Internet: Convergence of all Other Media. Privacy, Piracy, and Interpreting Technological Change. Trash and Quality. Radio as the Foundational Medium. Television & Cable. Text, Industry, and Audience: Movies. Globalization and its Consequences. The Electronic Media and Contemporary Civilisation.

**Recommended reading:** Richard Campbell, Christopher Martin, and Bettina Fabos, *Media and Culture: An Introduction to Mass Communication*, 4th edition (New York: St. Martin's, 2003); Alte materiale vor fi disponibile în format electronic

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** (a) midterm examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Practicals

**Course code:** SA0945

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** Translations: Student will develop the capacity to translate correctly different types of text in and from the English language. They will be able to identify the different tropes in the source language and to find the best equivalents in the target language. Texts: Students will acquire a certain amount of theoretical information. They will be able to write correctly and to edit different types of texts – an essay, a review, a paper etc.

**Course contents:** Translations of Romanian writers into English and of American writers into Romanian. Grammar exercises from different textbooks. A variety of texts will be discussed in class (fiction, poetry, pamphlets, speeches etc.). The texts will be selected from different periods and they will be either all-time standard examples or texts of a more experimental nature.

**Recommended reading:** Martin Luthr King, Jr., "I Have a Dream"; Stephen Crane, "The Open Boat", "Stephen Crane's Own Story"; bell hooks, "Postmodern Blackness"; Theresa Hak Kyung Cha, fragmente din *Dictée* ("Clio – History"); Laurie Anderson, fragmente din *Stories from the Nerve Bible*

**Teaching methods:** class discussion, work on studied texts, team work; interactive approaches will be favored

**Assessment methods:** final examination, activity in class

**Language of instruction:** English

**Course title:** Special Course 3: American Fiction

**Course code:** SA0946

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulia Milică

**Course objective:** The main purpose of the course is to familiarize the students with the main moments in the evolution of American literature from Mark Twain to the Second World War. The literary analyses will be blended with cultural approaches to offer a complex image of America and its reflections in literature. Similarly, we will take into consideration the main thematic or formal transformations that will help the students in the analysis of representative literary text.

**Course contents:** The course will focus on some representative moments in American literature starting from the second half of the 19th century and going to the Second World War. The general presentations will be combined with more detailed analyses of some representative authors: Mark Twain: humor, irony, realism; Realism and Naturalism at the end of the 19th century (William Dean Howells, Stephen Crane, Ambrose Bierce, Henry James); the turn of the century: Jack London, Upton Sinclair, Edith Wharton, Theodore Dreiser, Willa Cather, Sherwood Anderson; the First World War and the Lost Generation: Sinclair Lewis, F.Scott Fitzgerald, Ernest Hemingway, John DosPassos, William Faulkner; the Depression: John Steinbeck, Thomas Wolfe, Erskine Caldwell, Nathanael West.

**Recommended reading:** Conn, Peter, *O Istorie a Literaturii Americane*, trad. și note de Cosana Nicolae și Dalida Pavlovici, Editura Univers, București, 1996; Hassan, Ihab, *Radical Innocence, The Contemporary American Novel*, Harper Colophon Books, Harper & Row Publishers, New York, 1966; High, Peter B., *An Outline of American Literature*, Longman Inc., New York, 2003; Langford, Richard E (ed.), *Essays in Modern American Literature*, Stetson University Press, Deland Florida, 1963; Rupp, Richard, *Celebration in Postwar American Fiction*, University of Miami Press, Coral Gables

**Teaching methods:** lectures, discussions

**Assessment methods:** mid-term essay; final (written) test

**Language of instruction:** English

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** American Cultural Studies V: Introduction to Film Studies

**Course code:** SA1051

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Odette Blumenfeld

**Course objective:** The course aims to familiarize students with the vocabulary of film analysis, in order to use the terminology in the analysis of representative films, and to improve students' knowledge of American culture and civilisation through the study of Hollywood cinema.

**Course contents:** Cinema as art; elements that favored the development of film industry in the U.S.; silent movies: general traits, representatives, classics of the genre; important moments in Hollywood (the studio era, the Hollywood star, great actors and directors); film genres (selective): comedy, the western, melodrama: specific traits, representative films; auteur cinema (Alfred Hitchcock and Orson Welles); alternative aesthetics: feminism.

**Recommended reading:** Boggs, Joseph A. – *The Art of Watching Films*. Sixth Edition. Mountain View, CA: Mayfield, Publishing Company. 1996; Grant, Barry Keith (ed.) – *The Film Genre Reader*. Austin: University of Texas Press. 1986; Grodal, Torben Kroch – *Moving Pictures: A New Theory of Film Genres, Feelings and Cognition*. Oxford: Oxford University Press. 1997; Maltley, Richard – *Hollywood Cinema*. Second Edition. Blackwell. 2003 (1995) Mast, Gerald, Kevin Bruce (eds.) – *A Short History of the Movies*. Sixth Edition. Needham Heights, MA: Allen & Bacon. 1996 (1971)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** midterm; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English (Elements of English Semantics and Pragmatics) IV

**Course code:** SA1052

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Rodica Albu

**Course objective:** By the end of the semester the students will be able to: (1) operate with basic notions and ideas related to the semantic approach to language; (2) revisit familiar linguistic aspects, this time from the perspective of semantics, discourse analysis and pragmatics; (3) get into the habit of careful thinking about language in general and a language in particular and of connecting old and new information related to the subjects included among the topics of this course.

**Course contents:** The course tackles the problem of meaning in language at different levels, hence its division into (1) The study of word meaning; (2) The study of phrase and sentence meaning; (3) Discourse meaning, interpersonal meaning; (4) A semantic approach to grammatical categories. Semantics is thus presented in its relation to lexicology, syntax, text grammar and interactional linguistics. The final class is devoted to current trends in English semantics.

**Recommended reading:** Duțescu-Coliban, Taina, *Grammatical Categories of English*, Ediția a II-a revăzută, București, 1986; Coșeriu, Eugen, "Semantica cognitivă și semantica structurală", in *Prelegeri și conferințe*, Iași, 1994, pp.83-99; Cruse, D. Alan, *Meaning in Language*, Oxford: Oxford University Press, 2000; Hurford, James R., Brendan Heasley, *Semantics: a coursebook*, Second edition, CUP, 2007; Jackson, Howard, *A Semantic Approach to English Grammar*, Longman, London, 1990

**Teaching methods:** academic lectures, brainstorming, students' presentations, pair and group work; interactive orientation of lectures and seminars

**Assessment methods:** mixed type (continuous assessment, research project, final test)

**Language of instruction:** English

**Course title:** Course of Lectures on American Modernism IV

**Course code:** SA1053

**Type of course:** compulsory

**Level:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Bădulescu

**Course objective:** Course of lectures given in English aimed at familiarizing students with the main characteristics and new aesthetics of modernism, with examples from literature and the arts, focusing upon the importance of their iconoclastic and heterodox spirit. The interactive approach is used with a view to improving the students' skills of debating and arguing coherently in English about various aspects of American modernism.

**Course contents:** Informing students about the major and radical paradigm shift known as modernism, with a focus on the British cultural space. Some lectures will debate the crisis of modernism, Bohemia as a new cultural geography, exile as a cultural condition, the new urban consciousness, urbanist arts and aesthetics, the *jazz* spirit of the America of the '20s. Some other lectures will introduce the main characteristics and aesthetics of modernism, referencing key modernist American texts, in close connection with the other arts.

**Recommended reading:** Balshaw, Maria, *Looking for Harlem. Urban Aesthetics in African American Literature*, Pluto Press, London – Sterling, Virginia, 2000; Călinescu, Matei, *Five faces of Modernity. Modernism, Avant-garde, Decadence, Kitsch, Postmodernism*, Second Edition, Revised, Duke University Press, 1987; Cowley, Malcolm, *Exile's Return*, Penguin Classics, 1994; *The Heath Anthology of American Literature*, Volume 2, Second Edition, D. C. Heath and Company, Lexington, Massachusetts, Toronto, 1994; Modern American Poetry, an Online Journal and Multimedia Companion to *Anthology of Modern American Poetry* (Oxford University Press, 2000), Edited by Cary Nelson, disponibil la <http://www.english.uiuc.edu/maps/>

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches  
**Assessment:** (a) mid-term (written) test; (b) final (written) test  
**Teaching language:** English

**Course title:** American Political Institutions II  
**Course code:** SA1054  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** What is an American political institution? Is it as simple as the obvious structure of the state, or is it so amorphous that it can encompass almost everything that is loosely defined as an "institution"? This course will seek to use a case-study method to examine different aspects of American life that can qualify as political institutions.

**Course contents:** Introduction to American Public Education. American Higher Education's "Political" Purpose. The Electoral System. The Press as a Political Institution. Banks as Political Institutions. The Congressional System. Interest Groups, Unions, and the Tradition of Dissent. The Judicial System

**Recommended reading:** Benjamin Franklin, fragments from "Proposals Relating to the Education of Youth in Pensilvania" (1749) and "On the Need for an Academy" (1749); Athan Theoharis, "The Politics of Scholarship: Liberals, Anti-Communism, and McCarthyism"; Alexis de Tocqueville, *Democracy in America* (fragments); Henry David Thoreau, "Resistance to Civil Government" (1849); Oliver Wendell Holmes, Jr. "Natural Law", *Harvard Law Review* 40, 41 (1918). Reprinted in Alfred Lief, ed., *The Dissenting Opinions of Mr. Justice Holmes* (1929)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** weekly response papers; active participation in weekly discussion; final paper prospectus; short presentation; final paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Practicals IV  
**Course code:** SA1055  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ligia Doina Constantinescu

**Course objective:** This practical course is meant to train students' skills of analyzing and interpreting literary texts, so as to balance stylistic analysis, close reading commentary, and acquisition of theoretically literary notions about a variety of critical approaches: Formalism, postcolonialism, psychoanalysis, mythic-archetypal approach, New Historicism, structuralism, poststructuralism, short story genre with its poetics; to refine their skills of decoding other voices from British and American literatures, and of communicating their reading experience, both orally and in writing;

**Course contents:** The texts scheduled to be discussed are by the following writers: R. Frost, E. Hemingway, J. Rhys, Leslie Marmon Silko, D. Lessing, Ph Roth, K. Vonnegut, J Fowles, W B S Johnson, Richard Jefferies, B Malamud, R Carver, K A Porter, I C Smith, Sh. MacKay, Ph Dick, D.Barthelme, T Corraghessan Boyle, D. Schwartz, T S Eliot, 'Icarus' poems.

**Recommended reading:** Avădanei St, 1979, *Critical Approaches to the Literary Text*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Constantinescu, L.D., 2007, *Explorations in the Ironic Imagination and Communication of the 20<sup>th</sup> Century British Short Fiction*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Constantinescu, L D.,2007, *Modernist and Postmodernist British Short Fiction in the Seventies and Eighties*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Guerin W, Labor E G, Morgan L., Reesman J C., Willingham J R., 1966/1992, *A Handbook of Critical Approaches to Literature*, New York and Oxford, OUP; Pope, Rob, 1998, *The English Studies Book*, London and New York, Routledge;



Wolfreys J., Baker Williams, eds, 1996, *Literary Theories. A Case Study in Critical Performances*, London, Macmillan Press Ltd

**Teaching methods:** interactive-communicative; workshops

**Assessment methods:** homeworks; project; term paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Special Course: Academic Writing

**Course code:** SA1056

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ileana Oana Macari

**Course objective:** To practice and develop the four skills (reading, writing, listening and speaking), lower-advanced level; To introduce and practice the skills needed to successfully meet the academic requirements of the Department of the foreign languages and literatures; To build on past experiences and present skills, knowledge, and understanding, and apply their learning to achieve both in-school and out-of-school outcomes; To become autonomous and collaborative learners; To develop communication skills in English appropriate to different situations; To organize the knowledge about the writing of an academic paper in English; To augment grammar and vocabulary for the lower-advanced level; To encourage and prepare students for the attainment of an international English certificate.

**Course contents:** Written language and written communication. Written language vs. spoken language. Paragraphs. Guided writing. Summarizing a text. Reacting to a text. Essays (topic, narrowing the topic, purpose, point of view, determining main and subordinate ideas; outlining, layout). Correcting language and expression mistakes in writing exercises. Punctuation, spelling, capitals. Difficult structures. Grammar and vocabulary essentials.

**Recommended reading:** Baker, Sheridan, *The Practical Stylist*, Harper & Row, New York, 1981; Cory, Hugh, *Advanced Writing with English in Use*, OUP, 2005; Gude, Kathy & Michael Duckworth, *Proficiency Masterclass, Student's Book*, OUP, 2005; Hartley, James, *Academic Writing and Publishing, A Practical Handbook*, Routledge, 2008; Kruse, Otto, "The Origins of Writing in the Disciplines - Traditions of Seminar Writing and the Humboldtian Ideal of the Research University", *Written Communication*, Vol. 23, No. 3, 331-352 (2006); Skwire, David, Frances Chitwood Beam and Harvey S. Wiener, *Student's Book of College English*, Macmillan, New York, 1990

**Teaching methods:** A student-centred, student-as-independent-learner approach. Explicit (clear and concise) instructions and examples. Questioning and reinforcement of skills and knowledge. Use of learning technologies. Regular reviews to consolidate learning. Formative assessment and frequent feedback. Reflection on effectiveness of activities.

**Assessment methods:** teacher-assessment, self-assessment, peer-assessment

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Cultural Studies VI

**Course code:** SA1061

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mariana Hurjui

**Course objective:** The purpose of this course is twofold: first, to examine the politics, theory and methodology of studying American Popular Culture from its emergent modernity in the nineteenth- century to present day. Second, to examine the nexus between American popular culture and consumer culture. Third, to provide an interdisciplinary framework for the study of popular culture and consumer culture of the United States; to promote individual inquiry and small and large group interaction in meeting the Course objective; to nurture critical thinking

skills; to focus on the analysis of two cultural phenomena that have shaped and continue to shape American culture and society

**Course contents:** Introduction: understanding the nature of culture. An historical approach to the differences between 'high culture', 'mass culture', 'popular culture'. 2. Raymond Williams. Culture is Ordinary. 2 Theorising the Transition: Gilded Age, Modern, Postmodern. The democratisation and 'massification' of culture. 3. Production, Consumption and the Popular. The role of productionism within major traditions (Marx, Weber); culture as mass production (Adorno's 'culture industry'). 4. Conspicuous Consumption: Thorstein Veblen's question of representation. 5. Engineering new values: commodity between use value and beyond it (Jean Baudrillard). 6. The fetishised object: mystification through reification. 7. The Dealers in Sign: surface-package-advertising image. 8. 'The Society of the Spectacle'

Reading Material: Fred Davis, *Fashion, Culture and Identity* Chicago: University of Chicago Press, 1992.

**Recommended reading:** Arnold, Matthew, *Culture and Anarchy* in John Storey (ed.), *Cultural Theory and Popular Culture*, 2nd edition, Univ. of Georgia Press, 1998; Berman, Marshall, *All That Is Solid Melts into Air. The Experience of Modernity. Culture: An Introductory Reader*. New York: Edward Arnold, 1993; *Hierarchy in America*, Cambridge, Mass: Harvard University Press, 1988; Levine, Lawrence W., *Highbrow/Lowbrow: The Emergence of Cultural*, Simon and Schuster: New York, 1982; Trachtenberg, Alan. *The Incorporation of America. Culture and Society in the Gilded Age*, Hill and Wang, New York, 1982; Williams, Raymond. *Culture is Ordinary*, in Gray and McGuigan (eds.), *Studying*

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homework; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** English Language (History of English) V

**Course code:** SA1062

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** The lectures (held in English) are meant to familiarize students with the periods known as Old English, Middle English and Early Modern English, with a special focus on changes specific to passages from one period to another (in regard to pronunciation, writing, grammar and vocabulary).

**Course contents:** (a) Lectures will deal, chronologically, with Old English, Middle English and Early Modern English issues. In preparing for tests, students will make use of information transmitted through lectures and seminars, as well as of knowledge extracted from recommended bibliography.

(b) During seminars, students will have the opportunity to approach texts specific to the above-mentioned periods. The illustrative material will include fragments from the Old English version of Bede's *History*, the *Anglo-Saxon Chronicle*, the *Peterborough Chronicle*, Chaucer, etc.

**Recommended reading:** Baugh, A.C./ Th. Cable, 1978. *A History of the English Language*. Prentice Hall; Poruciuc, Adrian, 2004. *A Concise History of the English Language*. Iași: Casa Editorială Demiurg; Sweet, Henry, 1966. *First Middle English Primer*. Oxford: Clarendon; Whitelock, Dorothy (ed.), 1970. *Sweet's Anglo-Saxon Reader*. Oxford: Clarendon; Iarovici, Edith, 1970. *A History of the English Language*. București: Editura Didactică

**Teaching methods:** interactive lectures, workshop-seminars

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** American Literature V

**Course code:** SA1063

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ștefan Avădanei

**Course objective:** The course is meant to offer students a broader perspective on the American literature in the context of the American culture and civilisation.

**Course contents:** The first part consists of a number of preliminary observation on issues of general interest (rhetoric, history, literary history, fiction, ideology, etc.) followed by a short presentation of the American history and geography, regionalism, immigration and ethnicity, marginality, religion, etc. The course then focuses on a „thematic guide” or „major themes” meant to highlight the „Americanness” of the American literature and culture, exemplified through ten authors considered representative for the American Literature: Hawthorne, Poe, Melville, Dickinson, Twain, James, Faulkner, Hemingway, O Neill, Frost.

**Recommended reading:** Avădanei, Ștefan, *North American Literary History*, Iasi : Institutul European, 2004; Avădanei, Ștefan, *66 de poezi americani* Iasi: editura Universitatii „Alexandru Ioan Cuza”, 1997; Baym, Nina & Others, eds., NY, *The Norton Anthology of American Literature*, NY: Norton Company, 1986; Baym, Nina, *Woman's Fiction: A Guide to Novels by and about Women in America (1820-1870)*, Ithaca, New York: Cornell University Press, 1993; Gordon, Avery and Christopher Hawfield, eds., *Mapping Multiculturalism*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** seminar essay; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Society and Communication II

**Course code:** SA1064

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Gerard Stan

**Course objective:** To understand the specificity of American philosophy; to familiarize the students with the main trends and representatives of American philosophy and their main theoretical contributions; to highlight the specificity of the pragmatic approach of philosophical issues.

**Course contents:** The modern origins of pragmatism; Charles Peirce and pragmatism; James and the pragmatic theory on truth; Dewey on education; communitarism and the new individualism; the pragmatism of analytic philosophy (W.V.O. Quine, D. Davidson și H. Putnam); antiessentialism and antirepresentationalism in neopragmatism; Hilary Putnam and the internal realism; Richard Rorty; Pragmatism and the social and political functions of philosophy.

**Recommended reading:** William James, *Pragmatismul*, Editura Timpul, Iași, 2000; Andrei Marga (ed.), *Filosofie americană*, vol. I, *Filosofia americană clasică*, Editura AII, București, 2000, pp. 84-124, 153-234, 265-300, 331-356; Andrei Marga, *Reconstrucția pragmatică a filosofiei*, Editura Polirom, Iași, 1998; Richard Rorty, *Obiectivitate, relativism și adevăr*, Eșuri filosofice 1, Editura Univers, București, 2000, pp. 46-214; John E. Smith, *The Spirit of American Philosophy*, Oxford University Press, 1963

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** homework; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Practicals V

**Course code:** SA1065

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ligia Doina Constantinescu

**Objective of the practical course:** This practical course is meant to train students' skills of analyzing and interpreting literary texts, so as to balance stylistic analysis, close reading commentary, and acquisition of

theoretically literary notions about a variety of critical approaches: Formalism, postcolonialism, psychoanalysis, mythic-archetypal approach, New Historicism, structuralism, poststructuralism, short story genre with its poetics; to refine their skills of decoding other voices from British and American literatures, and of communicating their reading experience, both orally and in writing;

**Practical course contents:** The texts scheduled to be discussed are by the following writers: R. Frost, E. Hemingway, J. Rhys, Leslie Marmon Silko, D. Lessing, Ph Roth, K. Vonnegut, J Fowles, W B S Johnson, Richard Jefferies, B Malamud, R Carver, K A Porter, I C Smith, Sh. MacKay, Ph Dick, D.Barthelme, T Corraghessan Boyle, D. Schwartz, T S Eliot, 'Icarus' poems.

**Recommended reading:** Avădanei St, 1979, *Critical Approaches to the Literary Text*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Constantinescu, L.D., 2007, *Explorations in the Ironic Imagination and Communication of the 20<sup>th</sup> Century British Short Fiction*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Constantinescu, L D.,2007, *Modernist and Postmodernist British Short Fiction in the Seventies and Eighties*, Iasi, Alexandru Ioan Cuza Univ Press; Guerin W, Labor E G, Morgan L., Reesman J C., Willingham J R., 1966/1992, *A Handbook of Critical Approaches to Literature*,New York and Oxford, OUP; Pope, Rob, 1998, *The English Studies Book*,London and New York, Routledge; Wolfreys J., Baker Williams, eds, 1996, *Literary Theories. A Case Study in Critical Performances*, London, Macmillan Press Ltd

**Teaching methods:** interactive-communicative; workshops

**Assessment methods:** homeworks; project; term paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Special Course V (History of Writing)

**Course code:** SA1066

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6th

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** The course, held in English, aims to familiarize students with the main stages in the history of writing, as well as with various writing systems. The instructor will adopt an interactive method, meant to improve the students' terminology and capacity of coherent presentation in English.

**Course contents:** The instructor will inform the students about recent discoveries, such as the archaeological ones that have revealed the existence of a prehistoric "Danube script". Special lectures will focus on diverse types of writing (pictographic, ideographic, phonographic). Several lectures will deal with alphabetic writing and with orthographic principles.

**Recommended reading:** Haarmann, Harald. 1996. *Early Civilisation and Literacy in Europe*. NY: Mouton de Gruyter; Marler, Joan (ed.), 2008. *The Danube Script*. Sebastopol, CA: Institute of Archaeomythology; Poruciuc, Adrian, 1993. "Observații asupra scrierii și a relației pronunție-scriere (cu referire specială la limbile indoeuropene)". *Thraco-Dacica*, Tom XIV, No. 1-2 (5-12); Yule, George, 1985. *The Study of Language* (Chapter 2: „The Development of Writing”).Cambridge University Press; Pilch, Herbert, 1976. *Empirical Linguistics* (Chapter XIX: „Writing”). München: Francke

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homeworks; final (written) test

**Language of instruction:** English

## FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE (A + B)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Introduction to Literary Theory

**Course code:** DF0811 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Călinescu

**Course objective:** Presentation of fundamental knowledge on the literary theory.

**Course contents:** Critical theory and literary history; theories of literature; position of literature; poetics – internal theory of literature; poetics of fiction.

**Recommended reading:** René Wellek, Austin Warren, *Teoria literaturii*, Bucuresti, EPLU, 1967; René Wellek, *Conceptele criticii*, Bucuresti, Editura Univers, 1983; Antoine Compagnon, *Le démon de la théorie*, Seuil, 1998; Gérard Genette, *Figures III*, Seuil, 1972; Vincent Jouve, *Poétique du roman*, A. Colin, 2001, 2<sup>ème</sup> édition

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Culture, Civilisation and Language Practice

**Course code:** FR0813 (A), FR0815 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Corina Panaitescu

**Course objective:** An overview of the main stages in the history of the French civilisation, from its beginnings to the 20<sup>th</sup> century, laying emphasis on its specificity, preparing students for the reception of the literary phenomenon.

**Course contents:** Aspects concerning certain information, events, historical personalities; society; religious life; language evolution; education; daily life, mediums, mentalities; science, technique, professions; arts.

**Recommended reading:** Cotentin-Rey, Ghislaine, *Les grandes étapes de la civilisation française*, Paris, Larousse, 1996; Duby, Georges, *Histoire de la France, de 1852 à nos jours*, Paris, Larousse, 1991; Duby, G., Mandrou, R., *Histoire de la civilisation française*, Paris, Armand Colin, 1995

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination, (b) final oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** Introduction to Linguistics

**Course code:** RO0814 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Magda Jeanrenaud

**Course objective:** The course describes, defines and analyzes the basic concepts of linguistics in order to familiarize students with the fundamental notions they will be working with during their language studies.

**Course contents:** The following themes will be presented: What is the usefulness of language?; What is linguistics?; Ferdinand de Saussure and the linguistic sign; Roman Jakobson and the functions of verbal communication; André Martinet and the double articulation; beyond the linguistic sign: Emile Benveniste's key concept of discourse; the fields of linguistics.

**Recommended reading:** Ferdinand de Saussure, *Cours de linguistique générale*, Payot, Paris, 1995 (1916); Roman Jakobson, *Essais de linguistique générale*, Ed. de Minuit, Paris, 1963, 1973; Emile Benveniste, *Problèmes de linguistique générale*, Gallimard, Paris, 1966, 1974; Patrick Guelpa, *Introduction à l'analyse linguistique*, Armand Colin, Paris, 1997; Paul Fabre, *Initiation à la linguistique*, Nathan, Paris, 1990; Dominique Maingueneau, *Introduction à la linguistique française*, Hachette

**Teaching methods:** lecture

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language (Phonetics and Phonology)

**Course code:** FR0821 (A), FR0824 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Anca-Maria Rusu

**Course objective:** Familiarize students with the various aspects of the French pronunciation; a systematic overview of the French sounds as well as their functional, psycho-physiological, acoustic and auditory aspects; the French accent, pauses, rhythm and intonation.

**Course contents:** *Phonetics and phonology.* The phoneme and its functions. Free variants. Combining variants. Distinctive features of the phoneme. Articulatory features of the phoneme. Opposition. Correlation. *The phonological system of the French language.* The vocalic system. The problem of "e caduc". Semivowels. The consonant system. *Rhythmical infrastructure.* The tempo. The accent and rhythm. The melody and intonation. *Syntactic phenomena.* The linking consonants. The three types of links.

**Recommended reading:** Béchade, H.-D., *Phonétique et morphologie du français*, PUF, Paris, 1989; Carton, F., *Introduction à la phonétique du français*, Bordas, Paris, 1974; Léon, P., *Phonétique et prononciations du français*, Nathan, Paris, 1992; Walter, H., *La phonologie du français*, PUF, Paris, 1977

**Teaching methods:** interactive lecture, debate, contrastive method, problem-solving, case study

**Assessment methods:** 30% ongoing evaluation (seminar participation) + 70% final examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature (The Middle Ages and the 16<sup>th</sup> century)

**Course code:** FR0822 (A), FR0825 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Anca-Maria Rusu

**Course objective:** Familiarize students with the mental structures of the Middle Ages specific to the French 16<sup>th</sup> century; a diachronic but also thematic presentation of the various forms of manifestation of the literary phenomenon.

**Course contents:** *The intellectual universe.* Mental structures. Forms of spreading knowledge. Universities; *The literary works.* The linguistic space. The medieval text and its characteristics. The songs of deeds. *Troubadours' and trouvères' lyric poetry.* The poetic art in the Middle Ages. The courtly love. Forms of the trobar. *Lyric voices of the 12<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> centuries.* *The medieval novel.* The ancient novels. *Tristan and Isolde.* Chrétien de Troyes and Arthurian novel. Novels and short stories of the 15<sup>th</sup> century. *The intellectual code of the 16<sup>th</sup> century.* Permanences and metamorphoses of the medieval cultural inheritance. A cultural revolution: the Renaissance. Mannerism and baroque. The poetry of the "Great Rhetoricians". The Lyonnaise poetry. *The emergence and affirmation of a national poetic Renaissance: The pléiade. The fiction.*

**Recommended reading:** Badel, P.-Y., *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Bordas, 1984; Bec, P., *La lyrique française au Moyen âge (XII<sup>e</sup> - XIII<sup>e</sup> siècles)*, Ed. A. α J. Picard, Paris, 1977; Boriaud, J.Y., *La littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Armand Colin, Paris, 1995; Payen, J.C., *Littérature française: le Moyen âge (I) - des origines à 1300*, Arthaud, Paris, 1971; Zink, M., *Littérature française du Moyen Âge*, PUF, Paris, 1992

**Teaching methods:** interactive lecture, debate, problem-solving, case study, text analysis

**Assessment methods:** 30% ongoing evaluation (seminar participation) + 20% portfolio + 50% final examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice

**Course code:** FR0823 (A)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 1<sup>st</sup>  
**Semester:** 2<sup>nd</sup>  
**Number of ECTS credits allocated:** 5  
**Name of the lecturer:** Liliana Foşalău  
**Course objective:** Familiarize students with theoretical notions of poetics, stylistics, semantics and text grammar. These notions will be applied to practice (essay writing, text analysis, text presentation, etc.).  
**Course contents:** The text between theory and practice; the text structure and components; text/reality; literature/civilisation; the language functions; the text between writing and reading; notions of intertextuality.  
**Recommended reading:** Ducrot, O., Todorov, T., *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil, Paris, 1972; Genette, G. *Figures I – III*, Seuil, Paris, 1972; Todorov, T., *Les genres du discours*, Seuil, Paris, 1978; Schmitt, M. P., Viala, A., *Savoir-lire*, Didier, Paris, 1982; Milly, J., *Poétique des textes*, Nathan „Université”, 1992  
**Teaching methods:** interactive lecture  
**Assessment methods:** (a) final written examination; (b) oral examination  
**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice  
**Course code:** FR0826 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 1<sup>st</sup>  
**Semester:** 2<sup>nd</sup>  
**Number of ECTS credits allocated:** 5  
**Name of the lecturer:** Radu Petrescu  
**Course objective:** Familiarize students with the basic notions regarding the science of the text, as well as the main interpretative trends and techniques, providing them with information on French civilisation through the study of various text types. Provide students with skills necessary to develop coherent arguments in French.  
**Course contents:** The presentation of the fundamentals of the science of the text, as well as its latest approaches.  
**Recommended reading:** O. Ducrot et J.-M. Schaeffer, *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil, Paris, 1995; Jean-François Jeandillou, *L'Analyse textuelle*, Paris, Armand Colin, 1997; J.-M. Adam, *Éléments de linguistique textuelle*, Mardaga, Liège, 1990; R. Lafont et F. Gardès-Madray, *Introduction à l'analyse textuelle*, Univ. De Montpellier, 1990  
**Teaching methods:** interactive lecture  
**Assessment methods:** (a) written and oral mid-term examination; (b) final written examination  
**Language of instruction:** French

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** French Language: Morph syntax: the Nominal Group  
**Course code:** FR0931 (A), FR0934 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 3<sup>rd</sup>  
**Number of ECTS credits allocated:** 5/5  
**Name of the lecturer:** Iulian Popescu  
**Course objective:** Describe the French morph syntactic system (the nominal group) and strengthen the francophone speakers' grammatical competences.  
**Course contents:** The noun (noun class, gender and number); the article (definite, indefinite, partitive article, repetition and omission of article); the adjective (the qualifying adjective – gender, number, degrees of intensity and comparison, agreement; the numeral adjective; the possessive adjective; the demonstrative adjective; the relative adjective, the interrogative adjective, the exclamatives, the indefinite adjective); the pronoun (the personal

pronoun; the possessive pronoun; the demonstrative pronoun; the relative pronoun; the interrogative pronoun; the indefinite pronoun).

**Recommended reading:** Baci, Ion, *Gramatica limbii franceze*, Echinox, Cluj, 1997; Chevalier, J.-C., Blanche-Benveniste, C., Arrivé M., Peytard J.- *Grammaire du français contemporain*, Larousse, Paris, 1964; Grevisse, M., *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> éd., Duculot, 1993; Jeanrenaud, A., *Langue française contemporaine. Morphologie et syntaxe*, Editura Polirom, Iasi, 1996; Riegel, M., Pellat J.-Chr., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination; (b) final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> Centuries

**Course code:** FR0932 (A), FR0935 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mihaela Mîrțu

**Course objective:** Demonstrate the complementarity of the French baroque and classicism in the space of the European baroque; show the continuity relations with the 17<sup>th</sup> century and the progressive emergence of a new critical spirit; identify the literary characteristics of each type of discourse in its evolution.

**Course contents:** The 17<sup>th</sup> century: the literary baroque. The lyric, theatrical and narrative baroque. The literary classicism: influences and originality. Theoreticians. Port-Royal. Literary norms and genres. The theatrical and narrative discourse: Corneille, Racine, Molière, Mme de La Fayette. The religious, moral and philosophic discourse. The 18<sup>th</sup> century: Newton and Locke. The new critical spirit and the individualization of the religious feeling. Montesquieu and the liberalism. Narrative devices in the Persian Letters. Voltaire and propaganda for the new spirit. Philosophical stories. Diderot. The fiction writer (*Rameau's Nephew*, *Jacques the Fataliste*) and the style. J.-J. Rousseau (*Discourses*, *the Social Contract*). Theatre: Diderot, Marivaux, Beaumarchais.

**Recommended reading:** Rohn, J., *Le XVII<sup>e</sup> siècle, une révolution de la condition humaine*, Seuil, 2002 ; Zuber, Bury, Lopez, Picciallo, *Littérature française du XVII<sup>e</sup> siècle*, PUF, 1992 ; Séguin, Marie Sylvie, *Histoire de la littérature en France au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Hatier, 1992/2000

**Teaching methods:** lecture

**Assessment methods:** written and oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice (Semantics)

**Course code:** FR0933 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulian Popescu

**Course objective:** Familiarize students with knowledge of general semantics and initiate students in the French language semantics.

**Course contents:** Part I: clarify some terminology-related issues, analysing basic notions of semantics: *language functions, sign, value, referent and reference, meaning and significance, denotation and connotation* etc. Discussion on notions belonging to the generative semantics or Guillaume's psycho mechanics. Part II: approach issues of lexical semantics belonging to the Gramscian perspective: the main concepts operating under this type of semantics (*sem, lexem, clasem, semem, isotopy*). A few lectures on the "semantic relationships" and the "changes of meaning".

**Recommended reading:** Greimas, A. J., Courtés, Joseph, *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, Paris, Hachette, Tome I, 1979; tome II, 1983 ; Greimas, A.J., *Sémiotique structurale*, Larousse, Paris, 1966 ; Kerbrat-Orecchioni, C., *La Connotation*, P.U. de Lyon, 1977; Le Guern, M., *Sémiotique de la métaphore et*



*de la métonymie*, Larousse, Paris, 1973; Picoche, J., *Précis de lexicologie française*, Nathan, Paris, 1977; Popescu, I. *Sémantiques*, Ed. Chemarea, Iasi, 1998; Pottier, B., *Présentation de la linguistique. Fondements d'une théorie*, Klincksieck, Paris, 1967 ; *Sémantique générale*, P.U.F., Paris, 1992 ; Saussure, F. de, *Cours de linguistique générale*, Payot, Paris, 1971

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** written examination + seminar participation

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice

**Course code:** FR0936 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Cristina Petras

**Course objective:** This course intends to approach (i) linguistic phenomena, taking also into consideration on the one hand, the textual level, and on the other hand, the declarative level of communication; (ii) correlatively, an introduction to the textual grammar. The theoretic and practical aspects will not be treated separately, but interdependently during these lectures. Course contents: I. Model verbs. Phrasal adverbs. Discourse connectors. II. Types of texts: narrative; descriptive, explanatory, argumentative. Reported discourse.

**Recommended reading:** Abadie, Christian *et al.*, *L'expression française écrite et orale*, 1990, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble; Adam, Jean-Michel, *Éléments de linguistique textuelle*, 1990, Liège, Mardaga; Spiță, Doina, *Initiation à la linguistique textuelle*, 2007, Iași, Institutul European; Tuțescu, Mariana, *Du mot au texte. Exercices de français pour les avancés*, 2005, București, Cavallioti

**Teaching methods:** lectures, text analysis / writing

**Assessment methods:** (a) written examination; (b) ongoing examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language: Morph syntax: the Verbal Group

**Course code:** FR0941 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulian Popescu

**Course objective:** Describe the French morph syntactic system (the verbal group) and strengthen the francophone speakers' grammatical competences.

**Course contents:** The verb (verb classes: auxiliary, transitive, intransitive, pronominal, impersonal verbs); grammatical categories of the verb (number, person, mood, tense, voice, aspect); verbal conjugation; forms and use of verbal moods and tenses; agreement of the verb with the subject. The adverb (adverb classes; adverb formation; degrees of intensity and comparison; use of adverbs). The preposition. The conjunction. The interjection.

**Recommended reading:** Baci, Ion, *Gramatica limbii franceze*, Echinex, Cluj, 1997; Chevalier, J.-C., Blanche-Benveniste, C., Arrivé M., Peytard J.- *Grammaire du français contemporain*, Larousse, Paris, 1964; Grevisse, M., *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> éd., Duculot, 1993; Jeanrenaud, A., *Langue française contemporaine. Morphologie et syntaxe*, Editura Polirom, Iasi, 1996; Riegel, M., Pellat J.-Chr., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination; (b) final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 19<sup>th</sup> Century, Part I

**Course code:** FR0942 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Marina Mureșanu

**Course objective:** Familiarize students with the main evolutionary trends of the literary forms in the French 19<sup>th</sup> century, laying emphasis on the Romanticism.

**Course contents:** Global approach of the French 19<sup>th</sup> century literature: literary and artistic trends, schools, authors and representative works. The fiction in the first half of the 19<sup>th</sup> century. The Romanticism: a historical and theoretical approach. The romance novel: typology, evolution, rhetoric. The historical novel: Vigny, Mérimée, Hugo. The autobiographical novel: Sénancour, Constant, Chateaubriand, Musset. The short story in the first half of the 19<sup>th</sup> century: Mérimée, Nerval.

**Recommended reading:** *Manuel d'histoire littéraire de la France*, sous la dir. de Pierre Abraham et Roland Desné, t. IV, Editions Sociales, 1972; Francis Claudon, *Les grands mouvements littéraires européens*, éd. Nathan, 2004; Alain Couprie, *Les grandes dates de la littérature française*, Nathan, 2002; Francis Démier, *La France du XIXe siècle*, éd. du Seuil, 2000; Georges Gusdorf, *Fondements du savoir romantiques*, éd. Payot, 1982; Georges Gusdorf, *L'homme romantique*, Payot, 1984; Max Milner, *Littérature française*, t. 7, éd. Arthaud, 1985; Jean-Yves Tadié, *Introduction à la vie littéraire du XIXe siècle*, éd. Bordas, 1985.

**Teaching methods:** lecture, interactive debate, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written and oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice (The History of the French Language)

**Course code:** FR0943 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Diana Gradu

**Course objective:** Familiarize students with the principles of synchrony and diachrony as shown by the philological research and practice; the recognition and interpretation of the main linguistic changes during the 9<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> centuries, which define the identity of the French language in the Romantic period.

**Course contents:** 1. Les grandes périodes de l'histoire du français (histoire interne / histoire externe) ; 2. Le français, membre de la famille indo-européenne; 3. L'évolution des sous-systèmes : évolution du système phonologique du latin parlé au français moderne ; évolution du syntagme nominal. Le nom et ses déterminants. La flexion bicasuelle et les conséquences de sa disparition ; évolution du syntagme verbal ; évolution des substituts ; particularités du lexique à l'époque médiévale (ancien et moyen français).

**Recommended reading:** Brunot, Ferdinand, *Histoire de la langue française des origines à 1900*, Paris, A. Colin, 1966, vol. I; Buridant, Claude, *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES, 2000; Chaurand, Jacques, *Nouvelle histoire de la langue française*, Paris, Seuil, 1999; Condeescu, N. N., *Traité d'histoire de la langue française*, București, ed. Didactică și Pedagogică, 1978; Marchello-Nizia, Christiane, *L'évolution du français. Ordre des mots, démonstratifs, accent tonique*, Paris, A. Colin, 1995; Marchello-Nizia, Christiane, *Le français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Paris, Ophrys, 1999; Moignet, Gérard, *Grammaire de l'ancien français*, Paris, Klincksieck, 1976; Perret, Michèle, *Introduction à l'histoire de la langue française*, Paris, CEDES, 1998; Pavel, Maria, *Le français avant le XIV-ème siècle*, Iași, Demiurg, 2000; Picoche, Jacqueline – Marchello-Nizia, Christiane, *Histoire de la langue française*, Paris, Nathan, 1988; Walter, Henriette, *Le français dans tous les sens*, Paris, Laffont, 1988 (trad. rom. *Limba franceză în timp și spațiu*, Iași, Demiurg, 1998)

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language: Morph syntax: the Verbal Group

**Course code:** FR0944 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Lupu

**Course objective:** Describe the verbal group and the non-flexible parts of speech (the adverb, preposition, conjunction, interjection).

**Course contents:** The verb (verb classes: auxiliary, transitive, intransitive, pronominal, impersonal verbs); grammatical categories of the verb (number, person, mood, tense, voice, aspect); verbal conjugation; forms and use of verbal moods and tenses; agreement of the verb with the subject. The adverb (adverb classes; adverb formation; degrees of intensity and comparison; adverb vs. adjective). The preposition. The conjunction. The interjection.

**Recommended reading:** Dubois, Jean, Jouannon, G., Lagane, R. – *Grammaire française*, Paris, Larousse, 1961; Grevisse, M., *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> éd., Duculot, 1993; Jeanrenaud, A., *Langue française contemporaine. Morphologie et syntaxe*, Ed. Polirom, Iasi, 1996; Riegel, M., Pellat J.-Chr., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994; Wilmet, M. – *Grammaire critique du français*, Paris, Masson & A. Colin, 1998

**Teaching methods:** PowerPoint presentations, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) test mid-term written test; (b) final written test

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 19<sup>th</sup> Century, Part I: Romanticism

**Course code:** FR0945 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Liliana Fosalau

**Course objective:** Provide students with the necessary support to develop aesthetic ideas, texts, poetics and trends in the 19<sup>th</sup> century which will allow students to understand their role in the evolution of the literary forms and genres, preparing the emergence of modernism in literature.

**Course contents:** Romanticism – a concept which (re)structures the literary world and the French society at the beginning of the 19<sup>th</sup> century; inner sources of the French Romanticism; social and psychological constants: the crisis of a world – *le mal du siècle*; Romantic themes and texts; the Romance novel – the main development lines; "le roman personnel"; the historical novel; the social novel; the poetic revolution – "le lyrisme personnel"; poetry and language; Romanticism and the beginning of modernism.

**Recommended reading:** Bony, Jacques, *Lire le Romantisme*, Dunod, Paris, 1992; Gengembre, Gérard, *Le Romantisme, Ellipses*, « Thèmes et études », Paris, 1995; Tadié, Jean-Yves, *Introduction à la vie littéraire du XIX<sup>e</sup> siècle*, Bordas, Paris, 1970; Sabatier, Robert, *Histoire de la poésie française – La poésie du XIX<sup>e</sup> siècle / Les Romantismes*, Albin Michel, Paris, 1978; Tieghem, Paul van, *Le Romantisme dans la littérature européenne*, Albin Michel, 1972 (1948)

**Teaching methods:** lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination; (b) seminar participation; (c) written and oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice

**Course code:** FR0946 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Diana Gradu

**Course objective:** The learning of oral and written French as a second foreign language, laying emphasis on the essential issues raised by the contemporary French language. Practical exercises of dictations, essay writing, conversations.

**Course contents:** The verb (tenses and moods). The sequence of tenses in the indicative and subjunctive moods. If clauses. The name and its determinants. The noun. The adjective. The article. The pronoun. *En* and *y* adverbial pronouns. The agreement of the past participle in transitive and intransitive verbs. The agreement between the subject and the predicate. The verbal adjective, the present participle, the gerundive. The preposition. Language registers (vocabulary exercises).

**Recommended reading:** J.-C. Chevalier, C. Blanche-Benveniste, M. Arrivé, J. Peytard, *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse, 1997 (Larousse Références); Ch. Abbadie, B. Chevelon, M-H. Morsel, *L'expression française écrite et orale*, PUF de Grenoble, 1993; M. Saras, M. Ștefan escu, *Gramatica practica a limbii franceze*, Bucuresti, Meteor Press, 2004; Aurelian Tanase, *Exercitii de gramatica franceza*, Bucuresti, Editura Stiintifica, 1964; Laura Anghel, *Exercitii de gramatica franceza*, II, Bacau, Editura Plumb, 1999

**Teaching methods:** lecture, practice: dictations, exercises, conversations

**Assessment methods:** 50% mid-term examination; 50% final written examination

**Language of instruction:** French

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** French Language: French Language Syntax

**Course code:** FR1051 (A), FR1054 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Oana Popârda

**Course objective:** An overview of the French syntax, the main normative - theoretical and practical aspects. The sentence level and the opening to discourse are followed in the manifestations of the *literary language*.

**Course contents:** The sentence and types of sentences. Sentence structures. The simple declarative sentence; the extended sentence; transformations: interrogative, imperative, exclamatory, negative, emphatic; the agreement rules. The compound sentence (subordination, coordination, juxtaposition); the relative clause, the completive clause, the circumstantial clause, the infinitive and infinitival transformation; the use of moods and tenses, the sequence of tenses; the transfrastic.

**Recommended reading:** Jeanrenaud, A., 1992, *Cours de langue française contemporaine*, Polirom, Iasi; Mangueneau, D., 1994, *Syntaxe du français*, Hachette Supérieur, Paris; Popârda, O., 1987, *Elemente de analiza sintactica*, Centrul de multiplicare al Universitatii «Alexandru Ioan Cuza », Iasi; Riegel, M., Pellat, J., Ch., Rioul, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, P.U.F., Paris; Wagner, R-L., Pinchon, J., 1962, *Grammaire du français classique et moderne*, Hachette, Paris

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination; (b) final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 19<sup>th</sup> Century: Part II: the Narrative Discourse

**Course code:** FR1052 (A), FR1055 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Marina Mureșanu (A), Radu Petrescu (B)

**Course objective:** Familiarize students with the functioning mechanisms of the narrative discourse, from the theoretical perspective of the fiction and narratology poetics

**Course contents:** Narratology: fundamental elements, concepts, terminology. The narrative discourse, the poetics of the novel. Application field: the realist and naturalist discourse in the French 19<sup>th</sup> century: Balzac, Stendhal, Flaubert, Zola.

**Recommended reading:** *Histoire de la littérature française*, sous la dir. de Angela Ion, XIX<sup>e</sup> siècle, t. III, Universitatea București, 1981; Philippe Dufour, *Le réalisme de Balzac à Proust*, PUF, 1998; Gérard Genette, *Figures III*, éd du Seuil, 1972; Jaap Lintvelt, *Essai de typologie narrative. Le « point de vue »*, éd. José Corti, 1981; Anca Sîrbu, *Personajul literar în secolul al XIX-lea francez*, Editura Fundației "Chemarea", 1997

**Teaching methods:** lecture, interactive debate, team work

**Assessment methods:** written examination, ongoing evaluation

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice (French Literature, the 20<sup>th</sup> Century)

**Course code:** FR1053 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Corina Panaitescu

**Course objective:** The evolution of the literary forms in the 20<sup>th</sup> century in poetry; encourage students to read the poetic texts, the main critical texts, as well as the literary theory.

**Course contents:** Avant-garde trends at the beginning of the 20<sup>th</sup> century; Apollinaire and "the new spirit" of poetry; Paul Valéry – poetics and poetry; Paul Claudel – poetic art; the surrealist "adventure"; Francis Ponge – between words and things; the poetry of the last decades.

**Recommended reading:** Călinescu, Matei, *Conceptul modern de poezie*, Bucuresti, Ed.Eminescu, 1972; Sabatier, Robert, *Histoire de la poésie française*, Paris, Albin Michel, 1988; Raymond, Marcel, *De Baudelaire au surréalisme*, Paris, José Corti, 1966; Friedrich, Hugo, *Structura liricii moderne*, Bucuresti, E.L.U., 1960; Dimitriu, Corina Manuela, *Le texte entre l'invention et la réflexion. Francis Ponge*, Iasi, Ed.Chemarea, 2000

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** final written and oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language / Text Theory and Practice

**Course code:** FR1056 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Diana Gradu

**Course objective:** The learning of oral and written French as a second foreign language, laying emphasis on the essential issues raised by the contemporary French language. Practical exercises of dictations, essay writing, conversations.

**Course contents:** The verb (tenses and moods). The sequence of tenses in the indicative and subjunctive moods. If clauses. The name and its determinants. The noun. The adjective. The article. The pronoun. *En* and *y* adverbial pronouns. The agreement of the past participle in transitive and intransitive verbs. The agreement between the subject and the predicate. The verbal adjective, the present participle, the gerundive. The preposition. Language registers (vocabulary exercises).

**Recommended reading:** J.-C. Chevalier, C. Blanche-Benveniste, M. Arrivé, J. Peytard, *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse, 1997 (Larousse Références); Ch. Abbadie, B. Chevelon, M-H. Morsel, *L'expression française écrite et orale*, PUF de Grenoble, 1993; M. Saras, M. Ștefan escu, *Gramatica practica a limbii franceze*,

Bucuresti, Meteor Press, 2004; Aurelian Tanase, *Exercitii de gramatica franceza*, Bucuresti, Editura Stiintifica, 1964; Laura Anghel, *Exercitii de gramatica franceza*, II, Bacau, Editura Plumb, 1999

**Teaching methods:** lecture, practice: dictations, exercises, conversations

**Assessment methods:** 50% mid-term examination; 50% final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Language: Lexicology

**Course code:** FR1061 (A), FR1064 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Felicia Dumas

**Course objective:** Familiarize students with the fundamental linguistic concepts of lexicology, as well as the specificity of the morphological analysis of the French contemporary lexis. The identification of the main lexical devices which characterize the French contemporary lexis from the morphological viewpoint. Increase students' skills in the morphological analysis of the basic French words.

**Course contents:** The lexis and its units; relations between lexis and grammar, lexis and vocabulary, lexis and universe; different types of lexis analysis (morphological or semantic). The morphological analysis of the French contemporary lexis. The suffix derivation (functions and language registers). The prefixation. The parasynthetic derivation. Improper derivation and inverse derivation. Composition; the suitcase words. Abbreviation. Acronymy. The borrowing: typology and adaptation.

**Recommended reading:** Cuniță, Alexandra, *La formation des mots, la dérivation lexicale en français contemporain*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1988; Dumas, Felicia, *Lexicologie française*, Iași, Casa editorială Demiurg, 2008; Lehmann, Alise, Martin-Berthet, Françoise, *Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie*, deuxième édition, Paris, Armand Colin, 2005; Mortureux, Marie-Françoise, *La lexicologie entre langue et discours*, Paris, Armand Colin, 2006; Picoche, Jacqueline, *Précis de la lexicologie française, L'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Paris, Nathan, 1992, 2eme ed.

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** (a) mid-term written examination; (b) final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 20<sup>th</sup> Century

**Course code:** FR1062 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Călinescu

**Course objective:** The presentation of fundamental notions about the literature of the 20<sup>th</sup> century.

**Course contents:** Overview. The symbolism. The beginning of the 20<sup>th</sup> century. Great fiction writers: Proust, Gide. The existentialism: Sartre, Camus.

**Recommended reading:** Claude Edmonde Magny, *Histoire du roman de l'entre-deux-guerres*, Seuil, 1950; Jacques Bersani *et alii*, *Histoire de la littérature en France depuis 1945*, Paris, Bordas, 1970; Marcel Raymond, *De Baudelaire au surréalisme*, José Corti, 1940; Jean Yves Tadié, *Proust*, Paris, Gallimard, 1996; Jean-Pierre de Beaumarchais, Daniel Couty, Alain Rey, *Dictionnaire des littératures de langue française*, Bordas, 1999

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** Optional Course French Language: Enunciation Theory

**Course code:** FR1063 (A)

**Type of course:** optional (students will choose either of the two optional courses: language or literature)

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Doina Spiță

**Course objective:** By the end of the semester, students will be able to transfer this general theory to the context specific to the French language. Beyond the presentation of the enunciation theory, the course will approach a few essential concepts and analysis tools which should raise students' interest in the issue of language intersubjectivity, the one which makes the linguistic communication possible.

**Course contents:** 1. Theoretic and methodological comments. About subjectivity in a discourse. 2. The linguistic expression of the reference in the event of an enunciation: 2.1. Deixis 2.2. Enunciation adverbs. 2.3. Exclamation. 2.4. Delocutive derivation. 3. About attitude and perspective in an enunciation.

**Recommended reading:** Benveniste, Emile, 1966, 1974: *Problèmes de linguistique générale*, I, II, Gallimard, Paris; Ducrot, Oswald, Schaeffer, J.-M., 1995: *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil, Paris; Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980): *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Armand Colin, Paris; Maingueneau, Dominique (1994): *L'énonciation en linguistique française*, Hachette, Paris; Spita, Doina (2007): *Initiation à la linguistique textuelle*, Institutul European, Coll.Cursus, Iasi

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** seminar participation (interactive course), written paper

**Language of instruction:** French

**Course title:** Optional Course French Literature: The Concept of Literary Author with Roland Barthes and his disciples

**Course code:** FR1063 (A)

**Type of course:** optional (students will choose either of the two optional courses: language or literature)

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Luca Pițu

**Course objective:** Strengthen students' knowledge on the concept of literary author in the context of a theory about the author in general and the author in particular from the perspective of the current literary rhetoric, narratology and discourse pragmatics.

**Course contents:** A presentation of the history of the concepts: *auctor*, *auctoritas*, *scriptor* and *commentator*, from the Middle Ages to the recent reviews of the ideology "The Death of the Author", most of them due to Roland Barthes' former theoretic disciples (such as Antoine Compagnon and Gerard Genette) or to Harold Bloom's Anti-Derridian disciples.

**Recommended reading:** Roland Barthes: *Le bruissement de la langue*, Editions du Seuil, coll. "Essais", Paris, 1993; Harold Bloom: *Agon. Towards a Theory of Revisionism*, Oxford University Press, 2003, New York, 2003; Antoine Compagnon: *Les antimodernes. De Joseph de Maistre à Roland Barthes*, Editions Gallimard, coll. «Bibliothèque des idées», Paris, 2005; Idem: *Le démon de la théorie*, Editions du Seuil, coll. "La couleur des idées", Paris, 1998; Raoul Pontignard: *Quand l'auteur refait surface dans la théorie littéraire*, Editions Maisonneuve & Larose, coll. "Les idées à l'endroit", Paris, 2009.

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** French Literature: The 20<sup>th</sup> Century

**Course code:** FR1065 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Magda Ciopraga

**Course objective:** The evolution of the literary forms in the 20<sup>th</sup> century, both in the narrative and poetic texts; encourage students to read the main critical texts, as well as the literary theory.

**Course contents:** Avant-garde trends at the beginning of the 20<sup>th</sup> century; Apollinaire and "the new spirit" of poetry; Paul Valéry – the "great" poems; Paul Claudel – the poetic art; the surrealist "adventure"; F. Ponge – between words and things; M. Proust – between tradition and modernism; the modern irony: A. Gide; the absurd "avant la lettre": L.-F. Celine; two traditional authors: F. Mauriac and G. Bernanos; A. Camus – from *the Stranger* to *the Plague*; the New Novel.

**Recommended reading:** Robert Sabatier, *Histoire de la poésie française*, Paris, Albin Michel, 1988; Hugo Friedrich, *Structura liricii moderne*, Bucuresti, Ed. Univers, 1995; G.Décote, J. Duboschard (sous la dir.de), *Histoire de la littérature française*, Paris, Hatier, 1991; M. Zéraffa, *Personne et personnage*, Paris, Klincksieck, 1969

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** final written and oral examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** Optional Course French Language: Style and Mentalities

**Course code:** FR1066 (B)

**Type of course:** optional (students will choose either of the two optional courses: language or literature)

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulian Popescu

**Course objective:** The course intends to approach the issue of literary writing. The starting point is the historical character of the notion of "writing": any piece of literary "writing" involves certain particular characteristics at the level of the signifier which may belong to one person, a group of persons, an ethnic group or a "culture". All these particular characteristics may be identified. They are constant stylistic features and may be grouped under writing "models" or "patterns". Thus the "style" and "the poetic discourse" are regarded as diachronic notions performing in these "models". The French literary signifier is considered to be the adequate area where these hypotheses.

**Course contents:** The style and its definitions; language, norm, "écart"; the style as "intensification"; "Form - meaning": the *fundamental signifier*; the forms of the discourse; Rhythm, syntax, meaning; writing and reality..

**Recommended reading:** Benveniste, "La notion de rythme dans son expression linguistique", in *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard, 1966 ; Bernard, S. , *Le poème en prose de Baudelaire jusqu'à nos jours*, Paris, Nizet, 1959; Blaga, L. , *Trilogia culturii*, București, Ed. pentru Lit. Univ., 1969; Braudel, F., "La longue durée", in *Ecrits sur l'histoire*, Paris, Flammarion, 1979; Brunot, F., *Histoire de la langue française des origines a nos jours*, t. I-XIII, Paris, A. Colin, 1966-1972; François, A., *Histoire de la langue française cultivée des origines a nos jours*, t. I et II, Genève, A.Jullien, 1959. Kuhn, Th., *Structura revoluțiilor științifice*, București. Ed. științifică și enciclopedică, 1976; Popescu, I., *Stil și Mentalități*, Constanta, Ed. Pontica, 1992, Popescu, I., *Sensuri din forme*, Iași, Ed. Universității "Alexandru Ioan Cuza", 1996, p. 104-167; Ricoeur, P., *La métaphore vive*, Paris, Ed. du Seuil, 1975

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** Optional Course French Literature

**Course code:** FR1066 (B)

**Type of course:** optional (students will choose either of the two optional courses: language or literature)

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Corina Panaitescu



**Course objective:** The course aims at achieving the picture of the French poetry in the 20<sup>th</sup> century in order to familiarize students with the diversity of the modern poetic discourse.

**Course contents:** Faithful surrealists (Breton, Desnos); "Born" out of surrealism (Prévert, Leiris, Queneau); "On the edge of" surrealism (Reverdy, Michaux).

**Recommended reading:** R.Sabatier, *Histoire de la poésie française*, Paris, Ed.Albin Michel, 1988; H.Friedrich, *Structura liricii moderne*, Bucuresti, Ed.Univers, 1995; J.Cl.Pinson, *Habiter en poète*, Seyssel, Ed.Champ Vallon, 1995

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** written examination

**Language of instruction:** French

## GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)

### 1<sup>st</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Introduction to Literary Theory

**Course code:** DF0811 (A+B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Andrei Corbea-Hoisie

**Course objective:** To introduce students to basic problems of literature study, starting from the debate on the literary phenomenon to the basic concepts used for its description and the literary text analysis methodologies, to the relationship between literary and social.

**Course contents:** The following themes will be approached: What is literature? Definitions of literature and ways of approaching it; Esthetics and poetics; Rethorics and stylistics; Tropes: the metaphor, the allegory, the symbol; The theory of genres; The epic genre: fiction, story, epic forms; The lyrical genre: structural and versification elements; The dramatic genre: text and mise-en-scène; Pluralism of interpretation methods; Social institutions of literature. Literary criticism. Techniques of the literary science.

**Recommended reading:** Becker, Sabina, Christine Hummel, Gabriele Sander: Grundkurs Literaturwissenschaft, Stuttgart 2006; Bogdal, Klaus-Michael, Kai Kaufmann, Georg Mein: BA-Studium Germanistik, Reinbek 2008; Brackert, Helmut, Jörn Stückrath (hrsg.): Literaturwissenschaft. Grundkurs, vol. 1, 2, Reinbek 1981 Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Ansätze – Personen – Grundbegriffe. Hrsg. von Ansgar Nünning, Stuttgart 2001; Wilpert, Gero von: Sachwörterbuch der Literatur, Stuttgart 1989

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** home assignments; final (written) test

**Language of instruction:** German

**Course title:** Culture, Civilisation and German Language Practice

**Course code:** GE0813 (A), GE0815 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Delia Esian, Dragos Carasevici, Tanja Sanden

**Course objective:** The course, held in German, will provide the first-year students with basic knowledge of German culture and history as well as of recent economic, political and social developments in Germany. The topics will be presented and discussed in an interactive way, including the students actively in the course lectures.

**Course contents:** The course includes presentations on historical and cultural events connected to both ancient and modern times. The aspects of current social, political and cultural life in Germany will be included as well by using various types of original written and audio material e.g. out of newspapers, magazine articles and

Websources. Also geographic and economic aspects of Germany in connection to the European Union will be presented and discussed. The lecturer will apply an interactive methodology. For tests, students shall make use of information acquired during lectures.

**Recommended reading:** Hilmar Kormann: *Richtiges Deutsch. Sprachübungen für Fortgeschrittene*. 3. Auflage, Max Hueber Verlag, Ismaning 1993; Hilke Dreyer, Richard Schmitt: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Verlag für Deutsch, Ismaning/München 1991; Wolfgang Rug, Andreas Tomaszewski: *Grammatik mit Sinn und Verstand*. 5. Auflage, Klett Edition Deutsch, München 1993; Karin Hall, Barbara Scheiner: *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene*. 5. Auflage, Ismaning 2005; Gerhard Helbig, Joachim Buscha: *Übungsgrammatik Deutsch*. 6. Auflage, Langenscheidt Verlag Enzyklopädie, Berlin, München, Leipzig 1991

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** home assignments; final (written) test

**Language of instruction:** German

**Course title:** German Language

**Course code:** GE0821 (A), GE0824 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Casia Zaharia

**Course objective:** The course, held in German, is meant to develop the students' ability of comprehending a written text – identification of key-words / cohesion and coherence elements.

**Course contents:** The main purpose of the lecturer is to provide students discourse building and analysis techniques, to help them identify formal and informal registers and recognize fundamental communication strategies. Students should be able to identify and classify accurately various types of text analysis.

**Recommended reading:** Dressler, Wolfgang, 1972. *Einführung in die Textlinguistik*. Tübingen; Guelich / Raible (ed.), 1972. *Textsorten Differenzierungskriterien aus linguistischer Sicht*. Frankfurt/M

**Teaching methods:** interactive approaches

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** German

**Course title:** German Literature

**Course code:** GE0822 (A), GE0825 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Hans Neumann

**Course objective:** To provide a general view of the history of German literature, to introduce students to the « canonic » notions of German literature

**Course contents:** The course focuses on the main periods of the German literature (from its beginnings to the 19th century) approached from multiple perspectives: genres and most representative authors

**Recommended reading:** Nicolae Balota, *Literatura germana*, 2007; Mihai Isbăşescu, *Istoria literaturii germane*, Bucureşti 1968; Horst Fassel, *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis 1770*, Iaşi 1978; Fritz Martini, *Istoria literaturii germane*, Bucureşti 1972

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches.

**Assessment methods:** ongoing evaluation including seminar activity; final written examination

**Language of instruction:** German

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** GE0823 (A), GE0826 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Adina Lucia Nistor, Casia Zaharia

**Course objective:** The course offers a set of knowledge regarding oral and written texts, as well as text creation strategies and techniques. Various concepts are explained and defined. Students should become familiar with numerous methods of structuring a text.

**Course contents:** Transforming fundamental notions into operational notions in the students' daily contact with the literary text.

**Recommended reading:** Schmidt, Siegfried, 1973. *Texttheorie. Probleme einer Linguistik der sprachlichen Kommunikation*. München; Hilmar Kormann: *Richtiges Deutsch. Sprachübungen für Fortgeschrittene*. 3. Auflage, Max Hueber Verlag, Ismaning 1993; Hilke Dreyer, Richard Schmitt: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Verlag für Deutsch, Ismaning/München 1991; Wolfgang Rug, Andreas Tomaszewski: *Grammatik mit Sinn und Verstand*. 5. Auflage, Klett Edition Deutsch, München 1993; Karin Hall, Barbara Scheiner: *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene*. 5. Auflage, Ismaning 2005

**Teaching methods:** interactive approaches.

**Assessment methods:** ongoing evaluation (written); final test (written)

**Language of instruction:** German

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** German Language: Introduction to German Language Morphology – the Nominal Group

**Course code:** GE0931 (A), GE0941 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Adina-Lucia Nistor

**Course objective:** The course, held in German (with explanations in Romanian whenever necessary) aims at informing students about the newest trends in foreign languages linguistics in order to improve their German knowledge and ability to use the language accurately.

**Course contents:** This theoretical course offers a morphological and syntactic overview of the notion of "nominal group" along with describing the functioning mechanism of word classes belonging to the nominal group in the German language: noun, article, other words with the function of article, pronoun, adjective and prepositions. During the seminars, alternative exercises for each of the levels A1- B1 and B2-C1 will be proposed and solved, applying morphological rules specific to each class of words.

**Recommended reading:** Helmut Glück (editor): *Metzler Lexikon Sprache*. 2. Auflage, Verlag J. B. Metzler, Stuttgart-Weimar 2000; Gerhard Helbig, Joachim Buscha: *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Leipzig 1981; Octavian Nicolae: *Gramatica contrastiva a limbii germane. Morfologia și Sintaxa*. Vol. 2, Iași 2001; Hadumod Bußmann: *Lexikon der Sprachwissenschaft*. Stuttgart 1990; Ulrich Engel, M. Isbașescu, Speranța Stănescu, Octavian Nicolae: *Kontrastive Grammatik deutsch-rumänisch*. vol. 1-2, Heidelberg 1993

**Teaching methods:** lectures and interactive approaches

**Assessment methods:** intermediate test (written); final examination (written); the final grade depends on the seminar activity and attendance

**Language of instruction:** German and Romanian (whenever necessary)

**Course title:** German Literature

**Course code:** GE0932 (A), GE0942 (A), GE0935 (B), GE0945 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5/5/5

**Name of the lecturer:** Andrei Corbea-Hoişie, Grigore Marcu, Ana-Maria Palimariu

**Course objective:** The course will offer an overview of the great moments and people that marked German literature in the first half of the 20th century. Interpretation teaching techniques will be combined with informative ones. Literary currents, directions and schools will be studied alternatively with the great works published during this very troubled period of the German history. The main focus will remain on the novel, although the poetry and theatre of the time will also be discussed.

**Course contents:** The following themes will be studied: German Expressionism; Franz Kafka; Hermann Hesse; Alfred Döblin; Heinrich Mann; The theatre. Brecht; The poetry. Oskar Loerke, Else Lasker-Schüler, Gottfried Benn, Bertolt Brecht; Thomas Mann; Specific Austrian topics. Robert Musil, Hermann Broch; Exile literature after 1933. The historical novel. Lion Feuchtwanger; Literature published during the 3rd Reich. Ernst Jünger.

**Recommended reading:** Beutin, Wolfgang : Deutsche Literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart, 6. Auflage, Stuttgart/Weimar 2008; Grimminger, Rolf (hrsg.) : Literarische Moderne. Europäische Literatur im 19. und 20. Jahrhundert, Reinbek 1995; Schlaffer, Heinz: Die kurze Geschichte der deutschen Literatur, München/Wien 2003; Zmegac, Viktor /Uwe Baur: Geschichte der deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Weinheim 1996

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** individual papers, final (written) test

**Language of instruction:** German

**Course title:** German Language (Morphology)

**Course code:** GE0934 (B), GE0944 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Casia Zaharia

**Course objective:** The course, held in German (with explanations in Romanian whenever necessary) is meant to introduce students to the main characteristics of the verbal group. The lecturer will use an interactive approach in order to help students improve their ability of using the German verb accurately.

**Course contents:** The verbal group will be explained in the context of contemporary German, with plenty of examples, discussed in detail together with the students.

**Recommended reading:** G. Helbig/G. Buscha<sup>7</sup>1981. *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für Ausländerunterricht*. Leipzig; Duden, 1984. *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Mannheim; J. Erben, 1980. *Deutsche Grammatik. Ein Abriß*. München; O. Nicolae, 2002. *Gramatica contrastivă*, vol. II, Morfosintaxa. Iaşi; H. Weinreich, 1993. *Textgrammatik der deutschen Sprache*. Mannheim

**Teaching methods:** exposition, illustration, practical application

**Assessment methods:** ongoing evaluation (written); final test (written)

**Language of instruction:** German

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** GE0933 (A), GE0943 (A)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Adina-Lucia Nistor, Delia Esian

**Course objective:** To improve students' knowledge of German by activating and enriching their vocabulary

**Course contents:** The course informs of, describes and analyses the basic word formation methods (derivation and composition) as well as the special ones (conversion, abbreviation, reduplication, iteration, sentence words) that can be directly applied to various classes of words: noun, adjective, verb, adverb, prepositions and conjunctions. The following elements will be described and analysed: the semantic fields theory, families of words, phonetic alternations as well as new tendencies in the development of vocabulary. The students' mastery of vocabulary will be assessed by means of: selection (multiple-choice exercises) of antonyms, synonyms, phrases, true or false tests, replacement exercises (either free replacement of words in sentences or compound sentences, or by giving a certain hint, such as the first letter of the word or the class it belongs to).

**Recommended reading:** Buscha, K. Friedrich: Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache. Langenscheidt Verlag, Berlin; Wolfgang Fleischer: Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen 1982; Bernd Naumann: Einführung in die Wortbildungslehre des Deutschen. Tübingen 1986; Susan Olsen: Wortbildung im Deutschen. Eine Einführung in die Theorie der Wortstruktur. Stuttgart 1986; Franz Eppert: Grundwortschatz Deutsch. Übungen und Tests. München 1972

**Teaching methods:** lectures și interactive approaches

**Assessment methods:** intermediate test (written); final examination (written)

**Language of instruction:** German and Romanian (if necessary)

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** GE0936 (B), GE0946 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Astrid Agache, Mariana Cristina Barbulescu

**Course objective:** The course, held in German, focuses on improving communication skills as well as on developing vocabulary and idiomatic expressions. The practical course of translation is meant to deepen the techniques of translation the students have become familiar within the recent courses, and to solve the dilemmas of translation which appear at the lexical level, within the syntax and the style.

**Course contents:** The course will include presentations of lecturer and students. The students are encouraged to present and discuss topics from their everyday experience as well as of the actual social, political and economic development. The topics shall be chosen by the students as well. The texts proposed for translation come from different fields (e.g. novels, economics, law), thus different sorts of texts are to be discussed. For tests, students shall make use of information acquired during lectures. The lecturer will apply an interactive course methodology.

**Recommended reading:** Lorenz, Sabine, 1996. "Übersetzungstheorie, Übersetzungswissenschaft, Übersetzungsforschung." In Heinz Ludwig Arnold & Heinrich Detering (Hrsg.), *Grundzüge der Literaturwissenschaft* (pp. 555–569). München: Deutscher Taschenbuch Verlag; *Dicționar german-român*, Univers enciclopedic, 2007; *Dicționar român-german*, Editura Științifică și enciclopedică, 1990

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** home assignments; final (oral) test

**Language of instruction:** German and Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** German Language: Lexicology

**Course code:** GE1051 (A), GE1054 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Cornelia Cujbă

**Course objective:** The course, held in German, is meant to introduce students to methods of enriching their German vocabulary, as well as to the study of German idioms and paremiology. The interactive approach will improve the students' communication skills.

**Course contents:** The lecturer intends to provide information related to the following aspects: definitions, historic evolution of lexicology, notions of lexicography, word formation (composition, derivation), vocabulary structure, meanings and recent changes in the German vocabulary.

**Recommended reading:** C. Cujbă: Grundbegriffe der Lexikologie. Iași, 1998; W. Fleischer: Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig, 2007; Kühn: Lexikologie. Eine Einführung. Tübingen, 1994; O. Nicolae: *Gramatica contrastivă*, vol. I, Vocabularul. Iași, 2001; Ch. Schwarze, D. Wunderlich: *Handbuch der Lexikologie*. Königstein/Ts, 2005

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** intermediate test (written); final paper (written)

**Language of instruction:** German

**Course title:** German Literature

**Course code:** GE1052 (A), GE1055 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Grigore Marcu, Dragoș Carasevici

**Course objective:** This seminar is meant to complete the literature course. The seminar will focus on an interactive approach, meant to improve the students' ability to produce coherent discourses in German.

**Course contents:** Theatre in the German language after 1945. Dramatic texts produced within the German, Austrian and Swiss territories, with a special focus on the latter (Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch), including the important contributions of some of the authors discussed previously to theatre theory.

**Recommended reading:** Buddecke, Wolfram/Fuhrmann, Helmut, *Das deutschsprachige Drama seit 1945*, München 1981; Simhandl, Peter, *Theatergeschichte in einem Band*, Berlin 2001; Balme, Christopher/Lazarowicz, Klaus (Hg.), *Texte zur Theorie des Theaters*, Stuttgart 1991; Pfister, Manfred, *Das Drama. Theorie und Analyse*, München 1977

**Teaching methods:** interactive approaches

**Assessment methods:** essay (oral presentation); final test (written)

**Language of instruction:** German

**Course title:** Language/Text Theory and Practice

**Course code:** GE1053 (A), GE1056 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Astrid Agache, Ana-Maria Palimariu

**Course objective:** The subject of this course, namely the infinitive and participle constructions, has been chosen with the purpose of clarifying all aspects related to these constructions which are specific to the German sentence, as they are widely used and can be found difficult by Romanian students.

**Course contents:** formation and functions of the infinitive, the place of the „zu” particle, the place of the infinitive in the sentence, ways of using the infinitive, infinitive constructions, infinitive constructions replacing subordinates, completive infinitive constructions, subjective infinitive constructions, attributive infinitive constructions, the dependence of infinitive constructions of the verb valency, infinitive tenses and constructions, place of infinitive constructions, secondary clauses and infinitive constructions, infinitive constructions in the German literary text.

**Recommended reading:** Hentschel/Weydt: *Handbuch der deutschen Grammatik*. Berlin 1990; Flämig, Walter: *Untersuchungen zum Finalsatz im Deutschen*, München 1994; Helbig/Buscha: *Deutsche Grammatik*. Berlin 1991;

Flämig, Walter: Untersuchungen zum Finalsatz im Deutschen. München 1994; Ulrich Engel, Mihai Isbasescu, Speranta Stanescu, Octavian Nicolae: Kontrastive Grammatik. Heidelberg 1993

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** intermediate test (written); final test (oral)

**Language of instruction:** German

**Course title:** German Language: Etymology and the History of the German Language

**Course code:** GE1061 (A), GE1064 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Adina-Lucia Nistor

**Course objective:** The course, held in German, is meant to help students improve their knowledge of German opening at the same time a diachronic perspective regarding the German culture and civilisation.

**Course contents:** Etymology and semantic changes of German words and phrases, and the purists' reactions to linguistic loans.

**Recommended reading:** Duden – Etymologie. Das Herkunftswörterbuch. Etymologie der deutschen Sprache. vol.7, Mannheim, Wien, Leipzig 2001; W. Pfeifer: Etymologisches Wörterbuch des Deutschen. München 2003; Friedrich Kluge: Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, New York 2002; P. Ernst: Deutsche Sprachgeschichte. Wien 2005; G. Fritz: Einführung in die historische Semantik. Tübingen 2005

**Teaching methods:** lectures and interactive approaches

**Assessment methods:** intermediate test (written); final examination (written)

**Language of instruction:** German and Romanian (whenever necessary)

**Course title:** German Literature

**Course code:** GE1062 (A), GE1065 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mariana Cristina Barbulescu

**Course objective:** To introduce students to German Literature produced after World War II (the literary consequences of the war, particularities, tendencies, evolutions, representatives); to organize information regarding the phenomena which accompany and define the division / reunification of Germany as a cultural space.

**Course contents:** Tendencies in the development of German literature after 1945 (short prose, poetry, drama, novel) – Criticism of the war (Gruppe '47, W. Borchert, H. Böll) – orientation and directions. Periods, problems, narrative structures (H. Böll, G. Grass, S. Lenz, M. Walser, Ch. Wolf, M. Frisch) – Literary consequences of the division of Germany – Literature in the Democratic Republic of Germany – Literary tendencies in the re-unified Germany

**Recommended reading:** Barner, Wilfried (HG.), *Geschichte der deutschen Literatur von 1945 bis zur Gegenwart*. München, Verlag C.H.Beck, 1994; Borchmeier, Dieter / Zmegac, Viktor: *Moderne Literatur in Grundbegriffen*, Tübingen, 1995; Schnell, Ralf: *Geschichte der deutschsprachigen Literatur seit 1945*. Stuttgart, Verlag, J.B. Metzler, 1995; Steinecke, Hartmut: *Deutsche Literatur des 20. Jahrhunderts*, Berlin, 1994

**Teaching methods:** lectures, explanations, examples, interactive approach

**Assessment methods:** intermediate test (written); final test (written)

**Language of instruction:** German

**Course title:** Teaching German as a Foreign Language

**Course code:** GE1063 (A), GE1066 (B)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ioan Lihaciu

**Course objective:** The course aims at providing a presentation of German teaching methods. Besides a short historical overview of the evolution of foreign language teaching methods, special attention will be paid to a more detailed presentation of the methods used during the last 10-15 years, which have led to the best results as far as communication in a foreign language is concerned.

**Course contents:** Evolution of the foreign language teaching methods (GÜM, DM): objectives; characteristics; construction of didactic units; linguistic and pedagogical principles; teaching methods. The audio-visual method: characteristics; types of exercises; lessons organizations; technical methods; linguistic and pedagogical principles; types of lessons. Evolution of communicative didactics: characteristics of the communicative concept; pragmatic orientation in foreign language teaching; pedagogical orientation; integration of pragmalinguistics in the didactic concept; teaching principles; types of lessons. The intercultural concept: subject and contents choice according to target groups; thematic planning; competences; increase of communication skills: the ability of understanding a spoken text; the ability of understanding a written text; total, partial and selective comprehension; practical exercises; types of exercises; Testing and assessment: types of texts, ways of introducing tests, choosing texts according to the skills to be assessed

**Recommended reading:** Bolton, Sibylle, *Probleme der Leistungsmessung*, Langenscheidt Verlag, 2000; Funk, H., Koenig, M., *Grammatik lehren und lernen*, Langenscheidt Verlag, 1997; Heyd, Getraude, *Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache*, Diesterweg Verlag, 1991; Müller, Bernd-Dietrich, *Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung*, Langenscheidt Verlag, 1998. Neuner, G., Hunfeld, H., *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts*, Langenscheidt Verlag, 1997; Neuner, G., Krüger, M., Grever, U., *Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht*, Langenscheidt Verlag, 1990

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** seminar activity, written examination

**Language of instruction:** German

## ITALIAN LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Culture, Civilisation and the Practice of the Italian Language

**Course code:** IT0813 (A), IT0815 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Gabriela E. Dima

**Course objective:** To introduce students to the main events in the history of the Italian culture and its most important elements. Students will learn the characteristics of each part of speech, improve their knowledge and be able to put it into practice; they will acquire the ability of speaking Italian accurately.

**Course contents:** The course presents the Italian history, starting from the first legends and Ancient Rome. Special attention will be given to a number of legendary characters who have made the subject of various literary and art works (Iunius Brutus, Caesar, Marcus Brutus, Caligula, Nero etc.). As far as the Medieval period is concerned, the main subjects under scrutiny are the role of the Church and the Crusades, the conflict between the Papality and the Empire, the foundation of the communes, the Signorias and the first monarchies. Without presenting the Renaissance from its cultural perspective, we shall describe the historical context leading to its appearance and development, until the foreign occupations. After a brief presentation of the Napoleonic period, the course treats The Resurgence, the foundation of the Italian state, its evolution in the 20<sup>th</sup> century conflicts, until the instauration of the Republic in 1946.



**Recommended reading:** Lăzărescu, George, *Civilizație italiană*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1987; UGO, Gianluigi, *Piccola storia d'Italia*, Perugia, Guerra, 2001; Lăzărescu, George, *Lingua, cultura e civilta'*, Editura Fundației România de Măine, București, 2001; Procacci, Giuliano, *Istoria Italianilor*, Editura politică, București, 1975

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches.

**Assessment methods:** 50% final test (written); 50% ongoing evaluation

**Language of instruction:** română

**Course title:** Italian Language: Morphology

**Course code:** IT0821 (A), IT0824 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** The course aims at introducing students to the particularities and diversity of the linguistic aspects of contemporary Italian, so that they can learn, recognize and use the Italian language. The lecturer focuses on an interactive approach meant to increase students' ability of producing coherent arguments and phrases in Italian.

**Course contents:** The article, prepositional articles, the noun, the feminine gender, exceptions, the "sovrabbondanti" nouns, composed nouns, altered/insubric nouns, invariable nouns.

**Recommended reading:** Aioane, Mirela, Cojocaru, Dragoș, *Limba italiană, simplu și eficient*, Iași, Polirom, 2007; Aioane, Mirela, *Exercices de gramatică și vocabular*, Iași, Polirom, 2005 ; Dardano, Maurizio, Trifone, Pietro, *La lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1985; *Eserciziario*, Perugia, Guerra, 1994; Serianni, Luca, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches, practical analysis

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Literature

**Course code:** IT0822 (A), IT0825 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dragoș Cojocaru

**Course objective:** The course aims at offering a horizontal presentation of the beginnings of Italian literature (from its origins to the 14<sup>th</sup> century) by introducing students to aspects of Italian civilisation and interculturality.

**Course contents:** Italian literature from origins to Trecento.

**Recommended reading:** Cărcăleanu, Eleonora, *Due secoli di letteratura italiana. Il Duecento e il Trecento*, Iași, Corson, 2000; Papahagi, Marian – *Intellectualitate și poezie. Studii despre lirica din Duecento*, Editura Cartea Românească, București, 1985; Cojocaru, Dragoș – *Suavul suspin. Studii și eseuri*, Ed. revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004; Cojocaru, Dragoș – *Natura în Divina Comedie. Studiu istoric și comparativ*, Ed. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005; Deligiorgis, Stavros – *Arhitectura narativă în Decameronul*, traducere de Cezar Baltag, Ed. Univers, București, 1979

**Teaching methods:** lectures, interactive debates (course), practical text analysis (seminars)

**Assessment methods:** 50% course work; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** IT0823 (A), IT0826 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** Students will learn the basic notions in order to be able to carry a correct conversation in Italian: the correct use of the polite addressee pronouns in various situational contexts, the use of allocutive titles and the politeness formulas. The greeting. Writing a letter (formal and informal). An interactive approach will be taken into account.

**Course contents:** Language functions. The models of Bühler and Jakobson. Definition of politeness. The time of formation of polite pronouns in the romance languages (the Italian). Titles and polite formulas in greetings. Expressions of solemn and individual politeness. Norm and deviation from the norm; modes and verbal tenses of politeness. Personal deixis.

**Recommended reading:** Aioane, Mirela, *Forme alocutive și reverențiale în limbile române. Pronumele alocutive în limbajul publicitar*, Universitas XXI, Iași, 2003; Bazzanella, Carla, *Le facce del parlare*, La Nuova Italia, Firenze, 1994; Berruto, Gaetano, *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, La Nuova Italia scientifica, Roma, 1987; Cortelazzo, Michele, *Italiano d'oggi*, Esedra, Padova, 2000; Voghera, Miriam, *Sintassi e intonazione dell'italiano parlato*, Il Mulino, Bologna, 1992

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% final test (written); 50% practical works evaluation.

**Language of instruction:** Italian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Italian Language: Morphology

**Course code:** IT0931 (A), IT0934 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** The course aims at introducing students to the practical use of the Italian language by teaching the basis of Italian morphology. The lecturer focuses on an interactive approach meant to increase students' ability of producing coherent arguments and phrases in Italian.

**Course contents:** The adjective. The qualificative adjective. The possessive adjective. Degrees of comparison. The demonstrative adjectives. The undetermined, exclamative, relative and interrogative adjectives. The numerals. The cardinal, fractional and multiplicative numerals.

**Recommended reading:** Dardano, Maurizio, Trifone, Pietro, *La lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1985; Patota, Giuseppe, *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Firenze, Le Monnier, 2003; Peruzzi, Wilma, *Schedario della lingua italiana*, Napoli, Liguori, 1990; Serianni, Luca, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Literature

**Course code:** IT0932 (A), IT0935 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dragoș Cojocaru

**Course objective:** The course aims at providing a horizontal presentation of the Italian literature between the 15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> century, by introducing students to aspects of Italian civilisation and interculturality. Another objective is to build up analytical bases for the accurate understanding and interpretation of literature generally and of the Italian literature particularly

**Course contents:** Il Quattrocento, il Cinquecento, il Seicento.

**Recommended reading:** Eleonora Cărcăleanu, *Tre correnti letterarie italiane. L'Umanesimo, il Rinascimento e il Barocco*, Iași, Corson, 1999; Dragoș Cojocaru – *Suavul suspin. Studii și eseuri*, Ed. revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004; Zoe Dumitrescu Bușulenga, *Renașterea, Umanismul și destinul artelor*, Univers, București, 1975. Cornelia Comorovki, *Literatura Umanismului și Renașterii ilustrată cu texte*, vol. I, Albatros, București, 1972; Francesco de Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961

**Teaching methods:** lectures, interactive debates (course), text analyses (seminar)

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Text / Language Theory and Practice

**Course code:** IT0933 (A), IT0936 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** The practical use of Italian. Familiarize students with the peculiarities of the Italian colloquial language. Familiarize students with the specificity and variety of linguistic aspects in the present-day Italian, with the numerous lexical, morphological and syntactic transformations that contemporary Italian has known in the past decades.

**Course contents:** Linguistic and pragmatic features of the Italian colloquial language. Lexical and morph syntactic peculiarities. Word order. Dislocations. Discourse markers. The use of verbal tenses of the indicative mood: the multifunctional past continuous, the morphologic and temporal future. Interruptions.

**Recommended reading:** Bazzanella, Carla, *le facce del parlare*, Firenze, La Nuova Italia, 1994; Bazzanella, Carla, *Linguistica e pragmatica del linguaggio*, Roma, 2005; Berruto, Gaetano, *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1987; Dardano; Maurizio, Trifone, Pietro, *La lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1985; Lepschy, A.L, Lepschy, G.C, *La lingua italiana, (storia, varietà dell'uso, grammatica)*, Bompiani, Milano, 1981; Orletti, Franca, *Fra conversazione e discorso*, Roma-Bari, Laterza, 1991

**Teaching methods:** lectures, debates, listening and video sessions

**Assessment methods:** 50% practical works; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Language: Morphology

**Course code:** IT0941 (A), IT0944 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** The course aims at introducing students to notions of Italian grammar in order to facilitate the practical use of the language. The lecturer focuses on an interactive approach aimed at improving the students' ability of producing accurate arguments in Italian.

**Course contents:** The personal pronoun, the polite pronoun, the "ne" particle, combined complement pronouns, possessive, relative, interrogative and demonstrative pronouns. The adverb. The verb. The impersonal form of the verb. Uses of the subjunctive. The sequence of tenses for the indicative and subjunctive modes. The preposition. The Conjunction. The interjection.

**Recommended reading:** Dardano, Maurizio, Trifone, Pietro, *La lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1985; Lepschy, A., L., Lepschy, G. C., *La lingua italiana*, (storia, varietà dell'uso, grammatica), Bompiani, Milano, 1981; Renzi, Lorenzo, *La grammatica italiana di consultazione*, Napoli, Liguori, 1990; Serianni, Luca, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Literature

**Course code:** IT0942 (A), IT0945 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Gabriela E. Dima

**Course objective:** The course provides a synchronic presentation of Italian literature in the 18<sup>th</sup> century, with a special focus on the theatrical phenomenon that dominated that specific period. As well as this, another well represented genre of the pre-Resorgimento Italy will be discussed, namely the autobiography, a fresco of the society of the time.

**Course contents:** The course contains two sections, one dedicated to the drama, the other to the autobiography, two of the best represented genres in the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries. Following an overview of the currents and cultural movements of the 18<sup>th</sup> century, the three types of dramatic literature will be analysed (the tragedy, the melodrama and the comedy), followed by debates upon the poetics of the genre. As well as this, by studying the autobiographies produced in the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries, the students will have access to the most complex aspects of Italian civilisation and interculturality.

**Recommended reading:** Giuseppe Petronio, *L'attività letteraria in Italia*, Palumbo, 1980; Francesco de Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961; Paolo Pullega, *Scrittori e idee in Italia. Dall'Umanesimo al Manierismo*, Zanichelli, Bologna, 1978; E. Cecchi, N. Sapegno (a cura di), *Storia della letteratura italiana*, vol. V, *Il Seicento*, Garzanti, Milano, 1973; Giuseppe Ortolani, *La riforma del teatro nel 700*, Istituto per la collaborazione culturale, Venezia, 1962

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Text/Language Theory and Practice

**Course code:** IT0943 (A), IT0946 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Gabriela Dima

**Course objective:** Practical use of Italian. Introducing students to text writing techniques. Students should become familiar with the peculiarities and diversity of linguistic aspects of contemporary Italian as well as the numerous lexical, morphological and syntactic transformations that contemporary Italian has known in the past decades.

**Course contents:** The course will describe the stages and elements of text writing (choice of the subject, establishing the purpose and the readers, organizing a work plan, identifying sources and documentation, writing, revision). Taking into account the need for preparing the diploma paper and the work necessary during the master degree programme, the course activities will focus on persuasive argumentative writing applied to a specific field: the scientific article, the review, publishing humanistic sciences research results.

**Recommended reading:** Cremascoli, Ferdinanda, *Manuale di scrittura*, Bollati Boringhieri, Torino, 1998; Patota, G., *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Firenze, Le Monnier, 2003; Seriani, L., *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, debates, brain-storming

**Assessment methods:** 50% practical works; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Italian Language (1)

**Course code:** IT1051 (A), IT1054 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** To help students learn the language and use it in practical situations. To introduce students to the basics of the Italian syntax.

**Course contents:** The syntax of the sentence. Defining notions such as: sentence, complex sentence, syntagm. Simple clauses, interrogative sentences, exclamative sentences, impersonal sentences, negative sentences. The subject. The predicate. The agreement between the predicate and the simple and multiple subject. The attribute. The apposition. The object. General notions of syntax. Normal word order. Marked word order.

**Recommended reading:** Aioane, Mirela, *Sintaxa limbii italiene*, Iași, cermi, 2005; Patota, Giuseppe, *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Firenze, Le Monnier, 2003; Seriani, Luca, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Literature

**Course code:** IT1052 (A), IT1055 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dragoș Cojocaru

**Course objective:** The course aims at providing a horizontal presentation of Italian literature between the 18<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup> centuries, by introducing students to aspects of Italian civilisation and interculturality. Another objective is to build up analytical bases for the accurate understanding and interpretation of literature generally and of the Italian literature particularly.

**Course contents:** Enlightenment, Neoclassicism, Romanticism.

**Recommended reading:** Eleonora Cărcăleanu, *Tre correnti letterarie italiene. L'Umanesimo, il Rinascimento e il Barocco*, Iași, Corson, 1999; Dragoș Cojocaru – *Suavul suspin. Studii și eseuri*, Ed. revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004; Zoe Dumitrescu Bușulenga, *Renașterea, Umanismul și destinul artelor*, Univers, București, 1975; Cornelia Comorovki, *Literatura Umanismului și Renașterii ilustrată cu texte*, vol. I, Albatros, București, 1972; Francesco de Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961

**Teaching methods:** lectures, interactive debates (course), text analysis (seminar)

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Text/Language Theory and Practice

**Course code:** IT1053 (A), IT1056 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dragoș Cojocaru

**Course objective:** Students should become familiar with the language peculiarities of the opera librettos. Students should increase their ability to operate with various levels of expression. Identify and analyze phrases that have become part of the common speech.

**Course contents:** Italian melodrama in the European context. The 17<sup>th</sup> and the 18<sup>th</sup> century. Grammar exercises (an emphasis on the use of prepositions and sequence of tenses). Grammatical translations. Literary translations from Alessandro Baricco, Susanna Tamaro. Translations from the Romanian newspapers into Italian.

**Recommended reading:** \*\*\* – *Enciclopedia dello spettacolo* (a cura di Silvio D'Amico), vol. I-IX + Aggiornamento 1955-1965 + Indice-Repertorio, UNEDI – Unione Editoriale, Roma, 1975; \*\*\* – Libretele tuturor operelor abordate la curs și seminar, după edițiile plurilingve ale interpretărilor de referință de la casele EMI, Deutsche Grammophon, CBS (Sony), RCA, Decca; ARBORE, A.I. – *Interpretul teatrului liric (Gânduri asupra condiției actorului-cântăreț)*, Editura Muzicală, București, 1983; BAGNOLI, Giorgio – *Opera. Dizionario illustrato*, Mondadori, Milano, 1993; HOFFMAN, Alfred – *Drumul operei. De la începuturi până la Beethoven*, Editura Musicala a Uniunii Compozitorilor, București, 1960

**Teaching methods:** lectures, debates, listening and video sessions

**Assessment methods:** 50% practical works; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Language

**Course code:** IT1061 (A), IT1064 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** Familiarize students with the complex notions on the history of the Italian language. The genesis and period of formation of the Italian language. Explain the concept of "Questione della lingua". The first documents in Italian. The first literary texts. Present the linguistic changes that the Italian language has known over time.

**Course contents:** From Latin to Italian. Classical Latin and popular Latin. The vocabulary, morphology and syntax of the popular Latin. The first documents in Italian. The religious character and the first literary documents. Dante, Petrarca, Boccaccio, Koine from Quattrocento. Il Cinquecento and the problem of language. Academies, vocabularies, melodrama, sermon. The influence of French and Arcadia. Manzoni. Verga.

**Recommended reading:** Aioane, Mirela, *Sintaxa limbii italiene*, Iași, cermi, 2005; Patota, Giuseppe, *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Firenze, Le Monnier, 2003; Serianni, Luca, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Italian Literature

**Course code:** IT1062 (A), IT1065 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Gabriela E. Dima

**Course objective:** The course aims at providing a horizontal presentation of Italian literature of the second half of the 19th century and the first half of the 20th century, by introducing students to aspects of Italian civilisation and interculturality. Another objective is to build up analytical bases for the accurate understanding and interpretation of literature generally and of the Italian literature particularly.

**Course contents:** The course analyzes the works of the most important writers of the time, starting with the Sicilian literature represented by the verismo, by Luigi Pirandello, Lampedusa and Sciascia, followed by the continental literature, from D'Annunzio and Svevo to Moravia, to the fantastic prose of Buzzati and Calvino.

**Recommended reading:** Giuseppe Petronio, *L'attività letteraria in Italia*, Palumbo, 1980; Francesco de Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961; E. Cecchi, N. Sapegno (a cura di), *Storia della letteratura italiana*, vol. V, *Il Seicento*, Garzanti, Milano, 1973

**Teaching methods:** lectures, interactive debates (course), text analysis (seminar)

**Assessment methods:** 50% ongoing evaluation; 50% final test (written)

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Optional Course: Italian Language

**Course code:** IT1063 (A), IT1066 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Mirela Aioane

**Course objective:** Students will learn the basic notions in order to be able to carry a correct conversation in Italian: the correct use of the polite addressee pronouns in various situational contexts, the use of allocutive titles and the politeness formulas. The greeting. Writing a letter (formal and informal).

**Course contents:** Language functions. The models of Bühler and Jakobson. Definition of politeness. The time of formation of polite pronouns in the romance languages (the Italian). Titles and polite formulas in greetings. Expressions of solemn and individual politeness. Norm and deviation from the norm; modes and verbal tenses of politeness. Personal deixis.

**Recommended reading:** Aioane, Mirela, *Forme alocutive și reverențiale în limbile romanice. Pronumele alocutive în limbajul publicitar*, Universitas XXI, Iași, 2003; Bazzanella, Carla, *Le facce del parlare*, La Nuova Italia, Firenze, 1994; Berruto, Gaetano, *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, La Nuova Italia scientifica, Roma, 1987; Cortelazzo, Michele, *Italiano d'oggi*, Esedra, Padova, 2000

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** 50% final test (written); 50% practical works evaluation.

**Language of instruction:** Italian

**Course title:** Optional Course: Italian Literature

**Course code:** IT1063 (A), IT1066 (B)

**Course type:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Gabriela E. Dima

**Course objective:** Familiarize students with the latest literature in Italy. The presentation of the thriller fiction in the Italian literature. Explain the importance of the hidden subject / social criticism behind an apparently popular genre.

**Course contents:** Theoretical premises, the definition of the concepts "giallo" and "noire". The thriller as a narrative archetype in the Italian literature. The history of the genre in Italy. The first authors writing thrillers in the 19<sup>th</sup> century. Restarting the genre at the middle of the 20<sup>th</sup> century, the explosion at the end of the 1960's. The end of the 20<sup>th</sup> century – the action novel, the assertion of the problems in the contemporary society. History as background in the action novel and the historical action novel.

**Recommended reading:** Pietropaoli, *Ai confini del giallo. Teoria e analisi della narrativa gialla ed esogialla*, Napoli, Edizioni Scientifiche italiane, 1986; G. Petronio, *Introduzione a G. Petronio (a cura di), Il punto su: Il romanzo poliziesco*, Bari, Laterza, 1985; M. Pistelli, *Un secolo in giallo, Roma, Donzelli, 2006*

**Teaching methods:** lectures, debates

**Assessment methods:** 50% project paper, 50% final written test

**Language of instruction:**

## SPANISH LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Spanish Culture and Civilisation

Text / Language Theory and Practice

**Course code:** SP0813 (A), SP0815 (B), SP0823 (A), SP0826 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5/5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur

**Course objective:** The course aims at introducing students to fundamental aspects of Spanish culture and civilisation, with a special focus on the strong connections between arts and literature in the context of specific social and historical circumstances. Familiarize students with grammar and vocabulary notions specific to the Spanish language; increase students' comprehension, translation, writing and speaking skills.

**Course contents:** I. 1. The Iberic Peninsula: geographic configuration. 2. Society, languages and culture. Pre-Roman Iberic populations; The Roman influence and the foundation of Hispania. Christianity and classical culture. Al-Andalus. II. 1. Medieval society. Medieval culture, the beginnings of Spanish literature. 2. *Mester de Clerecía* and *Mester de Juglaría*. The Roman art, the Gothic art and the Hispanic-Muslim art. 3. Renaissance and Humanism. The Inquisition. The golden centuries. The discovery of America. Baroque and Illuminism. Romanticism and the evolution towards realism. The Avantgarde. 4. The Civil War (1936 – 1939). The poets of the year 98. The generation of the year 27. Hispanic American literature. The Franchism. The transition. III. 1. *La Celestina*, *El Lazarillo de Tormes*. 2. El Greco and the Baroque. 3. Velázquez and the naturalism. 4. Goya and the separation from the neo-classic art. 5. Gaudí and the modernism. 6. Picasso and the avant-gardes. 7. García Márquez and the Latin-American "boom". 8. Víctor Erice, Paco Ibáñez, the dictatorship and the post-war period.

**Recommended reading:** Artola, Miguel, *Historia de España*, Alianza Editorial, Madrid, 1988; AA. VV., *El Greco*, Editura Meridiane, Bucureşti, 1971; AA. VV., *Historia del Arte*, Ed. Anaya, Madrid, 1979; Freixa, Mireia, *El modernismo en España*, Ed. Cátedra, Madrid, 1986; García de Cortázar, Fernando, González Vesga, José Manuel, *Breve Historia de España*, Alianza Editorial, 2005; Martín, J. J., *Historia del Arte*, Ed. Gredos, Madrid, 1994

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Language

**Course code:** SP0821 (A), SP0824 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Silvia – Maria Chireac

**Course objective:** The course, held in Spanish, aims at improving students' knowledge of Spanish morphology; students should learn the characteristics of each part of speech, be able to put into practice the knowledge accumulated during the Spanish language course and be able to use the language accurately.



**Course contents:** the course will present notions related to the Spanish language units, the noun (gender and number), the article, the adjective, the pronoun, the verb, the adverb.

**Recommended reading:** Cuadrado, F., Godoy, G., *Lengua castellana y literatura*, Edelvives, Zaragoza, 2007; Lobato, J., García, N., *Español 2000. Gramática*, SGEL, Madrid, 1999; Fernandez D., Huerto J., *CANTEL. Lengua castellana y literatura*, Castellnou, Barcelona, 2007

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation; (b) final test (written)

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Literature

**Course code:** SP0822 (A), SP0824 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dana Diaconu

**Course objective:** To provide students with information regarding literary history, stylistics and poetics of the literary text, and to underline the specific character of the Spanish literature during the Medieval period and the Renaissance.

**Course contents:** Middle Ages and Renaissance literature, centuries 8<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup>: traditional poetry, epics, the scholars (*mester de clerecía*), the prose; Pre-Renaissance literature (the 15<sup>th</sup> century): poetry, epic ballads, the sentimental and chivalrous novel); transition towards the Renaissance (*La Celestina*); the literature of the Spanish Renaissance (poetry, Garcilaso de la Vega; picaresque prose, mystic and ascetic literature).

**Recommended reading:** Alborg, J. Luis, *Historia de la literatura española*, seg. ed., Gredos, Madrid, 1970; Ionescu, Andrei, *Literatura española* (siglos XI-XVII), Ed. Fundației "România de mîine", București, 1997; Rico, Francisco, *Historia y crítica de la literatura española*, Ed. Crítica, Barcelona, 1980; Russell, P. E., (ed.), *Introducción a la cultura hispánica*, II, Ed. Crítica, Barcelona, 1982

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** final examination (written)

**Language of instruction:** Spanish

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Spanish Language

**Course code:** SP0931 (A), SP0934 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Silvia – Maria Chireac

**Course objective:** The course, held in Spanish, helps students improve their knowledge of morphology, and treat morphological categories from a wider perspective, according to the new tendencies in language studies; students should be able to notice normative and systematic aspects of the Spanish language.

**Course contents:** The course will present notions related to the Spanish language units, the noun (gender and number), the article, the adjective, the pronoun, the verb, the adverb, prepositions, conjunctions, interjections.

**Recommended reading:** Alarcos Llorach, E., *Gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, Madrid, 1994; Bello, A., *Gramática de la lengua castellana*, EDAF, Madrid, 1984; RAE, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, Madrid, 1973; Torrego, L. G., *Ejercicios de Gramática Normativa*, Arco Libros, Madrid, 1996

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation; (b) final test (written)

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Literature  
**Course code:** SP0932 (A), SP0935 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dana Diaconu

**Course objective:** The course presents the main directions, problems, specific traits and great personalities of the Spanish literature during the Baroque.

**Course contents:** 1. The baroque – economic, social and political background; the new mentality, the baroque as a literary phenomenon. Aesthetic constants of the Baroque and the particularities of Spanish Baroque. Culteranismo and conceptism. 2. Cervantes. Poetry and theatre. *Exemplary stories. Don Quijote* (composition and style, Renaissance and Baroque elements, symbolism of characters, aspects of the narrative art, interpretations, value and destiny of the literary work). 3. Theatre during the golden centuries. Lope de Vega: classification of dramatic works. A new concept of dramatic art (*El arte nuevo de hacer comedias*). Theory and practice of the *new comedy. El gracioso* and its functions. A parallel between the national Spanish theatre and the classic French theatre. 4. Calderón de la Barca: Baroque characteristics; dramas of honour and cape and sword comedies. Autos sacramentales. 5. Tirso de Molina, the creator of the first scenic version of the myth of Don Juan in *El burlador de Sevilla y Convidado de piedra*. 6. The culteran art of Luis de Góngora. 7. The conceptist art of Francisco de Quevedo in poetry (sonnets) and in prose (*Sueños* and *Buscón*).

**Recommended reading:** Cervantes, *Don Quijote*, vol. I și II, Cátedra, Madrid, 1994; *Novelas ejemplares, Teatro (entremeses)*; Ciorănescu, Al., *Barocul sau descoperirea dramei*, Ed.Dacia, Cluj-Napoca, 1980; Hatzfeld, Helmut, *Estudios sobre el barroco*, Ed.Gredos, 1966; Lázaro Carreter, Fernando, *Estilo barroco y personalidad creadora*, Cátedra, Madrid, 1992 (Quevedo, Góngora, conceptismo); Papu, Edgar, *Barocul ca tip de existență*, vol. I și II, Ed. Minerva, București, 1977

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches (text analysis from the perspectiva of sociocriticism and literary history, of stylistics and comparative literature)

**Assessment methods:** final examination (written)

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Text / Language Theory and Practice

**Course code:** SP0933 (A), SP0936 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur, Alina Țiței, Georgiana Mușat

**Course objective:** Familiarize students with the main characteristics of the fundamental artistic movements in the historical development of the Western European culture. A thorough study of grammar notions already acquired, in advanced level contexts; increase students' speaking and writing skills; increase students' comprehension and interpretation skills; increase students' skills for coherent argumentation, critical and analytical analysis.

**Course contents:** I. Culture and civilisation: Renaissance. Humanism, anthropocentrism. Classical Greek-Latin sources. Literature, sciences, philosophy. Italian Renaissance. The crisis of the mannerism and the transition to Baroque. The religious reform. The counter-reform in Italy and Spain. II. Language practice: Grammar and vocabulary issues covering several aspects (spare time, novels, movies, internet, holidays and celebrations, regional gastronomy, presents, stereotypes, Spanish inventions, advertising etc.) as well as notions concerning the phonetics and phonology, lexicology, phraseology and semantics, morphology and syntax.

**Recommended reading:** Fernando GARCÍA DE CORTÁZAR y José Manuel GONZÁLEZ VESGA, *Breve Historia de España*, Alianza Editorial, 2005; Valeriano BOZAL, *Historia del arte en España (I, II, III)* Ediciones ISTMO, Madrid, 1973; •Miguel ARTOLA, *Historia de España*. Alianza Editorial, Madrid, 1988; J.J. MARTÍN, *Historia del Arte*. Ed. Gredos, Madrid, 1994

**Teaching methods:** prelegeri, abordări interactive

**Assessment methods:** (a) test intermediar (scris); (b) test final (scris)  
**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Language  
**Course code:** SP0941 (A), SP0944 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of the course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur

**Course objective:** The course approaches the Spanish syntax starting from basic notions related to the sentence and its elements and continuing with practical applications to concrete situations.

**Course contents:** Presentation of theoretical contents (exposition) and examples. I. The sentence 1. The elements of the sentence. The syntagms, the subject, the nuclei, the predicate, the attribute. The objects. Non-verbal objects. Verbal objects. Predicative objects. 2. The simple sentence. 3. Complex sentences. 4. Subordinate clauses: nominal clauses, adjective and adverbial clauses.

**Recommended reading:** Alarcos, Emilio, *Gramática de la lengua española*, Ed. Espasa Calpe, Madrid, 1994; Alcina, Juan, Blecua, José Manuel, *Gramática española*, Ed. Ariel, Barcelona, 1994; Bello, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Ed. EDAF, Madrid, 1984; Gascón, Eugenio, *Análisis sintáctico, Método y Práctica* Ed. Edinumen. Madrid, 1990; Lapesa, Rafael, *Historia de la lengua española*, Ed. Gredos, Madrid, 2005

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** final examination (written)

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Literature  
**Course code:** SP0942 (A), SP0945 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dana Diaconu

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the main trends in the Spanish literature of the 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries and highlight its specific aspects. The specific literary forms of the Enlightenment in Spain, Romanticism, Realism, Costumbrism and Naturalism in the social, political, cultural context of the historical events.

**Course contents:** 1. General description of the Enlightenment. Neoclassicism. The didactic genre – fabula (Iriarte) – and the neoclassic theatre (L.F. Moratín, Feijóo). The essay (Feijóo). Pre-Romanticism. 2. General presentation of the Romanticism in Spain: the political, social and cultural background. Genesis, chronology and characteristics of the Romantic trend in Spain. 3. The Romantic drama. El Duque de Rivas (*Don Álvaro o la fuerza del sino*) and José Zorrilla (*Don Juan Tenorio*). 4. The Romantic lyricism: Espronceda (*Canciones* and *El estudiante de Salamanca*). 5. Post-Romanticism in Bécquer. *Rimas* and *Leyendas*. 6. Costumbrism: genesis and chronology of the trend. The article of morals and manners and its physiology. Representatives of the costumbrism: Mesonero, Calderón, Larra). 7. Realism: overview. The social-political background, genesis, defining features, directions, representatives: Juan Valera, Pedro Antonio de Alarcón. Benito Pérez Galdós. 8. The naturalist novel: Leopoldo Alas Clarín (*La Regenta*) and Emilia Pardo Bazán (*Los pazos de Ulloa*).

**Recommended reading:** Amado Alonso, *Específic spaniol și universal în opera lui Galdós, în Materie și formă în poezie*, Univers, 1982; Antonio Rey Hazas, Juan María Marín, *Antología de la literatura española hasta el siglo XIX*, Sociedad General Española de Librería, 1992; Dana Diaconu, *Lecturi hispanice*, Ed. Univ. "Al.I. Cuza" Iași, 1995; Julián Mariás, *Educația sentimentală*, Ed. Junimea, Iași, 2000

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches (text analysis)

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Text / Language Theory and Practice

**Course code:** SP0943 (A), SP0946 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur, Alina Țiței, Georgiana Mușat

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the main characteristics of the fundamental artistic movements in the historical development of the Western European culture. A thorough study of grammar notions already acquired, in advanced level contexts; increase students' speaking and writing skills; increase students' comprehension and interpretation skills; increase students' skills for coherent argumentation, critical and analytical analysis.

**Course contents:** I. Culture and civilisation: the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries. Enlightenment. The decline of the feudal system. The industrial revolution. Rococo and Neoclassicism. Romanticism. Philosophical trends. Avant-gardes. II. Language practice: Grammar and vocabulary issues covering several aspects (spare time, novels, movies, internet, holidays and celebrations, regional gastronomy, presents, stereotypes, Spanish inventions, advertising etc.) as well as notions concerning the phonetics and phonology, lexicology, phraseology and semantics, morphology and syntax.

**Recommended reading:** Fernando García De Cortázar y José Manuel Gonzalez Vesga, *Breve Historia de España*, Alianza Editorial, 2005; Valeriano Bozal, *Historia del arte en España (I, II, III)* Ediciones Istmo, Madrid, 1973; Miguel Artola, *Historia de España*. Alianza Editorial, Madrid, 1988; J.J. Martín, *Historia del Arte*. Ed. Gredos, Madrid, 1994

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) written mid-term test; (b) final written test

**Language of instruction:** Spanish

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Spanish Language

**Course code:** SP1051 (A), SP1054 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Silvia-Maria Chireac

**Obiectivul cursului:** An approach of the Spanish phonetics, phonology and lexicology starting from the fundamental notions and aiming at putting them into practice to real contexts.

**Course contents:** Phonetics and phonology: 1. Preliminary notions: phoneme, sound, grapheme, allophone. 2. The phonetic alphabet. 3. Phenemes. 4. Sounds. 5. Allophones. 6. Vowels. 7. Syllables. 8. Diphthong. Triphthong. Hiatus. 9. Separation of words into syllables. 10. Consonants. 11. Accent. 12. Orthography rules. Intonation. Spanish in South America. Lexicology: 1. Latin word stock. 2. Borrowings from other languages. 3. Creation of new words. 4. Specialized vocabulary. Colloquial vocabulary. 5. Semantic relations: synonymy, antonymy, paronymy, homonymy, polysemy etc. 6. Euphemisms and taboo words. 7. Jargon. Argot. Caló. 8. Phraseology. 9. Vulgar expressions. 10. Dialects. 11. Regionalism. 12. "False friends".

**Recommended reading:** Alcina, Juan, Blecua, José Manuel, *Gramática española*, Ed. Ariel, Barcelona, 1994; Bello, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Ed. Edef, Madrid, 1984; Gómez Torrego, Leonardo, *Gramática didáctica del español*. (8<sup>a</sup> ed.). Madrid: Ediciones SM, 2002; Matte Bon, Francisco, *Gramática comunicativa*, 2 tomos, Madrid: Edelsa, 1998; Lapesa, Rafael, *Historia de la lengua española*, Ed. Gredos, Madrid, 2005; Quilis, Antonio, Fernández, Joseph A., *Curso de fonética y fonología españolas*, Consejo Superior de Investigación Científicas, Madrid, 1990

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches, practical exercises

**Assessment methods:** (a) oral/written ongoing evaluation; (b) final written test

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Literature  
**Course code:** SP1052 (A), SP1055 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dana Diaconu

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the essential aspects specific to the Spanish literature at the end of the 19<sup>th</sup> century and in the first half of the 20<sup>th</sup> century. A critical actual perspective on the preoccupations, aesthetic programme and representative works of the three generations defined as the years 1898, 1914 and 1927. Contrastive presentation: the generation of 1898 and modernism; illustration through the representative works of important writers (Unamuno, Azorín, Baroja, Machado and Rubén Darío); their contribution to the development of the literary genres (the essay, novel, lyrical and narrative poem) and Spanish language.

**Course contents:** 1. The generation of 1898. Miguel de Unamuno: his essays, poetry, plays and novels. José Martínez Ruiz, *Azorín*: characteristics of his style, his novels. Pío Baroja: theory and practice of the novel. *El árbol de la ciencia* – the novel belonging to the generation of 1898. Antonio Machado's poetry: Themes and style. The Castilian landscape as seen by the generation of 1898. 4. Modernism. Aesthetic constants, themes, style, representatives. Modernism and the generation of 1898. Rubén Darío's modernist poetry. Valle-Inclán's works; stages of creation: modernist, symbolist, expressionist. Generic innovations: *nivola*, *esperpento*, the narrative poem.

**Recommended reading:** Francisco Rico, *Historia y crítica de la literatura española*, Ed.Crítica, 1980; Ivan Schulman, *Martí, Darío y el modernismo*, Gredos, Madrid, 1974; Julián Marías, *España ante la historia y ante sí misma* (1898-1936), Espasa Calpe, Madrid, 1996; J.Luis Alborg, *Historia de la literatura española*, seg.ed., Gredos, Madrid, 1970; Ricardo Gullón, *La invención del 98 y otros ensayos*, Gredos, 1969

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches (text analysis)

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Text / Language Theory and Practice

**Course code:** SP1053 (A), SP1056 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur, Alina Țiței, Georgiana Mușat

**Obiectivul cursului:** The course aims at establishing connections between the historical events and the literary works. A comparative approach of historical-social events decisive for the evolution of culture in the Hispanic world. The lecturer will take into consideration the relations and influences among all the Spanish-speaking regions, including those in Latin America. Increase students' knowledge of Spanish, improve their formal accuracy in order to acquire fluency and the adequate use of language in various contexts.

**Course contents:** I. Culture and civilisation: El Greco and the Baroque; Velázquez and Naturalism. Goya and the separation from Neoclassicism. The Civil War (1936-1939). Contemporary Spain. Gaudí and Modernism. 6. Picasso and the avant-gardes. II. Language practice: Multiple aspects of morphosyntax and lexicology. Specialized languages and translations.

**Recommended reading:** •Mireia FREIXA, *El modernismo en España*. Ed. Cátedra, Madrid, 1986; AA. VV. *Velázquez y el arte de su tiempo*. Ed. Alpuerto, Madrid, 1991; J.J. MARTÍN, *Historia del Arte*. Ed. Gredos, Madrid, 1994

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) written mid-term test; (b) final written test

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish language  
**Course code:** SP1061 (A), SP1064 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Silvia-Maria Chireac

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the characteristics of the colloquial Spanish and the diversity of idioms. An interactive approach aiming at improving students' skills for coherent argumentation, fluency in speaking and intervention strategies (opportunity, negotiation...).

**Course contents:** The presentation of the characteristics of the colloquial Spanish (dialogues, spontaneity, lack of reflexive formalisation, the separation from the syntactic forms of the literary language, the emergence of idiolects, "the lexical poverty", the presence of an *I* and *you*, the presence of deictic elements, the tendency to a "linguistic economy", the presence of paralinguistic factors, the preponderance of the expressive function of language) and the diversity of idioms in reference with cultural aspects and various thematic fields.

**Recommended reading:** Beinhauer, Werner, *El español coloquial*, Biblioteca Románica Hispánica, Editorial Gredos, Madrid, 1991; Cascón Martín, Eugenio, *Español coloquial. Rasgos, formas y fraseología de la lengua diaria*, 2a edición ampliada, Editorial Edinumen, Madrid, 2000; De Oliveira Silva, María Eugenia, *Ni da igual, ni da lo mismo. Para conocer y usar las locuciones verbales en el aula de español*, Editorial Edinumen, Madrid, 2006; Lorenzo, Emilio, *El español de hoy, lengua en ebullición*, Biblioteca Románica Hispánica, Editorial Gredos, Madrid, 1980; Miranda, José Alberto, *Usos coloquiales del español*, 2a edición, Ediciones Colegio de España, Salamanca, 1998; Prieto Grande, María, *Hablando en plata, Modismos y metáforas culturales*, Editorial Edinumen, Madrid, 2007

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches, practical exercises

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation; (b) final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Spanish Literature  
**Course code:** SP1062 (A), SP1065 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Antonia Escandell Tur

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the main stages and events in the 20<sup>th</sup> century which influenced the evolution of arts in general and literature in particular in Spain and other Spanish-speaking countries.

**Course contents:** The presentation of the artistic movements and literary trends which influenced the artistic evolution of the 20<sup>th</sup> century in Western Europe, in close connection with the most important authors and works of the literature of that time. Interdisciplinary approach, establishing links among all arts with a special emphasis on the relations between literature and film (a means of artistic expression specific to the 20<sup>th</sup> century). I. The avant-gardes. II. The generation of 1927 (F.G. Lorca). III. The novel after the Civil War. IV. The social and experimental novel. V. The novel after 1975. VI. Theatre (F.G. Lorca, M. Mihura, A. Buero Vallejo, S. Sinisterra).

**Recommended reading:** Fernandez Díez, Federico, Martinez Abadía, José, *Manual básico de lenguaje y narrativa audiovisual*, Editorial Paidós, Barcelona, 1999. Editorial Paidós; Martín González, J.J., *Historia del arte*, Editorial Gredos S.A., Madrid, 1990; Paniagua, Javier, *España: siglo XX (1898-1931)*, Grupo Anaya S.A., Madrid, 1987; Tusón, Vicente, Lázaro, Fernando, *Literatura del siglo XX*, Grupo Anaya S.A., Madrid, 1995. Grupo Anaya, S.A.

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation; (b) final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Optional: Spanish Language  
**Course code:** SP1063 (A), SP1066 (B)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Silvia – Maria Chireac

**Obiectivul cursului:** The course aims at presenting/working on the types of knowledge and practical skills necessary for the future translators. Theories and methods of the translation process, models relying on psychology and linguistics.

**Course contents:** The analysis of problems arising during the translation of different types of advanced-level texts. Practical translations from other languages according to students' specialisation (English, French etc.). Highlight the importance of the meaning of words well chosen according to the given translation, whether it is approached from a theoretical viewpoint or from a practical application perspective.

**Recommended reading:** Alarcos Llorach, E. (1994) *Gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa Calpe; Campos, A. R. (2003). La definición, la enumeración, la división y clasificación. Caracterización lingüística y tratamiento didáctico, Málaga: Ed. Aljibe; RAE, (1973). *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa Calpe; Martin C, (1989) *Análisis lingüístico de textos*, Madrid: Edinumen; Vilaplana, L. y Sánchez, A. (2005). Análisis sintácticos. Madrid: McGraw

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) ongoing evaluation; (b) final written examination

**Language of instruction:** Spanish

**Course title:** Optional: Spanish Literature

**Course code:** SP1063 (A), SP1066 (B)

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dana Diaconu

**Obiectivul cursului:** Familiarize students with the fundamental trends and short narrative forms in the contemporary Latin American literature; presentation of important Latin American writers and their works.

**Course contents:** Themes, narrative techniques and stylistic characteristics in the short stories written by Juan Rulfo, Horacio Quiroga, Felisberto Hernández, Alejo Carpentier, Carlos Onetti, José Luis Borges, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez., Mario Vargas Llosa.

**Recommended reading:** Anderson Imbert, Enrique, *Teoría y técnica del cuento*. Buenos Aires, Marymar, 1979; Anderson Imbert, Enrique, *El realismo mágico y otros ensayos*. Caracas, Monte Ávila, 1976; Todorov, Tzvetan, *Introducción a la literatura fantástica*. Barcelona, Ediciones Buenos Aires S.A., 1982; Juan Rulfo, *El llano en llamas*, Fondo de Cultura Económica, México, 1985; Jorge Luis Borges, *Ficciones*, Alianza Editorial, 2000

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) written mid-term test; (b) final written test

**Language of instruction:** Spanish

## CLASSIC LANGUAGES AND LITERATURES (A)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Culture, Civilization and the Practice of Classic Languages

**Course code:** CL0813

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Magda Mircea, Dorina Claudia Tărnăuceanu

**Course objective:** Students are supposed to acquire a mental representation of the Greek-Roman universe in its real dimensions, geographical, temporal and chronological. The course aims at familiarizing students with the main aspects of the Greek and Latin culture and civilization, as well as with the most important bibliographic instruments in the field (dictionaries, thesauri, encyclopaedias, manuals).

**Course contents:** A. Introduction to ancient Greek civilization. 1. Geographic and historical introduction. Historic periodization. 2. Political and social institutions of Athens and Sparta. 3. Introduction to Greek art and architecture. Introduction to Greek religion and mythology – gods and goddesses. B. Introduction to Roman civilization. 1. Historic periodization (the foundation of Rome; the Republic, the Principate, the Dominate). 2. Roman institutions and political-administrative organization. The Roman law (origins, evolution, juridical procedures). Roman religion (deities, the Roman pantheon, myths, legends). 3. Roman society (the fortress, social structure). The practicals complete the culture and civilization theoretical course, containing elements of phonology, morphology and syntax of ancient Greek and Latin.

**Recommended reading:** Balsdon, J.V.V.D, *Life And Leisure in Ancient Rome*, Phoenix Daily Press, 2004; Easterling, P., Muir, J. *Greek Religion and Society*. Cambridge 1985.; Joint Association of Classical Teachers, *The World of Athens: An Introduction to Classical Athenian Culture*, Cambridge University Press, 1984; Flaceliere, Robert, *Viata de toate zilele in Grecia secolului lui Pericles*, 1991; Kinzl, Konrad H, *A Companion To The Classical Greek World*, Blackwell Companions to the Ancient World, Blackwell Publishing, 2006

**Teaching methods:** lectures, multimedia instruments, interactive approaches, text analysis

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Classical Languages

**Course code:** CL0821

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Mihaela Paraschiv

**Course objective:** Students will learn about the main phonetic and morphological issues in the ancient Greek and Latin from a historical perspective.

**Course contents:** The lecturer intends to inform students about: 1. the object and methods of historical morphology and phonetics; 2. the phonematic inventory of classic languages and the main phonetic changes; 3. the morphological type of the classic languages and the morphematic structure of their words 4. Nominal flexion in the classic languages (noun, adjective), similarities and differences; 5. The pronoun flexion; 6. the verb flexion; 7. non-flexible parts of speech: the adverb, the preposition, the conjunction

**Recommended reading:** M. Chantraine, *Morphologie historique du grec*, Paris, 1947; M. Marinescu, F. Vanț-Ștef, *Limba elenă*, București, 1965; A. Meillet, J. Vendryes, *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, 1953; M. Paraschiv, *Curs de fonetică și morfologie latină*, vol. I II, Editura Universitatii Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2000-2001; A. L Sihler, *New Comparative Grammar of Greek and Latin*, Oxford University Press, USA, 1995

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Classical Literatures

**Course code:** CL0822

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Dorina Tărnăuceanu



**Course objective:** To introduce students to the main literary, juridical and historiographic creations belonging to the beginning of classic Latin and Greek literatures.

**Course contents:** Periods of the Latin/Greek literature. The pre-classic period of the Latin literature. The beginnings and development of the epic genre (Livius Andronicus, Cnaeus Naevius, Quintus Ennius). The archaic period of the Greek literature. Mycenaean and Homeric Greece. Species of epic poetry. Folklore, hieratic poets, aeds and rhapsodes. Homer- *Iliad* and *Odyssey*. Homeric hymns. Didactic poetry: Hesiod –*Works and Days*, *Theogonia*). The seminars will provide further details regarding the culture, civilization and literature subjects treated by the course; students will write essays and translate and comment fragments from ancient literary works.

**Recommended reading:** J. Bayet, *Litterature latine*, Paris, 1985; E. Bignone, *Storia della letteratura latina*, 3 vol., Firenze, 1945-1950; Marinescu-Himcu, M., Piatcovski, A., *Istoria literaturii eline*, Editura Științifică, București, 1972; Seymour, Thomas D, *Introduction to the Language and Verse of Homer*, Boston, 1886; Rostagni, *Storia della letteratura latina*, ed. a III-a, 3 vol., Torino, 1964

**Teaching methods:** exposition, heuristic conversation, problem-solving, interactive approaches

**Assessment methods:** mid-term evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** CL0823

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Magda Mircea, Gh.Badea

**Course objective:** A linguistic approach of the ancient sources (of Ancient Greek and Latin Language) related to the Greek history, civilization and culture in the Ancient and the Mycenaean periods, forms of governing, social and political structure, public and private life in Athens and Sparta. Critical approach to ancient texts related to issues of civilization.

**Course contents:** Particularities of the Homeric language illustrated by the text of the epic. Lexical and stylistic problems, metrics and prosody problems. Hesiod – selected fragments: the myth of the ages, the myth of Prometheus, the myth of Pandora; Ancient and pre-classic Greece: I. the beginnings of Athens, the laws of Dracon, Solon's royalty, Peisistratos and the beginnings of tyranny, Cleisthenes' constitutional reforms. II. The beginnings of Sparta. Sparta's Lycurg and Rhetra. Spartan education.

**Recommended reading:** Daremberg Ch., Saglio Edm., *Dictionnaire des antiquites grecques et romaines*, 9 voll., Paris 1878-1918 (Graz 1962). <<http://dagr.univ-tlse2.fr/sdx/dagr/index.xsp>>; Guglielmi, Jean-Pierre, *Le grec ancien sans peine*, Assimil France, Paris, 2003; Martin, T. R. *An Overview of Classical Greek History from Mycenae to Alexander. Introduction to the Ancient World*. <<http://www.perseus.tufts.edu>>; Pernot, M., *Epitome Historiae Graecae*, Hachette, 1924; Powell, B.B, *Homer*, Blackwell Introductions to the Classical world, Blackwell Publishing, 2004.

**Teaching methods:** lectures, grammatical and literary translations, text commentaries

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Latin Language

**Course code:** CL0931, CL0941

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of lecturer:** Mihaela Paraschiv

**Course objective:** To present the syntactic structures of Latin and their evolution from classic Latin to late Latin and vulgar Latin. To analyse and comment upon the works of classic Latin authors.

**Course contents:** The syntax of the sentence: the syntax of cases; the form-function relationship in the nominal case paradigm; the sequence of cases and its consequences upon the evolution of flexion in Latin; the syntax of tenses and modes – syntactic and stylistic functions. The syntax of the complex sentence: typology of independent clauses; hypotactical, relative, completive and adverbial structures; *consecutio temporum*; *oratio obliqua*; word order.

**Recommended reading:** A. Ernout, F. Thomas, *Syntaxe latine*, Paris, 1953; D. Slușanschi, *Sintaxa limbii latine*, I-II, Ed. Univ. București, 1984, 1994; Vasilescu T., *Curs de sintaxă istorică a limbii latine*, Buc., Ed. didactică și pedagogică, 1962; Antologii de texte: Brelet et Faure, *Exercices grecs*, Paris, 1987; J. L. Gavrill, C. Mauroy, *Le grec par les textes*, Paris, 1988; M. Marinescu, F. Vanț-Ștef, *Limba elenă*, București, 1965

**Teaching methods:** lecture, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Greek Literature

**Course code:** CL0932, CL0942

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of lecturer:** Marius Tiberius Alexianu

**Course objective:** The course makes a selective presentation of the Greek literature masterpieces from a multiple perspective: literary history, aesthetics and cultural anthropology. The course aims at proving that the Ancient Greek literature offered perennial paradigms for all European literatures.

**Course contents:** Greek drama. Theatrical representation. The tragedy (Aeschyl, Sophocles, Euripides). The comedy. (Aristophane, Menandru). The Greek historic prose. Herodot, Tucidide, Xenofon, Polibiu, Diodor of Sicily, Dionisios of Halicarnas, Nicolae of Damasc, Iosephus Flavius, Appian, Arrian, Dio Cassius.

**Recommended reading:** Croiset, A. și M., *Histoire de la littérature grecque*, vol. I-IV, Paris, 1928; Cantarella, R., *La letteratura greca dell'età ellenistica*, Firenze, 1968; Flacelière, R., *Istoria literară a Greciei*, trad. de M. Gramatopol, București, 1970; Frenkian, A., *Istoria literaturii grecești. Epoca clasică*, București, 1962; Piatkowski, A., Marinescu-Himu M., *Istoria literaturii eline*, București, 1972

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** CL0933

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Dorina Tărnăuceanu

**Course objective:** To improve students' knowledge regarding the institutions, social structure, public and private life in Ancient Rome; to improve students' ability to take active part in critical debates on ancient texts treating civilization issues.

**Course contents:** Expansion of Rome. Forum Romanum, imperial forums, public buildings; theatres, amphitheatres, thermae) Roman architecture; Plastic arts; Private homes (*domus* and *insula*); Transportation and means of communication. The seminars approach the ancient testimonies regarding culture and civilization aspects from a linguistic perspective.

**Recommended reading:** Carcopino, J., *Viața cotidiană în Roma la apogeul imperiului*, Buc., 1979; Mommsen, Th., *Istoria romană*, vol. I-III, Buc., 1987, trad. J. Nicolaus; Paraschiv, Mihaela, *Femeia în Roma antică*, ed. a II-a, Iași, 2003; Picard, G. Ch., *L'art romain*, Paris, 1962

**Teaching methods:** lectures, text analysis

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)  
**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** CL0943

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Magda Mircea

**Course objective:** A linguistic approach of the ancient sources (of Ancient Greek and Latin Language) related to the Greek history, civilization and culture in the classical period.

**Course contents:** Classic Greece. 1. Persian wars. 2. Public and private life in the times of Pericles: social and family structures: the family (the role of the woman; children education, status familiae). Clothes and accessories. Food (vegetal and animal products, cooking; eating habits; 3) Daily life. Games, celebrations, shows. 3. The Peloponnesian war. The practicals complete the theoretical course, helping the students improve their knowledge of ancient Greek / Latin grammar.

**Recommended reading:** Joint Association of Classical Teachers, *The World of Athens: An Introduction to Classical Athenian Culture*, Cambridge University Press, 1984; Kinzl, Konrad H, *A Companion to the Classical Greek World*, Blackwell Companions To The Ancient World, Blackwell Publishing 2006; Marinescu, M., Vanț-Ștef, F, *.Limba elenă*, București, 1965; Martin, T. R. *An Overview of Classical Greek History from Mycenae to Alexander. Introduction to the Ancient World*. <<http://www.perseus.tufts.edu>>

**Teaching methods:** lectures, text analysis

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Latin Language

**Course code:** CL1051

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Mihaela Paraschiv

**Course objective:** The course aims at familiarizing students to the variety and particularity of linguistic aspects of the Latin language in its historic evolution.

**Course contents:** The history of the Latin language. 1) Periodization issues: historic stages of the evolution of the Latin language. 2) Ancient Latin. 2) Pre-classic Latin. 3) Classic Latin: a) the creation of the literary linguistic model; b) purist norms and their consequences on the language; c) *analogy* and *anomaly* from the perspective of Latin grammars and authors 4) Post-classic Latin. 5) Late Latin. 6) Vulgar Latin. The seminar: essays presented by students on theoretical issues, linguistic commentaries on epigraphic, official and literary documents.

**Recommended reading:** Meillet- *Esquisse d' une histoire de la langue latine*, Paris, 1928 ; Christine Mohrmann- *Etudes sur le latin des Chrétiens*, Roma, 1961-77 ; V. Pisani- *Gramatica latina storica e comparativa*, Torino, 1952 ; Tagliavini- *Originile limbilor neo-latine*, Buc., 1977 ; V. Väänänen, *Introduction au latin vulgaire*, Paris, 1963.

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Latin Literature

**Course code:** CL1052

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Marius Alexianu

**Course objective:** Critical understanding of cultural, literary and aesthetical dimensions of the poetic and philosophical Latin creation.

**Course contents:** The great Latin poetry: Lucretius, Catullus, Vergil, Horatio, Tibullus, Propertius, Ovid. Latin philosophical literature: Cicero, Lucretius, Seneca. The seminars present in detail the cultural, civilization and literature aspects approached during the courses; the students will present individual essays, translate and comment upon ancient literary sources.

**Recommended reading:** Paratore, E., *Storia della letteratura latina*, Firenze, 1967; Bayet, J., *Literatura latină*, București, 1972; Garbarino G., *Letteratura latina*, vol III, Torino, 1992

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches (course), text analysis (seminars)

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Language / Text Theory and Practice

**Course code:** CL1053

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Dorina Tărnăuceanu

**Course objective:** To improve students' knowledge regarding the institutions, social structure, public and private life in the ancient times; to improve students' ability to take active part in critical debates on ancient texts treating civilization issues

**Course contents:** 1) Family in ancient Rome (the role of the woman; children education, status familiae) 2) Clothes and accessories; 3) Food (vegetal and animal products, cooking; eating habits; 4) Daily life in ancient Rome; 5) Games, celebrations, shows; 6) Education. The seminars analyse from a stylistic perspective the ancient testimonies regarding aspects of culture and civilization discussed during the courses.

**Recommended reading:** Carcopino, J., *Viața cotidiană în Roma la apogeul imperiului*, Buc., 1979; Mommsen, Th., *Istoria romană*, vol. I-III, Buc., 1987, trad. J. Nicolaus; Paraschiv, Mihaela, *Femeia în Roma antică*, ed. a II-a, Iași, 2003; Picard, G. Ch., *L'art romain*, Paris, 1962

**Teaching methods:** lectures, text analysis

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Greek Language

**Course code:** CL1061

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Marius Alexianu

**Course objective:** Presentation of the evolution of the Greek language starting from the pre-historic period. Students will be introduced to the characteristics of the Greek language in different periods of its evolution; they should be able to distinguish between Greek dialects using different texts.

**Course contents:** 1. From Indo-Europeans to Greeks. 2. The Greek language in the pre-historic period. 3. Pre-Greek linguistic layer. 4. Languages related to Greek. Their influence on the Greek language. 5. The Greek dialects. 6. Classification (the Mycenaean dialect, the Arcado-Cypriot dialect, the Aeolic dialect, the North-Western dialect, the Doric dialect, the Ionic-Attic dialect).

**Recommended reading:** C. D. Buck, *The Greek Dialects*, Chicago- London, 1955; J. Chadwick, *Les origines de la langue grecque*, Paris, 1985; J. Chadwick, *The Prehistory of the Greek Language*, in *Cambridge Ancient History*, vol. II, Cambridge, 1963; Meillet, *Aperçu d'une histoire de la langue grecque*, Paris, 1975 ; L. R. Palmer, *The Greek Language*, London-Boston, 1980

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Greek Literature

**Course code:** CL1062

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Marius Alexianu

**Course objective:** Students should acquire a good understanding of the complexity and originality of the Greek rhetorical and philosophical thinking.

**Course contents:** Greek eloquence. Isocrates. Demostenes. The rhetoric works of Dionys of Halicarnas. Philosophical prose. Platon, Aristotle, Teofrast, Epictet, Dion Chrysostomos, Marcus Aurelius, Plutarh, Plotin. The seminars present in detail the cultural, civilization and literature aspects approached during the courses; the students will present individual essays, translate and comment upon ancient literary sources.

**Recommended reading:** Cantarella R., *La letteratura greca dell'età ellenistica*, Firenze, 1965; Cantarella R., *La letteratura greca classica*, Firenze, 1968; Defradas J., *Literatură greacă*, trad. de I. Vulpescu, București, 1968; Flacelière R., *Istoria literară a Greciei*, trad. de M. Gramatopol, București, 1970; Piatkowski A., Marinescu-Himu M., *Istoria literaturii eline*, București, 1972

**Teaching methods:** lectures, interactive approach (course), text analysis (seminars)

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Optional Foreign Language A

**Course code:** CL1063

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Magda Mircea

**Course objective:** The course aims at introducing students to the techniques and research methods specific to classic philology, to the information potential offered by the internet and the development of orientation strategies on the academic web.

**Course contents:** Techniques and research methods specific to classic philology. I. General methodology for the drafting of a scientific paper. II. Electronic documentation in classic philology. Computerization of classic languages. Antique fonts for windows. Setting Greek fonts. Magnetic and on-line data bases. Textual data bases for Latin/Greek/Christian authors. Usage of Ancient Greek writing programmes. III. Styles for the editing of bibliography. Seminar themes regarding bibliographic information, in order to prepare the BA paper, the use of the computer for documentation and editing.

**Recommended reading:** Solomon, Jon (ed.), *Accessing Antiquity: the computerization of classical studies* Tuscon, University of Arizona Press, 1993; Hughes, J.J., *Bits, bytes & biblical studies : a resource guide for the use of computers in biblical and classical studies*, Grand Rapids, Mich.: Academie Books, 1987; Rowland Robert J, Roger Bagnall; *Word processing for classicists*; American Philological Association.; Atlanta: Scholars Press, 1991; Bowman, Alan K, Marilyn Deegan, *Literary & linguistic computing*. Vol. 12, no. 3. Special issue on the use of computers in the study of ancient documents, *Journal of the Association for Literary and Linguistic Computing*, Association for Literary and Linguistic Computing; Oxford University Press, 1997

**Teaching methods:** exposition, heuristic conversation, problem-solving, interactive approaches

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Optional Foreign Literature A

**Course code:** CL1063

**Type of course:** compulsory

**Level of the course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of lecturer:** Dorina Tarnauceanu

**Course objective:** Students should become familiar with the great public speakers of the Ancient times and their rhetorical technique. Students will be introduced to the rhetoric doctrine, the great representatives of oratory and the set of rules necessary for the mastery of this art.

**Course contents:** I. Introduction to the history of rhetoric. II. Rhetoric doctrine in the ancient times. III. Oratorical prose; the great orators. Genres of eloquence: epideictic, demonstrative, judiciary. Greek eloquence. IV. Parts of eloquence. V. The structure of a discourse. VI. The system of argumentation: logical and psychological categories; juridical arguments and extra-juridical arguments (political, moral, philosophical, literary etc.) VII. Figurative and non-figurative rhetorical language. Figures of speech: classification and functions. Lexical, syntactic, composition figures. VIII. Christian Latin oratorical prose.

**Recommended reading:** Cristi Negoescu, *Retorica si stilistica*, Bucuresti, 1896; Quintilian, *Arta oratorică*, Bucuresti, Editura Minerva, 1974; Aristotel, *Retorica*, Editura IRI, Bucuresti, 2004; Pierre Guirand, *La stylistique*, Paris, 1967; Vasile Florescu, *Retorica si neoretorica*, București, Editura Academiei, 1971

**Teaching methods:** lecture, heuristic conversation, problem-solving, interactive approaches

**Assessment methods:** lecture, heuristic conversation, problem-solving, interactive approaches

**Language of instruction:** Romanian

## RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE (A+B)

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course Title:** Russian Culture, Civilization and Language Practice

**Course Code:** compulsory

**Type of course:** RU0813 (A), RU0815 (B)

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturers:** Ludmila Bejenaru, Natasa Manole, Marina Vraciu, Claudia Dracea

**Course objective:** Presentation of the main themes of Russian culture and civilization, aiming at underlining the specific Russian contribution to the European and universal culture. Building up and developing students' language skills. Upon completion of this course, students will be able to comprehend simple written texts or short spoken passages without the support of a dictionary, and carry on a short elementary conversation

**Course contents:** Russia between East and West; the importance of space in the formation of the Russian identity; Russia as seen by the Russians; the Holy Russia, Mother Russia, stereotypes of Russia: the Russian soul, the bear, the vices; crucial periods and moments in Russian history; general presentation of the Russian art, focused mainly on the sacred art; cultural contacts between Romania and Russia. Intensive, intermediate, and advanced modules. This course covers in one semester all the basic grammar of Russian by a combination of oral drilling, reading, written and oral exercises and conversation especially created for and drawn from videos, CD-ROMs, and Internet resources. It provides students with a solid basic knowledge of the sound system, functional vocabulary, intonation patterns, and native pronunciation, main paradigms, syntactic structures, and practice in speaking and writing.

**Recommended reading:** Nicholas Ryassanovsky, *O istorie a Rusie*, Institutul European, 2002; Antoaneta Olteanu, 1998, 2004. *Civilizatia rusa. Miturile Rusiei*, Paideea; Textbook: Svetlana Le Fay 1991, *Colloquial Russian*, Routledge; *Zhivem i uchims'ya v Rossii*, red.Kapitonova T.I., Zlatoust, Petersburg, 2003; Marin Bucă, Galina Cernikova 1978, *Prakticheskaia grammatika russkogo yazyka*, EDP. Online resources

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** course work 55%, tests 20%, written and oral examination 25%

**Language of instruction:** Russian, Romanian, English

**Course Title:** Contemporary Russian Language. Phonetics, Phonology and Lexicology

**Course Code:** RU0821 (A), RU0824 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Marina Vraciu

**Course objective:** The course presents: 1. The phonetic system of the contemporary Russian language, introduction to basic elements of linguistic analysis, description of the main phonetic processes in contemporary Russian; 2. Russian vocabulary structure; the students should have a better practical and theoretical perspective upon the language, as they acquire access to new stylistic registers.

**Course contents:** Part I. definition of key-concepts: standard language, linguistic changes, speech, text, discourse, sound, phoneme, distinctive traits, stress, intonation etc. Russian among other Slavonic languages: specific traits. The notion of contemporary language. The object and methods of phonology. Segmentation of the speech stream, phonetic units. Classification of the Russian sounds. The change of sounds in speech: reduction and accommodation, assimilation, and dissimilation. Descriptive and historical phonetics. Orthoepy: two norms. Written and spoken language. Intonation constructions. Listening comprehension. Part II. Lexicology as a linguistic discipline. Russian semantics. Russian corpora. Definition of key-concepts: word, lexeme, derivation, flexion, meaning, semantic analysis, semantic structure, stylistic register, text, discourse, etc. The structure of the Russian vocabulary in time and space: native stock, loans. Elements of Russian dialectology. Sociolinguistics of Russian.

**Recommended reading:** Mukhanov I.L. 1995, *Intonaciya v praktike russkoy dialogicheskoy rechi*, Oikumena, Moscow; Avanesov, R.A. 1956 *Fonetika russkogo yazyka*, Moskva; Bondarko L.V. 1998, *Fonetika sovremennogo russkogo jazyka*, uchebnoye posobie, St.Petersburg; Fodor, Ecaterina Fodor 1987, *Limba rusă contemporană*, București, 1987; Beloshapkova, red, *Sovremenny russkii yazik*, ed.3 Moskva, 1997; Esmantova 2008, *Russkii yazik. P'yat' elementov*, Zlatoust

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** ongoing evaluation, tests, final examination (written and oral)

**Language of instruction:** Russian, Romanian, English

**Course Title:** Russian Literature

**Course Code:** RU0822 (A), RO0825 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Leonte Ivanov

**Course objective:** Presentation and analysis of some operational concepts of Russian language and literature, development of the critical perception of a literary phenomenon on the background of a larger cultural frame

**Course contents:** 1. Old Russian Literature. Folklore and mythological traditions as inspiration sources, Byzantine models, Christianity and literature, presentation of the most important texts of the period. The culture – literature – history symbiosis; the separation from the Church; the strong impact of French Enlightenment upon Russia; cultural mentality; authors and works. All these complex issues regarding the literary and cultural life of Russia between the 10<sup>th</sup> – 18<sup>th</sup> centuries are presented from a dynamic perspective, meant to give students a better understanding of the Russian literary works of the "golden century". Traits of the Russian national character, ethnic

symbols and stereotypes. Old Russian literature: general presentation, genres and types. Patristic literature, chronicles, the oratorical genre, didactic literature, travel books. Myth and history.

**Recommended reading:** *Cronica lui Nestor*, in: *Izvoarele istoriei românilor*, vol. VII, București 1935 (the Primary Chronicle translated into Romanian); *Cîntec despre oastea lui Igor* 1999, în: *Kitej-grad*, nr. 2-4/1999 (The Song of Igor's Campaign); Nikolai V. Gogol 2000, *Vii*, in: *Opere*, vol I. Editura Polirom, Iași; Dmitri Likhachev 1967, *Poetika drevnerusskoi literatury*, Leningrad; Nikoai N. Berdiaev 1998, *Cunoașterea de sine*, București (Samopoznanie); Evgheni N. Trubețkoi 1999, *Trei eseuri despre icoană*, București

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) intermediate test (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian and Russian

**Course Title:** Language / Text Theory and Practice. Russian Phraseology

**Course Code:** RU0823 (A), RU0826 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ilie Danilov. Claudia Dracea, Natașa Manole

**Course objective:** Help students reach level A2 by improving oral and written skills by means of dialogues and texts containing essential vocabulary, discussing grammatical issues and introducing texts belonging to various registers of the Russian language.

**Course contents:** Definitions of basic concepts; phraseology as linguistic discipline; phraseology as the unity of phraseological units; phraseological, syntagmatic and paradigmatic units. Components of phraseological units. The sense of phraseological units. Cultural memory of phraseological units, cultural component units, universal components. Case studies. The Biblical component in the Russian phraseological units.

**Recommended reading:** Ivan Evseev, ed., 1983, *Limba rusa contemporana*, EPD, Bucuresti; Natalia D. Beloshapkova, ed., 2003, *Sovremennyy russkii yazik*, Moscow; Fomina V.A., 1986, *Sovremenny russkii yazik*, Moskva, 1986; E.I. Litnevskaya, *Russkii yazik kratkii teoreticheskii kurs. Leksikologiya i frazeologiya*, www.gramota.ru; Sima Borlea 2007, *Dictionar frazeologic rus-roman*, Bucuresti; Dana Cojocaru 2004, *Frazeologiya. Osnovnye ponyatiya*, EUB, Bucharest

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) intermediate test (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Russian, Romanian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course Title:** Contemporary Russian Language: Morphology

**Course Code:** RU0931 (A), RU0934 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ilie Danilov, Claudia Dracea

**Course objective:** Description of the morphology of the Russian language; general observations and details regarding the parts of speech, with a special focus on orthography.

**Course contents:** Definitions of operational concepts: morpheme, derivation, flexion, termination, inflection, paradigm, grammatical category, number, gender, case, aspect, mode, voice. Derivation: the main derivational models of the Russian language. Relevant phonetic changes. Flexion: declination and conjugation rules, peculiarities of verbal forms. Parts of speech. Lexical and grammatical categories of the noun, adjective, pronoun, verb and adverb.

**Recommended reading:** Course book: Beloshapkova 2003, *Sovremennyy russkii yazik*, Moscow; Dibrova 1997, *Sovremennyy russkij jazyk. Sintaksis* 1997, red.resp. Dibrova, Moskva; A.N. Gvozdev 1973, *Sovremennyy russkij literaturnyj jazyk, ceast II, Sintaksis*, „Prosvescenie”; Litnevskaya, E.I. *Russkii yazik kratkii teoreticheskii kurs*.



*Slovoobrazovanie. Morfologiya*, www.gramota.ru; I.Pul'kina, E.Zakhava-Nekrasova, *Russian*, Second Edition, „Russky Yazyk” Publishing House, Moscow; Ekaterina Fodor, Andrei Ivanov 1987, *Exerciții de gramatică și vorbire în limba rusă*, Editura Albatros, București

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** ongoing evaluation, tests

**Language of instruction:** Russian and Romanian

**Course Title:** Russian Literature in the 19<sup>th</sup> Century I

**Course Code:** RU0932 (A), RU0935 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Leonte Ivanov

**Course objective:** Introduction and analysis of the main traits of Russian literature in the first half of the 19<sup>th</sup> century.

**Course contents:** Romanticism and its representatives. The literary work of Aleksandr Pușkin. Pușkin as a symbol of the national Russian spirit. From national subjects to national spirit in literature; lyric poetic and prosaic forms in Pușkin's works. National and universal significance of the Oneghin type; The writer and the power. A painful exile in Basarabia. Its national and universal meaning. *The death of the poet* Lermontov. M.I. Lermontov and Russian romantic demonism –the lyrical dimension: Lermontov's poetry, prose and drama; Gogol's poetry. Vivid characters and dead souls. The Russian in the West: I.S. Turgheniev. Russian thinking at the beginning of the 19<sup>th</sup> century – national consciousness and the consciousness of the otherness: P. I. Ceaadaev N.V. Gogol – predecessor of the literature of the absurd; indices of modern poetics in Gogol's dramatic and prosaic creation; social evil and ontological evil; Gogolian crisis and Russian messianism; I.A. Goncharov and the centripetal structure novel – the man in the century and the temptation of the absolute

**Recommended reading:** Dmitri N. Ovseaniko-Kulikovski 1907, *Istoriya russkoy intelligentsii*, M., 1907 Livia Cotorcea, *Literatura rusă în prima jumătate a secolului al XIX –lea*; Lucian Raicu 1974, *Gogol sau fantasticul banalității*, București; L. Reveakin 1953, *Letopis jizni I tvorstva Ostrovskogo*, M., 1953; N.I. Prutkov 1962, *Masterstvo Goncharova – romanista*, Moskva-Len., 1962

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) intermediate test (written); (b) final test (written)

**Language of instruction:** Romanian and Russian

**Course Title:** Text / Language Theory and Practice (Russian Language through Literary Texts: Conversation, Translations and Writing)

**Course Code:** RU0933 (A), RU0936 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Natasha Manole, Claudia Dracea

**Course objective:** The course improves and develops students' reading, writing and conversation skills by introducing representative texts of the 20<sup>th</sup> century literature. Students' projects and home assignments will also be discussed in detail.

**Course contents:** Excerpts from literary texts relevant to the course of Russian Literature: Aleksandr S. Pushkin, Mikhail I. Lermontov, Nikolai V. Gogol, Ivan Turgheniev; translations from Pavel Florenski, *Onomatologija (Ob imenah)*; *Graviovannij bukvar' Istomina Kariona*; *Jaziki mira* (linguistic text); Ana Blandiana, *Palimpsest*; conversational topics: The Russian cuisine; Official Russian notes (*Rasskaz o gerbe Rossii*); Current issues (Fight against narcotics); Fyodor. M. Dostoyevsky, *Crime and Punishment*; Lev N. Tolstoy, *Ana Karenina*, *The Resurrection*; Mikhail Zoshchenko, *Aristokratka*, *Nervous People*; Arkadii Averchenko, *Russian Art*, *The Russians in Byzantium*; F. Krivin, *Stories from Andorra*; Ilya Ilf and Evgenii Petrov, *Twelve Chairs*, *The Golden Calf*; Mikhail

Bulgakov, *A Dog's Heart*. *Chichikov's Adventures*; Varlam Shalamov, *A Day Off*; Vladimir Voinovici, *The Life and Adventures of Private Ivan Chonkin*; Vladimir Nabokov, *The Return of Chorb*; Andrey Platonov, *An Inhabitant of the State*; Vasilii Shukshin, *The Snow Ball Berry Red*; Daniil Granin, *The Auroch*; Konstantin Paustovskii, *The Snow*; Tatyana Tolstaya, *The Night*; Lyudmila Petrushevskaya, *The Black Coat*

**Recommended reading:** Coursepack. *Limba rusă pentru toți*, Moscova, 1998; M. R. Teremova, I. A. Bistrițkaia 1994, *Russkij jazyk v Sankt Peterburghe*, St. Peterburg

**Teaching methods:** interactive approaches

**Assessment methods:** ongoing evaluation, home assignments, presentations, tests

**Language of instruction:** Russian and Romanian

**Course Title:** Contemporary Russian Language: Syntax

**Course Code:** RU0941 (A), RU0944 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ludmila Bejenaru, Claudia Dracea

**Course objective:** This course presents the basics of the Russian language syntax: general and detailed observations regarding the syntagm, the simple and the compound sentence. Its aim is to improve the students' knowledge and use of syntactic structures.

**Course contents:** definition of operational concepts. Syntagms. I. Syntax of the sentence. Main and secondary parts of speech: definitions, typology, usage. Methods of coordination and subordination. Connectors. II Phrase syntax: definitions, typology, usage. Direct and indirect speech. The role and functions of word order.

**Recommended reading:** Course book: Beloshapkova, *Sovremennyy russkii yazik*, 2003; N.I.Pulkina, E.Zakhavnekrasova, *Russian*, Second Edition, „Russky Yazyk” Publishing House, Moscow; A.N. Gvozdev, *Sovremennyy russkij literaturnyy jazyk, ceast II, Sintaksis*, „Prosvescenie”, 1973; Ecaterina Fodor, Ortansa Tudor, *Gramatica limbii ruse*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1978; Litnevskaya, E.I. *Russkii yazik kratkii teoreticheskii kurs. Sintaksis*, www.gramota.ru; N.N. Prokopovici, *Voprosy sintaksisa russkogo jazyka*, „Vysšaja škola”, Moskva, 1974

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** home assignments, test, examination

**Language of instruction:** Russian and Romanian

**Course Title:** Russian Literature in the Second Half of the 19<sup>th</sup> Century

**Course Code:** RU0942 (A), RU0945 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Leonte Ivanov

**Course objective:** Introduction and analysis of the main characteristics of the 19<sup>th</sup> century literature.

**Course contents:** Russian culture in the second half of the 19<sup>th</sup> century. Fiodor Tiutcev (1803-1873). The poetic works. Russia's relationship with the West. Fiodor Dostoievski (1822-1882). Characteristics of the work. Dostoievski's philosophy. The novels. The underground man. Raskolnikov's self knowledge. The great damned. The last facet of nihilism. The Russian image of Messiah. The course of karamazovism. The last word: *A writer's diary*. Ivan Aksakov (1823-1886). The poet, the traveller. Poemul *Vagabondul. Un jurnal epistolar*. Eseiistica aksakoviană. Povestea a două orașe. Konstantin Leontiev (1831-1891). Prose of Oriental inspiration. Vladimir Soloviov (1853-1900). Anton Cehov (1860-1904). „Creation out of nothing”. Particularities of Cehov's theatre. The great plays. Lev Tolstoi (1821-1910). The novel. The relation between individual and history in *War and Peace*. *Anna Karenina* or the ethics of the Russian society in the second half of 19<sup>th</sup> century. Carrying the guilt of the world. The departure from life of Fedea Protasov. Tolstoi's confessions. Leonid Andreev (1871-1919).

**Recommended reading:** Vladimir Soloviov 1994, *Rusia și Biserica Universală*, Iași; Fyodor Tyutchev 2003, Poezii, Chișinău-București; \*\*\* *Marele Inchizitor. Dostoievski – lecturi teologice*, Iași, 1997; Valeriu Cristea, *Dicționarul*

*personajelor lui Dostoievski, I-II*, București, 1968; Mihail Bahtin, *Probleme ale poeziei lui Dostoievski*, București; Sorina Bălănescu, *Curs de istoria literaturii ruse din a doua jumătate a secolului al XIX-lea (1870-1917)*, Iași, 1994; Ion Ianoși, *Dostoievski (Tragedia subteranei; Dostoievski și Tolstoi. Poveste cu doi necunoscuți)*, București, 2000

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** essay; written and oral examination

**Language of instruction:** Romanian and Russian

**Course Title:** Text / Language Theory and Practice (Russian Language through Nineteenth-Century Literary Texts: Conversation, Translations and Writing)

**Course Code:** RU0943 (A), RU0946 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Natasha Manole, Claudia Dracea

**Course objective:** To create communication competences corresponding to B2/higher level, by means of improving students' oral and written communication skills; consolidation of skills and knowledge corresponding to C1 level. To develop skills of reading and interpretation of contemporary literary texts. To prepare students for the understanding of literature through the filter of classical works. Introducing students to the journalistic texts, enriching their vocabulary and grammar knowledge. Improving interlinguistic transfer skills by listening exercises and translations from "Simplified Russian".

**Course contents:** Checkovian tradition in the contemporary Russian literature. Signs of time in literature. Contemporary characters in the contemporary Russian prose. Russian postmodernism. Vjacheslav P'yetsuh (1946), *Nash chelovek v futlyare* and Chekhov's: *Chelovek v futlyare. Uchitel' slovesnosti*; Tatiana Tolstaya (1951), *Noch feniksa*; Sergei Dovlatov (1941-1990), *Poplinovaya rubashka*; Lyudmila Petrushevskaya (1938), *Labirint*; Viktor Pelevin (1968), *Zigmund v kafe*.

**Recommended reading:** Natalia V. Kulibina 2001, *Zachem, chto i kak chitat' na uroke*, "Zlatoust", Saint Petersburg; Korrektirovochnyj kurs grammatiki 2001, Zlatoust, Sankt-Peterburg; M.Bucă, G.Cernikova 1978, *Prakticeskaia grammatika russkogo jazyka*, EDP; online resources

**Teaching methods:** presentations, interactive approaches

**Assessment methods:** permanent activities 50%, tests 20%, home assignments, written and oral examination 30%

**Language of instruction:** Russian, Romanian, English

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course Title:** Russian Language in Diachrony

**Course Code:** RU1051 (A), RU1054 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Marina Vraciu, Claudia Dracea

**Course objective:** The course presents some facts related to the evolution of Russian language in time and space, providing elements combining the history of language and the history of literary language, offering a better perspective on linguistics, language changes, and the evolution of language.

**Course contents:** Definition of key concepts: linguistic changes, phonetic laws, paradigm, related languages, genealogic linguistics, family of languages, the comparative historic method, relative chronology, reflex, proto-language etc. Slavic language within the IE languages. Basic issues of Slavonic studies. Typological comments: parallel texts in Slavic languages. Exercises. Old Slavic and Slavonic. Old Slavic and literary Russian. Dialects of the Russian language. Russian minorities in Romania and the Republic of Moldova. Elements of historic lexicology: IE words, common Slavonic, Old Russian. Loans. Phonology, grammatical system, alternations. Grammatical categories of the noun and the verb. The appearance of the Russian language.

**Recommended reading:** *Kurs istoricheskoi grammatiki russkogo yazika*, 1963, EDP, Bucuresti; Pandele Olteanu ș.a. 1975 *Slava veche și slavona românească*, EDP; Ariton Vraciu 1982, *Curs de lingvistica generala si comparata (pentru studentii anului II rusa)*. *Fonetica si morfologia comparata a limbilor slave*, EUAIC, 1982; Teophil Simenschy, G.Ivanescu 1981, *Gramatica comparata a limbilor IE*, Bucuresti 1981; C.E.Townsend, L.A.Janda 1996 *Common and Comparative Slavic*, Slavica Publisheres 1996

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** tests, final examination (written and oral)

**Language of instruction:** Russian, Romanian; English

**Course Title:** Russian Literature in the 20<sup>th</sup> Century

**Course Code:** RU1052 (A), RU1055 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Leonte Ivanov, Ludmila Bejenaru, Natasha Manole, Marina Vraciu

**Course objective:** Presentation of a number of representative writers for the 20<sup>th</sup> century. Analysis of the complex relationship between author and society in a century dominated by the ideas of utopian communism. The course analyses the three trends in the 20<sup>th</sup> century literature: writers who stayed in the country, authors of forbidden literature, a few names of immigrant writers and a series of conformist writers. Introducing students to a series of significant literary and aesthetic movements. The course presents narrative techniques and meaning constitution mechanisms of the poetic text.

**Course contents:** 1. 20<sup>th</sup> century Russian literature: general presentation. Maksim Gorki. Utopia and antiutopia in the 20<sup>th</sup> century literature: Andrei Platonov. Missing Old Russia: Ivan Șmeliov. The soviet epos: Mihail Șolohov. Rural prose: Valentin Rasputin, Vassilii Shukshin, Viktor Astafyev, Fyodor Abramov. 2a. Russian poetry in the 20<sup>th</sup> century. Russian modernism ("The Silver Age"). *Verses about the Beautiful Lady* and *The Twelve* by A. Blok. A vision of Russia in the works of S.Esenin. V.Maiakovski. Looking for the "transrational" language. O.Mandelștam and the poetry as "need for universal culture". M.Țvetaeva. A. Ahmatova. Boris Pasternak.

**Recommended reading:** Kormilov S.I., ed. 1998, *Istoria russkoy literaturi 20go veka (20-90gg.)*. Osnovniye imena, MGU; D.S. Mirsky, *A History of Russian Literature: From Its Beginnings to 1900* in two volumes (1926, 1927); repr. Knopf (1958), Northwestern University Press (1999); Emil Iordache, *Evadări din Zoorlandia*, Iași, 1998; Livia Cotorcea 1982, 2002, 2006. Școala formală rusă. Osip Mandelștam, *Eseu despre Dante*. Avangarda rusă. Anna Ahmatova. Poeme. Proze, EUAIC, Iasi

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** course and seminar activity, essay, written and oral examination

**Language of instruction:** Russian and Romanian

**Course Title:** Text / Language Theory and Practice (Russian Morphology, Phraseology, and Dialectology)

**Course Code:** RU1053 (A), RU1056 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Ilie Danilov, Claudia Dracea

**Course objective:** Developing students' command of written and spoken Russian, their ability to understand the language system.

**Course contents:** Morphological categories. Peculiar aspects of Russian morphology. Participles, imperatives. Russian aspectology. Impersonal constructions. Phraseological units. The language of Russian communities in Romania

**Recommended reading:** *Russkaja grammatika* 1980, 2 vols, IAN, Moskva; V.V.Vinogradov 1960, *Russkii jazyk*. *Grammaticheskoe uchenie o slove*; Andrei Ivanov 1997, *Limba rusa*, Criterion; M. Marinescu 1983, *Vishenka moya*, Criterion, Bucuresti

**Teaching methods:** presentations, interactive  
**Assessment methods:** test, written and oral examination  
**Language of instruction:** Russian, Romanian

**Course Title:** The Russian Language in Diachrony  
**Course Code:** RU1061 (A), RU1064 (B)  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 3<sup>rd</sup>  
**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Marina Vraciu

**Course objective:** The course presents a series of facts related to the evolution of Russian language in time and space, providing elements combining the history of language and the history of literary language, offering a better perspective on linguistics, language changes and the evolution of language.

**Course contents:** Periods in the evolution of Russian: koine and standard language. Diachronic stylistics. Morphology in diachrony: categories and paradigms of the noun and the verb. The structure of Russian vocabulary. Slavonic translations of the Bible. Presentation and analysis of text fragments. Russian today. Theoretical models of Russian. The Russian language in Diaspora.

**Recommended reading:** Ariton Vraciu 1982, *Curs de lingvistica generala si comparata (pentru studentii anului II rusa)*. *Fonetica si morfologia comparata a limbilor slave*, EUAIC, 1982; N.A. Kuleshov 1956, *Slavjanskije jazyki*, M.; A.I. Efimov 1961, *История русского литературного языка*, М; C.E.Townsend, L.A.Janda 1996 *Common and Comparative Slavic* Slavica Publisheres 1996

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** tests, final examination (written and oral)

**Language of instruction:** Russian, Romanian, English

**Course Title:** Russian Literature in the 20<sup>th</sup> Century

**Course Code:** RU1062 (A), RU1065 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Leonte Ivanov, Ludmila Bejenaru, Marina Vraciu, Natasha Manole

**Course objective:** Presentation of a number of representative writers for the 20<sup>th</sup> century. Analysis of the complex relationship between author and society in a century dominated by the ideas of utopian communism. The course analyses the three trends in the 20<sup>th</sup> century literature: writers who stayed in the country, authors of forbidden literature, a few names of immigrant writers and a series of conformist writers. Introducing students to a series of significant literary and aesthetic movements. The course presents narrative techniques and meaning constitution mechanisms of the poetic text.

**Course contents:** 1. Russian 'poetries': the war generation, the thaw generation. The latest Russian Nobel prize laureate: Joseph Brodsky. The 'call of the (wild) land': Nikolai Rubtov. Recent Russian poetries. 2. Prose: *Petersburg*, a novel by A. Belyj. *The Cavalry Army* by Isaac Babel. *Life and Destiny*, by Vassili Grossman. *A Book of the Blockade*, by Daniil Granin and Ales' Adamovich. The Russian intellectual during the Brezhnevian Stagnation: Iurii Trifonov. 3. Russian Drama. Early 20<sup>th</sup> c. experiments. Aleksandr Vampilov, Viktor Rozov, Evgenii Shvartz. The Russian stage today. 4. Satirical prose: *The Twelve Chairs* by Ilja Ilf and Evgenii Petrov. Arkadii Avercenko, Mikhail Zoshchenko. *The Master and Margarita* by Mikhail Bulgakov. *Doctor Zhivago* by Boris Pasternak. Vladimir Nabokov the novelist. *One day in the life of Ivan Denisovich* by A. Solzhenitsin. 5. Russian postmodernism: Abram Terts, *Walks with Pushkin*. *The Pushkin House* by Andrei Bitov, *Underground* by Vladimir Makanin; Venedikt Erofeev's voyage from Moscow to Petushki. Tatjana Tolstaya, Ljudmila Petrushevskaja, Lyudmila Ulitskaya. Vladimir Sorokin and the deconstruction of the novel.

**Recommended reading:** Kormilov S.I., ed. 1998, *Istoria russkoy literaturi 20go veka (20-90gg.)*. Osnovniye imena, MGU; Baevskii V.S., *Isotoriya russkoy poezii, 1730-1980*. 2004; Skoropanova, *Russkii postmodernism*,

Minsk, 1997. Emil Iordache, *Evadări din Zoorlandia*, Iași, 1998; Emil Iordache, *Semiotica traducerii poetice*, "Junimea", Iași 2004

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** course and seminar activity, essay, written and oral examination

**Language of instruction:** Russian, Romanian

**Course Title:** Optional: Contemporary Russian Stylistics

**Course Code:** RU1063 (A), RU1066 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Course objective:** To expand students' knowledge of scholarly Russian used in various (non) philological fields.

**Course contents:** Stylistic registers. Typology of texts. Reading and writing. Cultural patterning in texts. Anthropology, philosophy, Christianity, arts, physics, biology, psychology, history, etc.

**Recommended reading:** course pack

**Teaching methods:** presentations, interactive

**Assessment methods:** project, written and oral examination

**Language of instruction:** Russian, Romanian

**Course Title:** Optional: Russian Contributions to Critical Theory

**Course Code:** RU1063 (A), RU1066 (B)

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Course contents:** Russian contributions to the critical theory and prosody: Afanasii Potebnja and the Formalists, Iurii Lotman, the Tartu school today.

**Recommended reading:** course pack

**Teaching methods:** presentations, interactive

**Assessment methods:** project presentation, written and oral examination

**Language of instruction:** Russian, Romanian

## TRANSLATION AND INTERPRETING

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Introduction to Linguistics

**Course code:** LM0811

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Adrian Poruciuc

**Course objective:** the course, held in English (with explanations in Romanian, whenever necessary), is meant to familiarize first-year students with basic notions and terminology specific to the domain of linguistics. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and to turn to account their own knowledge during lectures.

**Course contents:** the course will include presentations of both diachronic (mainly Indo-European) and synchronic (mainly post-structuralist) linguistics. For tests, students shall make use of information provided during lectures, as well as of data extracted from the recommended bibliography.

**Recommended reading:** Martinet, André, 1970. *Elemente de lingvistică generală* (trad. Paul Miclău). București: Editura Științifică; Poruciuc, Adrian, 1992. "Problems and Patterns of the SE European Ethno- and Glottogenesis (ca. 6500 BC - AD 1500)". *The Mankind Quarterly* (Washington, D.C.), XXXIII, 1 (3-41); Poruciuc, Adrian, 2006. "Language Obsolescence, Loss and Revival in Europe". În vol. *Developing a pan-European Network of Language Resource Centres for Less Widely Used Less Taught Languages* (pp. 23-29)., ed. A. Colibaba *et al.* Iași: Editura CDRMO; Simenschy, Theofil/ Gheorghe Ivănescu. 1981. *Gramatica comparată a limbilor indoeuropene*. București: Editura Didactică și Pedagogică; Yule, George, 1985. *The Study of Language*. Cambridge U.P.

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** homework; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Introduction to Linguistics

**Course code:** LM0811

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Magda Jeanrenaud

**Course objective:** this course describes, defines and analyzes the basic concepts of linguistics; it aims to familiarize students with the fundamental notions they will make use of during their Language Studies.

**Course contents:** What is the use of language? What does linguistics mean? Ferdinand de Saussure and the linguistic sign; Roman Jakobson and the functions of the verbal message; André Martinet and the double articulation of language; Beyond the linguistic sign; Emile Benveniste and the discourse; the domains of linguistics.

**Recommended reading:**

Ferdinand de Saussure, *Cours de linguistique générale*, Payot, Paris, 1995 (1916) ; Roman Jakobson, *Essais de linguistique générale*, Ed. de Minuit, Paris, 1963, 1973 ; Emile Benveniste, *Problèmes de linguistique générale*, Gallimard, Paris, 1966, 1974 ; Patrick Guelpa, *Introduction à l'analyse linguistique*, Armand Colin, Paris, 1997 ; Paul Fabre, *Initiation à la linguistique*, Nathan, Paris, 1990 ; Dominique Maingueneau, *Introduction à la linguistique française*, Hachette.

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** final written examination

**Language of instruction:** French

**Course title:** Information Technology and Communication

**Course code:** LM0812

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mircea Crăsmăreanu

**Course objective:** the course is meant to familiarize first-year students with basic notions of terminology and abilities that are specific to the use of computers. The main objective is to learn Microsoft Office which offers a wide variety of options to design documents. The lecturer intends to observe an interactive methodology, which allows students to ask questions and come up with their own comments and pieces of knowledge during lectures.

**Course contents:** Communication, information, computer, information technologies; Hardware and external memories (CD, Memory stick); Windows, example: Windows XP; Internet and search engines: Google, Yahoo Search, MSN; E-mail, general rules of communication through e-mail; Total Commander; Notepad and general writing rules; Microsoft Word; Microsoft PowerPoint .

**Recommended reading:** reference materials of Microsoft Office; course provider's web page; textbooks on Windows and (or) Computers

**Teaching methods:** lectures, workshops.

**Assessment methods:** presentation of three projects

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Specialized Languages

**Course code:** LM813\_E, LM814\_F, LM814\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Daniela Dobos

**Course objective:** the course, held in English, is meant to familiarize the students with the notion of linguistic registers, so that they will be able to analyze from both the theoretical and applied viewpoints, texts belonging to various types of registers/ specialized languages. Students will also learn to appreciate the values of science and to read scientific texts.

**Course contents:** Nature and functions of language; Variation in language – dialectic si diatypic; The concept of specialized language/ language subsystem in the work of the most important authors (M.A.K. Halliday, D. Crystal, J.Sager); Origins and evolution of the language of science in Britain; what is science; Criteria for the identification of language subsystems; Origins of specialized languages, with emphasis on the language of science; Concepts; Morphological, syntactic, semantic and pragmatic characteristics of specialized languages; Grammatical metaphor and nominalization; Types of specialized texts; Special and artificial languages.

**Recommended reading:**

Dobos, D. 2000. *English Special Languages and Nominality*, Ed. Demiurg, Iasi ; Ghadessy, M. (ed). 1993. *Register Analysis. Theory and Practice*, Frances Pinter, London ; Halliday, M.A.K. & J.R. Martin. 1993. *Writing Science: Literacy and Discursive Power*, U of Pittsburgh Press, Pittsburgh; Roventa-Frumusani, D. 1995. *Semiotica discursului stiintific*, Ed. Stiintifica, Bucuresti; Sager, J.C. 1994. *Language Engineering and Translation*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.

**Teaching methods:** lectures, interactive techniques

**Assessment methods:** written exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** Specialized Languages

**Course code:** LM813\_F, LM814\_E, LM814\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Monica Frunză

**Course objective:** the course suggests a global reflection on specialized languages as well as a thorough study of certain specialized fields: gastronomic, economic, legal, medical, etc.

**Course contents:** Linguistics, language, terminology, specialized languages; language registers; terminological units; specialized language syntax, semantics of specialized languages; specialized languages and translation.

**Recommended reading:**

Lethuillier, J. – « L'enseignement des langues de spécialité comme préparation à la traduction spécialisée », in *Meta*, Vol. 48, nr 3, Septembre 2003, p. 379-392; Galisson, R. - *Le phénomène de banalisation lexicale (contribution méthodologique, l'approche des langues de spécialité)* in « Lexicologie et enseignement des langues », Paris, Hachette, 1979, pp. 71-128; Lerat, Pierre - *Les langues spécialisées*, Paris, P.U.F., coll. « Linguistique nouvelle », 1995; Miclău, Paul *et alii* (sous la dir. de) : *Les langues de spécialité*, Université de Bucarest, 1982; dictionaries, glossaries of specialized terms, databases available on the Internet.

**Teaching methods:** lectures, PowerPoint presentations, specialized translations



**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)  
**Language of instruction:** French

**Course title:** Specialized Languages  
**Course code:** LM0813\_G, LM814\_E, LM814\_F  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 1<sup>st</sup>  
**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mariana Cristina Bărbulescu

**Course objective:** the course approaches themes related to the nature, problems and specific objectives of translation based on decoding specialized languages, as well as concrete aspects of various fields.

**Course contents:** Translation in a historical perspective – The role and value of translation; translation, a form of communication – Computer assisted translation, perspectives and limits – Translation of scientific and technical texts – Correspondence and equivalence. Polysemy – Grammar and the translator – Strategies used according to the text type and destination; decoding strategies – Specialized languages: informatics; electronics, mechanics.

**Recommended reading:**

Kapp, Volker. *Übersetzer und Dolmetscher*, Franke Verlag, München, 1984; Koller, Werner: *Einführung in die Übersetzungswissenschaft*, Wiesbaden, 1987; Reiss, Katharina. *Texttyp und Übersetzungsmethode*, 1983; *Dictionar german-român*, Univers enciclopedic, 2007

**Teaching methods:** lectures, conversation, explanation, exemplification, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term evaluation (written); (b) final evaluation (written)

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM0815\_E, LM0815\_F, LM0815\_G ; LM0816\_E, LM0816\_F, LM0816\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** The six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual, intercultural as well as technological competences.

**Course contents:** The practicals include grammar exercises, grammatical translations using as language pairs the two foreign languages under study and the Romanian language; they also teach students how to compose various text-types.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian.

**Course title:** Intercultural Communication

**Course code:** LM0823\_E, LM0824\_F, LM0824\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Rodica Dimitriu

**Course objective:** to improve the translation trainees' intercultural competence; to encourage their adoption of appropriate attitudes and ensuing strategies with regard to culture-related translation issues.

**Course contents:** the course defines and analyses concepts such as "culture", "civilisation", "ethnocentrism", "eurocentrism", "identity", "otherness", "representation", "essentialism" vs. "non-essentialism" in an era of globalization. A number of aspects of British life and civilisation (the educational system, the political system, the system of elections, the legal system, the media, etc.), compared to Romanian ones, are illustrative examples on how to approach, from a new angle of investigation, culture-related translation problems.

**Recommended reading:** Bromhead, Peter (1989) *Life in Modern Britain*, Harlow: Longman; Katan, David (2009), "Translation as Intercultural Communication" in J. Munday (ed.), *The Routledge Companion to Translation Studies*, London&New York: Routledge. 74-92; Musman, Richard and D'Arcy Adrian Vallance (1989), *Britain Today*, London and Bucharest: Longman; O'Driscoll, James (2000) *Britain*, Oxford: Oxford University Press; Sheerin, Susan, Jonathan Seath, Gillian White (1988), *Spotlight on Britain*, Oxford: Oxford University Press.

**Teaching methods:** lectures, interactive methods

**Assessment methods:** a) coursework; b) portfolio with in-class work and home assignments; c) final examination paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Intercultural Communication

**Course code:** LM0823\_F, LM0824\_E, LM0824\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Simona Modreanu

**Course objective:** To introduce students to a complex, global and modern approach to intercultural communication.

**Course contents:** Culture: definitions. General knowledge /vs/ specialized knowledge. Customs, traditions, mentalities, etc. Compared models and schemes: Goodenough's cultural scheme; M. Mauss's "gift and exchange theory"; Levi-Strauss's cold and hot societies, etc.

**Recommended reading:** Charbonnier, Georges, *Entretiens avec Claude Lévi-Strauss*, 1959 ; Dibia Pascal, WULF Christoph, *Ethnosociologie des échanges interculturels*, Paris : Anthropos Economica, 1998 ; Goodenough, W.H., *Culture, Language and Society*, Reading, Ma. (Addison-Wesley), 1971 ; Jeanneney Jean-Noël dir. *Une idée fausse est un fait vrai : les stéréotypes nationaux en Europe*, Paris : Odile Jacob, 2000 ; M. Mauss, *Sociologie et anthropologie*, Paris, 1950.

**Teaching methods:** lectures, interactive methods

**Assessment methods:** final written test; students' presentations

**Language of instruction:** French

**Course title:** Intercultural Communication

**Course code:** LM0823\_G, LM0824\_E, LM0824\_F

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Pălimariu

**Course objective:** this course is meant to familiarize students with terms such as "communication" and "interculture", to train them for the new challenges offered by phenomena such as globalization and migration and to introduce them to the new research paradigm called "interculture".

**Course contents:** starting from the concepts of "communication" and "interculture", the lecturer will briefly present notions such as: nation, nationality, nationalism, ethnocentrism, Euro centrism, (post)colonialism, xenophobia, anti-Semitism and deterritorialisation. Also, the following concepts will be explained: minority,

frontiers, space, cultural roots, identity, right to difference, openness towards the Other, interest in alterity and Foreignness, perceived as favorable factors for enriching knowledge.

**Recommended reading:** Böhme, Hartmut (ed.): *Topografien der Literatur. Deutsche Literatur im transnationalen Kontext*. DFG-Symposium 2004, Stuttgart/Weimar 2005; Lüsebrink Hans-Jürgen: *Interkulturelle Kommunikation. Interaktion, Fremdwahrnehmung, Kulturtransfer*, Stuttgart/Weimar 2005;. Thomas, Alexander (ed.): *Kulturstandards in der interkulturellen Begegnung*, Saarbrücken 1991; Wierlacher, Alois/ Albrecht, Corina: *Kulturwissenschaftliche Xenologie*. In: Nünning, Ansgar/ Nünning, Vera: *Grundbegriffe der Kulturtheorie und Kulturwissenschaften*, Stuttgart/Weimar 2008, p: 280-306; Günter Wohlfart, *Das offene Weltmeer des Denkens und der germanozentrische Brunnenfrosch. Wider den philosophischen Lokalpatriotismus*. In: *Polylog. Forum für interkulturelle Philosophie* 1 (2000). Online: <http://them.polylog.org/1/cwg-de.htm>.

**Teaching methods:** lectures and interactive approaches. At the beginning of the semester, the students will be provided with the work schedule for the respective semester and also a course material.

**Assessment methods:** ongoing evaluation, two written papers

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Computer-Assisted Translation

**Course code:** LM0826\_E

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Teodora Ghivirigă

**Course objective:** the main purpose of the course is to familiarize the students with the basic concepts of Computer Assisted Translation as opposed to human translation and automatic translation. The main components of the TRADOS package are presented, a soft that is used by the EU GDT, and the students are trained to use them.

**Course contents:** The course aims to develop the following skills: to create a Translation Memory with the creator's own settings; to format a Word Document which can be translated using Translator;s Workbench; to segment and align a bilingual pair of texts; to export the result in a MT; to translate using Translator;s Workbench; to work with Multiterm; to create a Terminological Database; to handle knowledge related to Prolect Management in translation ( the steps, available resources etc.)

**Recommended reading:** TRADOS coursebooks; TRADOS MultiTerm iX: *Installing MultiTerm Workstation* [pdf]; TRADOS MultiTerm Extract: *User Guide* [pdf]; TRADOS 6.5: *WinAlign User Guide* [pdf]; TRADOS 6.5: *Translators Workbench User Guide* [pdf]; TRADOS 6.5: *File Formats Reference Guide* [pdf] eCoLoTrain: Developing Innovative eContent Localisation Training Opportunities for Trainers and Teachers in Professional Translation: <http://ecolotrain.uni-saarland.de/index.php?id=702&L=1> IATE (Inter-Active Terminology for Europe): Termbase of the EU: <http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQueryLoad.do;jsessionid=9ea7991930d853292625f0844fcea603944e0f812435.e38KbN4Mc34Nay0TahqLahiKahn0?method=load>

**Teaching methods:** interactive methods

**Assessment methods:** final (laboratory) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Computer-Assisted Translation

**Course code:** LM0826\_F

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Nica

**Course objective:** to present the specificity of computer-assisted translation and to initiate students to the use of the main tools and specialised systems.

**Course contents:** Artificial intelligence, computational linguistics and translation. Processing of the natural language. History, terminology. Automatic translation (AT / TM) and computer-assisted translation (TAO / CAT). Systems, memories, databases, electronic dictionaries. Online translation. Automatic translation systems (Systran, SDL Trados, Promt, Wordfast). The main methods / approaches in Translation Studies: direct translation, transfer, interlingua. Typology: Rule-Based Machine Translation – RBMT, Statistical Machine Translation – SMT, Example-Based Machine Translation – EBMT. Editing tools, documentation and data exploitation: automatic editing, revision, and indexing. Specialised institutions and bodies. Examples of projects and applications.

**Recommended reading:** FUCHS, Catherine, DANLOS, Laurence, LACHERET-DUJOUR, Anne, LUZZATI, Daniel, VICTORRI, Bernard, *Linguistique et traitement automatique des langues*, Paris, Hachette, 1993 ; HUTCHINS, William John, *Early years in machine translation: memoirs and biographies of pioneers*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2000 ; LAVALT-OLLEON, Elisabeth (éd.), *Traduction spécialisée: pratiques, théories, formation*, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2007 ; LOFFLER-LAURIAN, Anne-Marie, *La traduction automatique*, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 1996 ; NIRENBURG, Sergei, SOMERS, H. L., WILKS, Yorick, *Readings in machine translation*, Cambridge, Massachusetts, MIT Press, 2003 ; WILKS, Yorick, *Machine Translation: Its Scope and Limits*, Springer, 2008. Online resources (applications, dictionaries, glossaries, databases).

**Teaching methods:** interactive course based on systematic oral presentations, lectures, PowerPoint/ video/ audio presentations, use of online resources, individual and collective translations

**Assessment methods:** ongoing evaluation; final examination (written)

**Language of instruction:** French, English

**Course title:** Computer-Assisted Translation

**Course code:** LM0826\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Cornelia Cujbă

**Course objective:** the course aims to get students acquainted with the basic theoretical and practical notions concerning the programs used in assisted translation and interpretation; with the practical use of translation programs; it also aims to develop technical abilities for accessing Web sources.

**Course contents:** the course discusses the following types of programs: Manually assisted translation programs: Translator Manager, Star Transit, Trados; Automatic translation programs: Globalink

**Recommended reading:** Jeanrenaud, M.: *Universaliile traducerii*. Studii de traductologie, Iași, 2006; Schmitz Klaus-Dirk, *Sprachtechnologie für eine dynamische Wirtschaft im Medienzeitalter*, Köln, 2000; Jalobeanu, M., *Internet: informare și instruire*, Cluj, 2005; Banciu, D.; Drăgălănescu, N.; Moșu, A., *Întreprinderea competitivă și informația*, București, 1999

**Teaching methods:** lectures, practical approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM821\_E, LM821\_F, LM821\_G ; LM822\_E, LM822\_F, LM822\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** the six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional

translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual, intercultural as well as technological competences.

**Course contents:** The practicals include grammar exercises, grammatical translations using as language pairs the two foreign languages under study and the Romanian language as well as specialized translations from various fields adjusted to the students' level.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian

**Course title:** Practical Skills and Competences

**Course code:** LM0825\_E, LM0825\_F, LM0825\_G

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** to develop the trainees' translation service provision competence in translation bureaus, firms and publishing houses, to sensitise them to the translators' social role and their job profile, to market requirements, to the variety of (text and translation)related activities that are carried out in these institutions, to translators' professional ethics, etc.

**Course contents:** activities of translation and text-processing in translation bureaus, firms and publishing houses.

**Assessment methods:** ongoing evaluation, portfolio containing the tasks to complete and the translations provided (Minimum nr. of translated pages: 20). Translations will be assessed by an academic coordinator and a member of the partner institution.

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** English Language: Morphology

**Course code:** LM0931\_E, LM0932\_F, LM0932\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Anca Cehan

**Course objective:** the course will help students prove their ability to understand and use the basic structures of the English language. This will first enable effective written and oral communication at advanced level. Secondly, students will become aware of the difficulties that the learners of English are confronted with. Moreover, it will enhance their knowledge of English through exploration and analysis: understanding grammar in general, and morphology in particular, as means of establishing the relation form – meaning and meaning – communication, and learning the specific terminology which allows them to explain all these relations.

**Course contents:** the course will familiarize the students with specific concepts and enable them to recognize the main word classes; the structural elements of words, the grammatical categories (gender, case, determination, tense, aspect, mood, comparison etc.). The students will be able to analyze clauses, to produce correct sentences by observing morphological rules (using the correct tenses and aspects, placing adjectives and adverbs correctly in sentences etc.), to correlate the observation of the morphological structure of words with phonetic, phonological, syntactical and semantic observations.

**Recommended reading:** *Collins Cobuild English Grammar* (1990) HarperCollins Publishers, London; Greenbaum, Sidney, Quirk, R. (1990) *A Students' Grammar of the English Language*, Longman; Hulban, Horia (2004), *Syntheses in English Morphology*, Spanda; Katamba, Francis (1993), *Morphology*, Palgrave; Quirk, Randolph et al. (1972) *A Grammar of Contemporary English*, Longman

**Teaching methods:** interactive lectures and workshops

**Assessment methods:** on-going (oral) evaluation; mid-term (written) test; final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** French Language: Morph syntax  
**Course code:** LM0931\_F, LM0932\_E, LM0932\_G  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulian Popescu

**Course objective:** to describe the morph syntactic system of the French language (nominal group) and to consolidate the students' grammatical competences.

**Course contents:** The Noun (classes of nouns, gender and number of the noun); The Article (definite articles, indefinite articles, partitive articles, repetition and omission of the article); The Adjective (qualifying adjectives – gender, number, degrees of intensity and comparison, agreement; numeral adjectives; possessive adjectives demonstrative adjectives, relative adjectives; interrogative adjectives; indefinite adjectives); The Pronoun (personal pronouns, possessive pronouns, demonstrative pronouns, relative pronouns, interrogative pronouns, indefinite pronouns).

**Recommended reading:** Baci, Ion, *Gramatica limbii franceze*, Echinox, Cluj, 1997; Chevalier, J.-C., Blanche-Benveniste, C., Arrivé M., Peytard J. - *Grammaire du français contemporain*, Larousse, Paris, 1964 ; Grevisse, M., *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> éd., Duculot, 1993, sau orice alta editie; Jeanrenaud, A., *Langue française contemporaine. Morphologie et syntaxe*, Ed. Polirom, Iasi, 1996 ; Riegel, M., Pellat J.-Chr., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** French

**Course title:** German Language: Morph syntax  
**Course code:** LM0931\_G, LM0932\_E, LM0932\_F; LM0941\_G, LM0942\_E, LM0942\_F  
**Type of course:** compulsory  
**Level of course:** BA  
**Year of study:** 2<sup>nd</sup>  
**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Name of the lecturer:** Lucia Adina Nistor / Casia Zaharia

**Course objective:** To inform students on the new trends in (German) linguistics; to support students in acquiring, improving and completing their knowledge of German.

**Course contents:** the course aims to provide a general morph syntactic overview of the notions of "nominal group" and "verbal group", as well as to describe the functioning mechanism of the word classes belonging to the nominal / verbal groups in German.

During the seminar, the students will practice alternative exercises for the A1-B1 and B2-C1 levels, applying the morphological rules for each word class.

**Recommended reading:** Octavian Nicolae: *Gramatica contrastiva a limbii germane. Morfologia și Sintaxa*. Vol. 2, Iași, 2001; Gerhard Helbig, Joachim Buscha: *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Leipzig 1981; Inge Biener, Fritz Birke, Joachim Buscha s.a.: *Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik*, Leipzig 1978; Helmut Glück (editor): *Metzler Lexikon Sprache*, Stuttgart-Weimar 2000; Ulrich Engel, M. Isbașescu, Stănescu S., Nicolae, O.: *Kontrastive Grammatik deutsch-rumänisch*. vol. 1-2, Heidelberg 1993; Duden, *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Mannheim 1984.

**Teaching methods:** lecture, exemplification, practical work

**Assessment methods:** ongoing evaluation (written); final examination (written)

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM0933\_E, LM0934\_F, LM0934\_G ; LM0943\_E, LM0944\_F, LM0944\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Name of the lecturer:** Rodica Dimitriu

**Course objective:** To develop the trainees' various competences by increasing their awareness of the complex processes involved in translation as well as of the factors they need to take into consideration when providing their translated texts; to help students establish meaningful links between translation theory and practice.

**Course contents:** Introduction: the specificity of Translation Studies; Brief historical survey; Linguistic approaches to translation: general considerations, translation units and translation models; Translation procedures; Pragmatic orientations in Translation Studies: general considerations, presupposition and implicature; Textual approaches to translation; Functionalist approaches: general considerations, skopos theory, ST analysis, translation quality assessment; Language varieties in translation: idiolects, dialects, registers; Translation as a cognitive activity; Equivalence in translation; Translation in the information technology era.

**Recommended reading:** Baker, Mona (ed.) (1998), *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, London / New York: Routledge; Dimitriu, Rodica (2002), *Theories and Practice of Translation*, Iași: Institutul European; Fawcett, Peter (1997), *Translation and Language. Linguistic Theories Explained*, Manchester: St. Jerome; Munday, Jeremy (2001), *Introducing Translation Studies*, London and New York: Routledge Nord, Christiane (1997), *Translating as a Purposeful Activity*, Manchester: St. Jerome

**Teaching methods:** lectures, interactive methods

**Assessment methods:** a) coursework; b) portfolio with in-class work and home assignments; c) final examination paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM0933\_F, LM0934\_E, LM0934\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Magda Jeanrenaud

**Course objective:** the aim of this course is to familiarize the students with the basic concepts and notions in Translation Studies.

**Course contents:** Translation and the theory of language. The object of translation. What is translation? Translation is possible and necessary. The limits of the linguistic model of translation. Translation unit. Translation techniques: direct/ oblique translation. Macrosigns and sense hypothesis; interpreting. Interpretative model; the three levels of translation; translation unit. Comprehension; cognitive complements; cognitive context. Expression ; justificatory analysis ; content identity – formal equivalence. Translation through equivalence; affective equivalence; explicitation and synecdoche. Translation through correspondence; enumerations, technical terms, lexical gaps; quantitative correspondence. "Strangeness" of the foreign language: cultural transfer proceedings. Fidelity and liberty.

**Recommended reading:** J.-P. Vinay, J. Darbelnet, *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, Didier, Paris, 1966; Georges Mounin, *Problèmes théoriques de la traduction*, Gallimard, Paris, 1963; Ines Oseki-Dépré, *Théories et pratiques de la traduction littéraire*, Armand Colin, Paris, 1999; Françoise Grellet, *Apprendre à traduire. Outils et méthodes*, PUF de Nancy, 1991; Jean-René Ladmiral, *Théorèmes pour la traduction*, Payot, Paris, 1979 ; Marianne Lederer, *La traduction aujourd'hui*, Hachette, Paris, 1994 ; \* *Traduire la culture*, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1998

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** final examination (written)

**Language of instruction:** French

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM0933\_G, LM0934\_E, LM0934\_F ; LM0943\_G, LM0944\_E, LM0944\_F

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Name of the lecturer:** Mariana Cristina Bărbulescu

**Course objective:** the course tackles issues pertaining to the nature, problems and objectives specific to this domain regarded both as a "science" and an "art" as well as concrete aspects concerning translation evaluation.

**Course contents:** The "Science" and the "Art" of translation –definitions; history; methods for overcoming linguistic barriers. Historical perspectives – Simultaneous translation, consecutive translation, text-oriented translation; Computer-assisted translation; Linguistic problems – Translation theory – Theories and models. Literary translation theories. Translation of scientific texts. Translation theory from a linguistic perspective; The relative character of translation; reflections on the methods used in translation. Translation "stages"; representation models of translation as a process

**Recommended reading:** Albrecht, Jörn. *Literarische Übersetzung. Geschichte. Theorie. Kulturelle Wirkung*, Darmstadt, 1998; Steiner, George. *După Babel. Aspecte ale limbi și traducerii*, București 1983; Snell-Hornby, Mary. *Übersetzungswissenschaft. Eine Neuorientierung*, Tübingen, 1986.

**Teaching methods:** lecture, conversation, explanation, exemplification, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written). Regular and active participation in class activities will contribute to the final grade

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM935\_E, LM935\_F, LM935\_G ; LM936\_E, LM936\_F, LM936\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** The six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual, intercultural, thematic as well as technological competences. Two of the practicals will be devoted to developing the students' skills in consecutive interpreting.

**Course contents:** The practicals include translations of newspaper articles, specialized translations of business texts as well as activities of consecutive interpreting between the two foreign languages under study and the Romanian language.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian

**Course title:** English Language: Syntax

**Course code:** LM0941\_E, LM0942\_F, LM0942\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECST credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Tamara Lăcătușu



**Course objective:** To get students acquainted with the rules and principles underlying the structure and use of Simple Independent Sentences as well as the main processes that take place when combining them into composite sentences, by coordination or/and subordination. Develop students' practical abilities of applying the theory to the syntactical analysis of the Simple and Composite Sentences.

**Course contents:** Classification of Simple Independent Sentences (according to structure, grammatical form, communicative function, affirmation and negation, passivization). The parts of the sentence defined syntactically, morphologically and semantically. Agreement and government. The Compound Sentence, main processes - gapping, regrouping. The Complex Sentence: classification of subordinates according to form (finite, non-finite, verbless) and function (nominal, adjectival and adverbial), main specific transformations (extraposition, raising, tough-movement, copula switch, relativization). Sequence of tenses and word order in composite sentences.

**Recommended reading:** Aarts, Bas, 2001. *English Syntax and Argumentation*, Palgrave; Bantaş, Andrei, 1996. *Descriptive English Syntax*, Iaşi: Institutul European; Huddleston, R., Pullum, G., 2005, *A Student's Introduction to English Grammar*, Cambridge UP; Lăcătuşu, Tamara, 2005 a, *Essentials of English Syntax. The Simple Independent Sentence*, 2005 b. *Essentials of English Syntax. The Composite Sentence*, Iaşi: Casa Editorială Demiurg; Quirk, R., et al., 1976. *A Grammar of Contemporary English*, Longman; [http://www.ucl.ac.uk/english\\_usage/Internet Grammar of English](http://www.ucl.ac.uk/english_usage/Internet_Grammar_of_English)

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** Hands-on in-class activity, final written exam

**Language of instruction:** English

**Course title:** French Language: Morph syntax

**Course code:** LM0941\_F, LM0942\_E, LM0942\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Iulian Popescu

**Course objective:** To describe the morph syntactic system of the French language (verbal group) and to consolidate the grammatical competences of the francophone speaker.

**Course contents:** The themes approached are: The verb (classes of verbs: auxiliary verbs, transitive verbs, intransitive, pronominal verbs); grammatical categories of the verb (number, person, mode, tense, voice, aspect); verb conjugation; forms and use of the verbal modes and tenses; verb and subject agreement. The adverb (classes of adverbs; adverb formation; degrees of intensity and comparison; use of adverbs). The preposition, the conjunction, the interjection. The seminars will deal with the themes discussed in the main lecture, and they will mainly focus on the difficulties, making use of detailed exemplifications and adequate exercises.

**Recommended reading:** Baci, Ion, *Gramatica limbii franceze*, Echinoc, Cluj, 1997; Chevalier, J.-C., Blanche-Benveniste, C., Arrivé M., Peytard J.- *Grammaire du français contemporain*, Larousse, Paris, 1964 ; Grevisse, M., *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> éd., Duculot, 1993, sau orice alta editie; Jeanrenaud, A., *Langue française contemporaine. Morphologie et syntaxe*, Ed. Polirom, Iasi, 1996 ; Riegel, M., Pellat J.-Chr., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994

**Teaching methods:** lectures, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** French

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM0943\_F, LM0944\_E, LM0944\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Luca Piţu

**Course objective:** The aim of this course is to introduce students to the theory of translational activities.

**Course contents:** presentation of the essential themes and concepts in translation studies: source language, target language, overtranslation, management of xenisms, connotation losses, the compensatory values of the mother tongue, the translator's ethics, the interpreter's ethics, the usefulness of language universals in literary translation, etc).

**Recommended reading:** Antoine Berman: *La traduction et la lettre ou l'auberge du lointain*, Editions du Seuil, Paris, 1999; *Idem*: *L'épreuve de l'étranger*, Editions Gallimard, 1984; Maurice Pergnier: *Les fondements socio-linguistiques de la traduction*, Presses Universitaires de Lille, 1993; Georges Mounin: *Les problèmes théoriques de la traduction*, Editions Gallimard, 1990; Marianne Lederer: *Interpréter pour traduire*, Editions Didier, 1993; Georges Steiner: *Après Babel*, Editions Albin Michel, 2004

**Teaching methods:** lectures

**Assessment methods:** final written test

**Language of instruction:** French

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM945\_E, LM945\_F, LM945\_G ; LM946\_E, LM946\_F, LM946\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** the six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual, intercultural, thematic as well as technological competences. Two of the practicals will be devoted to developing the students' skills in consecutive interpreting.

**Course contents:** the practicals include specialized translations of business texts and medical texts as well as activities of consecutive interpreting between the two foreign languages under study and the Romanian language.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM1051\_E, LM1052\_F, LM1052\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Rodica Dimitriu

**Course objective:** to develop the trainees' textual and intercultural competences by increasing their awareness of translation problems relating to the structure, syntax and lexis of various text-types and genres.

**Course contents:** Textual typologies according to genre and text-type; Communication through specialized texts; The translation of scientific and technical texts; The translation of economic texts; The translation of legal texts; The translation of advertisements; The translation of literary texts: poetry, prose, drama; Translation and localization.

**Recommended reading:** Dimitriu, Rodica (2002) *Theories and Practice of Translation*, Iași: Institutul European; Hatim, Basil (2009) "Translating Text in Context" in Jeremy Munday (ed.), *The Routledge Companion to Translation Studies*, 36-53; Laviosa, Sara and Valerie Cleverton (2003) *Learning by Translating*, Bari: Edizioni dal Sud; Neubert, Albrecht (1996) "Textlinguistics of Translation: the Textual Approach" in Rose, Marilyn Gaddis (ed.), *Translation Horizons- Beyond the Boundaries of Translation Spectrum*, Translation Perspectives IX, State University

of New York at Binghamton: Center for Research in Translation; Trosborg, Anna (ed.) (1997) *Text Typology and Translation*, Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins

**Teaching methods:** lectures, interactive methods

**Assessment methods:** a) coursework; b) portfolio with in-class work and home assignments; c) final examination paper

**Language of instruction:** English

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM1051\_F, LM1052\_E, LM1052\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Magda Jeanrenaud

**Course objective:** The course aims at familiarising the students with the concepts, and the basic notions which are used in contemporary translation studies.

**Course contents:** The founding myths of translation studies (translatable – untranslatable; art – science; letter – spirit; author – translator, etc.). Translation approaches and models (comparative linguistics, sociolinguistics). Translation techniques: equivalence, fidelity, adaptation, explicitation, compensation.

**Recommended reading:** Michel Ballard, *Qu'est-ce que la traductologie*, Artois Presses Université, Artois, 2006 ; Annie Brisset, *Socio-critique de la traduction*, Montréal, 1990 ; Jean-Louis Calvet, *La guerre des langues et les politiques linguistiques*, Hachette, Paris, 1999 ; Françoise Grellet, *Apprendre à traduire. Outils et méthodes*, PUF de Nancy, Nancy, 1991 ; Georges Mounin, *Problèmes théoriques de la traduction*, Gallimard, Paris, 1963

**Teaching methods:** interactive lectures

**Assessment methods:** final examination (written)

**Language of instruction:** French

**Course title:** Translation Studies

**Course code:** LM1051\_G, LM1052\_E, LM1052\_F

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mariana Cristina Bărbulescu

**Course objective:** the course tackles issues pertaining to the nature, problems and objectives specific to this field regarded both as a “science” and an “art”, as well as concrete aspects concerning translation evaluation.

**Course contents:** Translatable vs. Untranslatable; philosophical perspectives; linguistic theories. Critique of the untranslatability thesis and motivation of the relative character of translatability – The issue of translatability from a stylistic perspective. Equivalence from the perspective of contrastive linguistics – Correspondence and equivalence. Connotative and denotative dimensions – Translation evaluation. Comparative criteria of evaluation; translation criticism.

**Recommended reading:** Eco, Umberto. *A spune cam același lucru*, Iași, 2008; Jeanrenaud, Magda. *Universaliile traducerii. Studii de traductologie*, Iași, 2006; Reiss, Katharina. *Möglichkeiten und Grenzen der Übersetzungskritik*, München, 1971

**Teaching methods:** lecture, conversation, explanation, exemplification, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** Terminology

**Course code:** LM054\_E, LM055\_F, LM055\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Teodora Ghivirigă

**Course objective:** The main purpose of the course is to familiarize the students with the basic concepts of terminology and the main terminological activities, instruments and documents. Theoretical information, whose presentation will also resort to students' pre-existing knowledge of general linguistics and of the English language (morphology, lexicology, semantics) will be associated with practical activities aimed at internalizing this knowledge.

**Course contents:** The relation between terminology and related sciences/domains (logic, IT, translation, knowledge engineering etc.); the relation terminology between lexicography and terminography; distinctions among the various types of terms; evaluation and selection of documentary sources; creation of a terminological file; identification of term candidates in a specialized text; identification of trends in linguistic policies.

**Recommended reading:** Helmi Sonnefeld & Kurt L. Loening (eds.) 1993. *Terminology. Applications in Interdisciplinary Communication*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing; Wright, Sue Ellen & Gerhard Budin, *Handbook of Terminology Management*, 2 vols., Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing, Vol 1: 1997, vol. 2: 2001; Rey, Alain, *La terminologie – noms et notion*, PUF, 1979 ; Cabre, Maria Teresa, 1999, *Terminology. Theory, Methods and Applications*, John Benjamins Publishing, Amsterdam / Philadelphia; Eugeniu Pavel, Costin Rucăreanu, 2001 - *Introducere în terminologie. Noțiuni fundamentale*, Editura Academiei Române, Editura Agir, București; The Pavel Terminology Tutorial, <http://www.termiumpius.gc.ca> eCoLoTrain, <http://ecolotrain.uni-saarland.de>

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** 25% mini-project, 25% lab activities, 50% final (written) test

**Language of instruction:** English, with examples from French and Romanian

**Course title:** Terminology

**Course code:** LM054\_F, LM055\_E, LM055\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Monica Frunză

**Course objective:** This course aims, on the one hand, to familiarize students with the main concepts in the field of terminology and, on the other, to teach them how to compile terminological glossaries.

**Course contents:** Field, objectives and functions of terminology, as compared with lexicology, lexicography and specialized languages; terminography and terminotics; terminological normalization and harmonization; terminology and specialized translations; terminology and linguistic politics; terminology distribution; treatment of notions.

**Recommended reading:** Busuioc, Ileana, Cucu, Mădălina : *Introducere în terminologie*, București, Credis, 2001; Cabré, Maria Teresa : « Terminologie et linguistique: la théorie des portes » in *Les Cahiers du Rifal*, n° 21, 2000 ; Felber, Helmut : *Manuel de terminologie*, Paris, UNESCO, 1987 ; Sager, Juan C. : *A Practical Course in Terminology Processing*, Amsterdam- Philadelphia, John Benjamin's Publishing Company, 1990 ; Wüster, Eugène : « Exposé illustré et terminologique de la nomination du monde » in *Travaux de terminologie*, n° 2, Université Laval, Québec, 1982; *Le Pavel*, Didacticiel de terminologie : [http://www.termiumpius.gc.ca/site/didacticiel\\_tutorial\\_f.html](http://www.termiumpius.gc.ca/site/didacticiel_tutorial_f.html); dictionaries, glossaries of specialized terms, databases available on the Internet

**Teaching methods:** lectures, PowerPoint presentations, specialized translations

**Assessment methods:** (a) mid-term exam (written); (b) final exam (written)

**Language of instruction:** French

**Course title:** Terminology

**Course code:** LM054\_G, LM055\_E, LM055\_F ; LM064\_G, LM065\_E, LM065\_F

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>, 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Name of the lecturer:** Cornelia Cujbă

**Course objective:** The course, held in German, aims at familiarizing students with the methods of terminological work. The students will acquire the knowledge and competences necessary for creating terminological sheets and for elaborating terminological databases.

**Course contents:** Definitions, evolution of terminological research and practice, notion and denomination, systems of notions, equivalence, terminological activity, categories of terminological data, electronic management of terminology.

**Recommended reading:** R. Arntz/H. Picht/F. Mayer: *Einführung in die Terminologearbeit*. Hildesheim, 4<sup>th</sup> 2002; E. Coseriu, *Prelegeri și conferințe (1992-1993)*. Iași, 1994 ; H. Felber/G. Budin: *Terminologie in Theorie und Praxis*. Tübingen. 1989; Hohnhold: *Übersetzungsorientierte Terminologearbeit*. Stuttgart, 1990 ; U. Kautz, *Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens*. München, 2000; E. Wüster: *Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie*. Wien, 1991

**Teaching methods:** lectures, practical approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) creation of a terminological database (written)

**Language of instruction:** German / Romanian

**Course title:** European Institutions

**Course code:** LM1056

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ioan Lihaciu

**Course objective:** The course is meant to familiarize students with the organization and functioning of the European administrative and political bodies.

**Course contents:** The European Parliament (political groups), the Council of the European Union (presidency); Representation of the European Commission in Romania; the Court of Justice; the European Court of Auditors; Financial Bodies, Consultative Bodies, Inter-institutional Bodies; Decentralized bodies of the European Union (Agencies of the European Community; Common Foreign and Security Policy; Police and judicial co-operation).

**Recommended reading:** Iordan Bărbulescu, *Uniunea Europeană: aprofundare și extindere*, București, 2001; Cezar Bârzea, *Politicile și instituțiile Uniunii Europene*, București, 2001; Nicoleta Diaconu, *Sistemul instituțional al Uniunii Europene*, București, 2001; Gilles Ferreol, *Dicționarul Uniunii Europene*, Iași, 2001

**Teaching methods:** lecture, conversation, explanation, exemplification, interactive approaches

**Assessment methods:** (a) mid-term examination (written); (b) final examination (written)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM1052\_E, LM1052\_F, LM1052\_G ; LM1053\_E, LM1053\_F, LM1053\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** the six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual,

intercultural, thematic, technological competences as well as their information mining competence. Two of the practicals will be devoted to developing the students' skills in simultaneous interpreting.

**Course contents:** the practicals include specialized translations of scientific and technical texts as well as activities of subtitling and simultaneous interpreting between the two foreign languages under study and the Romanian language.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian

**Course title:** Terminology

**Course code:** LM064\_E, LM065\_F, LM065\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Teodora Ghivirigă

**Course objective:** To familiarize the students with some theoretical concepts of terminology and the semantic relations established between them; to highlight practical aspects of the terminological activity; to enhance students' knowledge of some of the theoretical concepts that were acquired in the previous module.

**Course contents:** Terminology-related concepts (semantic relations and ontology, conceptual analysis); Terminology Management and Localization-related concepts; Presentation of specific instruments (concordancer, term extraction soft, the use of terminology databases) offered by soft packages such as TRADOS, Passolo, Corpografo, AntConc.

**Recommended reading:** Wright, Sue-Ellen & Budin, Gerhard. 1997. *Handbook of Terminology Management*. Vols 1 and 2 Amsterdam: John Benjamins; ESSELINK, Bert. 2000. A Practical guide to Software Localisation. 2nd edition. Amsterdam: John Benjamins EUROMAP - Language Technologies. 2003. by Rose Lockwood and Andrew Joscelyne at <http://www.hltcentral.org/page-1089.0.shtml>; Linguateca resources and tools - e.g. , Trados, Localization - Passolo and others, Corpografo, eCoLoTrain: Developing Innovative eContent Localisation Training Opportunities for Trainers and Teachers in Professional Translation: <http://ecolotrain.uni-saarland.de> IATE

(Inter-Active Terminology for Europe): Termbase of the EU: <http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQueryLoad.do?method=loadAntConc>

([http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/antconc\\_index.html](http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/antconc_index.html)) Corpografo at <http://www.linguateca.pt/corpografo>

**Teaching methods:** lectures, workshops

**Assessment methods:** 25% mini-project, 25% lab activities, 50% final (written) test

**Language of instruction:** English

**Course title:** Terminology

**Course code:** LM1064\_F, LM1065\_E, LM1065\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Monica Frunză

**Course objective:** the course aims at the students' acquisition of some skills, such as to identify and use specialised terms as well as to create specialised databases.

**Course contents:** Types of definitions, structure of terms, creation of terms: principles and methods; fields, macrostructure and microstructure.

**Recommended reading:** Busuioc, Ileana, Cucu, Mădălina : *Introducere în terminologie*, București, Credis, 2001; Cabré, Maria Teresa : « Terminologie et linguistique: la théorie des portes » in *Les Cahiers du Rifa*, n° 21, 2000 ; Felber, Helmut : *Manuel de terminologie*, Paris, UNESCO, 1987 ; Frunza, Monica : *Introduction à la terminologie*,

Iasi, Cermi, 2007; *Le Pavel*, Didacticiel de terminologie : [http://www.termiuplus.gc.ca/site/didacticiel\\_tutorial\\_f.html](http://www.termiuplus.gc.ca/site/didacticiel_tutorial_f.html)

**Teaching methods:** lectures, PowerPoint presentations

**Assessment methods:** (team) creation of a database in a specialised field

**Language of instruction:** French

**Course title:** Communicative Competence in Foreign Languages

**Course code:** LM1062\_E, LM1062\_F, LM1062\_G ; LM1063\_E, LM1063\_F, LM1063\_G

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5+5

**Course objective:** The six practicals (three in foreign language A-5 credits, and three in foreign language B-5 credits) that are part of this course have as a major objective the development of the students' communicative competence in the foreign languages they study as well as in their native language, laying particular emphasis on the communicative translation of source texts; at the same time, other important competences for the professional translators' activities are held in view. Thus, the course also aims to improve the students' linguistic, textual, intercultural, thematic, technological competences as well as their information mining competence. Two of the practicals will be devoted to developing the students' skills in simultaneous interpreting.

**Course contents:** The practicals include specialized translations of scientific and technical texts as well as activities of subtitling and simultaneous interpreting between the two foreign languages under study and the Romanian language.

**Teaching methods:** interactive methods, team work

**Assessment methods:** ongoing evaluation, mid-term test, written paper at the end of the semester

**Language of instruction:** one of the two foreign languages under study (English, French or German) and Romanian

**Course title:** Practical Skills and Competences

**Course code:** LM1066

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Course objective:** To develop the trainees' translation service provision competence in translation bureaus, firms and publishing houses, to sensitise them to the translators' social role and their job profile, to market requirements, to the variety of (text and translation)related activities that are carried out in these institutions, to translators' professional ethics, etc.

**Course contents:** Activities of translation, translation revision, and text-processing in translation bureaus, firms and publishing houses.

**Assessment methods:** ongoing evaluation, portfolio containing the tasks to complete, the translations provided (minimum nr. of translated pages: 25) as well as other activities of text-processing. Translations will be assessed by an academic coordinator and a member of the partner institution.

## JOURNALISM

### 1<sup>ST</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Romanian Linguistics. The Journalistic Discourse

**Course code:** J0811, J0821

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Stelian Dumistrăcel

**Course objective:** Familiarize students with the standard norms of the Romanian language and the latest trends in their evolution, applying them to written and oral communication; characterize the linguistic forms and structures for an appropriate performant use; train students' text analysis skills to increase their idiomatic and expressive competence in the communication registers of the public discourse.

**Course contents:** Phonetics; elements of morphology and syntax in the latest linguistic trends and grammar "mistakes"; "pathology" of language; vocabulary resources at the diatopic, diastratic and diaphasic dimensions; appropriateness in linguistic competence; notions of stylistics and rhetoric in communication pragmatics; discourse/text characteristics and significances as perceived by the sender/receiver.

**Recommended reading:** Dumistrăcel, Stelian, *Limba publicistică românească din perspectiva stilurilor funcționale*, Iași, Institutul European, 2007; Iordan, Iorgu, *Limba română actuală. O gramatică a «greșelilor»*, București, Socec et Co., 1948; Rad, Ilie (coord.), *Stil și limbaj în mass-media din România*, Iași, Polirom, 2007; Thom, Françoise, *Limba de lemn*, București, Humanitas, 2005

**Teaching methods:** lecture, projects

**Assessment methods:** 70% final written examination; 30% seminar participation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** The Press in the History of the Romanian Culture

**Course code:** J0812

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Florea Ioncioaia

**Course objective:** A systematic outlook on the cultural national phenomenon in relation to the evolution of media culture in Romania. Familiarize students with a few themes and the most significant moments in the history of the Romanian press and culture from the viewpoint of cultural communication and media phenomenon.

**Course contents:** Two relatively distinct dimensions: historico-chronological and thematic. The presentation of the most important moments in the history of the Romanian culture; the way these moments are structured in relation to certain dominant themes: the problem of identity, tradition, innovation, cultural influences, synchrony and originality, value and critical approaches etc.

**Recommended reading:** Alexandrescu, Sorin: *Privind înapoi, modernitatea*, București, Univers, 1999; *Paradoxul român*, București, Univers, 1999; Cornea, Paul/Zamfir, Mihai: *Gândirea românească în epoca pașoptistă*, 2 vol., București, EPL, 1969; Ioncioaia, Florea: *Introducere în presa scrisă*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 1999; Lovinescu, Eugen: *Istoria civilizației române moderne*, București, 1924 - 1925 (București, Minerva, 1997)

**Teaching methods:** lecture, seminar discussions

**Assessment methods:** final written and oral examination, seminar participation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to the Language and Communication Sciences

**Course code:** J0813

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dan Stoica

**Course objective:** Familiarize students with the world of the research, schools and theoretical trends in the field of language and communication: theories/schools/trends making explicit connections between the two fields –



language and communication – without avoiding transversal approaches from the perspective of semiotics, pragmalinguistics, pragmatististics, social psychology and anthropology. Theories on the verbal and nonverbal communication, social interaction, representations and metarepresentations, *langue/parole*, competence/performance oppositions; “paraverbal” communication. Emphasis laid on conceptual oppositions such as „communication/media”, „reasoning/inference in communication”, “answer/feedback”.

**Course contents:** Meanings of the term “communication”, definitions of communication; classifications of communication; perspective on communication (according to Goodman); communication and semiotics. Semiotic approaches: Eco, Foucault, Morris; models of communication: Saussure, Jakobson, Stoica; *langue* vs. *langage*: Saussure, Coşeriu; language in action: speech acts (Austin, Searle); discourse vs. text; utterance vs. sentence; rhetoric and neorhetoric; manipulation through discourse; about the truth in communication and discourse.

**Recommended reading:** Ferdinand de Saussure, *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot, 1971; Erving Goffman, *Viața cotidiană ca spectacol*; traducere de Simona Drăgan și Laura; Dan Sperber, *How do we communicate?* www.dan.sperber.com; Eugenio Coşeriu, *Introducere în lingvistică*, Cluj-Napoca, Echinoc, 1999

**Teaching methods:** lecture, seminar discussions

**Assessment methods:** project work, ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Mass Media - System and Process

**Course code:** J0814

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dorin Popa

**Course objective:** Familiarize students with general knowledge on the history of communication and the universal theory of information; train students’ skills in integrating the study of communication in the modern world matter of concern; develop students’ analytical and synthetic skills.

**Course contents:** 1. Introduction to the study of communication. 2. The study of mass media. 3. The functions of mass media. 4. The printed press. Typologies of periodicals. Other types of printed media: books, posters etc. 5. Press agencies. 6. The radio. 7. The TV. 8. Media audience. Audience measurement criteria and techniques. Types of audience. 9. The internet. 10. Multimedia – the new media. 11. Mass media effects. Theories on mass media effects. Meaning-making strategies. Persuasion and manipulation strategies.

**Recommended reading:** Coman, Mihai, *Introducere în sistemul mass media*, Iași, Polirom, 1999; Mcquail, Dennis & Windahl, Sven, *Modele ale comunicării*, București, Editura comunicare.ro, 2001; Popa, Dorin, *Mass media, astăzi*, Iași, Editura Institutul European, 2002; Popa, Dorin, *Comunicare și publicitate*, București, Editura Tritonic, 2005

**Teaching methods:** lecture, heuristic conversation, explanation, debate, problem-solving, team work, workshop

**Assessment methods:** 30% ongoing evaluation, seminar participation; 35% project work; 35% final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - English

**Course code:** J0815, J0826

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** A thorough study of grammar issues characteristic to the English language. Train students’ oral and written communication skills.

**Course contents:** Review of the verbal tenses. The relative clauses. The participles and infinitives. The modal verbs. The auxiliary verbs. The use of verbal tenses in negative and interrogative sentences. The conditional clauses. The propositions. The phrasal verbs.

**Recommended reading:** *Verbul*, Loughheed, Lin, *The Great Preposition Mystery*, Washington DC, 1983; Allsop, Jake, *Test your Phrasal Verbs*, Penguin English Guides, 2006

**Teaching methods:** lecture, practical exercises, team work

**Assessment methods:** 75% final written examination, 25% seminar participation

**Language of instruction:** English

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - French

**Course code:** J0815

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Nica

**Course objective:** Improve students' skills in oral and written comprehension, communication and writing; familiarize students with the fundamental landmarks of the francophone culture and civilisation; the specialized terminology and metalanguage in the field of the French press.

**Course contents:** 1. "Ar-ti-cu-ler": introduction to spoken French. The alphabet and spelling. Phonetic dissimilarities between Romanian and French. Vocalic and consonant particularities. Accurate articulation, accent, intonation, rhythmical groups. Pronunciation exercises. 2. "Thème" (1) translation into French. Elements of lexicology: prefixation, suffixation; etymology, synonymy, antonymy, homophony, word classes; phrases and idioms. 3. "Thème" (2) Elements of morphosyntax: the verbal moods and tenses (conjugation, sequence of tenses, agreement of the past participle, *if* clauses); the nominal group (the irregular plural, the feminine form, types of determinants); the adverb (categories, adverbs ending in *-ment*); 4. "Version": translation into Romanian. Dictation: oral and written comprehension. 5. "L'âge de la conversation": "Combien d'armes à feu circulent en France?" (*Le Monde*, 01.10.2008). Elements of argumentation: communication strategies, expressing one's own viewpoint, persuasion, controversy; 6. "Le second degré": Murphy's laws. The humour, irony, allusion, periphrasis. 7. "La pub": French through advertising. The interrogative, negative, imperative sentence. The double meaning, the word play. Language registers. The familiar language. 8. "Petite histoire du journal télévisé": the French TV journalism. Metalanguage, structure: credits, summary, news, report; 9. Francophone culture and civilisation (1) La chanson française: Jacques Brel, "Ne me quitte pas"; Joe Dassin, "L'été indien". Oral comprehension; 10. Francophone culture and civilisation (2) Music from Québec: Villeray, "Cage d'oiseau". Oral comprehension. Varieties of French. 11. Francophone culture and civilisation (3) French cinématheque: "Molière"; 12. Francophone culture and civilisation (4) French cinématheque: "Tanguy"; 13. Francophone culture and civilisation (5) Christmas and the winter holidays. Traditions and customs. Christmas carols. Notions of gastronomy and culinary culture.

**Recommended reading:** Gaulet, Laurent, *Ar-ti-cu-ler*, Paris, Editions Générales First, 2004; Julaud, Jean-Joseph, *Le petit livre du français correct*, Paris, Editions Générales First, 2001; Laygues, Bernard, *Guide pratique du français sans fautes. Orthographe, grammaire et conjugaison*, Bagneux-Bruxelles, Zürich, Montréal, Sélection du Reader's Digest, 2006; Pouget, Anne, *Le Pourquoi des choses. Origine des mots, expressions et usages curieux*, Paris, Le cherche midi, 2006

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, exercise, text analysis, documentation, heuristic conversation, workshop

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** French, Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - French

**Course code:** J0826

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Nica

**Course objective:** Improve students' skills in oral and written comprehension, communication and writing; familiarize students with the fundamental landmarks of the francophone culture and civilisation; acquire specialized terminology and metalanguage in the field of French press.

**Course contents:** 1. Communication and self-introduction: writing documents (CV, letter of intent); interview; nonconventional mail (e-mail, chat, SMS); 2. The contemporary article (*Courrier International*); 3. Journalistic genres and styles in French: May 1968 in France; 4. The written francophone press: press agencies, national daily, weekly and monthly newspapers, magazines. 5. Audio francophone press. 6. TV francophone press. 7. Internet francophone resources: portals, sites, blogs. 8. The documentary (1) "Karambolage" 9. The documentary (2) "Le grand siècle français: La Tour, Le Lorrain, Poussin". 10. Francophone culture and civilisation (1) French cinématheque: "La Folie des grandeurs". 11. Francophone culture and civilisation (2). French cinématheque: "Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain". 12. Francophone culture and civilisation (3). La chanson française: Renaud, "Laisse béton". Oral comprehension. The argot and its evolution. 13. Francophone culture and civilisation (4). La chanson française: Francis Cabrel, "La Robe et l'échelle". The poetic language, metaphor, connotation.

**Recommended reading:** "Mai 68: l'héritage. Les archives sonores inédites de RTL", *Télérama*, hors série (mai 2008); *Le guide de la presse française*, 10<sup>e</sup> éd., Paris, PUF, 2009; Balle, Francis, *Les médias*, 4<sup>e</sup> éd., Paris, PUF, 2009; Dumon, Charles-Henri, Vermès, Jean-Paul, *Le CV, la lettre et l'entretien*, Paris, Eyrolles, 2006

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, exercise, text analysis, documentation, heuristic conversation, workshop

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** French, Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - German

**Course code:** J0815

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Pălimariu

**Course objective:** Train students' skills in oral and written communication, adequate identification and use of vocabulary and grammar elements; familiarize students with the German culture and civilisation in relation to the dynamics of the modern world; encourage students to use the knowledge acquired for their social-professional integration; familiarize students with the basic notions of German language and culture: German civilisation, vocabulary, written and spoken language, rules of pronunciation and grammar.

**Course contents:** Train students' skills in: oral communication, the categories of the number, the article, gender of the noun, the verb: moods and tenses, the personal and possessive pronoun, communication and culture, travel by various means of transportation, at the hotel, at the postal office, on the phone, at the restaurant, shopping in malls; spare time: at the cinema, at the theatre, on trips.

**Recommended reading:** *Studio D. Gesamtband 1-2. Kurs- und Arbeitsbuch. Einheit 1-12 – Europäischer Referenzrahmen A 1 (Lernmaterialien)* (CD included); Paul Rusch, Helen Schmitz: *Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1*. Langenscheidt: Berlin, München 2007

**Teaching methods:** practical exercises, dialogues, discussions

**Assessment methods:** final examination

**Language of instruction:** Romanian, German

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - German

**Course code:** J0826

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ana-Maria Pălimariu

**Course objective:** Familiarize students with elements of the German culture and civilisation in relation to the

vocabulary of the basic familiar language, written and spoken language, rules of pronunciation and grammar; train students' skills in having short dialogues based on the knowledge acquired; a thorough study of the theoretical fundamental rules and their accurate application and practice; reach the level A1 according to the European Framework of Reference.

**Course contents:** Fundamental grammar issues: declination of articles, nouns, the categories of the number, gender; the verb: moods and tenses; the personal and possessive pronoun, the prepositions; the syntax: the simple sentence and the compound sentence, the past tense continuous and the past participle, comparison of adjectives, prepositions, the German sentence word order, the past perfect, the passive voice, the impersonal verbs, the subordinate clauses. Dialogues on the following topics: travelling in the German-speaking area, travelling by various means of transportation; at the hotel, at the postal office, at the restaurant, shopping in malls; the spare time: spending the time off, hobbies; food; health; work and study.

**Recommended reading:** *Studio D. Gesamtband 1-2. Kurs- und Arbeitsbuch. Einheit 1-12 – Europäischer Referenzrahmen A 1 (Lernmaterialien)* (CD included); Paul Rusch, Helen Schmitz: *Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1*. Langenscheidt: Berlin, München 2007

**Teaching methods:** practical exercises, dialogues, discussions

**Assessment methods:** final examination

**Language of instruction:** Romanian, German

**Course title:** IT for the Press

**Course code:** J0816

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 1<sup>st</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Popovici

**Course objective:** Transfer of knowledge, train students' skills in using the computer and the editing programmes to achieve and defend their academic projects.

**Course contents:** Norms of best editing of the scientific papers; familiarize students with Windows programming guidelines, the PC (Personal Computer) architecture, the use of Internet resources, the use of Microsoft Word editorial text processor in order to effectively create and modify types of documents, processing data with Microsoft Excel (tables and diagrams), the use of PowerPoint programme (to create kiosk-type presentations, show and audience).

**Recommended reading:** Eder, Bernhard, *Computer Driving Licence*, Module 1-7, Editura Bic All, București, 2001; Kovacs, Sandor; *Word 2000, funcții speciale*, Editura Albastră, Cluj Napoca, 2001; Blattner, Patrick, *Totul despre Excel 2000*, Editura Teora, București, 2001; Dăescu, Constantin, *Tehnoredactarea. Principii, norme, reguli, indicații*, Editura, ArtPress, Timișoara, 2004; Maissonneuve, Hervé, *Redactarea științifică*, Editura Dan, Iași, 1999

**Teaching methods:** lecture, seminar

**Assessment methods:** 2/3 ongoing evaluation, 1/3 final examination (project work)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** The Journalistic Text

**Course code:** J0822

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dorin Popa

**Course objective:** Familiarize students with the adequate use of terminology and different types of journalistic genres and fields; familiarize students with the features specific to field journalism and the opinion journalism; develop students' skills in identifying and correcting errors issued in media products; writing a journalistic text (different fields for different media channels); train students' skills in following the implications of the journalistic

process in every-day life; identify the elements of continuity/discontinuity by comparing the contemporary journalism with the journalism before 1989.

**Course contents:** 1. The journalistic style and journalistic text. Narrativity. Levels of interaction. Intertextuality. 2. Stages in writing a journalistic text. 3. Elements of an article (title/sutitle/surtitle/intertitle, chapeau, legend, windows, paragraphs). 4. Journalistic genres – the field journalism vs. opinion journalism. Typologies. 5. The news. 6. The interview. 7. The reportage. The portrait. 8. The survey. 9. The editorial. 10. The small article. 11. The analysis, criticism, review, commentary, chronicle, file. 12. Comparison between field journalism and opinion journalism. 13. Information sources. 14. Structure of the editorial office.

**Recommended reading:** Hartley, John, *Discursul știrilor*, Iași, Editura Polirom, 1999; Popa, Dorin, *Tehnici de colectare a informației*, Galați, Editura Fundației Universitare Dunărea de Jos, 2002; Popa, Dorin, *Textul jurnalistic*, Iași, Editura Institutul European, 2002; Randall, David, *Jurnalistic universal*, Iași, Editura Polirom, 1998

**Teaching methods:** lecture, heuristic conversation, explanation, debate, problem-solving, team work, workshop

**Assessment methods:** 30% seminar participation, 30% seminar projects; 40% final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to the Contemporary Romanian Media

**Course code:** J0823

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Daniel Condurache

**Course objective:** Familiarize students with the basic notions describing the various forms of media and the devices which make functional the products specific to each communication medium.

**Course contents:** The media market: direct market and dual market; forms of media ownership; mass-media products; channels and media products; media owners; the local press in the City of Iași; online media; elements of emphasis in the written press; editorial management.

**Recommended reading:** Bertrand, Claude-Jean, *O introducere în presa scrisă și vorbită*, Editura Polirom, 2001, Iași; Brielmaier, Peter și Wolf, Eberhard, *Ghid de tehnoredactare*, Editura Polirom, 1999, Iași; Coman, Miha, *Introducere în sistemul mass-media*, Editura Polirom, 2004, Iași; Preda, Sorin, *Tehnici de redactare în presa scrisă*, Editura Polirom, 2006, Iași

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projection, audition, exemplification

**Assessment methods:** project work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Theoretical Introduction to Economics

**Course code:** J0824

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Tiberiu Brailean

**Course objective:** Familiarize students with the main economic notions and categories, theories and doctrines, the economic logic and analysis; help students interpret various economic processes and phenomena at micro, macro and mondo economic levels, the main trends and interrelations with the other social spheres, understand the economic perspective on the world and life.

**Course contents:** Introduction; epistemological criteria in economy; economic systems; production; distribution; exchange; consumption; the enterprise and enterpriser; market and price fixing; unemployment; salary; capital; profit; efficiency; productivity; economic profitability; the currency and finances for economy; the banking system; inflation; the State as an economic actor; economic policies; economic growth and development; investments; economic cycle, economic crisis; economic balance; balance of payments; world economy; international monetary system; globalization; regionalization and economic integration.

**Recommended reading:** Tiberiu Brailean, *Economie generala*, Institutul European Iasi, 2005; Tiberiu Brailean, *O istorie a doctrinelor economice*, Institutul European, Iasi, 2000; Alain Beitone, *Economie*, Sirey, Paris, 2004; Paul Samuelson, William Nordhaus, *Economics*, New York, International Editions, McGraw Hill, 2005; Michel Didier, *Economia - Regulile jocului*, Humanitas, Bucuresti, 2004

**Teaching methods:** interactive lecture

**Assessment methods:** final written examination, project work

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Practical Skills. IT for the Press

**Course code:** J0825

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 1<sup>st</sup>

**Semester:** 2<sup>nd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Popovici

**Course objective:** Train students' specialized skills in using the Desktop publishing programmes and process illustrations to be published.

**Course contents:** Familiarize students with the specificity of the scientific, journalistic and publicity text processing and publishing; train students skills in the following programmes: Adobe Photoshop image processor (basic knowledge: selections, strats, text, painting tools, photo processing) and QuarkXPress page layout (organize the periodical in one page, or multi-page documents).

**Recommended reading:** Weinmann, Elaine; Peter Loureka, *QuarkXPress 6*, Editura Corint, București, 2004; \*\*\*, *Adobe Photoshop CS*, Adobe Systems, Editura Teora, București, 2004; Dumitrescu, Andrei, *Design*, Editura Printech, București, 2000; Parker, Roger C., *Tehnoredactare computerizată și design*, Editura Teora, București, 1996; Williams, Robin, *Inițiere în design*, Editura Corint, 2003

**Teaching methods:** lecture, seminar

**Assessment methods:** 2/3 ongoing evaluation; 1/3 final examination (project work)

**Language of instruction:** Romanian

## 2<sup>ND</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** The Journalistic Text

**Course code:** J0931

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Savitescu

**Course objective:** Familiarize students with the elements of form and contents of the radio: internal organization, functioning, deciding upon the genres. During seminars students will discuss upon the theretical elements taught and apply the above-mentioned objectives.

**Course contents:** The evolution of the radio: AM, FM, Digital, Online; the journalistic genres on the radio: the news, the narration, the vox-pop; the news bulletin and the radio news; the journalistic genres on the radio: the reportage and the documentary; the journalistic genres on the radio: the interview and the talk-show; the voices of the radio: the roles of the announcer; voices and scenarios; types of voices; production: radio spots; editing technologies; broadcast technologies; elements of programming: radio formats; radio schedules, types of schedules; management: the structure and roles of departments; audiences and the advertising market: measurements, coverage; promotion: interactivity; the campaign and outdoor manifestations; appearance of events; the Radio Square in Romania: the local radio, the national radio; from local stations to national stations.

**Recommended reading:** 1998: Bakenhus, Norbert, *Radioul local. Ghid practic pentru jurnaliști*, Iași, Polirom; 1999: Joanesu, Irene, *Radioul modern: tratarea informației și principalele genuri informative*, București, All; 2001: Haas, Michael H., Frigge, Uwe, Zimmer, Gert, *Radio management*, Iași, Polirom; 2002: Fleming, Carole, *The Radio Handbook*, London, Routledge

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projection, exemplification

**Assessment methods:** practical work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Communication Media

**Course code:** J0932, J0945

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Carla Tompea, Cristina Hermeziu

**Course objective:** Familiarize students with the elements specific to the organization and functioning of a TV station.

**Course contents:** The evolution of television; production: TV spots; editing technologies; broadcast technologies; elements of pro: TV formats; TV schedules, types of schedules; management: the structure and roles of departments; audiences and the advertising market: measurements, coverage; promotion: interactivity; the campaign and outdoor manifestations; appearance of events; the TV Square in Romania: local TV stations, national TV stations.

**Recommended reading:** Daniela Zeca-Buzura, *Jurnalismul de televiziune*, Editura Polirom, 2005; John Hartley, *Discursul stirilor*, Editura Polirom, 1999; Madalina Balasescu, *Manual de productie de televiziune*, Editura Polirom, 2003; Jeremy Orlebar, Jon Bignell, *Manual practic de televiziune*, Editura Polirom, 2009

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projection, exemplification

**Assessment methods:** practical work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Press Law and Legislation

**Course code:** J0933

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Gabriel Bădărău

**Course objective:** The course is meant to familiarize students with the legal system of the press, the press regulations applicable in Romania, man's constitutional rights from the mass-media perspective as well as the journalists' legal tasks and responsibility.

**Course contents:** The fundamental liberty of expression and freedom of the press; press regulations applicable in Romania; the Universal Declaration of Human Rights; the International Covenant on Civil and Political Rights; the European Human Rights Convent; the journalist status and deontological code; limits to the liberty of expression through the press; censorship; access to public information; harm and offence in press; legal aspects. The current regulations and abuses regarding the charging of journalists.

**Recommended reading:** Constitutia Revizuita a Romaniei (The revised Constitution of Romania); Săche Neculaescu, *Răspunderea civilă delictuală*, Ed. Șansa, București, 1994; Carmen Monica Cercelescu, *Regimul juridic al presei. Drepturile și obligațiile jurnaliștilor*, Ed. Teora, București, 2002; Mihai Constantinescu, Antonie Iorgovan, Ioan Muraru, Elena Simina Tănăsescu, *Constituția României revizuită – comentarii și explicații*, Ed. All Beck, București, 2004; George Antoniu, *Noul Cod penal. Codul penal anterior*, Ed. All Beck, București, 2004

**Teaching methods:** lecture, debate, problem-solving, exemplification

**Assessment methods:** examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Basic Concepts of Politics

**Course code:** J0934

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Lucian-Dumitru Dîrdală

**Course objective:** An introduction to the political science, a normative approach followed by an empirical approach. Develop students' skills in understanding how the Romanian political system works from a theoretical point of view. An emphasis on the correlation between the practice of journalism/public communication and the political practice, with a view to a future career in the field.

**Course contents:** The course is structured in four parts covering twelve topics: Part I: Elements of the history of political ideas from ancient times to this day. Part II: The contemporary political doctrines – intellectual landmarks and programmatic priorities. Part III: Concepts and theories in the political science – an introduction. Part IV: The contemporary democracy.

**Recommended reading:** Pasquino, Gianfranco, *Curs de știință politică*, Iași, Editura Institutul European, 2003; Iliescu, Adrian-Paul, *Introducere în politologie*, București, Editura Bic All, 2002; Pisier Evelyne (coord.), *Istoria ideilor politice*, Timișoara, Editura Amarcord, 2000; Mungiu, Alina (coord.), *Doctrină politice*, Iași, Editura Polirom, 1998

**Teaching methods:** lecture, explanation, conversation, teamwork, debate

**Assessment methods:** 67% oral examination, 33% seminar participation (project work, presentations, active participation)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - English

**Course code:** J0935

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Radu Andriescu

**Course objective:** Improve students' skills in oral and written communication in English. At the end of the year they will participate in a dialogue, make a presentation or write a short/medium text coherently and correctly from the grammatical point of view.

**Course contents:** Principles of a successful oral communication. Oral presentations. Ways to improve oral presentations. The interview. International communication. Composing a short text in English. The paragraph. The consistency of the written text. Composing a medium text.

**Recommended reading:** *Speech Skills* (curs, electronic). *Guide to Writing a Basic Essay* (curs, electronic); Molly McClain, Jacqueline D. Ross, *Schaum's Quick Guide to Writing Great Essays*, McGraw-Hill, New York, 1999; Kate Grenville, *Writing from Start to Finish. A Six-Step Guide*, Allen&Unwin, 2001

**Teaching methods:** lecture, exercises, workshops

**Assessment methods:** 75% mid-term evaluation and final examination, 25% seminar participation

**Language of instruction:** English

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - French

**Course code:** J0935

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Nica



**Course objective:** Improve students' skills in oral and written comprehension, communication and writing; familiarize students with the fundamental landmarks of the francophone culture and civilisation; the specialized terminology and metalanguage in the field of the French press.

**Course contents:** 1. "Ar-ti-cu-ler": introduction to spoken French. The alphabet and spelling. Phonetic dissimilarities between Romanian and French. Vocalic and consonant particularities. Accurate articulation, accent, intonation, rhythmical groups. Pronunciation exercises. 2. "Thème" (1) translation into French. Elements of lexicology: prefixation, suffixation; etymology, synonymy, antonymy, homophony, word classes; phrases and idioms. 3. "Thème" (2) Elements of morphosyntax: the verbal moods and tenses (conjugation, sequence of tenses, agreement of the past participle, *if* clauses); the nominal group (the irregular plural, the feminine form, types of determinants); the adverb (categories, adverbs ending in *-ment*); 4. "Version": translation into Romanian. Dictation: oral and written comprehension. 5. "L'âge de la conversation": "Combien d'armes à feu circulent en France?" (*Le Monde*, 01.10.2008). Elements of argumentation: communication strategies, expressing one's own viewpoint, persuasion, controversy; 6. "Le second degré": Murphy's laws. The humour, irony, allusion, periphrasis. 7. "La pub": French through advertising. The interrogative, negative, imperative sentence. The double meaning, the word play. Language registers. The familiar language. 8. "Petite histoire du journal télévisé": the French TV journalism. Metalanguage, structure: credits, summary, news, report; 9. Francophone culture and civilisation (1) La chanson française: Jacques Brel, "Ne me quitte pas"; Joe Dassin, "L'été indien". Oral comprehension; 10. Francophone culture and civilisation (2) Music from Québec: Villeray, "Cage d'oiseau". Oral comprehension. Varieties of French. 11. Francophone culture and civilisation (3) French cinématheque: "Molière"; 12. Francophone culture and civilisation (4) French cinématheque: "Tanguy"; 13. Francophone culture and civilisation (5) Christmas and the winter holidays. Traditions and customs. Christmas carols. Notions of gastronomy and culinary culture.

**Recommended reading:** Gaulet, Laurent, *Ar-ti-cu-ler*, Paris, Editions Générales First, 2004; Julaud, Jean-Joseph, *Le petit livre du français correct*, Paris, Editions Générales First, 2001; Laygues, Bernard, *Guide pratique du français sans fautes. Orthographe, grammaire et conjugaison*, Bagneux-Bruxelles, Zürich, Montréal, Sélection du Reader's Digest, 2006; Pouget, Anne, *Le Pourquoi des choses. Origine des mots, expressions et usages curieux*, Paris, Le cherche midi, 2006

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, exercise, text analysis, documentation, heuristic conversation, workshop

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** French, Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - French

**Course code:** J0946

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dana Nica

**Course objective:** Improve students' skills in oral and written comprehension, communication and writing; familiarize students with the fundamental landmarks of the francophone culture and civilisation; the specialized terminology and metalanguage in the field of the French press.

**Course contents:** 1. Communication and self-introduction: writing documents (CV, letter of intent); interview; nonconventional mail (e-mail, chat, SMS); 2. The contemporary article (*Courrier International*); 3. Journalistic genres and styles in French: May 1968 in France; 4. The written francophone press: press agencies, national daily, weekly and monthly newspapers, magazines. 5. Audio francophone press. 6. TV francophone press. 7. Internet francophone resources: portals, sites, blogs. 8. The documentary (1) "Karambolage" 9. The documentary (2) "Le grand siècle français: La Tour, Le Lorrain, Poussin". 10. Francophone culture and civilisation (1) French cinématheque: "La Folie des grandeurs". 11. Francophone culture and civilisation (2). French cinématheque: "Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain". 12. Francophone culture and civilisation (3). La chanson française: Renaud, "Laisse béton". Oral comprehension. The argot and its evolution. 13. Francophone culture and civilisation (4). La chanson française: Francis Cabrel, "La Robe et l'échelle". The poetic language, metaphor, connotation.

**Recommended reading:** "Mai 68: l'héritage. Les archives sonores inédites de RTL", *Télérama*, hors série (mai 2008); *Le guide de la presse française*, 10<sup>e</sup> éd., Paris, PUF, 2009; Balle, Francis, *Les médias*, 4<sup>e</sup> éd., Paris, PUF, 2009; Dumon, Charles-Henri, Vermès, Jean-Paul, *Le CV, la lettre et l'entretien*, Paris, Eyrolles, 2006

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, exercise, text analysis, documentation, heuristic conversation, workshop

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final written examination

**Language of instruction:** French, Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - German

**Course code:** J0935

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Hans Neumann

**Course objective:** Improve and train students' skills of communication in German.

**Course contents:** Prepositions governing only one case; prepositions governing two cases; the short infinitive and the long infinitive; their usage; modal verbs. The word order in sentences where modal verbs were used; *es* and *man* impersonal pronouns; their usage; the relative clauses and pronouns; the comparison degrees of adjectives; the comparison of adverbs.

**Recommended reading:** Griesbach, Heinz, Schulz, Dora, *Germana intensiva*, Bucuresti 2001; H. Neumann, *Ghid de conversație român-german*, editia a II-a, Iași 2008; H. Neumann, I. Lihaciu, O. Nicolae, *Dictionar de buzunar german-roman/roman-german*, Iași 2009

**Teaching methods:** lecture, exercises

**Assessment methods:** seminar participation, final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Communication Skills in a Foreign Language - German

**Course code:** J0946

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Hans Neumann

**Course objective:** Improve and train students' skills of communication in German.

**Course contents:** The past perfect tense; the participle. Classification of strong, weak and mixed verbs; the past continuous tense. Secondary clauses introduced by the conjunctions *weil* and *daß*. The word order in secondary clauses introduced by the conjunctions *weil* and *daß*. Secondary clauses introduced by the conjunctions *wenn* and *wie*. The word order in secondary clauses introduced by the conjunctions *wenn* and *wie*. The passive voice. Verbal tenses in the passive voice.

**Recommended reading:** Griesbach, Heinz, Schulz, Dora, *Germana intensiva*, Bucuresti 2001; H. Neumann, *Ghid de conversație român-german*, editia a II-a, Iași 2008; H. Neumann, I. Lihaciu, O. Nicolae, *Dictionar de buzunar german-roman/roman-german*, Iași 2009

**Teaching methods:** lecture, exercises

**Assessment methods:** seminar participation, final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Practical Skills. The Mass Media

**Course code:** J0936

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 3<sup>rd</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Daniel Condurache

**Course objective:** A thorough study of the notions and techniques characteristic to the press writing, laying emphasis on the journalistic genres specific to the press agencies.

**Course contents:** The agency news; the narration; the interview; the reportage; the press file; norms of writing journalistic texts for the press agency; Romanian and foreign press agencies; the running of press agencies.

**Recommended reading:** Coman, Mihai, *Manual de jurnalism (vol. II)*, Polirom, Iași, 2008; Ionescu, Carmen, *Agențiile de presă din România*, Tritonic, București, 2001; Vrâncănu, Florica, *Un secol de agenții de presă românești*, Paralela 45, București, 2000

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, exemplification

**Assessment methods:** ongoing evaluation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Ethics and Deontology for Journalists

**Course code:** J0941

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Florea Ioncioaia

**Course objective:** Establish active ethical-deontological norms for the future practitioners of the media-related professions.

**Course contents:** 1. An overview on the evolution of the main themes and concepts of ethics. 2. Approaches regarding the functioning of the public life system (the public discourse, the media system) analysed in relation to the general esthetic values and the media professionals' values. 3. An overview on the professional deontology in media: the reason why ethics and deontology are essential for the journalists' professional identity.

**Recommended reading:** Bertrand, Jean-Claude, *Deontologie media* (Paris, PUF, coll. „Que sais-je?”, 1997), traducere românească de Mihaela Gafițescu, cu o prefață de Miruna Runcan, Iași, Institutul European, 2000; Christian, Clifford et alii: *Etică mass-media, Studii de caz*, traducere de Ruxandra Boicu, Iași, Polirom, 2001; Koegel, Kathrin: *Etică, Jurnalism și Publicitate. Problema reglementărilor autoimpuse și codul deontologic cu exemple din mass-media occidentală*, București Freedom House, 1999; Runcan, Miruna: *Introducere în etica și legislația presei*, București, Editura All, 1998

**Teaching methods:** lecture, case study, text analysis

**Assessment methods:** mid-term evaluation, written examination / final written examination / oral examination, seminar participation

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Online Journalism

**Course code:** J0942

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Leonties

**Course objective:** Familiarize students with the internet as a communication medium; an overview on the main theoretical notions and writing techniques of online journalistic material.

**Course contents:** 1. The history of the internet. Evaluation of online information. Web resources for journalists 2. Online communication devices. 3. Online press topic 4. Multimediality and interactivity 5. Information architecture and web design; usability; accessibility. 6. Ethics, copyright and internet policies 7. Internet: business, entertainment, social area.

**Recommended reading:** Nicholas Negroponte, *Era digitala*, Editura All, 1999; Solveig Godeluck, *Boom-ul Neteconomiei*, Editura Coresi, 2000; Dictionar Internet & Tehnologii World Wide Web, Editura Kondyli, 2000

**Teaching methods:** analysis of media sites

**Assessment methods:** ongoing evaluation: individual presentations, seminar tests, project work  
**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Modern and Contemporary History

**Course code:** J0943

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Ovidiu Buruiană

**Course objective:** Familiarize students with aspects of the Romanian modern and contemporary history, the construction of national identity and the structures of the modern Romanian state.

**Course contents:** Romanian premodernity. The modern Romanian state (1856-1940); political parties and regimes; ideologies of the Romanian modernity; society and modernization; Romania and the World War II; the communist totalitarianism.

**Recommended reading:** Academia Română, *Istoria României*. Tratat, vol VII 1 și VII 2, VIII, XIX, București, 2004 ; Deletant, Dennis, *România sub regimul comunist*, București, 1997; Hitchins, Keith, *România. 1866-1947*, București, 1994; Scurtu, Ioan, Buzatu, Gheorghe, *Istoria românilor în secolul XX*, București, 2003

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, dialogue

**Assessment methods:** seminar participation, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** The Journalistic Text

**Course code:** J0944

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 2<sup>nd</sup>

**Semester:** 4<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Oana Lazăr

**Course objective:** An outline of the contents-related elements of television and the specificity of journalistic genres.

**Course contents:** TV journalistic genres: the news, the narration, the vox-pop; the news bulletin; TV journalistic genres: the reportage and the documentary; TV journalistic genres: the interview and the talk-show; the roles of the announcer.

**Recommended reading:** Luminita Rosca, *Productia textului jurnalistic*, Editura Polirom, 2004; Werner J. Severin , James W. j Tankard jr., *Perspective asupra teoriilor comunicarii de masa*, Editura Polirom, 2004; Mihai Coman, *Manual de jurnalism. Genurile jurnalistice*, Editura Polirom, 2001

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projections, exemplification

**Assessment methods:** practical work, examination

**Language of instruction:** Romanian

### 3<sup>RD</sup> YEAR OF STUDY

**Course title:** Communication Media

**Course code:** J1051

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Lazescu

**Course objective:** Discussion on media consumption-related issues, the mass development of communication media, their "packing", as well as the transformations brought about by the emergence of the new media.

**Course contents:** Media communication and consumption from a historical perspective. The context: traditions, social resources, absorption of new technologies and the transformations that internet brings about in the lifestyle. Formats: the production and revaluation of the content; Formats of traditional content: newspapers, magazines, radio, TV, book, music, films; the impact of internet and mobile phone platforms: types of new formats, transformations in the organization and administration of content; Transformations from a technological, sociological and political perspective worldwide and their impact on the traditional communication media; the new communication media. The impact on newspapers (the production of content, distribution and income); menaces, challenges, trends; The impact on radios (the production of content, distribution and income); Models of organizing the editorial offices and running of mass media in the public area; the future of journalism; the powers and trends which influence the evolution in the communication field.

**Recommended reading:** Marinescu, Paul, *Managementul institutiilor de presa din Romania*, Polirom, Iasi, 1999; Navarro, Peter, *The Well-Timed Strategy: Managing the Business Cycle for Competitive Advantage*, Wharton School Publishing, 2006; Kung, Lucy, *Strategic Management in the Media: Theory to Practice*, Sage, London, 2008

**Teaching methods:** lecture, text applications, project work

**Assessment methods:** mid-term evaluation, project work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Media Techniques

**Course code:** J1052, J1061

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>, 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Daniel Condurache

**Course objective:** Familiarize students with the main models of mass communication and the devices of signal transmission in mass communication.

**Course contents:** The linear model of mass communication; signals carrying information; the harmonic signal; periodic signals; the aperiodic signals; simultaneous transmission of several messages on the same communication medium; techniques of amplitude and frequency multiplexation; broadcasting with amplitude and frequency modulation; analogue television; communication satellites; digital transmission; discrete mediate transmissions; digital mediate transmissions; the electronic computer in the mediate transmissions; the computer networks; the internet – a network of networks.

**Recommended reading:** Bajenescu, Titu I., *Comunicatii prin satelit*, Bucuresti, Matrix Rom, 2003; DeFleur, Melvin L., *Teorii ale comunicării de masă*, Iași, Polirom, 1999; Jayant, Nikil, *Compresia semnalelor. Codarea vorbirii, a semnalelor audio, a textului, a imaginii și a semnalelor video*, București, Teora, 2001; Vaughan, Tay, *Multimedia. Ghid practic*, București, Teora, 2002

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projections, exemplification

**Assessment methods:** project work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Secretarial Skills for Journalism

**Course code:** J1053

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Savitescu

**Course objective:** The presentation and practice of the secretarial activity in the printed press, radio and television; a thorough knowledge of the graphic and editorial projects of publications, as well as typewriting.

**Course contents:** Desktop Publishing. Graphic Design. The fundamental variables of the digital text; the graphic project of a publication. Elements of layout; graphic and editorial projects in the printed press. Romanian and foreign models; fonts; colours; the role of the newspaper front page and the magazine cover; the running of printing houses; the role of press photos. Photojournalism; norms of text editing; audience measurements; the organization of the editorial houses. Functional organizational charts in the printed press; the organization of the editorial houses. Functional organizational charts in radio and television.

**Recommended reading:** 1999: Brielmaier, Peter, Wolf, Eberhard, *Ghid de tehnoredactare. Layout-ul ziarelor și revistelor*, Iași, Polirom; 1997: Book, Albert C., Schick, C. Dennis, *Fundamentals of copy & layout*, Chicago: IL, McGraw-Hill Professional; 2001: Haas, Michael H., Frigge, Uwe, Zimmer, Gert, *Radio management*, Iași, Polirom

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projections, exemplification

**Assessment methods:** project work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Public Communication. Public Relations

**Course code:** J1054, J1062

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>, 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5/5

**Name of the lecturer:** Dan Stoica

**Course objective:** The analysis of public communication (with its various forms of manifestation: political, media etc.) integrating in this development the communication of public relations as a special case. The discourses specific to the PR structure, the audiences of these discourses, the PR strategies and the role of the PR structures. The social responsibility of the PR spokesperson and the relationship between PR and the press.

**Course contents:** Public relations: general overview. The two components of the PR activity; semiotic theories which may serve in the analysis/construction of PR discourses; alterity in communication; audience/audiences in public communication and public relations; Audience segmentation; the methods of performative communication. Types of performative communication in public communication (advertising discourse, propagandistic discourse); strategies of public relations; campaigns of public relations; the PR structure and internal communication; the relationship PR/press; crisis communication

**Recommended reading:** Dan Stoica, *Comunicare publică. Relații publice*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2004 ; Dumitru Borțun, *Relațiile publice și noua societate*, București, Tritonic, 2005; Mark P. McElreath, Page W. Miller, *Introduction to public relations and advertising: a reader from the consumers' point of view*, Needham, Ginn Press, 1993; Gheorghe-Ilie Fârte, *Comunicarea: o abordare praxiologică*, Iași, Demiurg, 2004

**Teaching methods:** lecture, case study

**Assessment methods:** project work (ongoing evaluation), final written examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Techniques of Psychosocial Investigation

**Course code:** J1055

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Dorin Nastas

**Course objective:** Familiarize students with the essential elements of the empirical investigation approach in the field of social psychology. Provide students with examples of the approach specific to social psychology for each fundamental function of the science – description, explanation, prediction, intervention.

**Course contents:** Introduction to social psychology; Research methods in social psychology; the cognitive dissonance or the art of self-persuasion; self-esteem and self-glorification; interpersonal attraction and rejection; close relationships and loneliness; social emotions: envy, jealousy, shame, guilt, embarrassment.

**Recommended reading:** Doise, W., Deschamp, J.-C., & Mugny, G. (2002), *Psihologie socială experimentală*, Iași, Polirom; Malim, T. (2003), *Psihologie socială*, București, Editura Tehnică; Neculau, A. (coord.) (2004), *Manual de psihologie socială*, Ediția a 2-a, Iași, Polirom; Neculau, A. (coord.) (1996), *Psihologie socială. Aspecte contemporane*, Iași, Polirom

**Teaching methods:** lecture, problem-solving, video projection, exemplification

**Assessment methods:** 50% written examination based on the seminar lectures (ongoing evaluation); 50% written examination based on the course lectures (final examination)

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Introduction to Editing

**Course code:** J1056\_A

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Silviu Lupescu

**Course objective:** Provide students with essential information on the organization of the activity in a publishing house, the tasks of various departments, the selection of titles, the development of knowledge and skills necessary for the work in a publishing house (corrector, editor, typewriter, promotion and sales) or as a cultural editor in the written press and radio-TV.

**Course contents:** The publishing house and its functions; organization of the activity in a publishing house; criteria for selection of titles; models in cultural industries; the main stages of the editing process; general editing techniques; the book production; distribution; marketing and promotion; intellectual property; price and editing costs; elements of financial management.

**Recommended reading:** Lupescu, Silviu, *Introducere în sisteme editoriale, note de curs* (.pdf); Schuwer, Philippe, *Tratat practic de editare*, Editura Amacord, Timișoara, 1999; Geiser, Elizabeth A. (ed), *The Business of Book*, Westview Press, Boulder and London, 1985; Lynette Owen, *Tranzacția drepturilor de autor. Ghid practic pentru editorii din România*, Editura Tehnică, București, 1996

**Teaching methods:** lecture, seminar (workshop)

**Assessment methods:** ongoing evaluation, final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Press Agencies

**Course code:** J1056\_B

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 5<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Mihaela Popovici

**Course objective:** The definition of the press agency as part of the mass-media system; the investigation of the historical itinerary of this form of mass communication; the description of practical aspects concerning the news collection, the construction of a material for the agency; the presentation of specific editing techniques.

**Course contents:** Familiarize students with the particular aspects of the activity in a news agency: assessment of sources, specific editing techniques, discussions on the objectivity of the news reports.

**Recommended reading:** \*\*\* *Manual de jurnalism; Tehnici fundamentale de redactare*, coord. Mihai Coman, vol.I și II, Ed. Polirom, Iași 1999; AP, *Associated Press Stylebook*, New York, 2001; Nichițelea Pamfil, *Agenții de presă*, Editura Arvin Graphics, București, 2002; Briggs, Asa, Peter Burke, *Mass-media.O istorie socială (De la Gutenberg la Internet)*, Editura Polirom, Iași, 2005; Vrâncianu, Florica, *Un secol de agenții de presă românești (1889-1989)*, Editura Paralela 45, Pitești, 2000

**Teaching methods:** lecture, seminar

**Assessment methods:** 50% mid-term evaluation, 50% final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Media Management

**Course code:** J1063

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Lazescu

**Course objective:** Familiarize students with aspects regarding the classification, organisational structure, strategic placement and management of the mass media companies/institutions. Special emphasis on the operational devices of the mass media companies from the viewpoint of market competition, the processes of value creation, cost structure specific to each industrial segment, the model of organization, marketing strategies and the general development philosophy.

**Course contents:** Mass media industry: Economic and social factors; the structure of industry on mass media categories; mass media institutions: the commercial model/the public model; Characteristics of mass media institutions from the viewpoint of market characteristics, cost structure, specific regulations and the operational model: newspapers/magazines, radio, TV, audio/video production, outdoor, online (Internet/mobile); the risk management in mass media industry. The economic powers working on mass media; the market powers: the market and competition analysis (Boston matrix, Porter's analysis model); the cost structure: analysis on categories (the printed press, radio, TV, book editions, audio/video production houses); regulations; marketing strategies specific to mass media; management models for operationally integrated companies and holding type structures.

**Recommended reading:** Marinescu, Paul, *Managementul institutiilor de presa din Romania*, Polirom, Iasi, 1999; Navarro, Peter, *The Well-Timed Strategy: Managing the Business Cycle for Competitive Advantage*, Wharton School Publishing, 2006; Kung, Lucy, *Strategic Management in the Media: Theory to Practice*, Sage, London, 2008

**Teaching methods:** lecture, text applications, project work

**Assessment methods:** mid-term evaluation, project work, examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Advertising

**Course code:** J1064

**Type of course:** compulsory

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Alexandru Condurache

**Course objective:** Introduction to the world of advertising. Familiarize students with basic notions of the advertising language; the role of communication media and the importance of choosing the best placement for a promotional campaign and its target addressees. Describe the role of each actor in the advertising or public relations agency.

**Course contents:** The role of communication media in advertising. The visual language and the advertising language. Create a subject for a social advertising campaign. The tag-line, the slogan, the copy-write. Create an image for an advertising print. Create a scenario for a video spot. Choose the types of media as a support for the social campaign.

**Recommended reading:** Drugă, Ovidiu, Murgu, Horea, *Elemente de gramatică a limbajului audiovizual*, Editura Fundației PRO, București, 2002; Ries, Al., Ries, Laura, *Căderea advertisingului și ascensiunea PR-ului*, Editura Brandbuilders, București, 2005; Ogilvy, David, *Ogilvy despre publicitate*, Ed. Ogilvy&Mather, București, 2001; Levinson, Jay Conrad, *Guerrilla advertising*, București Business Tech București Business Tech 2002

**Teaching methods:** lecture, conversation, video projection, presentation

**Assessment methods:** seminar and course participation, written project, examination

**Language of instruction:** Romanian



**Course title:** International Relations

**Course code:** J1066\_A

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Gheorghe Iacob

**Course objective:** Understand the main phenomena and events of the international political relations in the modern contemporary world as a method in the students' dynamic comprehensive training from the economic analysis perspective. Discussion on the political movements of the economic performance, the interdependency between politics and economy.

**Course contents:** Peace congresses and conferences (during the 19<sup>th</sup> and the 20<sup>th</sup> centuries). Current consequences; the truce between the two World Wars. The causes of the World War II; international relations in the cold post-war period; the impact of September 11, 2001 on the international relations; globalization and its effects on the contemporary world; today's world. Landmarks.

**Recommended reading:** Albert, Michel, *Capitalism contra capitalism*, București, Editura Humanitas, 1995; Berstein, Serge; Pierre Milza, *Istoria secolului XX*, vol. I-III, București, Editura All, 1999; Besançon, Alain, *Anatomia unui spectru*, București, Editura Humanitas, 1992; Brzezinski, Zbigniew, *Marele eșec. Nașterea și moartea comunismului în secolul XX*, Cluj, Editura Dacia, 1993; Calvocoressi, Peter, *Politica mondială după 1945*, București, Editura Allfa, 2000; Châtelet, F., Évelyne Pisier, *Concepții politice ale secolului XX*, București, Editura Humanitas, 1996; Dahrendorf, Ralf, *Reflecții asupra revoluției în Europa*, București, Editura Humanitas, 1993

**Teaching methods:** lecture, debate, text analysis, project work

**Assessment methods:** project papers, final examination

**Language of instruction:** Romanian

**Course title:** Theory and History of Mentalities

**Course code:** J1066\_B

**Type of course:** optional

**Level of course:** BA

**Year of study:** 3<sup>rd</sup>

**Semester:** 6<sup>th</sup>

**Number of ECTS credits allocated:** 5

**Name of the lecturer:** Florea Ioncioaia

**Course objective:** Familiarize students with the main texts and practices of the history of mentalities, initiate students in reading the contemporary realities from the perspective of the study of mentalities, training students for a non-event reading, which may emphasize the daily facts, the game of temporalities, the differential of values and the cultural references; discussion on the origins of the modern world.

**Course contents:** Focus the discussion on a history characterized by military confrontations, surface events, political life, spectacular events; then familiarize students with an ancient history belonging to the anonymous people, consisting of social life, peoples' culture, social sensibilities and practices, and later present a history of mentalities for the journalists' use, whose themes and methods are adapted to their interests and intellectual imaginary.

**Recommended reading:** Duțu, Alexandru: *Dimensiunea umană a istoriei, Direcții în istoria mentalităților*, București, Meridiane, 1986; Lemny, Ștefan: *Sensibilitate și istorie în secolul XVIII românesc*, București, Meridiane, 1990; Nicoară, Simona și Toader: *Mentalități colective și imaginar social, Istoria și noile paradigme ale cunoașterii*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană/Mesagerul, 1996; Platon, Alexandru-Florin: *Societate și mentalități în Europa medievală, O introducere în antropologia istorică*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza", 2000

**Teaching methods:** lecture, case study, text analysis

**Assessment methods:** mid-term evaluation, written examination / final written examination / oral examination, seminar participation

**Language of instruction:** Romanian

## Part 3

# Romanian Language Courses for Foreign Students

### I. Erasmus Intensive Romanian Language Courses



LEVEL OF COURSES ORGANISED:	LEVEL I: BEGINNER
NUMBER OF COURSES:	2
DATES:	31 AUGUST – 25 SEPTEMBER 2009 18 JANUARY – 12 FEBRUARY 2010

#### ▪ RECEPTION OF STUDENTS

The first meeting of the EILC students usually takes place in the Senate Hall of *Alexandru Ioan Cuza* University (Building A, 2<sup>nd</sup> floor, Rectorate), at 9 o'clock a.m. on the first day of the course. EILC Erasmus students will meet the Erasmus coordinators and the professors with whom they will be working during the course.

#### ▪ COURSE FACILITIES

##### **TEACHING AIDS:**

Audio / Video Materials; Computer / Software; Handouts / Printed Texts; Transparencies

##### **LANGUAGE LABORATORY:**

Times: 8 a.m. – 8 p.m.

Address: Building A, 3rd floor

Cost: free-of-charge

##### **LIBRARY:**

Times: 8 a.m. – 8 p.m.

Opening days: every day except for the weekends

Address: Building A, 3rd floor, language laboratory

#### ▪ LANGUAGE COMPONENT

##### **- SHORT DESCRIPTION OF LANGUAGE COMPONENT: OBJECTIVES AND TEACHING METHODS**

This course aims at acquainting students with general main aspects of Romanian phonetics (standard pronunciation), morphology (an operational perspective on the morphological system of the Romanian language), syntax and phraseology (common structures, syntagmatic levels), vocabulary (focus on fundamental vocabulary). The most efficient methods will be used in order to ensure the participants' communicative and linguistic competence: analytical - descriptive, notional - situational, pragmatic – operational methods.

**- SUBJECT-SPECIFIC LANGUAGE ELEMENTS**

The general targets described here above will be effectively adapted to the specificity of every specialized vocabulary requested.

**- DURATION**

TOTAL NUMBER OF CLASSES	h. 140
HOURS IN CLASSROOM	h. 80
HOURS OF PRACTICE CONVERSATION/LANGUAGE LABORATORY	h. 20
OTHER (PLEASE SPECIFY): CULTURAL ACTIVITIES	h. 40

**- ASSESSMENT (SPECIFY IF THE ASSESSMENT IS MADE BY WRITTEN/ORAL EXAMINATION, ASSIGNMENT, ETC.)**

oral / written examinations; homework  
final test at the end of the course

**▪ CULTURAL COMPONENT**

**- SHORT DESCRIPTION OF THE CULTURAL ELEMENTS INCLUDED IN THE COURSE: OBJECTIVES AND TEACHING METHODS**

The course, through the above-described methods, outlines the main values of Romanian culture and civilisation (historical, ethnographic, folkloric aspects). The participation of the foreign students in different cultural activities and at different artistic manifestations ensures their direct contact with the everyday realities of Romanian culture and adds to its integration within the European context.

**- DURATION**

TOTAL HOURS OF ACTIVITIES	h. 30
---------------------------	-------

**▪ EXTRA MURAL ACTIVITIES**

**- SITE VISITS**

Together with your tutors, you will visit the most important monuments of art in Iasi, as well as the most important religious sites. Iasi is extremely rich in religious monuments of all ages, from the Middle Ages (the 'embroidered' Church of the Three Hierarchs) to the modern times (the Metropolitan Church). Trips will be organised to all sites of tourist attraction in which you will be interested.

You will also visit the beautiful sites around the city (*Ciric* lake and forest; *Birnova*, *Bucium* and *Poieni* Forests).



Moldovița Monastery



Voroneț Monastery

Trips will be organized to the famous chain of monasteries in Northern Moldavia. Most of these are painted monasteries dating back to the 15<sup>th</sup> – 16<sup>th</sup> centuries. To give just a few examples:

- the Monastery of *Voroneț* is unique in the world due to the mysterious origin of its deep-blue colour and to the painting of the "Last Judgement" on its western exterior wall;
- the Monastery of *Putna* has a powerful symbolical meaning for the Romanian people because it was built by the most famous Moldavian ruler, *Ștefan cel Mare* (Stephen the Great), whose grave is also at *Putna*;
- the Monasteries of *Sucevita*, *Moldovita*, *Dragomirna*, *Arbore*, *Bistrita*, *Agapia*, *Varatec* and many others are all beautifully-painted unique monuments of art and religion.

#### ▪ CONTACT PERSONS FOR EILC

**Radu Rotaru**, Associate professor, PhD, Head of Department of Romanian for Foreign Students, EILC Coordinator, *Alexandru Ioan Cuza* University, Faculty of Letters, Department of Romanian Language for Foreign Students, Bd. Carol I, no. 11, Iasi 700506, Tel./Fax: 0040 232 201553

**Ioana Pastinaru**, Erasmus Officer, *Alexandru Ioan Cuza* University, Department of International Relations, European Programmes Office, Bd. Carol I no. 11, 700506 Iasi , Tel. 0040 232 201021; Fax: 0040 232 201201, email: [erasmus@uaic.ro](mailto:erasmus@uaic.ro)

See more on: <http://www.uaic.ro/uaic/bin/view/Cooperation/languagecourses>

## II. Summer School "Romania – Language and Civilisation"

#### ROMANIAN PRACTICAL COURSES:

- beginner, intermediate and advanced levels
- 15 hours per week of intensive practical courses, from Monday to Friday, from 9 a.m. to 1 p.m.

#### LECTURES IN ROMANIAN CIVILISATION:

- Literature, Arts, Law, History, Folklore, Geography and Politology
- 10 hours per week from Monday to Friday

#### COURSE ATTENDANCE CERTIFICATE:

- A course attendance certificate will be awarded to regular attendees at the end of the course. On request, participants may obtain a certificate for 5 ECTS credits after a final test.

#### SOCIAL ACTIVITIES:

**Social events:** reception cocktail, films, folk dance courses, wine tasting, contacts with Romanian students (on Saturdays and Sundays).

**Excursions:**

- A sightseeing tour of Iasi. History and culture have made Iasi an outstanding spiritual and political centre. Iasi was the capital of Moldavia until the Union of the Romanian Principalities in 1859. The first modern university in Romania, *Alexandru Ioan Cuza* University, was founded in Iasi in 1860.
- A 3-day excursion to Northern Moldavia and to the famous monasteries with their exterior paintings, which are located in wonderful and unspoilt landscapes.

**ACCOMMODATION:**

- *Gaudeamus* Centre of International Exchanges, Codrescu Campus(C17), Str. Gh. Asachi no. 17, Iasi

**MEALS:**

- The students' dining hall.

**APPLICATION AND PAYMENT OF FEES:**

- Fees: **1090 EUR** (all the above mentioned activities, accommodation and meals are included in the courses fees)
- Full fees will be paid at the beginning of the courses.
- The application **deadline** is **1 June 2009**.

**CONTACT PERSONS**

- **Livia Dimitriu**, Senior International Officer, *Alexandru Ioan Cuza* University, Department of International Relations, Bd. Carol I no. 11, 700506 Iasi, Tel. +40 232 201021; Fax: 0040 232 201201, email: [livia.vranescu@uaic.ro](mailto:livia.vranescu@uaic.ro)
- **Ecaterina Volintiru**, Eng., Technical Support, Tel/Fax: +40 232 201251; email: [evoli@uaic.ro](mailto:evoli@uaic.ro)

See more on:

<http://mail.lit.uaic.ro/cursuridevara>

<http://www.uaic.ro>

<http://letters.uaic.ro>

### III. Other Romanian Language Courses

The Department of Romanian Language and Literature and Comparative Literature of our Faculty of Letters also organises:

- **intensive Romanian language courses** - beginner level (15 hours/week for 10 weeks) both during the first and second semester (a group requires a minimum number of 10 participants);
- **Romanian language, culture and civilisation courses** - intermediate level (4 hours/week) both during the first and second semester of each academic year.

Erasmus students are registered for this course without sending a special application. The course is **free of charge** for Erasmus students and generally appreciated by for its **6 ECTS credits** and the possibility it offers them to know each other and to quickly integrate among Romanian students. At the end of the course students are awarded a course attendance certificate mentioning the total number of classes, the level of the course as well as the number of credits awarded.





## Part 4 Erasmus Information



### Academic year 2009–2010:

75 partner universities in  
16 EU countries

### Academic year 2007–2008:

70 outgoing Erasmus students  
16 incoming Erasmus students

17 outgoing Erasmus teaching staff  
15 incoming Erasmus teaching staff

### Erasmus Faculty Coordinator:

**Dana Badulescu**, Lecturer PhD  
*Alexandru Ioan Cuza University*  
Bd. Carol I, no. 11, Iasi 700506  
Department of English  
Tel: (0040 232) 201253  
Fax: (0040 232) 201201  
Email: [dnbadulescu@yahoo.co.uk](mailto:dnbadulescu@yahoo.co.uk)

### Contact:

*Alexandru Ioan Cuza University*  
Bd. Carol I, no. 11, Iasi 700506  
Department of International Relations  
European Programmes Office  
Tel: (0040 232) 201021  
Fax: (0040 232) 201201  
Email: [erasmus@uaic.ro](mailto:erasmus@uaic.ro)

### Erasmus Office

The Erasmus Office is part of the European Programmes Office, which functions within the Department of International Relations. It is in charge with the management of the European educational programmes implemented in the University.

### Opening hours:

The Erasmus Office is open to students between 11 – 14.30, Monday – Thursday (12.30 – 13.00 lunch break). Our office hours are 07.30 – 16.00, Monday – Friday. We are open throughout the summer vacation period.

### Structure of the Academic Year

The academic year starts on **1 October**. The University runs on a system of semesters.

The **1<sup>st</sup> semester** starts on 1 October and is made up of 12 study weeks, followed by 2 weeks of winter holiday (Christmas break), then by other 2 study weeks, an examination period of 3 weeks and another 1 week holiday.

The **2<sup>nd</sup> semester** starts in mid-February and is made up of 14 study weeks, followed by an examination period of 3 weeks and then by 3 weeks of student practice.

## Accommodation

*Alexandru Ioan Cuza* University offers accommodation for the Erasmus students in *Gaudeamus* Centre for International Exchanges (Str. Codrescu no.17, Tel.: +40 232 201077, Director: Teodora Tanasa, Economist).

Gaudeamus Centre is situated in the campus, within walking distance from the main University Building, the University Library, and *Titu Maiorescu* Students' Canteen. Places are available in double or triple rooms, fully furnished, including a TV set and a refrigerator. Each room has a private bathroom and a little balcony. Access to the Internet is free-of-charge. On each floor there is a kitchen fully equipped for cooking. Laundry can be done at request and free-of-charge.



The accommodation fee to be paid is **490 LEI/month** for a place in a double room or triple room. It is not possible to choose a single room. For accommodation periods shorter than one month the fee to be paid is 50 LEI/night for a place in a double room or triple room. In order to arrange for your accommodation in this hostel (actually a two-star hotel) you are kindly asked to fill in the reservation form for student accommodation (see <http://www.uaic.ro/uaic/bin/download/Cooperation/accomodation/newaccommodationform.doc>), mentioning the date and hour of your arrival in Iasi. Upon arrival you will be given the key to your room from the Reception Desk, which is open 24 hrs./day. **Deadlines** for sending the accommodation form to the Erasmus office:

- **30 July** for the students coming for the first semester;
- **30 October** for the students coming for the second semester.

## Medical Services

Students' Medical Office no. 7: **Dr. Carmen CARARE**, general practitioner, address: *Titu Maiorescu* Campus, Student Residence no. C 8, ground floor, tel. +40 232 201324.

All the students of our University can have free-of-charge medical assistance in the Students' Medical Office: medical examinations, prescriptions, treatments, etc. Students must show their student card/certificate, their passport and, if necessary, their medical insurance.

## Meals

Students can cook their own meals (*Gaudeamus* Centre offers facilities for cooking) or eat at the Students' Dining Hall (*Titu Maiorescu* Canteen). This canteen is situated in the *Titu Maiorescu* Campus, near the main University building. Students can have breakfast, lunch and dinner at about 20 EUR.

There are also other pizzerias and restaurants in the area (including *Gaudeamus* Restaurant), where prices are a little higher.

## Internet Facilities

In *Gaudeamus* Centre for International Exchanges, free-of-charge Internet connection can be provided in each room. The Faculty provides several computer rooms, where students can have free-of-charge access to Internet. It is possible to use these computers only based on the student card, which proves that the student is registered at the Faculty of Letters.

## Pre-Arrival Advice

At least two months before you leave your home university, you should contact the Erasmus Faculty Coordinator (Dana Badulescu, Lecturer PhD, [dnbadulescu@yahoo.co.uk](mailto:dnbadulescu@yahoo.co.uk)) in order to inform her about your coming. It is with the Faculty Coordinator that you must discuss the details related to the courses you are going to choose and to your study programme in general.

You must also get in contact with the Erasmus Officer of *Alexandru Ioan Cuza* University, who will help you with any practical information concerning registration, accommodation, travel to Iasi, Romanian language courses, and any question or problem you may have related to your Erasmus mobility.



### Make sure that:

- You faxed or mailed to the Erasmus Office of *Alexandru Ioan Cuza* University the required application forms: Student Application Form; Learning Agreement; Accommodation Form.
- You got your Transcript of Records from your home faculty (you will need it for registration at the Faculty of Letters).
- You got a letter from the coordinator or from the International Relations Office of your home university, stating your name, your field of study, and your period of study in Iasi.
- You told the Erasmus officer of *Alexandru Ioan Cuza* University the exact day and time of your arrival in Iasi.
- You know what documents you will be requested when back to your home institution.

**! Do not leave your arrangements until the last minute. It is very important that you get in touch with the Erasmus Faculty Coordinator and the Erasmus Office of *Alexandru Ioan Cuza* University at least two months before your arrival in Iasi**

## Registration at the Faculty

At the beginning of the academic year (in October) or at the beginning of the second semester (in February) you are registered temporarily, for one or two semesters, at the Faculty of Letters which has an Erasmus bilateral contract with your home faculty. The following documents are required:

- your Transcript of Records from your home faculty;
- your Learning Agreement signed by: the ECTS coordinators of your home faculty and university; by the ECTS coordinator of your host faculty, and by the ECTS institutional coordinator of *Alexandru Ioan Cuza* University;
- a copy of the first page of your passport;
- two ID photos.

After registration you receive:

- a student ID card (*carte de student*) that is valid only for your Erasmus study period. The student card may be required in the University or in any other institution where student identity needs to be proved. You must use your student card during the session of exams, when each professor will write down, under signature, the grade you obtained in his/her exam.
- a travel card (*legitimatie de transport*) that you can use when you buy train tickets and season tickets for buses/trams/trolley-buses. By showing your student travel card you can have a 50%-discount of the price of these tickets.

The faculty of letters will provide you the same study conditions as for Romanian students: access to libraries, laboratories, reading rooms, Internet rooms. During your study mobility at *Alexandru Ioan Cuza* University of Iasi, you have the same rights and obligations as the other students of the university, except the right to receive Romanian government scholarships.



## The Residence Permit

Since January 2001 citizens of the Schengen countries no longer need a visa to enter Romania. However, if you stay longer than 90 days you need to get a residence permit from the Romanian police authorities. The following documents are required:

- an application form (official form that you take directly from the **Authority for Foreigners**, Iasi, Str. Costachescu no. 6, Tel: 0040 232 302322, Fax: 0040 232 302321)
- valid national identity document/passport (original + one copy);
- a certificate issued by our institution certifying your registration as an Erasmus student and the period of study;
- the proof of the means of support;
- the proof of social health insurance;
- fees (please see [http://aps.mai.gov.ro/english/index\\_en.htm](http://aps.mai.gov.ro/english/index_en.htm))

This procedure must be undertaken within 90 days from the date you last entered Romania.

## At the end of your study mobility . . .

You will receive the following documents:

- a transcript of records from the Erasmus Office. The transcript of records is based on the certificate(s) issued by the faculty (or faculties)\* where you had courses and passed exams. This (These) certificate(s) must be duly signed and stamped by the Dean and mention all the courses you attended, the name of the professors who gave the courses, the grades, and the number of credits obtained. The Erasmus Office will provide you with the final transcript of records, in English or French, with the Rector's signature;
- any other documents you may need when back in your home institution (special forms and/or standardised certificates to be duly signed and stamped by our University).



The Galaxy of Love, *Mihai Eminescu* Aula Magna

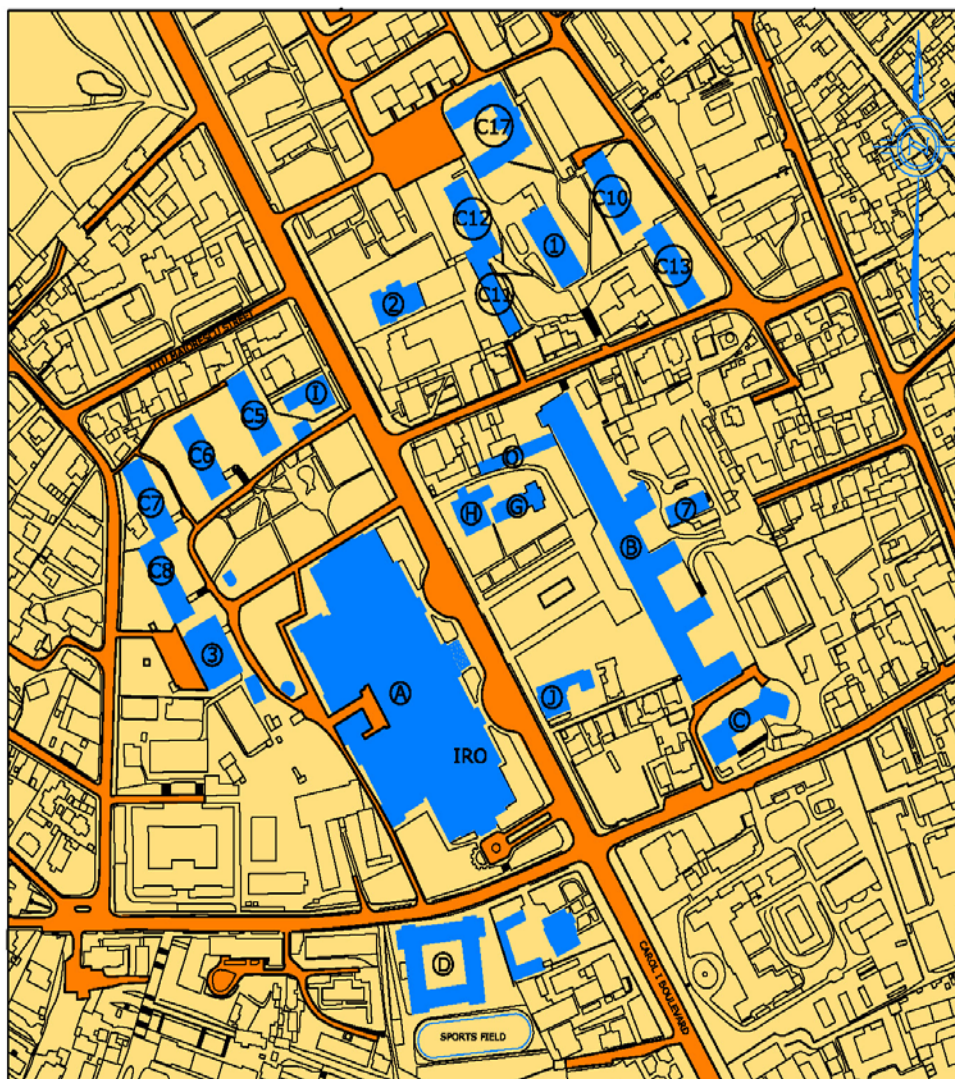
---

\* You can choose courses from several faculties of the University. The Erasmus Faculty Coordinators are always ready to help you with the choice of your study programme.

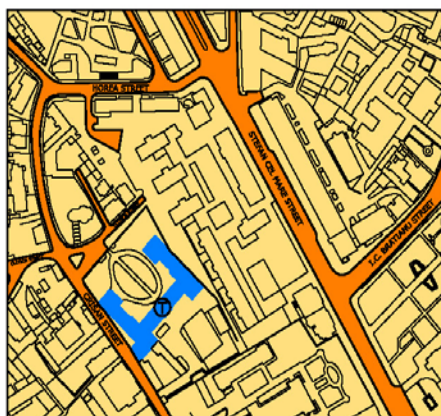
# Part 5 Useful Information

## CAMPUS MAP

### KEY TO UNIVERSITY CAMPUS



- Library, Faculty of Letters ... **1**
- French Cultural Centre ... **2**
- Students' Canteen ... **3**
- Central University Library ... **4**
- British Council ... **5**
- Secretariat, Faculty of  
Chemistry, History, Law,  
**Letters**, Mathematics,  
Philosophy and Socio-Political  
Sciences, Physics ...  
**Building A**
- International Relations Office  
... **Building A**
- Secretariat, Faculty of Biology,  
Economics and Business  
Administration, Geography  
and Geology ... **Building B**
- Secretariat, Faculty of  
Computer Science ...  
**Building C**
- Secretariat, Faculty of Physical  
Education and Sports,  
Psychology and Education  
Sciences ... **Building D**
- University Publishing House  
... **Building E**
- Department of Romanian for  
Foreign Students ... **Building G**
- German Cultural Centre ...  
**Building I**
- Cultural Centre for Latin  
America and the Caribbean ...  
**Building O**
- Gaudeamus Centre for  
International  
Exchanges ... **C17**



## Libraries

All the students enrolled at the Faculty of Letters, *Alexandru Ioan Cuza* University, can have access to all the University libraries and to other libraries in Iasi.



### **The Central University Library (*Biblioteca Centrala Universitara "Mihai Eminescu"*):**

Str. Pacurari no.4, [www.bcu-iasi.ro](http://www.bcu-iasi.ro),  
Tel. +40 232 264245, e-mail: [bcuis@bcu-iasi.ro](mailto:bcuis@bcu-iasi.ro)

Access to the library services is possible based on the entrance permit (which is also valid for the library branches). Permits can be obtained from the Permits Office, the Central Library building, ground floor. **Necessary documents:**

- student card or certificate
- ID card
- a small-size photo

### **Library of the Faculty of Letters:**

Str. Codrescu no. 14 (Codrescu Campus); Tel. +40 232 116600

## Other libraries in Iasi:

**The Romanian Academy Library:** Bd. Carol I no. 8, Tel.: +40 232 267584

**Gheorghe Asachi Public Library of Iasi:** Str. Palat no. 4, Tel. /Fax: +40 232 212773

**French Cultural Centre:** Bd. Carol I no. 26, Tel.: +40 232 267637, Fax: +40 232 211026

**British Council:** Str. Pacurari no. 4, Tel. /Fax: +40 232 316159

**German Cultural Centre:** Bd. Carol I no. 21, Tel.: +40 232 214051

## Main Local Events

- "Journées de la Francophonie": end of March
- The National Book Fair: 21–25 April
- Romanian-French Music Festival ("Fête de la musique"): May
- "Cucuteni 5000" – Ceramics Fair: end of May/beginning of June and 12-15 October
- The Beer Festival: 12-15 June
- The Romanian Folk Music Festival for Children "Catalina": July or August
- The Fashion Week: October
- The City of Iasi Festival (St. Parascheva Days, the patron saint of Iasi) - Religious and Cultural Festivities: 8 - 15 October
  - "Dies Academicus" of *Alexandru Ioan Cuza* University: 26 October (conferences, symposia, etc.)
  - "Unifest", Students' Festival: 8-14 November